



**URBANISMO / PÁGINA 8**

Los tribunales anulan el proyecto de reparcelación del sector del Velódromo



**MUNICIPAL / PÁGINA 10**

La actividad comercial en el entorno de Padre Claret cae un 60% por las obras del parking



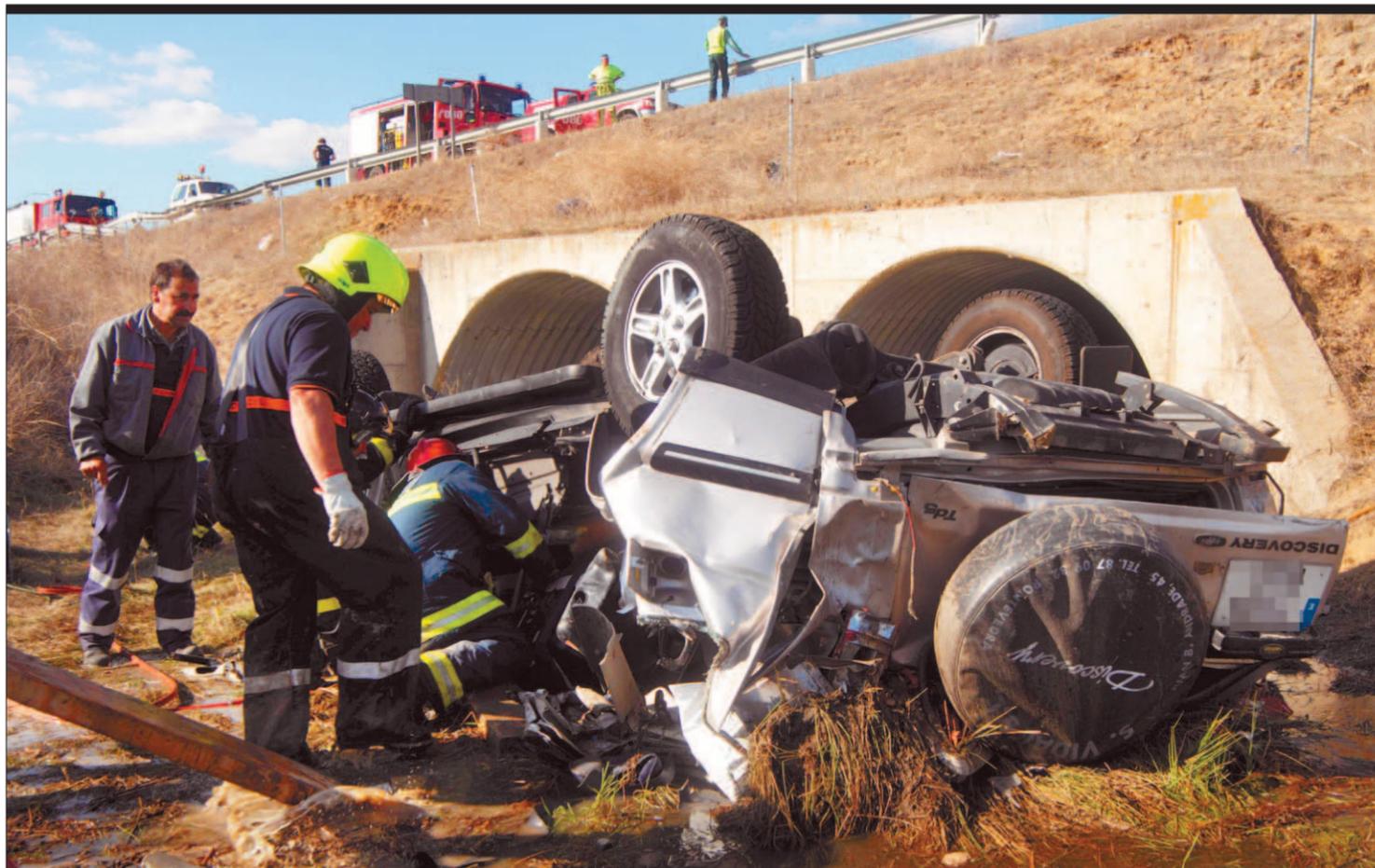
**FÚTBOL SALA / 33**

Miguel Rodrigo asegura que Caja Segovia afronta "como una final" su próximo encuentro contra el Tuco

► **ECONOMÍA** LOS EMPLEADOS EXPRESAN SU MALESTAR EN LA GESTIÓN DEL EXPEDIENTE DE REGULACIÓN DE EMPLEO

# La asamblea de trabajadores de Primayor Elaborados revoca al comité de empresa

► **Jornada tensa** Las votaciones, en tres turnos, se desarrollaron en una jornada laboral tensa.  
 ► **Resultado** De 132 votantes, 122 mostraron su disconformidad con la actuación de sus delegados sindicales. ► **Gestiones** La plantilla sigue adelante con su rechazo al ERE. SEGOVIA14



**Tragedia en la carretera.** Cuatro personas murieron ayer a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en la A-6, a la altura de Martín Muñoz de la Dehesa al caer el vehículo todoterreno en el que viajaban por un terraplén de once metros. Los cuatro fallecidos eran un matrimonio natural de Pontevedra aunque residente en la localidad alicantina de Santa Pola, a quienes acompañaban en el vehículo su sobrino de 23 años y su nieto, un niño de corta edad. / KAMARERO SEGOVIA9

**Y ADEMÁS...**

**AVE: Faltan 72 días**

**ECONOMÍA**  
**Las condiciones climáticas reducen la vendimia de este año**

La zona más perjudicada es Ribera del Duero a causa de las heladas de comienzos de octubre, y la de Rueda, afectada por el pedrisco de septiembre SEGOVIA14

**TRÁFICO**  
**Más controles durante el puente del Pilar**

La Guardia Civil intensificará en los próximos días los controles de alcoholemia y velocidad en las carreteras SEGOVIA12Y13

**DIPUTACIÓN**  
 Cuatro empresas optan a realizar las obras de rehabilitación del Palacio de las Monas SEGOVIA11

**SOCIEDAD**  
 Las bodas de Borja Thyssen y "Gigi" Sarasola centran la atención en Segovia SEGOVIA16

**DE MARCHA**  
 Jenifer López  
 Nuevo Disco  
 PAGINAS CENTRALES

**HOY NEGOCIO**  
 Estilo de vida  
 de LUNES a VIERNES GRATIS  
 con EL ADELANTADO DE SEGOVIA

► **POLIDEPORTIVO**  
 Los mejores jugadores del año pasado reciben su galardón

EL ADELANTADO DE SEGOVIA entregó ayer en el palacio de La Floresta los premios al jugador más destacado, al máximo goleador y al mejor segoviano del Caja Segovia, la Gimnástica y el CD La Granja. DEPORTES34 Y 35



Un gasto mínimo

www.casper.es

**Un GRAN ahorro**

**EL AGUA es VIDA!**

**CASPER, S.L.**  
 SANEAMIENTOS Soluciones óptimas para ahorrar en la factura de agua

... No la malgastemos

REVISTA DE PRENSA | EDITORIALES

**EL MUNDO** En su editorial "El atentado de ayer debería acercar al PSOE y al PP", señala que "por mucho que las cúpulas del PSOE y del PP se sigan tirando los trastos a la cabeza, los hechos ponen en evidencia que los dos grandes partidos nacionales deberían recomponer sus relaciones en política antiterrorista y volver a esa alianza estratégica en el País Vasco que les llevó a construir una alternativa sólida frente a los nacionalistas".

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "La bomba lapa, de nuevo" afirma que "Habrà más atentados de ETA que traerán dolor y muerte. Pero será del todo inútil la tragedia que causaràn porque no encontraràn otra respuesta que la firmeza y la serenidad por parte de todos. Pero también han de saber los que persistan en no condenar estos actos de violencia, de todo punto injustificables, que se encontraràn en frente a la justicia que les exigirá explicaciones por su actitud".

**EL PAIS** En el editorial "A todo callar" dice que "el atentado de ayer y el silencio de Batasuna ponen de manifiesto la mentira del discurso victimista de la izquierda 'abertzale': la falta de igualdad de oportunidades es la que sufren quienes se oponen a ETA; y la libertad que reclaman no es la que las leyes permiten sino la impunidad para los que cometen delitos".

**LA RAZON** En su editorial "ETA se revuelve por Batasuna", dice que "al Gobierno le corresponde activar los mecanismos judiciales a su alcance para que la ley, con todo su peso, caiga sobre el entorno político, económico y social de ETA. Como era previsible, ni el PCTV, que se sienta en el Parlamento vasco, ni ANV, que gobierna numerosos ayuntamientos en el País Vasco, han condenado el atentado de ayer".

**ABC** En su editorial "ETA cumple la amenaza de Batasuna", dice que "como reflejan los términos amenazantes que utiliza Fernando Barrena, contra quien la Justicia debería actuar de forma inmediata, Batasuna anuncia lo que va a venir y ETA cumple y ejecuta fríamente los planes. El vínculo entre los terroristas y su brazo político es tan evidente y manifiesto que cuesta trabajo creer que nadie -y menos aún un Gobierno- pueda ponerlo en duda más allá del oportunismo y de las conveniencias del momento".

TRIBUNA | MARÍA JOSEFA NOBEL DELGADO (\*)

# Martín Muñoz de las Posadas, un pueblo, un transformador, un Greco

A PESAR DE QUE ESTAMOS EN LA EDAD contemporánea, en los albores del siglo XXI, -y ya casi nos hemos ventilado la primera década- en que se dan avances científicos y técnicos impresionantes, en que cada vez le ganamos más batallas al cáncer, al sida o al alzheimer, en una época en que la mano del hombre ha llegado a Marte, o en que podríamos conversar mediante videoconferencia a través de Internet con alguien que se encuentra en Pekín, lamentablemente también se puede constatar que en algunos municipios de nuestra vieja Castilla, el siglo XIX se olvidó de cumplir con su cometido de dejar paso a nuevas épocas ...

No es lógico que, en la era de las telecomunicaciones, la de los móviles "pda" con tv. incluida, y los avances más extraordinarios que podamos imaginar y que nuestros antepasados más recientes ni hubieran podido soñar, se quede un pueblo sin luz durante más de cuatro horas seguidas.

Pero eso es lo que ya viene sucediendo en el municipio de Martín Muñoz de las Posadas (Segovia) en reiteradas ocasiones y más concretamente las pasadas fechas de 20 de mayo de 2007 en que el municipio entero careció de suministro eléctrico desde las 10,30h hasta las 14,30h, de 1 de octubre de 2007 en que el municipio careció de suministro de energía eléctrica desde las 10,00h hasta las 15,00h y de 4 de octubre de 2007 en que el municipio careció de suministro de energía eléctrica desde las 16,00h hasta las 20,30h de la noche.

Pueden ustedes imaginarse la

situación. Sin ir más lejos, el 20 de mayo de 2007, día de comuniones en el pueblo, la iglesia, tan preciosa con su Greco, era como una catacumba, sin iluminación y sin megafonía; los domicilios particulares sin energía eléctrica, con congeladores descongelándose; los bares también sin luz con lo que eso implica para la hostelería. Todo el municipio en las mismas condiciones, al igual que los pasados días 1 y 4 de octubre de 2007.

¿Las causas? Los culpables de este desaguizado son dos gran-

or de todo, es que hasta que a algún iluminado -porque le ilumine la divina providencia- de alguna de las dos compañías actúe para que éstas se coordinen y se presenten ante el transformador los de la llave que lo abre y los de la línea, en Martín Muñoz de las Posadas, la casa si barrer, o mejor dicho, sin iluminar.

Ahora, eso sí, si alguien se niega a pagar el recibo de la luz, los responsables del suministro cortan hasta nueva orden. Cosas de la economía globalizada.

Una considera que esta situación es inaceptable, inadmisible, y si me apuran es insultante. Porque cuando suceden catástrofes naturales que provocan cortes de suministro de energía eléctrica, huracanes, riadas, etc. el consumidor tiene la santa paciencia de escuchar las oportunas explicaciones y aguantar el chaparrón hasta que se solucionan

los problemas. Pero cuando te dicen que es que no están "los de la llave" o que no han venido los "de la otra compañía" una se pregunta, por qué demonios tendrán tan pocas luces los técnicos de ciertas compañías eléctricas.

Considero que esta situación no puede producirse más. Por eso mediante estas letras reclamo a quien corresponda, -y no quiero saber a quien corresponde, si al de la llave o al de los alicates- sea quien sea, a ver si es capaz de terminar ya de una vez por todas con esta situación tan surrealista.

(\*) Alcaldesa del Ayuntamiento de Martín Muñoz de las Posadas (Segovia).

*Cuando te dicen que es que no están "los de la llave" o que no han venido los "de la otra compañía" una se pregunta, por qué demonios tendrán tan pocas luces los técnicos de ciertas compañías eléctricas*

des compañías de distribución de energía eléctrica que tienen tan "pocas luces" como para no llegar a un acuerdo entre ellas respecto del uso compartido de un transformador. Parece ser que hay una línea de la compañía Unión Fenosa, que desemboca en un transformador que es propiedad de la compañía Iberdrola. Cuando se produce una avería en ese transformador y el servicio falla, si se presentan técnicos de Iberdrola con la llave para abrir el dichoso transformador, resulta que no están los de Unión Fenosa para reparar su línea, y si se presentan los de Unión Fenosa para reparar su línea, no están los de Iberdrola para abrir el transformador. Es de chiste, pero es así de simple y sangrante. Y lo pe-



**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

**MODERNIZA TU ANTIGUO RELOJ DE ORO**

LOS RELOJES DE ORO DE SIEMPRE PUEDEN LUCIR COMO NUEVOS CON

**EL PLAN XXI DE ATALAYA Y ZUSAN-6**

ESTE MES DE OCTUBRE,  
TRÁENOS TU ANTIGUO RELOJ DE ORO

RELOJERÍA JOYERÍA

**ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

FRUTOS DE FRUTOS | MADRIGAL



|TRIBUNA| GLENN MURRAY (\*)

**P**RIMERO, UNA ENHORA BUENA a Pedro Arahuetes por haber iniciado la obra del colector que por fin va a resolver los graves problemas de las inundaciones en la Casa de la Moneda. Esta es una obra sumamente importante y él, por fin, la ha puesto en marcha. Pero aquí acaban mis alabanzas. Comenzar semejante obra durante la primera semana de otoño y pretender que se termine a finales de diciembre, como ha dicho públicamente, es de locos. Pero no había otro remedio. La obra de rehabilitación en la Ceca viene sufriendo graves retrasos por inundaciones desde el día que comenzó el pasado mes de febrero, y estos retrasos son aún más costosos que lo del colector. Había que romper el azud de San Marcos inmediatamente para que bajara el nivel de agua en la obra de la Ceca. Y todo esto tiene su raíz en una negligencia pura y dura que, como casi todas, tiene nombre y apellido: los arriba citados.

Y tengo que decir esto porque soy quizás una de las pocas personas que conoce la verdad de todo esto. Pedro Arahuetes me aseguró personalmente hace casi tres años ya, junto con el entonces Concejal de Urbanismo, el Sr. Conde, de testigo, que "no vamos a hacer nada respecto al colector". Es cierto, no pensaban hacer nada hasta que vieron que las inundaciones en la

## Negligencias y nuestro dinero

obra de la Ceca daban, y dan, un motivo totalmente legítimo y justificado para que la contrata pidiera un retraso en la fecha de entrega de dicha obra, y por tanto, un aumento en el presupuesto para ejecutarla. Y es que hay palabras más fuertes que "negligencia" para definir este tipo de dejadez de los poderes públicos, pero ya hemos visto cómo al responsable le gusta amenazar con llevar a los ciudadanos a los juzgados por emplear semejante vocabulario cuando intentan defender su patrimonio histórico y su dinero.

Pedro Arahuetes conocía perfectamente la gravedad del problema del colector antes de comenzar su primera legislatura, y no hizo nada. De hecho, descartó un proyecto que se redactó con dinero público sólo "porque era de Izquierda Unida", (su entonces socio de gobierno). A comienzos de este verano pretendía ejecutar otro proyecto tan chapucero que se vio forzado a encargar la redacción de un tercer proyecto a toda prisa: el que se está ejecutando ahora, y que promete zanjar las inundaciones de manera correcta. Hubo incluso otras alternativas mejores, pero él nunca ha querido escuchar.

En fin, que sepan todos los segovianos que la contrata estará absolutamente justificada cuan-

do pida un aplazamiento de la fecha de entrega de la obra del colector, y

por tanto, cuando necesita más dinero para terminarlo debidamente.

¿Y por qué estoy diciendo esto ahora si ya está en marcha la obra del colector? Pues porque estamos sufriendo otro retraso similar y por negligencia de la misma persona y con la complicidad (inacción) de otros de su actual equipo -la redacción del Proyecto Museístico, paralizado desde julio del 2006- que sólo retrasará la rentabilización final de todo este dinero público que se está gastando en la Casa de la Moneda. La inversión que están haciendo el Ministerio de la Vivienda, la Junta de Castilla y León y el propio Ayuntamiento no tiene sentido si no se abre el monumento al sector turístico y a la investigación, y para que los segovianos puedan trabajar allí. Hablando se entiende la gente y se resuelven las cosas, aunque, por necesidad, sea desde los medios de comunicación. Ya es hora de reunir el Patronato de la Fundación Real Ingenio para que éste encargue inmediatamente, de una u otra manera el Proyecto Museístico. La redacción de dicho proyecto es el primer paso que hemos de dar para poder buscar el dinero necesario para crear y equipar el museo.

(\*) Dr. en Historia con especialidad en la Casa de la Moneda de Segovia.

|TRIBUNA|

RAMÓN PÉREZ PÉREZ

## Pan a cambio de Humanidad

**B**UENO, NOS QUEDAMOS SIN pan, un domingo tras domingo... el trabajo que supone día a día el tener que levantarse a las cuatro de la mañana para hacer el pan, y luego estarse un domingo vendiendo pan, mientras que otras personas han salido de fiesta hasta las tantas y cuando se levantan al mediodía, no tienen pan de hoy... Ahí está la diferencia... cuando unos pueden tener vida social, vivir, relacionarse, estar con sus familias y seres queridos, otros tienen que trabajar... por convenio por lo normal ¿cuántas horas se estipulan semanalmente? ¿36 horas? En mi casa si no queremos ir a comprar un día, pues no pasa nada, hay congeladores en los que se mete el pan, lo sacas por la mañana, y tienes el pan crujientito y rico... Seamos un poco sensatos y humanos, que los panaderos y expendedores también tienen derecho a vivir y disfrutar de su vida, no todo es el trabajar para satisfacer a cuatro personas. Hemos de entender que ellos son personas y se necesita de libertad, descanso y todo lo que mucha gente tenemos, ilusión y comprensión con la gente, que son capaces de decir: cierra y descansa, ya lo apañaré como sea... Tío, tanto que eres del PSOE, ¿donde están los derechos de los trabajadores? Nada más, simplemente que reflexionemos y no seamos egoístas por satisfacer nuestras necesidades y miremos un poquito por los demás... Saludos.

|TRIBUNA| ROBERTO VEGA PEÑA

## La Tertulia de los Martes

**I**MAGINO DESDE SORIA que, además de sentir orgullo por el camino recorrido, no cesaréis en el empeño de invadir de Literatura a las generaciones más frágiles. Ya supondréis: Infancia y Adolescencia.

A mí me llegan estos ecos vuestros por gentileza de Caja Segovia. Y como quiera que el contacto lo he perdido con Ignacio Sanz, aprovecho este cuarto de siglo para evocar (o quién sabe si establecer) las gloriosas andanzas entre dos provincias enteramente machadianas, tan próximas, que se miran de espaldas.

En "Las palabras vuelan" observo que sois bastantes. A todos mi reconocimiento. A todos mi curiosidad al escudriñar cómo habéis ido montando las piezas del puzzle, de un tinglado que crece. O eso creo. A todos mi avara curiosidad mientras voy leyéndolos.

En fin, que si seguís estando arropados por Caja Segovia, que si habéis perfilado ya una línea editorial y que si mantenéis el cobijo en la calle Carmen, por si voy a veros... sólo me queda mandaros mi enhorabuena y mi envidia.

|CARTA AL DIRECTOR| JESÚS SASTRE (\*)

## Agradecimiento

Sr. Director:

**M**UCHAS GRACIAS por haber publicado en El Adelantado la fotografía en color, de mi persona celebrando en la parroquia de San Millán la misa de despedida como párroco. (Ver El adelantado de Segovia, lunes 8 de octubre de 2007).

Al tiempo le pido una pequeña corrección: No soy de origen cántabro, como erróneamente se dice en el pie de foto. Soy segoviano, a mucha honra, desde que nací. Y son segovianos también mis padres y mis abuelos. Mi madre na-

ció en la ciudad de Segovia. Mi padre y mis abuelos nacieron en Torrecaballeros. Yo nací en la calle Marqués del Arco, junto a la Catedral, muy cerca de su puerta Norte, donde preside la imagen de San Frutos, a la que acudimos todos los años los segovianos, el 24 de octubre por la noche, a contemplar el "paso de la hoja" del libro que tiene en sus manos nuestro santo patrono. ¿Puede haber influido esto en la devoción que siento por nuestro querido San Frutos? (Pero esto es otro tema).

(\*) Párroco, casi emérito, de San Millán.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollos Herranz  
Director Comercial:  
David Mataranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: F. PEÑALOSA

## La invasión de los coches

Una de las premisas de la nueva Ordenanza Municipal de Circulación es la de facilitar la convivencia del vehículo y el peatón. De nada sirven las buenas intenciones si al final no se lleva a la práctica. La imagen corresponde a la calle Ortiz de Paz, junto a la plaza de José Zorrilla, en la que los vehículos, aparcados en batería, llegan a invadir de forma clara la acera. El espacio para el peatón se reduce y resulta así imposible que, por ejemplo, pueda pasar un carrito de bebé o una silla de ruedas. Pues eso.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



## MUSEO ESTEBAN VICENTE



MUSEO ESTEBAN VICENTE

## Museo Esteban Vicente

Muestra "Aún aprendo. Últimas obras de Tiziano a Tàpies" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 13 de enero de 2008. (Fotografía: Juan Martín)

## FIESTAS

## Fiestas en los pueblos

El día 13 festejan a la Virgen del Pilar en Navas de Enmedio.

La festividad de San Frutos se celebra el próximo día 22 en Aldeonte y Olmillo; y el día 25 en Aguilafuente, Caballar, Carrascal del Río, Castroserna de Abajo, La Lastrilla, Palazuelos de Eresma, San Cristóbal de Segovia, Santo Domingo de Pirón, Segovia y Trescasas.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

**SERVICIOS HOSTELERÍA Y COLECTIVIDADES**  
**MUÑOZ HOSTELERÍA**  
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.  
www.hosteleriesegovia.com - e-mail: cialmunoz@jet.es

**GRUPO INTERNACIONAL CRISOL**  
Premio CECALE Oro 2003  
Premio Empresario Segoviano del año 2003

**NUESTRO ARGUMENTO DE VENTA:**  
**"CALIDAD Y SERVICIO"**

C/ Gremio de los caldereros, 16 - Parcela- S-46 Telfs. 921 42 97 62 - 921 42 96 02 - Fax 921 42 45 40 Polígono Industrial - 40195 HONTORIA (Segovia)

AGENDA<sup>4</sup>

## HOY

**11** octubre de 2007

Faltan 82 días para que finalice el año

## Santoral

Nuestra Señora de la Begoña, Santa Soledad Torres Acosta, San Nicasio y San Germán

## TELÉFONOS DE URGENCIA

## Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

## Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLICLÍNICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

## Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

## Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

## Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
**AYUNTAMIENTOS**  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . .921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN . . . . .921580036  
NAVAS DE ORO . . . . .921591000  
PALAZUELOS DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . . .921470018

## EXPOSICIONES

## David Fernández

"Plenitud", muestra de fotografías en blanco y negro de David Fernández. Hasta el 31 de octubre.

BAR EL BOHEMIO

## J.L. González Núñez

"Fantasías, ensueños, caprichos", muestra de pinturas de J.L. González Núñez. Hasta el 15 de octubre.

BAR SANTANA

## Colectiva

Obra gráfica "Miradas paralelas". Hasta el 21 de octubre.

CASA DE LOS PICOS

## Elvira de la Puerta

La Sala Unturbe acoge una muestra de óleos de Elvira de la Puerta. Hasta el 15 de octubre, de 18.00 a 21.00 h.

CASINO DE LA UNIÓN. SALA UNTURBE

## Exposición benéfica

Exposición benéfica en la galería Nérida a beneficio de AMREF. Hasta el 31 de octubre.

GALERÍA NÉLIDA

## Marta Pascual de Lucas

"Miradas al expresionismo", muestra de la joven pintora segoviana Marta Pascual de Lucas en la sala de exposiciones de la sede de Horizonte Cultural (plz. Conde Alpuente). Hasta el 30 de octubre.

HORIZONTE CULTURAL

## J.L. González Núñez

"Fantasías, ensueños, caprichos", muestra de pinturas de J.L. González Núñez. Hasta el 15 de octubre.

BAR SANTANA

## Víctor Sesma

Últimos trabajos del pintor Víctor Sesma. Hasta el 31 de octubre.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

## 'De Tiziano a Tàpies'

Muestra "Aún aprendo. Últimas obras de Tiziano a Tàpies" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 13 de enero de 2008.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

## '100 años de juguetes II (1950-1975)'

La exposición "100 años de juguetes II (1950-1975)" puede visitarse en el Museo Rodera Robles hasta diciembre.

MUSEO RODERA ROBLES

## Francisco Leiro

"El jardín de las delicias", intervención de Francisco Leiro en el Romeral de San Marcos de Leandro Silva. Hasta el 28 de octubre.

ROMERAL DE SAN MARCOS

## Aurelio Martín

"Líbano: la vida sobre un polvorín", muestra fotográfica de Aurelio Martín en la sala Juan Luis Misis. Hasta el 30 de noviembre.

SALA JUAN LUIS MISIS

## Varias exposiciones

Muestra "Tres D" de Pablo Caballero en la Sala de Caballerizas hasta el 19 de octubre.

Mesa Esteban Drake en la Sala de las Caballerizas a partir del 19 de octubre.

Colectiva "9 verdades creativas/9 creative

## EXPOSICIÓN BENÉFICA



**Arte solidario.** Ayer fue inaugurada una exposición benéfica en la galería Nérida a beneficio de AMREF. La muestra podrá ser visitada hasta el 31 de octubre.

truths", hasta el 28 de octubre.

"Descalzas Reales: El legado de la Toscana" en las Salas del Palacio. Hasta el 25 de noviembre.

TORREÓN DE LOZOYA

## José Francisco de Antonio

Fotografías sobre folclore segoviano de José Francisco de Antonio. Hasta el 30 de octubre.

UNIVERSIDAD SEK

## Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

## Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108.

BERNARDOS

## Real Fábrica de Cristales

"Vidrio Finlandés: 1930-1990. Colección de la Real Fábrica de Cristales" en la Sala del Raspamiento. Hasta el 25 de noviembre. Y "La fragilidad en el tiempo. El vidrio en la antigüedad". Hasta el 25 de noviembre.

Muestra "Fábrica de La Granja" con motivo del 50 aniversario de la Fábrica de Cristal, denominada actualmente SGD La Granja. Hasta el mes de abril.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

## 'El mundo a través del agua'

Muestra "El mundo a través del agua", formada por una selección de obras pictóricas de varios autores. Hasta el 25 de octubre.

LA GRANJA. GALERÍA ZACA

## Victoria Brañas y María Albarrán

"Historias ilustradas" de Victoria Brañas y María Albarrán hasta el 30 de octubre.

LA LASTRILLA (EL SOTILLO). LIBRERÍA ATENEA



## Didier Gasc

Muestra "Memorias", de Didier Gasc. Hasta el 30 de noviembre.

RIAZA. GALERÍA FONTANAR



## MÚSICA

## Actuación

El próximo sábado, día 13, a medianoche, actuación de Javier Bergia (pop-autor) en el corral multiusos La Oveja Negra de Cabañas de Polendos. Entrada libre.

CABAÑAS DE POLENDOS



## OTRAS ACTIVIDADES

## Bibliobús

El bibliobús continúa su ruta por la provincia. Hoy, 10 de octubre, recorre las localidades de Villeguillo, Ciruelos de Coca, Villagonzalo de Coca, Santiuste de S.J.B, Fuente de Santa Cruz.

VARIAS LOCALIDADES

## Donantes de sangre

El miércoles, día 17, el servicio de Hemoterapia de Castilla y León en el consultorio Médico de Navas de Oro (Segovia).

SEGOVIA (COLEGIO DE ABOGADOS) Y VALLELADO

## Universidad de la Experiencia

El jueves, día 11 de octubre, a las 18.00 h., presentación de la junta de gobierno, comenta-

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**HOY: Día y noche:** Rubio Ruano. Vía Roma, 30  
**MAÑANA: Día y noche:** Rodríguez Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13 (Barrio de la Albuera)  
 De 9,45 a 22,00 horas. Atienza. José Zorrilla, 17.  
**EL ESPINAR**  
 Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

**OTRAS LOCALIDADES:**

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias situadas en las localidades de Cantalejo, Boceguillas, La Granja y Pedraza.  
 De 10,00 a 22,00 h. permanecerán abiertos los despachos de Torrecilla, Fuentepeyelo, Santiuste. De 10,00 a 20,00 h, permanecerá abierta la farmacia de Navas de San Antonio.

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.  
**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.  
**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 horas.  
**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 461426. Horarios: cerrado lunes tarde y martes; mañanas, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.  
**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.  
**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30 h.  
**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 18,00 h. (Cerrada durante noviembre).  
**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; de martes a sábado, de 10,00 a 12,30 h. y de 16,15 a 18,30 h. Domingos, de 10,00 a 11,30 y de 16,15 a 18,30 h.  
**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábados, de 11,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.  
**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 horas. Cerrado los lunes.  
**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.  
**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. calle de San Agustín, 12.  
**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a sábado de 10,00 a 13,30 y de 15,00 a 17,00 h. Domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes: cerrado. Museo de Tapices, cerrado por obras.  
**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.  
**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** Tel. 921 198435. De lunes a sábado, de 10,00 a 14,30 h.; cerrado martes, domingo y festivos. Visitas guiadas cita previa.  
**CASTILLO DE COCA** Tlf. 921 58 66 22. Horario: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 18,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Cerrado primer martes de mes.  
**CASTILLO DE CUÉLLAR** Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.  
**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 h. Resto de días, visitas a las 13,00 y a las 17,00 h., previa reserva. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509825.  
**CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga** Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**AUTOGARSA**  
 OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches  
 ☎ 921 425 512  
 SEGOVIA



**MES DEL ZAFIRA**  
  
**HASTA 4.800 € DE DESCUENTO**

rio y propuestas de actividades para el nuevo curso, entre otros temas. Al finalizar habrá un vino español.

SEGOVIA. CENTRO SENIOR CORPUS

**CONVOCATORIAS**

**Actividades**

Actividades socio-culturales del curso 2007-08 organizadas por la asociación de vecinos Justo y Pastor. En diferentes días de la semana y horarios, cursos de manualidades, bolillos, tapicería y bailes de salón. Información, tlf.s.: 921443773 para manualidades, 655828860 para bolillos, 921443594 para tapicería y 921424955 para bailes de salón.

SEGOVIA. BARRIO DE EL SALVADOR

**Actividades**

La asociación de mujeres de San Millán ha iniciado ya el curso 2007-08 con actividades como gimnasia, pintura, danza, bolillos, manualidades..., que desarrollan de martes a jueves de cinco a siete de la tarde. Además, a partir del 6 de noviembre, curso de informática de siete a nueve de la tarde.

SEGOVIA. BARRIO SAN MILLÁN

**Escuela de Dulzaina**

Hasta el día 17 de octubre está abierto el plazo de matrícula en la Escuela d Dulzaina de Segovia. Las instancias pueden solicitarse en la Secretaría General de la Diputación Provincial y en la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia (Judería Vieja, 12), donde pueden pedir más información.

SEGOVIA. DIPUTACIÓN Y AYUNTAMIENTO

**Paseos Didácticos**

Durante octubre, visitas guiadas de otoño de Montes de Valsaín, y los paseos didácticos del Ceneam terminarán en noviembre.

VALSAÍN. CENEAM Y ASERRADERO

**Vinacoteca**

Vinos de Castilla y León, en la bajada del Carmen, organiza durante el mes de octubre catas guiadas y degustación y presentación de diferentes productos. Los interesados en participar puede informarse en el tlf.: 921463251.

SEGOVIA. VINOS DE CASTILLA Y LEÓN

**Música**

El sábado 13 de octubre de 2007 se celebrará el primer Sigueruelo Rock en la localidad de Sigueruelo (Segovia) donde tocará el grupo vitoriano Sioux, presentando en directo su segundo disco llamado 'De Vuelta'. Delito y Medio (Madrid) que continúan con su gira del disco 'Sin Fronteras', Penitencia (Sigueruelo) que se encuentra en estos momentos preparando su primer disco y el grupo Apalanke (Somosierra)

SIGUERUELO

**Cursos 2007/08**

Ha sido abierto el plazo para apuntarse a los nuevos cursos impartidos por el Centro de Formación Cerezo. La oferta de cursos es: Peluquería, Estética, maquillaje, quiromasaje, reiqui I y II, asesor de

imagen, uñas esculpidas, y curso de jabones artesanales. Más información en C/ Gascos 23, Segovia.

SEGOVIA. CENTRO DE FORMACIÓN CEREZO

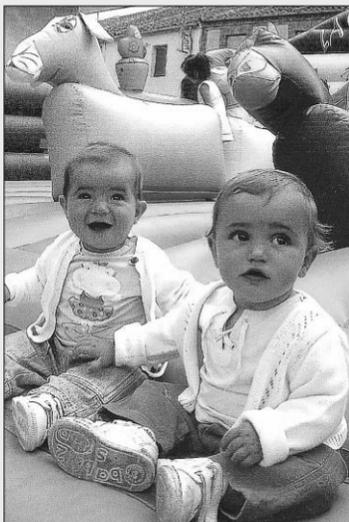
**Día Internacional del Voluntariado**

La Plataforma de Voluntariado de Segovia va a realizar un concurso de carteles. Podrán presentarse todas aquellas personas físicas, sin límite de edad. La fecha límite para la entrega de los trabajos será el 1 de noviembre de 2007. a concurso@plataformavoluntariado.org.

**REGISTRO CIVIL**

**Defunciones:** José Escorial San Inocencio (54 años); Juana Ruiz Moreno (71); Cándida Silvo Martín (84) y Felicidad Arranz Martín (71).

**AGENDA SOCIAL**



**Cumpleaños. María del Henar y Patricia,** con tan sólo cinco horas de diferencia, cumplen su primer añito. María Teresa, que las quiere mucho, les desea un feliz día...¡¡A ver cuando empiezan a andar para poder jugar con ellas!!



**Aniversario. Sergio y Cristina,** felicidades por este primer mes en vuestra nueva andadura. Esperamos que todos los días el Bar Krappy está lleno de gente, como en la foto.



**COU 81/82.** Si reconoces a alguien de la foto, quizá estudiese COU con ellos. Como hace 25 años (nada menos) de eso, vamos a celebrar una cena el 17 de noviembre. Si quieres apuntarte, o si te apetece recordar a tus compañeros, visita [aquecou.blospot.com](http://aquecou.blospot.com)



**¿MUEBLES? THERMOBEL**

LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA

Salones clásicos, modernos y de estilo rústico



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»

TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA

**VENTA DIRECTA**

Abierto incluso sábados tarde

► ECONOMÍA

## La provincia afronta la vendimia con reducciones en calidad y producción

**Daños climáticos.** Las heladas de los últimos días han perjudicado la producción de uva, especialmente en la Ribera de Duero; y en Rueda, el pedrisco.



A lo largo de los próximos días se intensificará la recogida de uva en la zona de la Ribera del Duero y Valtiendas, mientras que toca a su fin

F. DESCALZO / SEGOVIA

La reducción de uva y la disminución de la calidad respecto al año pasado marcarán la vendimia de esta temporada. Las mermas en la cantidad oscilan entre el 20 y el 30 por ciento, según las primeras previsiones de los cosecheros segovianos y según la zona, siendo la más afectada la Ribera de Duero. Precisamente la campaña de

vendimia alcanza estos días su ecuador ya que mientras en la Denominación de Origen Rueda está acabándose el proceso de recogida, en la Ribera del Duero han comenzado y se generalizará a partir de los próximos días. A la par va la comarca de Valtiendas, la última zona que ha conseguido una marca de calidad reconocida por las instituciones.

En la parte oeste de la provincia, en los municipios de la Denominación de Origen Rueda, la vendimia ya toca a su fin, según explicó José Manuel Corrales, enólogo y director técnico de la bodega Avelino Vegas, que produce en varias comarcas vinícolas de Espa-

ña. De acuerdo con sus cálculos, el nivel conseguido en Rueda este año hace que pueda hablarse de «un año normal». Sin embargo la gran cantidad recogida en la temporada pasada —que fue una de las de mayor éxito en cantidad y calidad— permite hablar de una baja del 20 por ciento.

**MÁS SUPERFICIE.** En todo caso, Corrales matizó que el hecho de que se hayan hecho plantaciones nuevas en algunos municipios de la comarca de Rueda compensará la bajada de los rendimientos.

Sin embargo, la situación no es igual en todos los lugares. En pueblos como Santiuste de San Juan

Bautista, Moraleja de Coca o Aldeanueva de Santa María han visto reducida su producción por los pedriscos registrados en septiembre. En el caso de Moraleja la disminución llega al 80 por ciento de la producción.

Por lo que respecta a los topillos, su incidencia ha sido menor en la provincia de Segovia que en la de Valladolid. Y dentro de ello, los colocados en vaso se han visto más perjudicados «porque a los roedores les resulta más fácil trepar que no ir por el cordón de la espaldera», coinciden en explicar los viticultores de la zona.

En la Ribera del Duero la temporada ha sido calificada de «difí-

cil» debido sobre todo a las bajas temperaturas y las heladas que hubo a comienzos de mes, lo que ha impedido que se haya podido completar la maduración de la uva.

De acuerdo con los cálculos que manejan, la producción disminuirá en torno a un 30 por ciento. Los vinos serán aromáticos, «pero con menor color y estructura, porque hubo lluvias muy fuertes la semana pasada», indican desde el Consejo Regulador.

Al igual que en la zona de Valtiendas, las últimas lluvias han obligado a adelantar la recogida de racimos para evitar que se extienda la posible enfermedad de la

**Ciudadano @delantado**

Opine sobre la vendimia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

### LAS MARCAS PRODUCIDAS EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA

#### Ribera del Duero

**• Afectados por las heladas.**

La más de 70 empresas vitivinícolas ribereñas arrancan estos días su actividad. El cambio en lo meteorológico ha propiciado el tardío comienzo de la vendimia, retrasada como consecuencia de las lluvias caídas durante las pasadas jornadas. Las heladas de comienzos de mes ha hecho que se reduzca la producción.



#### Rueda

**• Daños por el pedrisco.**

La variedad Sauvignon Blanc, por su ciclo vegetativo más corto, ha sido la que primero se ha empezado a recoger. En los próximos días la generalidad de las bodegas darán por concluida la recolección. El pedrisco ha hecho estragos en algunas comarcas de Segovia, mucho más que los topillos, que apenas se han notado en los majuelos de Segovia.



#### Valtiendas

**• Buena calidad para este año.**

La última marca de calidad reconocida en la provincia de Segovia obtendrá este año un grado alcohólico inmejorable. Su situación no ha sido tan negativa como la vecina Ribera del Duero, dado que las heladas no han afectado de forma tan acusada a los racimos, que ayer ya se pusieron a prueba.



**MES DEL KM 0 SEAT** INFORMACIÓN SIN COMPROMISO 600 586 509

**VEHÍCULOS A ESTRENAR A PRECIOS DE VEHÍCULO DE OCASIÓN**

Ejemplos:	LEÓN 2. DTDI STYLANCE	19.200 €	ALTEA 1.9 TDI GREEN:	16.700 €
	ALTEA XL 1.9 TDI STYLANCE	19.100 €	CÓRDOBA 1.9 TDI SPORTRIDER	13.900 €
	TOLEDO 1.9 TDI REFERENCE	17.500 €	IBIZA 1.9 TDI SPORTRIDER	13.600 €

**INFÓRMATE HIGARSA AUTOMOCIÓN**

Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA

SEAT auto emoción



a campaña en la comarca de Rueda. / KAMARERO

## Jornaleros para la campaña

Al menos 60 jornaleros de distintas nacionalidades se suman estos días a la recogida de uva en las zonas de recolección en la provincia de Segovia, según los datos facilitados por Unión de Campesinos de Segovia, que trabaja con las empresas en la contratación de origen de mano de obra para la campaña. En todo caso, cada vez es más habitual el uso de maquinaria para este proceso.

Aroa Manso, técnico de migraciones de Unión de Campesinos de Segovia aseguró que el número de jornaleros en Segovia es más reducido que en otras provincias, como Burgos, aunque destacó que los trámites que realizan se vinculan con otras zonas para aprovechar su estancia en el país. De este modo, ante la dificultad para conseguir trabajadores para una temporada tan corta, «se enlazan con otras de otras provincias, como las de Cataluña, donde estos días finaliza la campaña de recogida de fruta que ha estado en activo durante todo el verano».

Por el contrario, el volumen de mano de obra que se maneja estos días resulta mucho mayor en la campaña de la fresa, donde ha comenzado estos días a procesarse. F. D.



**Fiesta de la vendimia en Valtiendas.** La localidad de Valtiendas celebró ayer la fiesta de la vendimia con una serie de actos que tuvieron como protagonistas a los bodegueros del municipio y a algunos diputados provinciales, que se subieron a la prensa con la intención de mostrar la forma tradicional del pisado de uva. A la cita también se sumó el senador y ex consejero de Agricultura y Ganadería, José Valín Alonso. / FOTO: EL ADELANTADO

botritis, favorecida por la humedad.

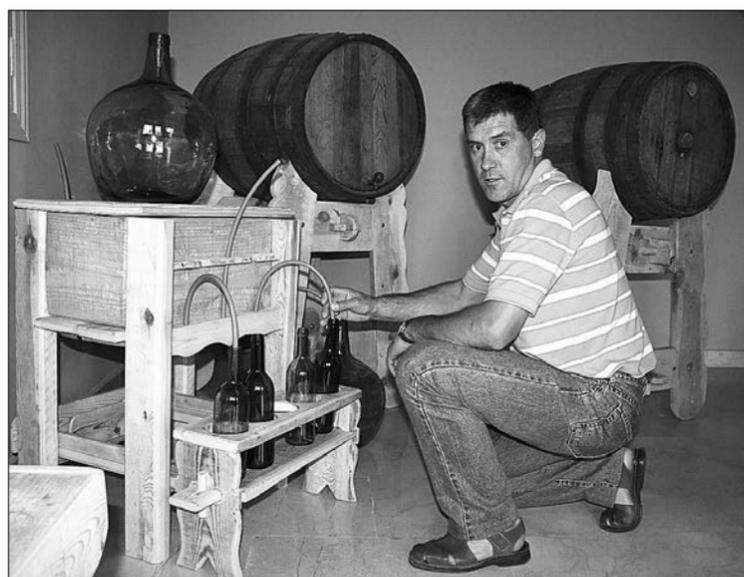
Uno de los bodegueros de la zona, Juan Antonio Blanco, explicó que la cantidad total que se recogerá será un 20 por ciento menor que la que obtuvieron el año pasado. Aunque ayer comenzaron oficialmente la campaña con una fiesta, la recogida se generalizará en los próximos días. «No nos podemos dormir porque el tiempo se nos escapa y la botritis podría afectarnos si no nos damos prisa», añadió.

Además recordó que se está obteniendo una graduación entre 13 y 14,5, algo menos que la del año pasado, en que se llegó a los 15 grados de alcohol. En esta zona no se han registrado heladas, lo que puede hacer que la calidad supere a la de la propia Ribera del Duero, según este viticultor.

Por el contrario sí padecieron parcialmente los pedriscos caídos el pasado mes de mayo. Y respecto a la plaga de topillos, los bodegueros indicaron que no han tenido una especial relevancia en la zona.

# Un segoviano inventa su propio método de embotellado

Carlos del Real ha ideado y fabricado su el sistema artesanal para vaciar cómodamente las cubas de vino



Carlos del Real, con su sistema de embotellado de vino. / F. D.

F. D. / SEGOVIA

El segoviano Carlos del Real ha creado un sistema para embotellar cómodamente el vino. El artilugio, que ha sido presentado recientemente en una exposición de artesanía celebrada en Valverde del Majano con motivo de la Feria de Retromquinaria Agrícola, causó expectación entre los visitantes.

Con el nuevo sistema se evita que el trasiego de los caldos, o el continuo abrir y cerrar la espita de la cuba ensucien las bodegas, o que sea preciso acudir a sistemas complicados que necesiten de suministro eléctrico.

Tras varios intentos para conseguir un sistema que le facilitara el vaciado de las cubas, logró un método que por el principio de vasos comunicantes ha logrado su propósito. Tras absorber un poco, a través de un depósito intermedio sale el vino con una goma con la que llenando cada botella y que

El nuevo sistema se caracteriza por su limpieza ya que evita que se produzcan goteos

se detiene al llegar a completarse.

El artilugio de llenado de botellas no sólo ha sido ideado por Carlos del Real, sino que además lo ha construido gracias a su habilidad para manejar la madera y el hierro de forma artesanal, que le han permitido también fabricar otros utensilios propios para la temporada de la vendimia, como una prensa que utiliza tambores de lavadoras y un gato mecánico de vehículos.



## AZULEJOS TABANERA

La mayor exposición de la zona centro:  
Avda. Principal Pol. Hontoria  
Tel.: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



## ▶ PARTIDOS

Escudero participa en León en el Comité de Campaña del PP regional

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La portavoz municipal del PP, Beatriz Escudero, participará hoy en la ciudad de León en el Comité de Campaña del PP de Castilla y León, según indicó ayer el partido en una nota de prensa.

La sesión del Comité de Campaña, del que forma parte la líder de la oposición en el Ayuntamiento de Segovia, es el principal órgano de los populares de cara a los próximos comicios generales. "Será en su seno donde se debatan tanto las grandes líneas como las medidas y acciones concretas con las que el PP-CyL llegará a los ciudadanos con la finalidad de que conozcan el proyecto político que presentará el PP para ganar las elecciones generales".

**RECONOCIMIENTO** Beatriz Escudero, que será responsable del Área de Emigración en un Comité regional que preside el secretario general del PP-CyL, Alfonso Fernández Mañueco, ha sido elegida para participar en un órgano de nivel regional, lo que supone el reconocimiento del PPCyL "al esfuerzo desarrollado por la portavoz del grupo popular en Segovia durante la campaña municipal, así como por los resultados obtenidos". Como se recordará, el PSOE tan solo aventajó en 1,44 puntos al PP en las últimas elecciones municipales.

La sesión del Comité de Campaña del PP de Castilla y León será liderada por el actual portavoz de los populares en la Cámara Alta y coordinador nacional del PP, Pío García Escudero, según indicaron los populares en su comunicado.

## ▶ URBANISMO

# Los tribunales anulan el proyecto de reparcelación del Velódromo

El PP critica la "mala gestión" en materia urbanística del Gobierno socialista y lamenta que el inicio de las obras de construcción de las viviendas vuelva a sufrir un nuevo retraso

• La sentencia de la sala de lo Contencioso-Administrativo número 1 de Segovia, que admite un recurso presentado por parte de los propietarios minoritarios del espacio del Velódromo, anula el Proyecto de Reparcelación aprobado por la Junta de Compensación.

S.ARRIBAS / SEGOVIA

Las obras para la construcción de 350 viviendas en la zona del Velódromo, en el barrio de San Millán, que iban a comenzar de forma inmediata, según anunció el Ayuntamiento —que aspira a emplazar un Auditorio en el espacio— podrían sufrir nuevos retrasos, a la luz de una reciente sentencia que, en síntesis, obliga a los propietarios a redactar un nuevo Proyecto de Reparcelación para el espacio.

La sentencia admite el recurso presentado por el grupo de propietarios minoritarios del espacio y supone la anulación de los acuerdos adoptados, el 18 de octubre de 2005, por la asamblea general extraordinaria de la Junta de Compensación de la unidad de Actuación U.A.-8 Altos de la Piedad —18 octubre de 2005— y, concretamente, frente a la aprobación del Proyecto de Reparcelación del espacio —delimitación de las parcelas—.

La portavoz municipal del PP, Beatriz Escudero explicó ayer que la sentencia "anula la totalidad de los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento y, en concreto, anula el Proyecto de Reparcelación"



Imagen virtual que simula como quedará la zona del Velódromo tras la urbanización del espacio, que suma 50.000 metros cuadrados/A.S.

del sector del Velódromo, mientras que, según dijo, el tribunal "imponer las costas" del juicio "al Ayuntamiento" que "ha actuado con temeridad y mala fe, al promover un proceso judicial innecesario". Escudero explicó que, "a sabiendas" de que los recurrentes tenían razón, el Gobierno municipal desestimó primero el recurso en vía administrativa y después, una vez forzado el proceso judicial, dio marcha atrás en la fase de conclusiones porque "se dio cuenta que sus argumentos no eran consistentes".

"Sabían que lo tenían perdido y sin embargo permitieron que se abriera un proceso judicial, se ha perdido un año y ahora los propietarios deberán negociar y realizar un nuevo Proyecto de Reparcelación para la zona", indicó Escudero.

**MALA GESTIÓN** La portavoz popular indicó que en dos semanas se han producido dos sentencias desfavorables al Ayuntamiento —la relativa al Palacio de Enrique IV, que indica como no admisible la construcción de viviendas en un edificio declarado BIC— y esta re-

ciente del Velódromo, lo que "demuestra la mala gestión de este equipo de Gobierno en materia de Urbanismo". Tras indicar cómo en el caso del teatro Cervantes "hemos perdido tres años porque tampoco quisieron ajustarse a la ley", Escudero indicó que "quizá sería bueno tener un concejal de Urbanismo dedicado de forma exclusiva a esta tarea", en alusión a que el alcalde, Pedro Arahuetes, asume también la dirección del departamento municipal. "En Urbanismo están actuando en contra del derecho", sentenció.

**SEGOVIA RECINTO FERIAL**

DEL **12** AL **21** OCTUBRE

**HORARIOS:**  
VIERNES DIA 12: 6 Y 8.15 TARDE  
SABADOS: 6 Y 8.15 TARDE  
DOMINGOS: 12 MAÑANA Y 6 TARDE  
JUEVES Y VIERNES: 7 TARDE  
LUNES, MARTES Y MIERCOLES DESCANSO DE LA COMPAÑÍA

**NUEVO ESPECTACULO 2007**

**RICHARDS BROS**  
Circus

*Simplemente Bello*

SEGOVIA, del 12 al 21 de octubre

*Pueños de un Payaso*

Trapeceistas! ¡Cómicos acrobáticos! ¡Miss Hula-Hop! ¡Malabaristas!  
¡Saltadores! ¡Mujeres de acero!  
¡Payasos de Hollywood! ¡Perchas gigantes!  
¡15 atracciones nunca vistas!

TE INVITAMOS AL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO

**10** EUROS

PAGA SOLO TASAS E IMPUESTOS

VALIDA DIA 12 OCTUBRE

GRADA LATERAL

Oferta no acumulable a otras promociones. Abierto limitado TAQUILLA ABIERTA 1 HORA ANTES DE CADA FUNCIÓN

**CEISA** BAÑOS - PAVIMENTOS

**CEISA**

**EVELIO HERRERO, S.L.**

**TODO EN MUEBLES DE COCINA**

**GRAN EXPOSICIÓN**

C/Gremios Segovianos, Parc. 16-A 40195 Pol. Ind. Hontoria (SEGOVIA)  
Tel. 921 443 625 Fax. 921 443 304 ceisa@ceisa.biz

**CUARTOS DE BAÑO ESTUDIO Y DISEÑO** **AZULEJOS Y PAVIMENTOS**

► SUCESOS



Los bomberos extrajeron a las cuatro víctimas mortales del interior del vehículo siniestrado./KAMARERO

# Cuatro muertos al caer un vehículo por un terraplén en Martín Muñoz de la Dehesa

Las víctimas eran un matrimonio pontevedrés residente en Santa Pola (Alicante) al que acompañaban su sobrino de 23 años y su nieto, un niño de corta edad

• Aunque la Guardia Civil no ha dado por finalizada la investigación, las primeras hipótesis apuntan como causa probable la distracción o somnolencia del conductor del todo terreno siniestrado.

M.G. / SEGOVIA

Cuatro personas murieron ayer a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en la autopista AP-6, a la altura de Martín Muñoz de la Dehesa al caer el vehículo todoterreno en el que viajaban por un terraplén de once metros.

Los cuatro fallecidos eran un matrimonio natural de Pontevedra aunque residente en la localidad alicantina de Santa Pola, a quienes acompañaban en el vehículo su sobrino de 23 años y su nieto, un niño de corta edad.

Según manifestaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno, las primeras investigaciones de la Guardia Civil de Tráfico apuntan como causa probable del accidente a la somnolencia o distracción del

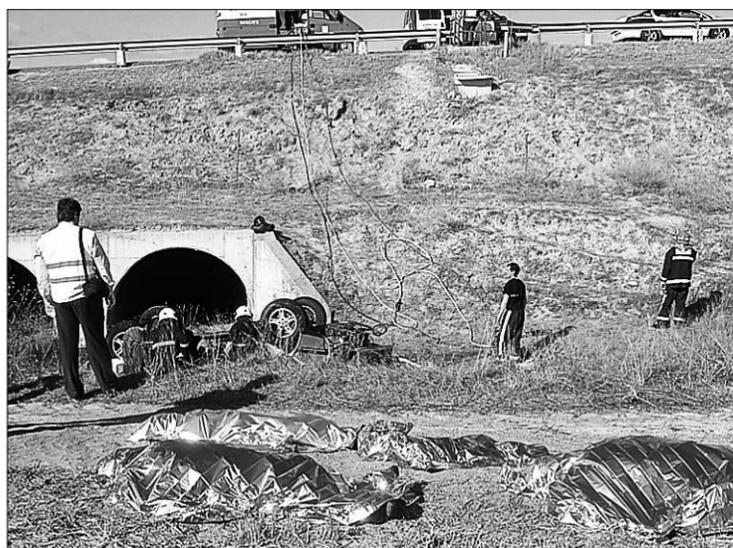
conductor del vehículo en el que viajaban las víctimas.

El suceso se produjo a las 14,26 horas en el kilómetro 126 de la A-6, cuando un vehículo todo terreno Land Rover Discovery, con matrícula 1404-BDZ, se salió de la vía por el margen derecho, en dirección Madrid.

El coche rompió la protección y se precipitó por un desnivel de unos once metros, cayendo sobre las ruedas, pero rebotó, dio una vuelta en el aire y volcó sobre el techo y chocó contra unos colectores de recogida de aguas fabricados en hormigón.

De acuerdo con los datos facilitados por la Subdelegación, algunos testigos presenciales del accidente —entre los que se encontraba el ex-alcalde de Valladolid Tomás Rodríguez Bolaños— advirtieron que el vehículo invadía el centro de la vía y al intentar recuperar la dirección del coche, perdió el control, se salió de la carretera y saltó la valla de protección. Después cayó por un terraplén hasta volcar sobre una canalización de agua de la autopista.

El accidente causó la muerte en el acto de J.M.S.R., varón de 55 años,



Los cuerpos de las víctimas fueron cubiertos con mantas térmicas./KAMARERO

I.A.R., varón de 23 años, y de un niño de unos cinco años, de quien no se facilitaron datos identificativos.

Minutos después de iniciarse el rescate de las víctimas, falleció M.D.O.C, una mujer de 54 años, por la que los facultativos desplazados al lugar del suceso no pudieron hacer nada por salvar su vida.

Los ocupantes del coche que-

daron atrapados en el interior, por lo que debieron actuar efectivos de los Bomberos del municipio de Coca y de la Diputación de Valladolid con el fin de rescatar los cadáveres..

Los cadáveres de las víctimas fueron trasladados al tanatorio "San Juan de la Cruz" de Segovia, donde lles fue practicada la autopsia.

Ciudadano@delantado

► La Fábrica de vidrio de La Granja se consolida como la mayor de Segovia.

La factoría, que ha cambiado de propietarios este año, celebra su 50 aniversario con diversas actividades para sus 350 empleados.

► Cincuentenario. Es todo un signo de satisfacción, que una sociedad empresarial cumpla 50 años de existencia, en este mundo globalizado, colmado de outsourcing y deslocalizaciones, y si a todo lo anterior le añadimos que hablamos de la provincia de Segovia, poco mas que podríamos hablar de prodigio empresarial o milagro celestial como ustedes quieran y mas todavía a la vista de lo acontecimientos sucedidos en la que era la primera empresa de la provincia de Segovia hasta hace bien poquito, como refleja el comienzo del artículo, como era el grupo Proinserga, esperamos que haberle quitado el ranking, no sea un mal augurio. De todos modos felicidades a todos los obreros y empleados de SGD La Granja por su cincuentenario./ MARCOS ARRANZ

► La población de lobos se asienta en torno a seis o siete manadas

Aunque los expertos en esta especie evitan dar una cifra exacta por la variabilidad de cada grupo a lo largo de un año, la bióloga Yolanda Cortés aventura que una manada "normal" tiene entre cinco y siete ejemplares.

► Vaya futuro. Este es el futuro que nos aguarda. Que tengamos que ver que se cierran fabricas, que los lobos acaban con los ganaderos de extensivo, y que encima nos parezca bonito. ¿Pero es que nadie se preocupa por el futuro de nuestros hijos? Segovia se quedará para los veraneantes, y que bonito, dirán./ CA-YOCOCO

► Respuesta. Ganadería y medio ambiente (lobos en este caso) pueden ser compatibles, amigo Cayococo. Eso es el verdadero futuro que necesitan nuestros hijos./ TIO REVES

► www.eladelantado.com

Estas opiniones han sido expresadas en la edición digital.

Y UN AHORA

UN ANTES

**POLÍGONOS**

**EN**

**RED**

Jornadas divulgativas y de intercambio entre PYMES para el uso de las tecnologías  
[www.poligonosenred.es](http://www.poligonosenred.es)

**SEGOVIA**  
**17 DE OCTUBRE**, de 17:00 a 21:00h  
**Hotel Los Arcos de Segovia.**  
 Paseo Ezequiel González, 26. Segovia  
 Insíbete gratuitamente en la web  
[www.poligonosenred.es](http://www.poligonosenred.es)  
 o llamando al 902 32 42 32

EMPRESAS, ENTIDADES E INSTITUCIONES COLABORADORAS:

► MUNICIPAL

## El Ayuntamiento apoyará que José Zorrilla sea un Centro Comercial Abierto

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, ha mantenido una reunión con la junta directiva de la Asociación Comercio José Zorrilla, en la que mostró su apoyo a la nueva andadura que emprende el colectivo —totalmente independiente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS)—. Arahuetes también les anunció que respaldaría su deseo de transformación de la zona comercial en un Centro Comercial Abierto.

Los comerciantes arrancaron además el compromiso del Gobierno municipal de “tener más en cuenta” a la zona de José Zorrilla en las programaciones culturales organizadas por el Ayuntamiento.

**DEFICIENCIAS** Entre otros asuntos, los comerciantes pidieron a Arahuetes la subsanación de diversas deficiencias que han surgido una vez acabadas las obras de la plaza, como son la pobre iluminación de la mayoría de la plazuela o el escaso número de papeleras y bancos. Los empresarios también se interesaron por la instalación de pérgolas y pintado de las fuentes. En estos puntos el alcalde remitió a los comerciantes a la Concejalía de Obras y explicó que la subvención para las pérgolas había sido denegada por la Junta, una decisión que ya había recurrido el Ayuntamiento. “Si no se consigue este dinero, el año próximo las [pérgolas] serán financiadas por el Ayuntamiento”, señalan los comerciantes, que, según dicen, se reunirán en breve con el concejal de Obras, José Llorente, para estudiar el acortamiento de plazo de la actual obra del cambio de tuberías y para analizar las reformas de las plazas de Somorrostro y Santa Eulalia.

Los empresarios pidieron además que no disminuya el número de plazas de rotación del parking de José Zorrilla.

► MUNICIPAL



La polvareda originada por los trabajos en Padre Claret impide el tránsito peatonal y provoca el incremento de las pérdidas económicas de la zona. / JUAN MARTÍN

## Las obras de Padre Claret reducen la actividad comercial a un 60%

Los empresarios reprochan la falta de ayudas y lamentan sus graves pérdidas económicas

MARÍA COCO / SEGOVIA

Pasan los meses, continúan las obras y aumentan las pérdidas entre los comerciantes de Padre Claret que, resignados, contemplan como la construcción del futuro aparcamiento está provocando serios daños en su actividad empresarial. Las declaraciones efectuadas por el concejal de Obras, José Llorente, quien valoró el desarrollo de los trabajos, son recibidas con una tímida alegría por los comerciantes de la zona.

Los trabajos de excavación, que han superado el cincuenta por ciento gracias a la presencia de roca granítica de menos consistencia, si-

guen ocasionando molestas humaredas de polvo que, afirman los afectados, “hacen casi imposible caminar por esta zona de la ciudad”.

Mientras unos reconocen que “otros establecimientos ya padecieron las consecuencias, como en Fernández Ladreda”, son muchos los que critican la ausencia de ayudas para soportar las pérdidas que, en algunos casos, conforme a sus palabras, “hacen más que cuestionable la continuidad del negocio”.

En declaraciones a esta Redacción, varios empresarios expusieron sus dudas sobre el posible beneficio que obtendrán cuando se inaugure el aparcamiento: “Es pro-

bable que no podamos soportar las pérdidas, que cerremos antes de la inauguración”.

**SIN CHATEO.** “Algunos tienen la suerte de no tener competencia en su sector pero para tomar una caña son pocos los que llegan hasta aquí”. Así lo manifestó ayer, el propietario del restaurante Los Gascones, Javier Otones, quien considera que su actividad ha caído cerca de un setenta por ciento: “se nota muchísimo, más que al principio”.

La sensación es similar en la calle Soldado Español. Aunque muchos de los responsables optaron por permanecer en el anonimato, y

tras valorar la apertura al tráfico de la calle “única medida en la que nos han hecho caso”, las críticas se centran en esta zona en la falta de previsión a la hora de asfaltar la calzada que, insisten, “soporta el paso de maquinaria muy pesada”. “Las cosas no han cambiado mucho y la polvareda hace imposible el tránsito peatonal”, afirman.

En este sentido también se pronunció uno de los propietarios de la gasolinera. Según Ramón González la actividad ha caído más de un sesenta por ciento durante estos meses y lo peor, sostiene, es que las incomodidades no disminuyen, más bien aumentan.

# PCC

PROMOCIONES  
CUATRO CARRETERO

Alfárez Provisional, 20, 1º A  
SEGOVIA

Teléf. 921 43 48 18

Fax: 921 4363 52

## PROMOCIÓN Y VENTA DE VIVIENDAS CTRA. VILLACASTÍN OTERO DE HERREROS

22 VIVIENDAS con garaje,  
2 y 3 dormitorios  
EXCELENTES CALIDADES



20 VIVIENDAS  
1, 2 Y 3 dormitorios,  
Desde 95.000 €



► DIPUTACIÓN

# Cuatro empresas optan a realizar las obras del Palacio de Las Monas

El precio de licitación es de 1.192.700 euros

• Los responsables de la Diputación esperan que a finales de 2008 las obras estén concluidas y el Palacio de Las Monas sea la segunda gran casa de los ayuntamientos de la provincia.

P. BRAVO/ SEGOVIA

Los equipos técnicos de la Diputación estudian las cuatro ofertas que se han presentado al concurso público convocado para adjudicar las obras de adaptación del Palacio de Las Monas en oficinas de la institución provincial, con un presupuesto de ejecución por contrata de 1.192.700 euros.

La empresa Begamed SL ha ofrecido un precio de 1.189.000 euros; Velasco Obras y Servicios SA 1.097.999 euros; y Constructora Hispánica SA, por 1.051.365 euros. Junto a estas tres empresas madrileñas concurre la Unión

Temporal de Empresas Fuenco SA y Coymavila SL, de Ávila, con una propuesta económica de 1.085.357 euros. Además de los valores económicos, los técnicos evaluarán los plazos de ejecución y las características técnicas de las ofertas para realizar su informe y que después la mesa de contratación adjudique la intervención que los responsables de la Diputación esperan puedan estar concluida a finales de 2008.

El inmueble, ubicado en la calle San Agustín a pocos metros de la sede de la institución provincial, fue adquirido en 2005 por la Diputación al empresario Moisés López Parras con el fin de centralizar servicios como Recaudación, Deportes y el Patronato Provincial de Turismo.

El proyecto estuvo paralizado varios meses. El Ayuntamiento de Segovia suspendió en septiembre de 2006 el procedimiento de concesión de licencia ambiental para oficinas y de obras para la adaptación del Palacio de las Monas,



El Palacio de Las Monas, que se encuentra en la calle San Agustín, será la segunda gran sede de la Diputación. / JUAN MARTÍN

solicitada por la Diputación, argumentando que el actual Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de Segovia no contempla otro uso que el residencial. Las conversaciones entre ambas instituciones y la aprobación provisional del PGOU ha llevado a que el día 19 de julio, el la junta de Go-

bierno local del Ayuntamiento de Segovia concediera la licencia ambiental y de obras solicitada.

La rehabilitación del Palacio de Las Monas, que se encuentra en la misma calle y a pocos metros de la sede de la Diputación (palacios Provincial y de Maldonado) es uno de los grandes pro-

yectos que el equipo de Gobierno, liderado por Javier Santamaría, tiene para esta legislatura, si bien la estrella de este periodo será la redacción y puesta en marcha del Plan Estratégico Provincial. Un total de 16 empresas aspiran a ser las encargadas de su elaboración.

# El 50 por ciento de los pueblos tendrá sus datos digitalizados en el sistema SIG

La institución provincial ha concluido la actualización de la Encuesta de Infraestructuras y entregará el trabajo este mes al Ministerio de Administraciones Públicas

P. B. / SEGOVIA

La Diputación va a digitalizar todos los datos sobre infraestructuras, equipamientos y servicios de unos noventa municipios segovianos. La propuesta para llevar a cabo este proceso informático que

incluye la integración de los datos en el Sistema de Información Geográfica (SIG ó GIS), ha sido aprobado en junta de Gobierno y tiene un coste de 27.000 euros de los que el 50 por ciento serán asumidos por la Diputación y el 50 por ciento res-

tante por el Ministerio de Administraciones Públicas, según han informado fuentes de la institución provincial.

En estos momentos hay 17 municipios cuya información está digitalizada. Cuando concluya esta

segunda fase, prácticamente la mitad de la provincia estará incluida en el sistema SIG, y se habrá cubierto un porcentaje de población mucho más elevado ya que los primeros municipios digitalizados son los que tienen más de 500 habitan-

tes, aunque de forma excepcional también se ha incorporado otros núcleos más pequeños.

En este sistema de información se almacena de forma detallada y cómoda de manejar todo tipo de datos de los pueblos sobre sus redes de agua, pavimentación, iluminación, así como comunicaciones, instalaciones municipales, servicios educativos, sanitarios, deportivos... que son previamente recogidos en la Encuesta de Infraestructuras y Equipamientos que la Diputación actualiza periódicamente. De hecho, este mes la institución segoviana entregará en el Ministerio de Administraciones Públicas la última revisión de la encuesta provincial.

## CHALETS EN VENTA EN PUEBLOS CERCANOS

C- 2404

Chalets adosados en esquina. A 8 km de Segovia. Parcela de 250 m. 5 dormitorios, 2 baños y aseo. Con bodega de 70 m. A estrenar.

¡Sólo 220.000€!

C- 2470

Precioso chalet de 210 m. 4 dormitorios y cocina amueblada. Parcela de 160 m con riego automático. Calidades excepcionales. A 5 minutos de Segovia.

¡Infórmese!

C- 2178

Chalet adosado. Zona La Lastrilla. 4 dormitorios, 2 baños y aseo. 190 m útiles. Patio de 20 m. Doble plaza de garaje. Interior de roble. Caldera individual.

¡A estrenar!

C- 2452

Fantástico chalet individual. 783 m de parcela. Jardín acondicionado con merendero. 4 dormitorios y 3 baños. Muy buenas calidades.

¡Ocasión!

C- 2486

Estupendo chalet adosado en esquina. Situado en Espirido. 210 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 baños y aseo. Bajo cubierta totalmente acondicionado. Cocina amueblada con electrodomésticos. Garaje para un coche. Vistas impresionantes a la sierra. ¡No lo deje escapar!

C- 2465

Precioso chalet adosado en esquina. Situado en Palazuelos de Eresma. 270 m<sup>2</sup> de casa. 160 m<sup>2</sup> de jardín. Bodega y bajo cubierta acondicionado. Totalmente amueblado. Para entrar a vivir. ¡No lo dude, venga e infórmese!

C- 2388

Excelente chalet a estrenar en Palazuelos de Eresma. Con vistas a la sierra. Cocina amueblada con electrodomésticos. Precio inmejorable.

¡Pase y le informaremos!

C/ José Zorrilla, 4 - SEGOVIA  
www.grupogms.net



921 41 32 32

**GMS**  
inmobiliaria

► SEGURIDAD VIAL

# Cien agentes de la Guardia Civil vigilarán las carreteras en el puente del Pilar

**Alcohol y velocidad.** Tráfico establecerá cerca de un centenar de controles de alcoholemia y velocidad a lo largo de la red viaria provincial.

**Puntos conflictivos.** Las autopistas, la N-603 y la CL-601 serán las zonas de mayor riesgo al concentrar la mayor parte del tráfico durante los días festivos

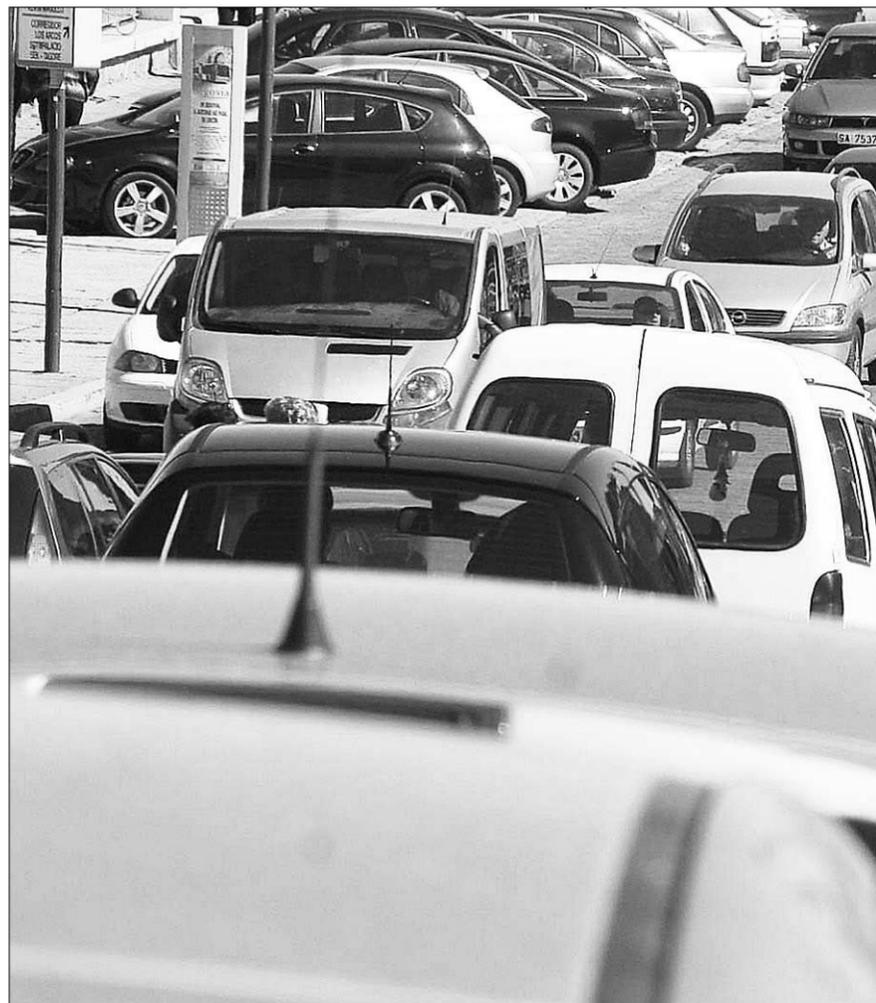
M.GALINDO/ SEGOVIA

La Guardia Civil establecerá un centenar de controles de alcoholemia y velocidad en las carreteras segovianas en el puente del Pilar, dos de las principales causas de los accidentes de tráfico, según señaló ayer el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, momentos después de la reunión que mantuvo con el jefe provincial de Tráfico, Mariano Fernández, y el teniente jefe accidental del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, Jesús García Aller, para cerrar los últimos detalles del dispositivo especial de este puente, que comenzará hoy a las tres de la tarde y concluirá en la medianoche del domingo 14 de octubre.

En total, la Guardia Civil establecerá 68 puntos de controles de alcoholemia y contará con 21

controles estáticos de velocidad y diez dinámicos; que serán instalados especialmente en los tramos que tengan más densidad de tráfico y en los que se registren más complicaciones", apuntó el subdelegado del Gobierno, quien añadió que resaltó el carácter "disuasorio" de estas medidas con el fin último de que los conductores "no consuman alcohol si van a ponerse al frente de un volante y para que respeten la velocidad marcada para cada tramo de la carretera".

En total, serán cerca de cien los agentes de la Guardia Civil los que velarán por la seguridad y la fluidez en las carreteras segovianas, en un dispositivo en el que se tratará de minimizar los efectos de la operación salida y llegada de Madrid. En cualquier caso, para los momentos de mayor



Miles de vehículos pasarán por las carreteras de la provincia a lo largo de los próximos días para...

densidad de tráfico, el subdelegado pidió "prudencia y paciencia".

En este sentido, la DGT prevé que los puntos más conflictivos estos días sean la AP-6 (Villalba-Adanero), entre El Espinar, San Rafael y el túnel de Guadarrama, entre los kilómetros 68 y 54,7; y la N-603 (Segovia-San Rafael), en su enlace con la AP-6, entre los kilómetros 64,4 y 70, en el entorno de las cabinas de peaje.

También registrarán una mayor intensidad de tráfico la AP-61 (Segovia-San Rafael), la A-1 (Madrid-Irún), la N-VI (Madrid-A Coruña) y la CL-601 (Valladolid-Segovia).

Por su parte, Iberpistas, concesionaria de la AP-6, señala que el punto más conflictivo se encontrará en el entorno del peaje

de San Rafael y los túneles de Guadarrama, mañana entorno a las 19 horas; el viernes sobre las 10 horas; y el domingo sobre las 16 horas. Iberpistas augura que el sábado, entre las 18 y las 21 horas la AP-6 registrará ya tráfico de retorno en dirección a Madrid.

El mayor paso de vehículos se prevé el domingo, con 4.400 automóviles por hora en los momentos de mayor tránsito de vehículos, mientras que mañana en la hora de máxima afluencia de tráfico la media se encontrará en los 3.500 y el viernes, en los 3.700.

**ALTERNATIVAS** Así las cosas, Tráfico propone como itinerarios alternativos de la A-1 desde el kilómetro 99,300 por la N-110

**PISO EN VENTA**  
- LA LASTRILLA -  
Piso, 2 dormitorios, garaje, trastero y zonas comunes. Luminoso.  
Pregunta en Triangulo  
Ref.- P1747  
**Triangulo**  
921 41 20 90

**Triangulo**  
Inmobiliaria  
San Francisco, 19  
Tfno. 921 41 20 90  
**PISO EN VENTA**  
- NUEVA SEGOVIA -  
Piso reformado, amueblado...de 90 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, plaza de garaje y trastero.  
INFORMATE.  
Pregunta en Triangulo  
Ref.- P0624

**TRESCASAS**  
**CHALET PAREADOS**  
Parcelas desde 300 y 400 m<sup>2</sup>  
4 dormitorios con armarios empotrados  
3 baños, aseo, amplio salón.  
DESDE 336.500 € Excelente ubicación  
**Triangulo Inmobiliaria**  
San Francisco, 19 Tfno.- 921 41 20 90

921 41 20 90  
**Triangulo**  
Inmobiliaria  
Una SOLUCIÓN para cada NECESIDAD

**IMPRESIONANTE CHALET**  
237 m<sup>2</sup>  
**SOLAR 1.060 m<sup>2</sup>**  
**VALDEMORILLO**

**SUELO EXCELENTE CON LICENCIA**  
Revenga  
Otero de Herreros

**ALQUILA LOCALES CÉNTRICOS**  
300 m<sup>2</sup>

**SEGOVIA CAPITAL PISOS CÉNTRICOS**

**LA ENCINA VIVIENDAS UNIFAMILIARES**  
Excelentes calidades  
BERNUY DE PORREROS

**Castelycas**  
Servicios Inmobiliarios

Paseo Ezequiel González, 24, 2º D 40002. SEGOVIA  
Telfs. 647 604 755 // 610 252 048 • E-mail: castelycas@hotmail.com

**HINS S.L.**  
**SUMINISTROS**  
Hidráulica, neumática y transmisiones  
902 50 19 50 Fax: 921 44 11 77  
www.hins.es / hins@hins.es

**COMPRESORES**

C/ Somosierra 7. Pol. Ind. El Cerro, Segovia

**JSE**  
GRUPO  
Inmobiliario  
Tlf: 921 40 66 55  
C/ DEL OLMO 4,  
S. CRISTOBAL DE SEGOVIA  
40197 - SEGOVIA  
www.jsfgrupo.es

Ref. 00010 CASA REHABILITADA Rústica en Marazoleja 45 m<sup>2</sup> solar, 3 habitaciones (3 dobles), 1 baño, 1 aseo, suelos gres/tarima, año construcción nuevo, chimenea, carpintería exterior madera, 2 plantas + bajo cubierta.  
**¡¡ EN OFERTA !! Precio: 175.916€**





a aprovechar las jornadas festivas./PEÑALOSA

hasta Torrecaballeros (kilómetros 181), y por la SG-6121 hasta La Granja y la CL-601 a Madrid.

Asimismo, en la N-VI y A-6 (son alternativas una de otra): desde Villacastín por la N-110 a Segovia y por la CL-601 a Madrid; y desde San Rafael por la N-603 o la AP-61 a Segovia y por la CL-601 a Madrid.

**DISTANCIA** Coincidiendo con el inicio de la operación salida del puente del Pilar, la DGT ha puesto en marcha una nueva campaña de concienciación sobre la necesidad de mantener la distancia de seguridad. El subdelegado del Gobierno recaló que "se trata de sensibilizar a los conductores sobre los riesgos que conlleva no mantener la distancia de se-

guridad, pegarse al vehículo que tenemos delante".

Tras manifestar que, "no por acercarnos a un vehículo vamos a llegar antes" y que "lo importante es llegar sanos y salvos a nuestro punto de destino, no ganar cinco minutos en el trayecto", el subdelegado aseguró que mantener la distancia de seguridad permite "una conducción más cómoda y descansada, y disminuye el consumo de combustible hasta un 25 por ciento".

**Ciudadano @delantado**

 Opina sobre las medidas de tráfico para el puente del Pilar en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

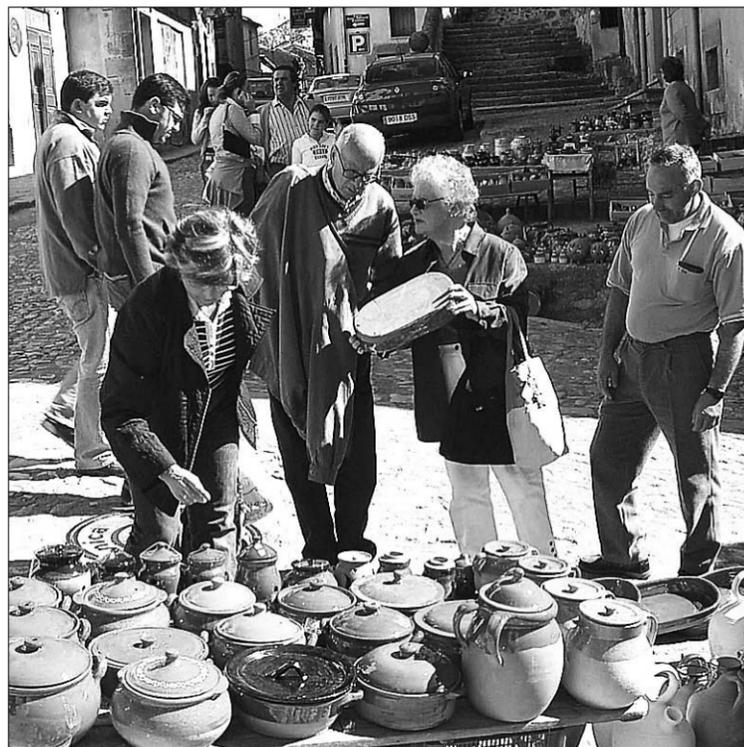
## Mortalidad

El accidente registrado ayer en Martín Muñoz de la Dehesa en el que perdieron la vida cuatro personas (ver página 9 de la edición de hoy) quebró de forma trágica las cifras de siniestralidad mortal del tráfico en la provincia para igualarla con la registrada en el mismo periodo del pasado año. De este modo, las cuatro víctimas mortales de ayer sitúan en 20 la cifra de fallecidos en accidente de tráfico en Segovia en lo que va de año, igualándola con la registrada en el mismo periodo del pasado año.

Además del número de víctimas, las cifras también son prácticamente iguales en cuanto a la localización de los accidentes mortales, ya que este año 14 han ocurrido en tramos interurbanos y las tres restantes en el medio urbano, frente a los 16 en carreteras interurbanas y cuatro en el casco urbano registrados el pasado año.

El subdelegado del Gobierno explicó que, después de la reforma del Código Penal, el exceso de velocidad "ya no es solo una infracción de tráfico, sino un delito penado con la cárcel". Así, cuando entre en vigor esta reforma, previsiblemente a finales de este año, conducir a una velocidad superior a la permitida en 60 kilómetros por hora en ciudad o en 80 en vía interurbana conllevará prisión de tres a seis meses, o una multa de seis a doce meses y trabajos en beneficio de la comunidad de 31 a 90 días. El Congreso de Diputados aprobó la reforma la pasada semana, para su traslado al Senado. Si la Cámara Alta lo aprueba tal y como está quedará aprobado definitivamente; si introduce modificaciones, pasará de nuevo al Congreso para su ratificación.

"El objetivo final de esta reforma no es otro que proteger la vida y evitar las muertes en las carreteras y en la ciudad que pueden provocar los conductores temerarios", subrayó el subdelegado.



Un grupo de turistas visita un mercado artesanal en Sepúlveda./PEÑALOSA

## Hoteles y restaurantes, a plena capacidad

Las plazas hoteleras de la capital estarán prácticamente ocupadas durante el puente

M.G./ SEGOVIA

Las favorables previsiones climatológicas para las próximas 72 horas, caracterizadas por la ausencia de lluvias y una fresca pero agradable temperatura, han animado a miles de personas a desplazarse a Segovia para disfrutar de este puente festivo, lo que augura un favorable fin de semana para el sector hotelero y hostelero de la provincia.

La Empresa Municipal de Turismo ha contabilizado ya el lleno completo en la práctica totalidad de los hoteles de la capital, que

además registran una gran actividad en este mes debido a los congresos y reuniones que eligen Segovia como sede.

Asimismo los alojamientos y hoteles rurales tienen una previsión de ocupación cercana al 95 por ciento, según los datos facilitados por la web TopRural.

En cuanto a la actividad de bares y restaurantes, las previsiones son también muy favorables, donde se espera que la actividad sea también masiva sobre todo el viernes, día del Pilar y el sábado 13 de octubre.

VOLVO C30 DE 100 A 230 CV. CONSUMO PONDERADO (l/100 Km.) DE 4,9 A 9,4. EMISIONES CO2 (gr/Km.) DE 129 A 224.

**LO MÁS GRANDE DE VOLVO, AHORA ES PEQUEÑO.**

**AUTO ELIA**  
ENRIQUE LARRETA, 6.  
A-603. POL. IND. EL CERRO.  
921 42 00 25  
SEGOVIA

**NUEVO VOLVO C30 DESDE 19.895 €.**

PVP RECOMENDADO PARA VOLVO C30 1.6 KINETIC. OFERTA VÁLIDA PARA PENÍNSULA Y BALEARES HASTA EL 30/11/07 (IVA, IMPUESTO DE MATRICULACIÓN, TRANSPORTE Y PLAN PREVER INCLUIDOS).

Por fin toda la innovación tecnológica de un gran Volvo. Por fin la potencia y el motor de las gamas más altas. Por fin toda la seguridad, comodidad y las prestaciones de los grandes. Por fin un Volvo como nunca lo habías imaginado.

[volvocars.es](http://volvocars.es)

Volvo. for life



► ECONOMÍA

# Los empleados de Primayor Elaborados revocan al comité de empresa

La mayoría de los trabajadores respaldó el cambio de los representantes laborales

F. DESCALZO / SEGOVIA

Los empleados de Primayor Elaborados (fábrica conocida como La Choricera) decidieron ayer revocar al comité de empresa que les ha representado en los últimos meses, de modo que deberán elegir nuevos delegados sindicales en las próximas semanas.

Así lo decidieron ayer en una tensa jornada en la que se desarrollaron tres turnos de votaciones: a las once de la mañana, a las tres de la tarde, y a las ocho de la noche, con el fin de facilitar la participación de los trabajadores.

En total, del censo de 201 empleados, votaron 132 personas. De ellos 122 expresaron su apoyo al proceso de revocación del comité, mientras cinco votaron en contra. Tan sólo cinco emitieron el voto en blanco, según el resultado del proceso facilitado por los promo-

tores de la iniciativa que se celebró una vez convocada la asamblea general extraordinaria.

Los empleados han contratado ya los servicios de un abogado a la vez que impugnaron el auto judicial que aprobó el ERE el pasado mes de septiembre.

Además, los trabajadores han criticado la actitud de la empresa a la hora de facilitarles un lugar donde celebrar la asamblea; y también lanzaron críticas hacia los miembros del hasta ahora vigente comité de empresa, de quien dijeron que habían intentado «boicotear la asamblea». En el comunicado, remitido desde la sede de CCOO, explicaron que la revocación se hace contra todo el comité de empresa, «pero en todo momento reconocemos la actitud positiva, constructiva y conciliadora de los tres delegados afilia-



Imagen de archivo de una de las asambleas celebradas en el interior de la fábrica / JUAN MARTÍN

dos a CCOO que reconocieron y supieron rectificar en su debido momento el error cometido al firmar el expediente de regulación de empleo (ERE), actitud esta, que ha sido valorada muy positivamente por los trabajadores».

**DESUNIÓN.** Los empleados también aseguraron que en la asamblea se dio la oportunidad al comité de empresa de expresarse y de presentar «la dimisión esperada por nosotros». De acuerdo con estas mismas fuentes, el comité

de empresa de Primayor Elaborados S.L. lo integraban tres representantes de CCOO, otros tres de UGT, dos de CGT y uno de CSI-CSIF.

Desde el comienzo de las manifestaciones de los trabajadores del grupo Proinserga, la falta de unidad sindical ha sido una constante, sobre todo a nivel provincial.

Precisamente hoy jueves está convocada una manifestación ante la sede de la Delegación Territorial de la Junta a iniciativa del sin-

dicato CGT y que estará respaldada por CCOO. Sin embargo, UGT y CSI-CSIF han expresado su intención de no participar y han convocado una rueda de prensa para expresar su opinión a los medios de comunicación sobre este conflicto.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la crisis de Proinserga en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Cuarto libro  
Viernes 12 de octubre  
2,50 euros



19 de octubre

Si te gustó leer en verano,  
este otoño también es tiempo  
de lectura



26 de octubre

Cada viernes en tu quiosco,  
un divertido libro por sólo 2,50 euros

Una colección para que los más pequeños de la casa descubran lo mejor de la lectura.

Con la garantía de

EL BARCO DE VAPOR

Teléfonos de información a los suscriptores, de lunes a viernes:  
921 437261, de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas.  
921 461212, de 9 a 14 horas.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► ECONOMÍA



Los premiados posaron ayer con los representantes de todas las instituciones y entidades que colaboran en una iniciativa que ha impulsado la creación de 95 empresas en Segovia. // JUAN MARTÍN

# Pequeñas ideas, grandes proyectos

La Sala Caja Segovia acogió ayer la entrega de premios y diplomas de las XII Ayudas a la creación de empresas, una iniciativa que en los últimos doce años ha generado 250 puestos de trabajo en la provincia

MARÍA COCO / SEGOVIA

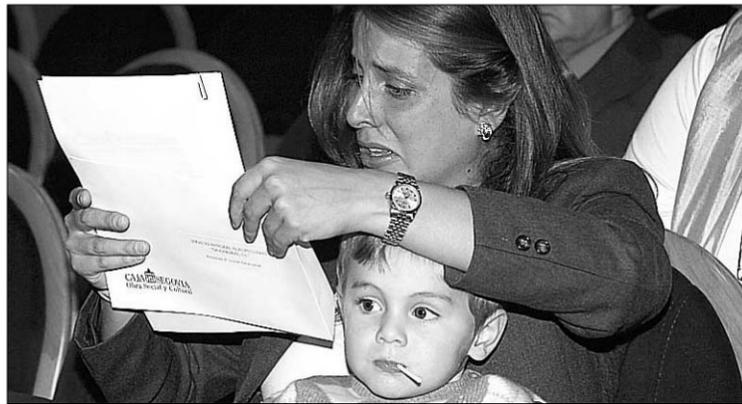
Una idea puede resultar clave para impulsar un proyecto aunque, eso sí, requiere de otros factores, imprescindibles, para dar forma empresarial a determinadas iniciativas. La Sala Caja Segovia aúna ayer ilusión, emoción y riesgo en la entrega de los premios y diplomas de las XII Ayudas a la Creación de Empresas, promovidas por la entidad financiera, el Ayuntamiento de Segovia, la Diputación Provincial, la Cámara de Comercio y la Federación Empresarial Segoviana.

El objetivo principal de estas ayudas reside en potenciar "el espíritu empresarial para el desarrollo económico y social de la provincia". Así lo destacó ayer el

presidente de Caja Segovia, Atilano Soto, quien valoró la valentía de estos jóvenes. "Ójala los niños algún día quieran ser empresarios", auguró tras lamentar que, en la actualidad, son pocas las personas que, en España y a diferencia de otros países, eligen este camino.

Por su parte, el alcalde de la capital, el socialista Pedro Arahuetes, valoró los resultados de estas ayudas que, en sus doce convocatorias, han favorecido la constitución de 95 empresas, la creación de 250 puestos de trabajo, la formación de 294 proyectos y han recibido la solicitud de 440 promotores de la provincia.

Ayer fueron cinco los emprendedores que, sorprendidos y emo-



Una de las premiadas recibe con emoción la ayuda obtenida. // JUAN MARTÍN

cionados, recibieron los 6.010 euros. Se trata de Adolfo Bartolomé Redondo quien pondrá en marcha su proyecto de energías renovables 'Segosolar'; Además, Marta

Cantero Díaz, ayudará a las personas discapacitadas a integrarse en el mundo laboral a través de su futuro centro especial de empleo 'Paladio Arte'. La nueva gestión de

actividades sociales 'Mandala' correrá a cargo de Paz Francisco García que pretende desarrollar sistemas de educación con estrategias de intervención social, capacitación de líderes así como cursos de reciclaje y desarrollo personal, todo ello, fundamentalmente, en el ámbito de las personas mayores.

Por su parte Lourdes Porcar proporcionará unos servicios innovadores, eficientes y competitivos para cubrir la demanda agropecuaria con su Servicio Integral Agropecuario 'Saviarural'. Por último, Ana María Vaquero creará el Centro de Bienestar 'Armonía', aprovechando la creciente demanda de los servicios de masajes, estética, talleres y cursos.



**ALBERTO  
GONZALEZ  
MASEDA, S.L.**

Gremio de los Caldereros  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 SEGOVIA  
Tel. 921 43 19 74  
glezmaseda@infonegocio.com

Despachos con  
personalidad



► SOCIEDAD

# Las bodas de Borja Thyssen y Gigi Sarasola centran la atención en Segovia

Las enlaces tendrá lugar este fin de semana en Cabanillas del Monte y El Espinar

A. M. / SEGOVIA

Los próximos enlaces matrimoniales de Borja Thyssen con Blanca Cuesta y de Fernando "Gigi" Sarasola con Tita Astolfi centran la atención de los municipios segovianos de Cabanillas del Monte, un núcleo de Torrecaballeros, y El Espinar, respectivamente.

El jinete y empresario de 41 años Fernando Sarasola, hijo de Enrique Sarasola, se casará el viernes, festividad del Pilar, con Tita Astolfi, una estudiante de Derecho, de 22 años, sobrina del también jinete Luis Astolfi, en una ceremonia religiosa en la iglesia de San Eutropio, en El Espinar.

David Rubio, alcalde de este municipio de 6.000 habitantes, del PSOE, es uno de los invitados al enlace, que continuará con una fiesta en las instalaciones hípicas conocidas como "Yeguada El Espinar", de



El antiguo esquilero de Cabanillas del Monte, un edificio del siglo XVIII/JUAN MARTIN

80 hectáreas, que promovió el padre del novio, el empresario guipuzcoano Enrique Sarasola.

A este complejo acudían habitualmente a descansar el ex-presidente del Gobierno Felipe González o el ex-ministro del Interior José Luis Corcuera, que algunos vecinos cuentan entre los invitados al enlace.

El sábado, 13 de octubre, el antiguo esquilero de Cabanillas del Monte, del siglo XVIII, albergará el banquete de la boda de Borja Thyssen, hijo de la baronesa Carmen Cervera, y Blanca Cuesta, con una lista que no sobrepasará los 120 invitados.

Algunos vecinos de este núcleo de Torrecaballeros han asegurado que en torno al histórico edificio se ha establecido una estricta vigilancia, durante las 24 horas del día, desde el martes, mientras que se prohibirá a los invitados acceder al banquete con teléfonos móviles.

Todo esto hace pensar al vecindario del pueblo, que apenas cuenta con 50 habitantes, que hay por el medio alguna millonaria exclusiva, incluso han visto sobrevolar estos días algún helicóptero alquila-

do por medios de comunicación.

La casa-esquilero de Cabanillas del Monte es la única que se conserva intacta en su estructura primitiva, de entre las muchas que hubo en el pasado en los territorios del Reino de Castilla, situadas a lo largo de las grandes cañadas reales.

El 18 septiembre de 2004, la Familia Real en pleno asistió en este mismo lugar al banquete de la boda de Beltrán Gómez Acebo de Borbón, hijo de la Infanta Doña Pilar y sobrino de los Reyes, con la modelo gallega Laura Ponte, celebrada previamente en la Colegiata del Real Sitio de La Granja.

Borja Thyssen y Blanca Cuesta llegarán casados al esquilero, ya que el obispo segoviano, del que es titular el prelado Luis Gutiérrez, recuerda que "no concede autorización para celebrar matrimonios en capillas privadas de ningún género y, por lo mismo, esta boda no se puede celebrar canónicamente en dicho lugar".

Personas próximas a la instalación no descartan que los novios puedan hacer una simulación de enlace en un oratorio, sobre la nave de esquilero, que permitía el cumplimiento del precepto de oír misa domingos y festivos, sin cesar la labor, sólo interrumpida en la consagración.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las bodas de famosos que se celebran en Segovia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

oferta formativa 2007-08

## Las Empresas Segovianas necesitan Técnicos en Prevención

Hemos formado más de 10.000 profesionales

Con la FES e IMF accede a las profesiones con mayor demanda laboral

Entra en nuestra Bolsa de Trabajo

La Federación Empresarial Segoviana e IMF organizan la siguiente oferta formativa:

### Máster en Prevención de Riesgos Laborales

**Especialidades:** Seguridad, Higiene y Ergonomía.  
Título oficial en todo el territorio nacional. nº autorización IRSSST: 18/043356.9/07

**Prevención** \_\_\_\_\_ MBA en Dirección de Empresas de Prevención (PRL)

**Energías** \_\_\_\_\_ Máster en Energías Renovables

**Medio Ambiente** \_\_\_\_\_ Máster en Gestión del Medio Ambiente

**Calidad** \_\_\_\_\_ Máster en Gestión de la Calidad

Información e inscripciones:

921 43 22 12  
921 43 20 01  
[www.imf-formacion.com](http://www.imf-formacion.com)

**IMF FORMACIÓN**

**fes**  
federación empresarial segoviana

## LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada 14, bajo  
40006 SEGOVIA

921 437 806  
609 875 077

[administracion@limpiezaseresma.net](mailto:administracion@limpiezaseresma.net)

Rincón de Vero

**MENÚS DIARIOS POLLOS ASADOS**

Bar - Restaurante  
Rincón de Vero

Plaza del Salvador, 16 - 40001 Segovia  
Tel. 921 43 28 75

### Residencia 3ª Edad

**Prádena Salud**  
Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, Enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## el desván de patricia

Mercadillo 12 a 14 octubre

**Oportunidades: Muebles hasta 50% DESCUENTO**

Tel. 921 47 80 08  
**VALSAÍN**

Pocas veces se ha escrito un tema político y social tan inolvidable y aterrador: el resurgimiento de Hitler, Mussolini y Franco, a través de la clonación.

**EL CUARTO REICH**

de Rafael F. Rosa

La novela de mayor venta en España

Soy padre de familia, aunque no lo parezca.

**HONDA**  
The Power of Dreams

Nunca un coche de aspecto tan deportivo ha tenido tanta capacidad interior. Espacio suficiente para que seis personas viajen cómodamente, tres delante y tres detrás, con todo su equipaje incluido. Gracias al Control de Estabilidad y Tracción VSA, al ABS con EBD, al asistente de frenada, los tres asientos con anclajes ISOFIX, 8 airbags, el climatizador automático y la radio CD disfrutará no sólo de una conducción deportiva, sino también segura y confortable. Nuevo FR-V desde 21.600 euros. PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles Honda en Península y Baleares. Consumo mixto (l/100 Km): 8,3-8,1. Emisión CO<sub>2</sub> (g/Km): 167-190.

NUEVO **3+3**

**FR-V**

**Somosierra de Automoción, S.L.**  
Somosierra, 3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00\*. SEGOVIA. \*Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.

► CULTURA

# Jiménez Lozano evoca la pintura como memoria de la condición humana

El escritor abulense pronunció ayer una conferencia en el Museo Esteban Vicente

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El escritor José Jiménez Lozano criticó ayer en Segovia la deshumanización de una parte del arte contemporáneo y evocó la pintura como memoria de la frágil condición humana.

"Pinturas de silencio" tituló Jiménez Lozano la conferencia que ayer pronunció en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente, segunda del ciclo "El temblor del tiempo. Los artistas en su obra final", organizado como complemento de la exposición "Últimas obras de Tiziano a Tapies", que allí puede verse hasta el 13 de enero.

El narrador y ensayista abulense, Premio Cervantes 2002, observó en la pintura contemporánea un afán "por tener la apariencia de significar alguna cosa", cuando lo que en realidad ha buscado "es su manifestación como mera pintura dejando de lado todo lo demás", incluido el rastro y la esencia humanas.

**RETRATO** En este punto puso como ejemplo "la terrible historia del arte del retrato a la que se ha referido el crítico Enrique Andrés", donde la persona "fue olvidada y toda carne tomada como un cuerpo objetivo, o sea

**“Veo en la pintura actual un afán por tener apariencia de significar alguna cosa”, señaló el escritor**

una cosa echada en el espacio y disponible al uso de la voluntad libérrima".

"Sólo objetos plásticos moldeables a voluntad dijeron los artistas encontrar donde antes hubo sangre, alma y huesos. Picasso más que ninguno, de ahí que el siglo todo pueda tomar su nombre", añadió el autor de "Guía espiritual de

Castilla" al parafrasear a Enrique Andrés.

**CAMINO** Para Jiménez Lozano, el arte contemporáneo ha recorrido un largo camino en su "continua búsqueda por negar de un modo radical la realidad", ya que "ningún artista tolera lo real", añadió con una cita de Nietzsche.

El conferenciante recordó épocas en que las telas tenían memoria de vida y de humanidad, donde las cosas en ellas representadas "a veces parecen que esperan acompañar y ser acompañadas" como sucede en determinados bodegones o naturalezas muertas, llamados también al principio "pinturas de silencio, calladas o quedas", es decir despojadas de retórica o declamación superflua.

Con el paso del tiempo, esos bodegones "ya no fueron pinturas tan inocentes" de las cosas o la naturaleza, "sino alegorías y signos de moralidad barroca y, ya al borde de la banalidad o puro artificio de la representación pictórica, se incluyeron animales muertos y mesas enteras con succulentos manjares y una vajilla suntuosa".

**SILENCIO** De esa manera se acabó, según el novelista abulense, "el silencio de la pintura de cosas" porque no se encuentran para llevarlas al lienzo "las que son lo suficientemente pequeñas y humildes como para que la belleza las envuelva, aunque sea con su ausencia. No se tienen ya ojos para ello y entonces hay que echar mano del brillo, de la riqueza, del alambicamiento".



Jiménez Lozano, durante su intervención ayer en Segovia. / JUAN MARTÍN

**GESTIÓN 10**

**PISO DE LA SEMANA**

**SAN JOSÉ. TAN SÓLO 129.200 €**  
**PISO 2 dormitorios, 1 baño-ducha**  
**Suelos de tarima, puertas de roble. Patio. Totalmente reformado.**

**MÁS INFORMACIÓN EN**  
**C/ La Plata, 56**  
**Teléfono 921 44 50 77**

---

**GESTIÓN 10**

**OPORTUNIDAD**

**JUNTO AVDA. CONSTITUCIÓN**  
**Coqueta vivienda de 80 m.**  
**Cocina y baño amueblados**  
**Para distribuir a tu gusto.**  
**¡177.000 €!**

**MÁS INFORMACIÓN EN**  
**C/ La Plata, 56**  
**Teléfono 921 44 50 77**

**SUPERMERCADOS**

# GIGANTE

Magdalenas Redondas **Alteza**, Bolsón 600 Grs.

**1,29€**  
2,15 € / Kilo

Aceitunas Rellenas Anchoas **Alteza**, 3 Und, 150 Grs.

**0,65€**  
1,44 € / Kilo

Chocolate Blanco **Alteza**, Tableta 75 Grs.

**0,25€**  
0,33 € / 100 Grs.

Atún Claro **Alteza**, Aceite Oliva **Alteza**, Pack 3x52 Grs., Esc.

**1,39€**  
8,91 € / Kilo

Patatas Fritas Caseras **Alteza**, Cartucho 2 Unds. x 150 Grs.

**0,99€**  
3,54 € / Kilo

Detergente **Selex**, 46 Cacitos.

**4,39€**  
0,09 € / Cacito

**Gallo (Ración), €/Kg.**

**5,89€**

**Bonito Nacional Fresco, €/Kg.**

**6,99€**

**Lacón (Al Corte), €/Kg.**

**5,99€**

**Queso Flor de Esgeva, €/Kg.**

**11,99€**

**Avenida Obispo Quesada, 15 (Segovia)**

**Ofertas válidas hasta el 13 de Octubre de 2007**

## Lecciones de un maestro de la literatura

"Las cosas en la pintura, simplemente por serlo, tienen memoria de hombre, de tacto de unas manos o labios de hombre y ellas mismas, al separarse, han dejado en el hombre huella: quizás solo un rasguño en el alma, pero puede ser que también un boquete", explicó el escritor, en cuya obra figuran ensayos de arte como "Retratos y naturalezas muertas" (2000) y "Monjas pintadas al gusto del tiempo" (2005).

Por último, Jiménez Lozano relacionó "el silencio de la pintura" con "la hora del desnudamiento y del refugio en lo esencial" que en su opinión caracteriza "la vejez del artista", donde el mundo "se decolora" y se encoge de una manera especialmente dramática "a través de mínimos medios de expresión, ajenos a la declamación y retórica.

El Adelantado le regala la colección de láminas

# Segovia y los fotógrafos viajeros

Segovia y los fotógrafos viajeros  
Colección de 30 láminas



EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



SEGOVIA. Iglesia y Monasterio del Parral, entre 1932-1936.  
Archivos Loty - NIM: 02924  
Fuentes del Patrimonio Histórico (IPH) Madrid.

EL ADELANTADO

Consiga esta colección de imágenes de Segovia.  
Un magnífico testimonio de la realidad segoviana  
de finales del siglo XIX y principios del XX,  
captado por la lente de los fotógrafos viajeros: Laurent y Moreno,  
y procedente de los fondos documentales del editor Loty.

Cada día, de lunes a viernes,  
una lámina gratis al comprar su periódico.

Patrocina:



Colabora:

Ministerio de Cultura  
Instituto de Patrimonio Histórico Español

**Domingo**  
**14 octubre**  
**GRATIS**  
**Primera lámina**  
**+ Carpeta**

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA

# El Ayuntamiento se presenta a un premio para recuperar la cacera del Cambrones

La alcaldesa de la localidad, Belén Salamanca, muestra su deseo de crear próximamente un Centro de Interpretación dedicado al agua

**EL ADELANTADO / SAN CRISTÓBAL**  
El Ayuntamiento de San Cristóbal de Segovia ha decidido presentar un proyecto al premio "30 aniversario Grupo Tragsa de Desarrollo Medio Ambiental y Rural" con la idea de recuperar la cacera del Cambrones a su paso por el casco urbano, un objetivo considerado "fundamental e imprescindible" por la alcaldesa de la localidad, Belén Salamanca.

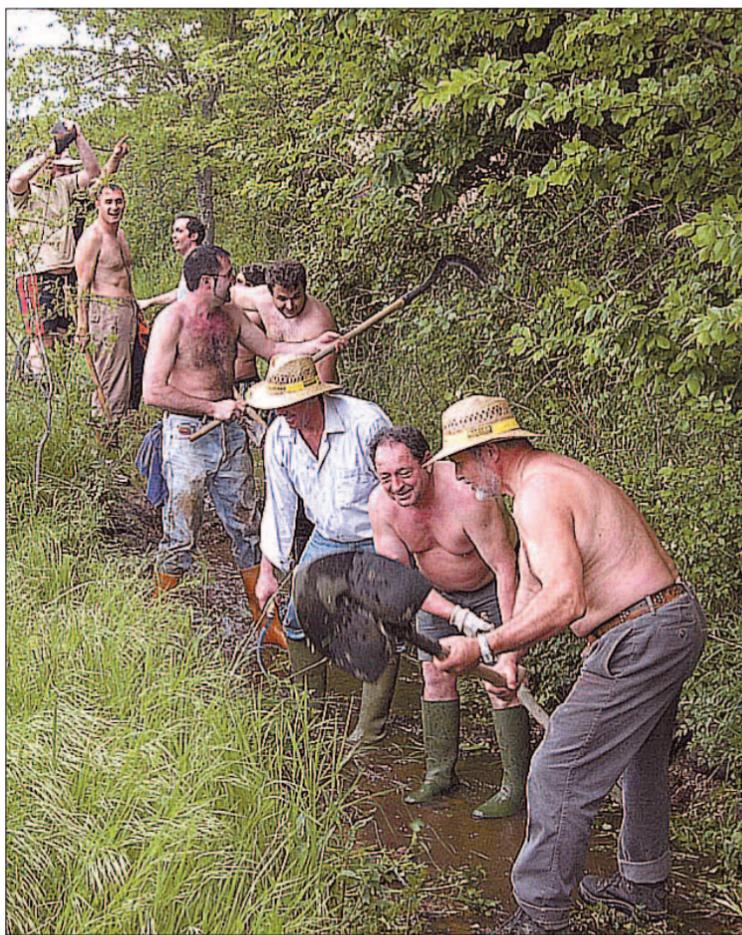
La regidora ha recordado que los asuntos ambientales han sido una prioridad para el municipio, independientemente del partido que gobernara, como demuestra la obtención del premio "Bandera Verde" del Ministerio de Vivienda o la aprobación de la ordenanza reguladora del consumo de agua.

Ahora, la corporación pretende recuperar el sistema antiguo de gestión del agua, que desde hace años ha sido llevada por la Noble Junta de Cabezuelas, una institución todavía existente. Salamanca ha alabado dicha gestión del agua, no solamente desde el punto de vista ambiental sino también social, ya que "ha creado unos vínculos especiales entre los ciudadanos de este Ayuntamiento".

## CENTRO DE INTERPRETACIÓN

Además de la recuperación de la cacera a su paso por San Cristóbal, el Ayuntamiento pretende construir un Centro de Interpretación del Agua, en el que se explicaría todo el ciclo del agua.

"Para dar forma a este Centro de Interpretación queremos recu-



Un grupo de vecinos, limpiando la cacera del río Cambrones./ G.HERRERO

parar los edificios singulares relacionados con el uso del agua y su aprovechamiento agrícola y ganadero", añadió Salamanca. Según lo previsto, sería en estos edificios donde se desarrollaría la principal labor museística y divulgativa del

Centro de Interpretación. "En definitiva, valor histórico, unidad social, educación, planeamiento ambiental y participación ciudadana son los objetivos básicos de este proyecto", concluyó la regidora.

## PANORAMA

COBOS DE SEGOVIA

# Los vecinos aprobaron por unanimidad el escudo del pueblo

**G.HERRERO / COBOS DE SEGOVIA**  
Cobos de Segovia cuenta desde el pasado mes de septiembre con un escudo, realizado por Mariano Gacimartín. Con motivo de las fiestas del pueblo, en honor a la Virgen de los Remedios, la alcaldesa, Belén García, organizó una votación en la que participaron tanto los vecinos (58) como los miembros de la asociación cultural "Virgen de los Remedios". Según indicó ayer la regidora, todos los que depositaron su voto en la urna habilitada para la ocasión dieron su aprobación al escudo.

En el primero de los cuarteles del escudo aparecen cinco leones rampantes de oro. En el segundo figura la bóveda en oro de la iglesia herreriana, el



monumento más importante del pueblo. Finalmente, en el tercer cuartelado del escudo se encuentra el Acueducto de Segovia, y en el cuarto, un haz de espigas de oro, símbolo de la principal forma de vida de los coberonchos.

FUENTIDUEÑA



**Restauración del arco de la Calzada.** La Junta de Castilla y León ha iniciado la rehabilitación del arco de la Calzada, una de las tres entradas al casco histórico de Fuentidueña. La actuación de consolidación del monumento, que durará dos semanas, se ha producido a petición del Ayuntamiento. / FOTO: JESÚS MARTÍNEZ CALLE

tu tienda de iluminación

# DISLUZ

Avenida de Hontoria parcela 86, Nave 1 Pol. Ind. de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Tel.: 921 447 067 Fax: 921 447 068  
E-mail: disluz@disluz.com

**Flexos**  
**Infantil**  
**Clásico**  
**Moderno**  
**Rústico**

900 m<sup>2</sup> de exposición

[www.disluz.com](http://www.disluz.com)

**ABIERTO SÁBADO POR LA TARDE**

Empresa Homologada en la D.G.P. Con el núm. 3.227

# Drin

SEGURIDAD

## 921 412 848

E-mail: oficina@drinseguridad.com  
[www.drinseguridad.com](http://www.drinseguridad.com)

**ROBO**

**SU ALARMA DESDE 34 € AL MES TODO INCLUIDO\***

**CCTV**

**EXTINTORES**

**CENTRAL DE ALARMAS**

\* Consultar condiciones de la oferta. IVA no incluido en los precios.

ABADES

## El Ayuntamiento convoca el VII concurso de poesía El Poeta Labrador

A.P. / ABADES

El Ayuntamiento de Abades ha convocado el VII concurso de poesía Luis Ayuso del Pozo, 'El Poeta Labrador', que establece en las bases dos convocatorias, una Escolar, para niños de 8 a 16 años y otra, Senior, dirigida a mayores de 16 años.

Los premios que se establecen para la categoría Escolar son tres, el primero de 75 euros y diploma; el segundo, 50 euros y diploma, y el tercero, 30 euros y diploma. En lo que se refiere a la categoría Senior, se fijan dos, el primer premio de 600 euros y diploma y el segundo, de 200 euros y diploma.

El contenido y tema central de las poesías será «el mundo rural», debiendo de ser «inéditas, originales y en castellano», recogen las bases. Mientras que la extensión máxima de los trabajos deberá ser de 50

versos en métrica libre.

El plazo de presentación de los trabajos concluye el día 14 de diciembre de 2007 a las 13 horas en el Ayuntamiento de Abades, en la que «solo se admitirá incluir una poesía por sobre».

**FALLO.** El jurado estará compuesto por cinco personalidades relacionadas con el mundo de las letras y de la cultura y el fallo se hará público en el tablón de anuncios situado en el edificio Consistorial y en la web municipal [www.abades.es](http://www.abades.es) a partir del día 22 de diciembre de 2007. La entrega de los premios se realizará el viernes día 4 de enero de 2008.

Por último, la organización del concurso poético, «se reserva la propiedad de los trabajos y los derechos de publicación de las obras presentadas», señala.



Presentación del encuentro de poesía de hace un año. /A.PINELA

NAVAS DE RIOFRÍO

## El municipio realiza mejoras en el abastecimiento y saneamiento

El Ayuntamiento de Navas de Riofrío ha desmontado los filtros de agua que instaló la Junta de Castilla y León hace dos años, como consecuencia de los problemas internos de filtrado, indicó el alcalde, Rafael Torres, quien añade que además «se ha cambiado el sistema de llenado de los depósitos por medio de sondas eléctricas que comunican con el sistema general, cuando el depósito requiere agua». Con este método, «se ahorra energía eléctrica, así como los aditivos que se utilizan para el agua que llegue al grifo, unos elementos que solo funcionan una tercera parte del día», destaca el regidor. La obra, incluida en el

Plan de Cooperación Estatal de 2007 ha sido ejecutada por Sanifutur S.A y su presupuesto ha sido de 53.360 euros. A.P.

ZARZUELA DEL MONTE

## La pinacoteca, a la espera de una posible ampliación

El museo pinacoteca de Zarzuela del Monte está a la espera de la confirmación de una posible ampliación de las dependencias, así como de cara a este próximo curso iniciado el pasado mes de septiembre, también se espera el nuevo catálogo del museo, según indicó la directora, Ángeles Sánchez. La pinacoteca de Arte Contemporáneo actualmente cuenta con un catálogo-guía de autores elaborado en el año 1999, pero su continua evolución y aumento de fondos ha hecho necesario una nueva edición para actualizar la misma. El museo fue inaugurado en el mes de julio de 1997 con motivo de la festividad de Nuestra Señora de El Carmen. Hoy en día sus salas son una realidad que van a más en la divulgación del arte plástico. A.P.

ORTIGOSA DEL MONTE



Desde el municipio han señalado que las nuevas instalaciones están abiertas a todas las asociaciones. /ÁLVARO PINELA

## El centro sociocultural Elena Fortún se inaugura el viernes

El nombre se debe al cariño que mantenía la escritora al municipio donde pasó varios veranos y además dedicó un cuento a un vecino

ÁLVARO PINELA / ORTIGOSA DEL MONTE

El Ayuntamiento de Ortigosa del Monte inaugurará el próximo viernes día 12, a partir de las 13 horas, el nuevo Centro Cultural Elena Fortún. «Será una jornada abierta para la gente del pueblo con el objetivo de que los vecinos visiten y conozcan las instalaciones», explica la concejala de Cultura, Diana Mioño. Para dar la especial bienvenida «se ofrecerá un refresco y se amenizará el acto con la música del grupo de folklore local Los Segovianos», añade Mioño.

La dedicación de su nominación a la novelista Elena Fortún, está justificada a la especial vinculación de la escritora con la localidad, «donde pasó muchos veranos en una casa situada en la Carretera de La Losa». En Ortigosa, escribió

uno de sus muchos cuentos infantiles titulado El Carterillo de la sierra, en el que el protagonista del mismo, es Pepín, que es José Sanz Gila, vecino de la localidad que aún mantiene el recuerdo. Un cuento que fue publicado en la revista Blanco y Negro en el año 1931, en la sección Gente Menuda.

**VECINOS.** El nuevo centro «está a disposición de las distintas asociaciones», indica la concejala, de esta manera, la asociación de jubilados Piedra Campanario, «ya viene utilizando el mismo con un Taller de Memoria, gimnasia, reuniones, partidas de cartas, y próximamente comenzará un aula de manualidades para niños y otro para mayores, así como Deporte Social y Escuelas Deportivas», detalla Diana Mioño, para subrayar, «nuestra

intención es que el Centro, se use y se use para todos y por todos los habitantes del pueblo».

El inmueble vendrá a satisfacer las necesidades de la población, «dando cobertura también a las reuniones del Ampa del colegio, o la celebración de las fiestas de Carnaval, hornazo, Navidad y Cabalgata de Reyes que tendrán también su final aquí en la instalación», recalca Mioño.

Para completar los servicios de las instalaciones, el Ayuntamiento de Ortigosa ha solicitado colaboración a los distintos organismos «para así ayudarnos a amueblar el centro, con estanterías, libros, algún televisor, mesas, sillas e incluso ordenadores, ya que queremos montar un aula de informática para uso general», añade la concejala.

## Celebración del XI encuentro de teatro la Tartana de Patricia

Los días 11,12,13 y 14 las instalaciones acogerán cuatro actuaciones

A.P. / ORTIGOSA DEL MONTE

El teatro vuelve a la comarca con una cita tradicional como es la convocatoria escénica del grupo de teatro de Navas de Riofrío, La Tartana de Patricia que habitualmente se ha venido celebrando en La Losa. Ahora como colofón a la puntual inauguración del centro Elena Fortún, durante los días 11,12,13 y 14 se celebrará el XI Encuentro de teatro La Tartana de Patricia. La programación prevista se inicia el día 11 con la actuación del Grupo de Teatro San Frutos de

Segovia con la obra Oscar y Sherlock; el día 12, el grupo anfitrión La Tartana de Patricia, pondrá en escena Una hora de felicidad, el día 13, el grupo zamorano Natus-Teatro, representará Anfitrión y como clausura del encuentro, el día 14, actuará el grupo de teatro de Palencia, Cachivache con la obra Atra Bilis. Todas las representaciones tendrán lugar a las 21,00 horas excepto el día 14 que comenzará a las 19,00 horas.

Desde La Tartana de Patricia han lamentado «la ausencia de

apoyo a este evento por parte de la Junta de Castilla y León, que desde hace cuatro años ha eliminado la línea de subvenciones para actividades culturales que venía concediendo a las asociaciones sin ánimo de lucro», lo que provoca «que el esfuerzo económico que tiene que hacer el Taller de Teatro La Tartana de Patricia sea mayor de lo previsto y pone en peligro la continuidad de este evento que desde hace once años viene celebrando esta Asociación cultural-teatral», explican.

► CUÉLLAR



Varios miembros de Protección Civil atienden a un espectador de un reciente festejo taurino. / FERNANDO PEÑALOSA

## La Junta autoriza la asociación de voluntarios de Protección Civil

EL ADELANTADO / CUÉLLAR

La Consejería de Interior y Justicia de la Junta de Castilla y León ha autorizado la inscripción de la entidad "Asociación de Voluntarios de Protección Civil 'Villa de Cuéllar'" en el registro de asociaciones de la comunidad autónoma.

Los miembros de la asociación son exclusivamente voluntarios

que con su participación en esta agrupación están dispuestos a colaborar en intervenciones de urgencia en el municipio, atender a los requerimientos de los servicios operativos de seguridad y emergencias que pudieran producirse y apoyar con su trabajo al Ayuntamiento de la villa en labores de prevención de emergencias, así

como de seguridad y orden.

De hecho, la Asociación de Voluntarios de Protección Civil de Cuéllar colaboró ya en las pasadas fiestas del municipio con el Puesto de Mando Avanzado que la Agencia de Protección Civil de la Junta de Castilla y León instaló en Cuéllar durante el desarrollo de los encierros.

## El Ayuntamiento crea una comisión con el objetivo de relanzar la feria comarcal

EL ADELANTADO / CUÉLLAR

El Ayuntamiento de Cuéllar, a través de la Concejalía de Industria y Comercio, se está planteando dar un giro a la Feria Comarcal de la localidad, para lo que ha decidido formar una comisión integrada por la Agrupación de Empresarios, la Asociación de Comerciantes, la Asociación de

Hosteleros, empresarios particulares, personal del Ayuntamiento y la propia concejala de Industria.

La primera reunión de dicha comisión se celebró el pasado 3 de octubre, y durante el desarrollo de la misma se valoró la situación de la Feria Comarcal y las actuaciones llevadas a cabo en años anteriores (sectores asistentes, ubica-

ciones, etc...). También se marcaron las primeras pinceladas de la feria del próximo año, en la que se procurará implicar a sectores relevantes de la comarca, como el de fabricantes de cocinas o sector agroalimentario. Finalmente, los presentes solicitaron nuevas distribuciones del espacio para ubicar a los nuevos sectores.

## Los moteros se manifestarán para pedir la eliminación de los quitamiedos

EL ADELANTADO / CUÉLLAR

Como continuación de las reivindicaciones por la seguridad de los moteros de España que se desarrollaron a finales del pasado año en todo el territorio nacional, los aficionados al motociclismo de la villa, convocados por "Motoclub Cuellarano" se manifestarán en varias ocasiones antes de que concluya este año. Así, el día 10 de noviembre realizarán una marcha hasta la ciudad de Segovia, y al mes siguiente (día 15) han organizado otra que concluirá en Madrid.

Una de las principales peticiones de los moteros es la de eliminar los actuales guarda raíles, también llamados quitamiedos. A juicio de los miembros del "Motoclub Cuellarano", las citadas vallas representan el mayor peligro con el que se enfrentan los moteros cuando tienen una caída, ya que su cuerpo impacta contra ellas, convirtiéndose entonces en cuchillas afiladas que, según un reciente estudio de la propia Dirección General de Tráfico, amputan miembros a cualquier persona que impacte contra ellas a una velocidad superior a los 25 kilómetros por hora.

**BALANCE** El "Motoclub Cuellarano" recuerda que de los 800 motoristas que el año pasado fallecieron en las carreteras españolas, 120 fueron a causa de choques contra los guarda raíles. "Si no estuvieran esas vallas, muchos de los fallecidos estarían hoy vivos o, como mucho, tendrían alguna quemadura", señala el club. "De momento, en Segovia no se ha previsto ningún cambio ni se están adecuando los nuevos tramos en construcción a las medidas que aconseja el Ministerio de Fomento", denuncian desde el club.

## CUÉLLAR, DE CERCA



JUAN CARLOS LLORENTE

### Miré los muros de la patria mía...

Sí, "Miré los muros de la Patria mía/ si un tiempo fuertes ya desmoronados..."

Así rezan los versos del soneto de Don Francisco de Quevedo cuyo contenido me hace reflexionar sucintamente sobre los muros ajados y maltrechos de la Villa de Cuéllar que aguantan en pie a pesar del tiempo y de los hombres. Esos dos kilómetros aproximados del doble muro nos desafían constantemente por la peligrosidad que generaría un hundimiento en cadena y por lo que dicen de mal sobre los que consienten su estado deplorable que avergüenza al pueblo cuando tendría que ser a sus representantes políticos, pues el pueblo clama por su rehabilitación.

Hace meses supimos de la inclusión en los presupuestos generales del Estado de una partida de unos tres millones de euros para la recuperación de las murallas de Cuéllar.

Las murallas, aunque algún ciego político del PP segoviano lo niegue, existieron y existen.

Tras un largo compás de espera, salen a licitación las obras de rehabilitación, cuyo importe ya se habrá desfasado por la tardanza.

La guerra entre Tiro y Troyanos, como cualquier guerra, la sufre el pueblo, que, a su pesar, la soporta. Esperemos que, con sentido común, se marquen el objetivo también "común" de alcanzar lo que tanta falta hace.

¿Seguiremos mirando tristes cómo se descarnan las murallas y tarde en llegar su rehabilitación con lo que esta, además, supondría de espaldarazo para la economía de Cuéllar tan necesitada, entre otras cosas, de un dinámico turismo?

## DE INTERÉS

✚ FARMACIAS DE GUARDIA  
Farmacia F. J. Alcaraz  
(C/ Resina, hasta el 14 de octubre)

**Carchena** Raciones · Pinchos variados  
Especialidad en Almejas  
a la Marinera y  
Pulpo a la Gallega  
C/ Carchena, s/n.  
Teléfs. 921 140 141 - 669 370 142  
Cuéllar (Segovia)



Calidad y bienestar para las personas mayores

**VALDIHUERTOS**  
Centro de mayores

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar  
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29  
valdihuertos@valdihuertos.com

► VIAJE DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA A BRUSELAS

## La Junta aspira a multiplicar por diez las empresas participantes en programas europeos de I+D+i

Herrera afirma en Bruselas que otro de los objetivos en el apartado de política exterior pasa por triplicar el volumen de retornos a la Comunidad del gasto tecnológico que realiza

• El presidente autonómico anuncia más reuniones con comisarios europeos para avanzar también en asuntos de interés como la energía, las infraestructuras y el desarrollo rural.

JORDI MIRÓ (ICAL) / BRUSELAS

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, anunció ayer la intención de su gobierno de tratar de que el número de empresas que participen en los programas europeos de Investigación, Desarrollo e Innovación (I+D+i) se multiplique por diez. «Queremos que sean 300 agentes los que constituyan ese entramado, esa cabeza de lanza del uso y la aplicación de los recursos y los programas tecnológicos europeos en Castilla y León», declaró.

Herrera explicó este objetivo en Bruselas, en el transcurso de la rueda de prensa que ofreció en la Oficina de Castilla y León de la capital comunitaria y antes de participar en el pleno del Comité de las Regiones.

El presidente abogó también por multiplicar por tres «el volumen de los retornos a la Comunidad del esfuerzo en el gasto tecnológico que está realizando en este momento». Para llevar a cabo esa tarea en la Unión Europea, Herrera puso a disposición de todos los ciudadanos e instituciones europeas las nuevas instalaciones de la Oficina de Castilla y León, sede también de la Fundación ADEuropa, para que empresas e instituciones trabajen con coordinación.

En este sentido, instó a las empresas a que «vengan aquí a averiguar en qué programas pueden encadenar sus propios objetivos en mejora de competitividad», aunque, recordó, «nuestro grado de participación en los programas nacionales y especialmente europeos de I+D+i es escaso».

**MÁS EXPORTACIONES.** Herrera recordó que la tarea de ADEuropa será la captación de nuevas inversiones empresariales para la región y fomentar el aumento de las exportaciones. En ese sentido recordó que los datos de 2006 de exportación son positivos y que son ya más de 3.200 las empresas de la región que venden sus productos fuera. «Aunque haya superávit en la balanza comercial, no nos con-



Herrera y el comisario europeo de Energía, Andris Piebalgs, se saludan en el marco de una jornada de trabajo. / ICAL

formamos. Queremos ir a por más. Queremos al menos duplicar las exportaciones asociadas al sector que no es el tradicional de nuestras exportaciones, el agroalimentario», explicó al respecto.

Se trata, en definitiva, dijo, de «abrir más la Comunidad al exte-

rior», algo necesario para una región en período de madurez.

Para Herrera, el hecho de que Castilla y León haya dejado de ser objetivo Convergencia para pasar a estar entre las regiones del objetivo Competitividad no significa que las políticas europeas se ajus-

ten completamente a sus necesidades. En ese sentido, anunció más reuniones en el futuro con comisarios europeos para profundizar en las cuatro políticas que más interesan a la región: I+D+i, energía, infraestructuras y desarrollo rural.

## Herrera pide apoyo para dos proyectos de transformación del carbón en León

J.M. (ICAL) / BRUSELAS

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, pidió al comisario europeo de Energía, Andris Piebalgs, que Bruselas cuente con Castilla y León para el proyecto que está preparando sobre transformación de carbón en energía mediante tecnologías limpias.

Herrera realizó esta petición a Piebalgs durante la reunión que ambos mantuvieron en Bruselas, ciudad a la que el presidente castellano y leonés acudió para participar también en el pleno del Comité de las Regiones. «Hay en ciernes un proyecto europeo importante y que básicamente con-

siste en la puesta en marcha en la UE en el umbral de 2015 de un conjunto de infraestructuras por parte de eléctricas para transformar el carbón en energía a través de tecnologías limpias», dijo.

En ese sentido, Herrera pidió que dos de estos proyectos se realicen en las centrales de Compostilla y La Robla (León) con la participación de dos empresas españolas, Endesa y Unión Fenosa.

Herrera recordó que proyectos de este tipo ayudan a asegurar el futuro del carbón en Castilla y León, una actividad que emplea a miles de personas y que «debe tener futuro», ya que tiene

una larga tradición y está muy vinculada a la tierra.

**POLÍTICA ENERGÉTICA.** El presidente y el comisario también trataron otros aspectos del ámbito energético relacionados con la lucha contra el cambio climático, como los proyectos en energía eólica, energía solar o los biocarburantes. Así, Herrera explicó a Piebalgs todas las iniciativas en ese sentido que parten de la región, «pero que chocan con la ausencia de política energética del Gobierno de España», algo que, dijo, viene denunciando desde hace tiempo. Según el jefe del Ejecuti-

El Ejecutivo regional insta a los empresarios a buscar negocio en Europa

ICAL / BRUSELAS

Juan Vicente Herrera animó a las empresas de la Comunidad a «estar y participar activamente en Europa como espacio económico y de negocio para lo que contarán, dijo, «con el apoyo inequívoco de la Junta de Castilla y León». Herrera realizó estas declaraciones en la visita al nuevo Centro de Negocios de Castilla y León en Bruselas, donde expuso: «Nos encontramos ante un nuevo escenario económico tras el abandono de la condición Objetivo 1 en el que es más necesario que nunca promover la iniciativa empresarial, la competitividad y la búsqueda de nuevos recursos».

El Centro, gestionado por ADEuropa, está dirigido a facilitar el acceso de las empresas de la región al ámbito de trabajo europeo y a la actividad empresarial en la capital de Europa, así como a potenciar la participación activa de la Comunidad autónoma en los programas europeos.

En su visita, Herrera mantuvo un encuentro con un grupo de empresarios de la región de sectores como las TICs, construcción, ingeniería, energías renovables, consultoría, madera y envase y embalaje que ya han manifestado su interés por implantarse en estas instalaciones y que celebraban una reunión técnica en las nuevas dependencias.

vo regional, Piebalgs se mostró muy impresionado al conocer la actividad de la Comunidad en energías renovables, aspecto en el que Herrera le puso, como ejemplo, la existencia actual de un potencia de producción de energía eólica de aproximadamente 3.000 megavatios, aunque los planes pasan por llegar a más de 6.000 megavatios en la región.

Finalmente, Herrera precisó que intentó dejar claro al comisario que Castilla y León está apostando con fuerza por la diversificación y la consolidación de las energías limpias, algo que cada vez tiene mayor peso en Europa.

► VIAJE DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA A BRUSELAS



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, participó en el pleno del Comité de las regiones. / FOTOS: JORDI (ICAL)



Herrera ofreció una rueda de prensa.



El jefe del Gobierno regional (d) inauguró el Centro de Negocios en Bruselas.

# El nuevo Estatuto amparará el respeto a la orientación sexual

La Ponencia del Congreso acepta cuatro enmiendas de IU que, sin embargo, ve lejana la posibilidad de apoyar la reforma

• El socialista Julio Villarrubia recalca que la reforma otorgará a Castilla y León «un buen Estatuto», fruto del consenso entre los dos partidos mayoritarios.

tada de IU Isaura Navarro, quien lamentó que no haya habido «disposición y disponibilidad» por parte de PP y PSOE para «atender las enmiendas constructivas de IU».

Precisamente por ello, el propio coordinador regional de la formación, José María González, consideró que se aleja la posibilidad de que IU vote a favor de la reforma en el Congreso.

Por otro lado, el diputado socialista Julio Villarrubia remarcó que la reforma otorgará a Castilla y León «un buen Estatuto», fruto del consenso entre los partidos mayoritarios.

La Ponencia cerró el dictamen con la aceptación de las 24 enmiendas conjuntas de PP y PSOE que, entre otros aspectos,

profundizan en la gestión de la cuenca del duero e incluyen un sistema de financiación que garantiza el reparto según criterios de dispersión territorial y envejecimiento de la población. Además, se rechazaron las otras 76 enmiendas de la coalición, las 41 de Tierra Comunera y las dos de PNV y BNG.

ICAL / VALLADOLID

El Estatuto de Autonomía de Castilla y León recogerá la no discriminación por la orientación sexual de las personas en el artículo de derechos relativos a la no discriminación por razón de género, según la propuesta del Grupo de Izquierda Unida en la segunda sesión de la Ponencia, que se cerró ayer con la aceptación de cuatro enmiendas de la coalición.

Dos de las otras tres enmiendas aceptadas refuerzan los derechos sociales con el reconocimiento por los poderes públicos de la educación especial y del acceso en igualdad a la cultura y patrimonio para lograr el pleno desarrollo personal.

No obstante, estas modificaciones no satisficieron a la dipu-

## LA COMISIÓN

► **Jueves, día 18.** Tras el dictamen de la ponencia, el texto estatutario será debatido el próximo jueves en la Comisión Constitucional que preside el socialista Alfonso Guerra, para su posterior aprobación en el pleno del Congreso del 30 de octubre.

## Otero no optará a la reelección al frente de la UPL por «coherencia»

ICAL / LEÓN-BRUSELAS

El secretario general en funciones de la UPL, Joaquín Otero, anunció ayer que no se presentará a la reelección al cargo en el congreso general que la formación política celebrará el próximo 25 de noviembre. El también procurador autonómico aseguró haber tomado una resolución «muy meditada, seria y coherente conmigo mismo y con el partido en este momento».

Otero, que lleva 11 años al frente de la formación leonesa, aseguró que «nadie debe acaparar puestos y nadie es imprescindible» y no ocultó que los derroteros que sigue su partido en los últimos tiempos no concuerdan con su forma de pensar. «El rumbo que lleva el partido no es el que le gustaría al secretario ge-

neral y parece razonable y sensato que deberían coincidir ambas cosas. No se da esa sintonía», manifestó antes de señalar que puede estar equivocado en sus planteamientos.

El líder de la UPL insistió en que su compromiso con el partido y con los votantes se va a mantener con la misma intensidad y afirmó que no tiene ni intención ni ninguna oferta para pasar a pertenecer a otro partido político. Igualmente, no quiso avanzar si respaldará o no a algún posible candidato.

Por su parte, el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, no entró a valorar la decisión de Otero y, desde Bruselas, se limitó a desearle «todo el éxito», desde «el afecto personal y el respeto institucional».

## Intensa jornada de trabajo en la capital europea

Herrera cerró su apretada agenda en Bruselas con una cena con Durao Barroso, en la que fue el único presidente 'popular'

J. MIRÓ / ICAL

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, concluyó la jornada de ayer con su asistencia a la cena ofrecida por el presidente de la Comisión Europea (CE), José Manuel Durao Barroso, quien mantuvo un encuentro con la delegación española del Comité de las Regiones, que celebra su 71 sesión plenaria.

A pesar de que todos los presidentes de las comunidades autónomas españolas estaban invitados a esa cena, sólo confirmaron su asistencia, además de Herrera, los de Cantabria, Cataluña, Aragón, Andalucía, Canarias, Baleares y Asturias, ninguno de ellos del Partido Popular.

A pesar de que Herrera fue el único presidente 'popular' que

acudió, negó tajantemente algún tipo de boicot hacia Barroso. «Es una persona muy querida precisamente por los presidentes del PP, de manera que no creo que haya boicot. Lo que sé es que las agendas de los presidentes autonómicos son muy complicadas», explicó.

**RYANAIR.** Esta cena con el máximo dirigente de la Comisión Europea fue el broche de la visita de Herrera a Bruselas, que comenzó el martes con un vuelo desde Valladolid con la línea de bajo coste Ryanair, algo atípico entre los polí-

ticos que frecuentan Bruselas. El presidente de la Junta tuvo ayer una jornada de trabajo especialmente intensa, que le llevó a reunirse por la mañana con el comisario europeo de Energía, Andris Piebalgs.

Más tarde, se trasladó a las nuevas instalaciones de la Oficina de Castilla y León en Bruselas, donde se reunió con empresarios de la región y ofreció una rueda de prensa para un reducido grupo de periodistas. Después del almuerzo, acudió al pleno del Comité de las Regiones y concluyó con la citada cena.

### Antes de acudir al Comité de las Regiones se reunió con el comisario de Energía



OTRO GALLO CANTARÍA  
IGNACIO FERNÁNDEZ

### Invito yo y pagas tú

Con todo el respeto para el medio ambiente, en línea con el distinguo que el alcalde de Valladolid hacía entre «ecologistas» y «ecolojetas», empiezan a saturarnos las incomodidades que ciertos mecanismos usados por algunos colectivos aprovechando intersticios del contencioso administrativo, nos estén costando la pasta a los contribuyentes por exceso y por defecto.

A la pamema de la Plaza de los Bandos de Salamanca, la insoportable situación del parking de los entornos de la catedral en Valladolid, a la eterna y zancadilleada situación del proyecto de San Glorio en la montaña, se une ahora la suspensión de las obras de la pista de esquí artificial de Villavieja, en Valladolid, como consecuencia de una resolución judicial. El presidente de esa Diputación ha confirmado que puede haber daño al erario público y, por supuesto, lucro cesante para una zona que espera éstos y otros empleos. Muy bonito.

¿Cómo es posible que nuestro ordenamiento jurídico siga possibilitando que una obra ya iniciada pueda ser parada por el pronunciamiento de un juez sin más ni más, una vez que el comienzo de la misma ya ha tenido lugar y una vez que ha sido adjudicada a empresas que podrían tener que ser resarcidas por la merma económica a costa del contribuyente? ¿Cómo puede ser que colectivos como Ecologistas en Acción puedan presentar recursos suspensivos como quien dispara una metralleta sin tener ninguna responsabilidad económica por ello ni tener que afianzar con «pasta» sus posiciones como ocurre en otras jurisdicciones, por ejemplo, la penal?

Habría que abrir un debate ciudadano para revisar estos procedimientos. Tengo dicho que uno de los peores defectos en que puede incurrir un sistema es perderle el respeto al dinero público y eso parece que ocurre en estos casos. Vamos, digo yo que si se da una licencia por organismo competente, por ejemplo, como el del caso anterior, el Ayuntamiento de Tordesillas, la aplicación de ésta sólo debiera poder suspenderse antes de iniciadas las obras. Porque, ¿ahora quién paga la fiesta con la mesa puesta? ¿Ecologistas en Acción o Juan Español? ¡País!

COMENTARIO EDITORIAL

# Una Comunidad más abierta al exterior

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, protagonizó ayer una intensa jornada en Bruselas, con el objetivo -marcado por él mismo- de «abrir más la Comunidad al exterior». El máximo responsable del Ejecutivo autonómico aprovechó su participación en el Comité de las Regiones para celebrar un encuentro con el comisario europeo de Energía e impulsar el nuevo Centro de Negocios de Castilla y León en la capital comunitaria. Herrera reiteró en Bruselas la necesidad de «estar y participar activamente en Europa como espacio económico y de negocio», para lo que es imprescindible, tras el abandono de la condición de Objetivo 1, promover la iniciativa empresarial, la competitividad y la búsqueda de nuevos recursos.

El nuevo escenario de Competitividad en el que se mueve Castilla y León exige ciertamente una mayor exigencia y a un cambio de orientación en las posibilidades que ofrecen los programas europeos, tanto para las administraciones públicas como para el sector privado. En ese contexto, Herrera lanzó ayer un mensaje de hondo calado europeísta para contribuir a un mayor peso político y económico de Castilla y León en el espacio del viejo continente. De ahí también el llamamiento que hizo a las empre-

sas para que acudan de forma activa a Bruselas, con el apoyo y el asesoramiento necesarios de la Administración autonómica a través de ADEuropa, y se involucren en los programas y aprovechen las distintas oportunidades que existen en materia de I+D+i, energía, infraestructuras y desarrollo rural, y que coinciden con los objetivos estratégicos del Gobierno regional para la presente legislatura. Herrera elevó el listón del éxito con la intención de conseguir

multiplicar por diez -hasta alcanzar las 300- las empresas que participan en este tipo de iniciativas de investigación y desarrollo.

En la primera salida al exterior de la actual legislatura, el presidente de la Junta

aprovechó su presencia en Bruselas para reivindicar el apoyo de la Comisión Europea a proyectos existentes en la Comunidad por parte de importantes empresas, que en ocasiones no encuentran en el Gobierno central el respaldo que se busca. De esta forma, Herrera reclamó al comisario de Energía la construcción y puesta en marcha en León de dos proyectos de generación de energía con tecnología ambientalmente sostenible, cuyas

propuestas están dispuestas a asumir Endesa y Unión FENOSA con una inversión de 900 millones de euros. Bien hace el máximo mandatario de Castilla y León en reivindicar y exigir un mayor compromiso de inversión hacia la Comunidad, y por ello hay que aplaudir también el anuncio de continuar los encuentros con otros comisarios europeos con competencias en otras áreas con el claro objetivo de aprovechar todas las sinergias y fondos económicos que puedan llegar desde Europa.

Por supuesto, la Administración regional está asumiendo su parte de protagonismo y de apoyo al sector privado, no solo con unas instalaciones en Bruselas que pueden utilizar y compartir todos los empresarios, sino con la captación de nuevas inversiones, promoción de los programas y soporte a las acciones empresariales. Todo ello debe servir para incrementar de forma notoria la presencia de las compañías castellanas y leonesas en Europa y seguir aumentando las exportaciones, sobre todo en los sectores no tradicionales, como el agroalimentario. Este primer paso ya está iniciado y ahora toca a los activos del tejido empresarial y financiero responder con iniciativas y proyectos, imprescindibles para un desarrollo económico real de la Comunidad.

«Herrera lanzó un mensaje de calado europeísta para contribuir a un mayor peso político y económico»

«Ahora toca a los activos del tejido empresarial y financiero responder con iniciativas»

HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



LA PRUEBA DEL NUEVE

### La Seminci de los milagros

Pues tiene buena pinta la Seminci de este año. Después de una cierta decepción el año pasado, la programación oficial parece que puede despertar nuevas ilusiones. Apuestas más o menos seguras, mucho cine oriental -muy de moda-, algo de social, que tanto gustan en Valladolid... en definitiva, lo que siempre se ha esperado. Pero, como en toda buena película que se precie, me dicen que una cosa es lo que se ve y otra lo que hay dentro y entre bambalinas ha habido mucho de lo de los últimos años: prisas de última hora, patrocinios improvisados, carencias en la gestión que se quisieron subsanar con el nombramiento de un gerente hace pocas semanas... después de un año de tomar la decisión. Claro que parece que alguna alarma se encendió en todos los lados. Me cuentan que desde el Ayuntamiento decidieron ir este año a San Sebastián para aprender y copiar y ¡vaya que encontraron un festival profesionalizado! Claro, a lo peor si quieren imitar... aquí se darán de bruces con un escuálido presupuesto. Y es que el segundo festival cinematográfico de España, es el séptimo en presupuesto. Con esas cuentas, los milagros a Fátima.

EL PAISANO

LAS FRASES

AMAYA ARZUAGA  
Diseñadora burgalesa

«Hay gente muy interesante entre los jóvenes y la Pasarela de la Moda puede convertirse en una de las más importantes de España»

JUAN CARLOS FRUGONE  
Director de la Semana Internacional de Cine de Valladolid

«Mi mayor deseo es que ninguna de las películas que hemos seleccionado os quite el amor por el cine»

PERSONAJE DEL DÍA

### Joaquín Otero

SECRETARIO GENERAL DE LA UPL

Tras once años al frente de la Unión del Pueblo Leonés (UPL), Joaquín Otero ha anunciado que no se presentará a la reelección como secretario general porque no comparte el «actual rumbo» de la formación. Haciendo gala de una gran coherencia, Otero ha apostado, pues, por dejar paso a otros.



AMENAZA TERRORISTA

EL LÍDER SOCIALISTA RESPONDE AL ATENTADO DE BILBAO



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, durante su intervención en la sesión de control del Senado. / J. J. GUILLEN (EFE)

## Zapatero afirma que el Estado está muy fuerte para luchar contra ETA

El presidente del Ejecutivo solicita la «unión de todos los demócratas» para hacer frente a la violencia • Ibarretxe asegura que no permitirá que la banda marque «el tiempo de la política»

• El Gobierno desvincula el ataque contra el escolta Gabriel Ginés de las palabras de Barrena, en las que tachó de «declaración de guerra» el arresto de la cúpula de Batasuna.

OTR-PRESS / MADRID-BILBAO

El Ejecutivo asegura que se siente «muy fuerte» frente a ETA, y más le vale, porque desde Batasuna siguen advirtiendo de que se avecina «una etapa especialmente dura». José Luis Rodríguez Zapatero condenó el atentado del martes en Bilbao y proclamó ante el Senado que el Estado de Derecho está preparado para luchar contra el terrorismo. Además, el presidente pidió «la unidad de los demócratas en la defensa de nuestros valores» para conseguir ver el fin de la violencia y derrotar «el terror».

La sesión de control al Gobierno en el Pleno del Senado ayer fue la primera intervención pública de Zapatero después del ataque de ETA contra el escolta Gabriel Ginés, que evoluciona favorablemente de sus lesiones y permanece ingresado en la Unidad de Grandes Quemados del Hospital de Cruces. Tras expresar su enérgica condena por el siniestro y desear la pronta recuperación del guardaespaldas, el líder del Gabinete quiso destacar ante la Cámara Alta las ideas que, a su juicio, son fundamentales en estos momentos.

«El Estado democrático está muy fuerte, muy preparado para este combate», proclamó el presidente, que acto seguido apeló a la unidad de todos para afrontar esta lucha. «Como la Historia acredita, es muy conveniente el máximo consenso para conseguir el objetivo unánime y común de todos los demócratas: ver el fin de la violencia, derrotar la amenaza y la coacción», afirmó Zapatero, que respondía así a una pregunta formulada por el senador del PP Pío García Escudero, que también expresó su apoyo, solidaridad y reconocimiento a la labor que realizan los escoltas y las fuerzas de seguridad para «proteger tantas vidas y combatir siempre eficazmente el terrorismo».

Siguiendo fielmente la misma línea trazada por el presidente en sede parlamentaria, el titular de Justicia, José Antonio Alonso, sostuvo que, tras la bomba lapa, la banda «va recibir la contestación más firme». «ETA podrá causarnos sufrimiento, pero no tiene el más mínimo futuro social y político», porque, afirmó el ministro, las instituciones «no se van a mover ante el más mínimo sufrimiento».

Y mientras Zapatero y su Gabinete piden unidad y proclaman la fortaleza del Estado en la lucha contra ETA, desde Bilbao Batasuna continúa con sus augurios. Después de hablar tras las detenciones de «declaración de guerra», del inicio de «un nuevo ciclo de violencia», o el martes mismo, horas

antes del atentado, de «tiempos oscuros», ayer Fernando Barrena, el único portavoz del grupo *abertzale* que queda en libertad, advirtió de que hasta las próximas elecciones generales de marzo se avecina «una etapa especialmente dura».

### Repulsa unánime

El Rey Don Juan Carlos manifestó ayer su «más firme condena ante el atentado perpetrado en Bilbao» por la banda terrorista vasca y deseó «una pronta recuperación al escolta herido», Gabriel Ginés, encargado de la protección del concejal del PSE de la localidad vizcaína de Galdácano Juan Carlos Domingo.

Por otro lado, varios miles de personas se concentraron ayer ante los ayuntamientos del País Vasco, junto a representantes políticos e institucionales de todos los partidos excepto ANV, en respuesta a una convocatoria de la Asociación de Municipios Vascos (Eudel) para condenar el atentado perpetrado por ETA el martes en la capital vizcaína.

Se trató de protestas silenciosas en los exteriores de los consistorios de la región, al término de las cuales se leyeron diversos comunicados de repulsa en los que también se pidió una vez más la desaparición de la banda.

Así lo afirmó el dirigente de la formación ilegalizada en una entrevista a ETB, en la que, además, señaló que estos tiempos difíciles serán para todos, ya que el Ejecutivo socialista utilizará una política dura contra la izquierda *abertzale* porque «le da réditos en el Estado». Barrena, que calificó el atentado, entre otros «sucesos», de «muy grave», apuntó que el «Gobierno español ha decidido que de aquí hasta las elecciones de marzo lo que toca es dar una vuelta de tuerca, hacer pagar a la izquierda *abertzale* su posición en esa mesa negociadora».

**ADVERTENCIA DE INTERIOR.** A pesar de estas beligerantes palabras, el Ejecutivo no cree que el atentado contra el escolta Gabriel Ginés sea una consecuencia directa e inmediata de las declaraciones del portavoz de Batasuna tras la detención de la cúpula de la formación ilegalizada. De hecho, fuentes gubernamentales recuerdan que ETA no funciona de esta manera y hacen hincapié en la insistencia con la que el ministro del Interior ha advertido de que la banda terrorista «lo va a intentar».

Por otro lado, la prioridad del *lehendakari*, Juan José Ibarretxe, tras el atentado es salvar su plan soberanista y desvincularlo totalmente de las acciones de la banda terrorista. «No voy a aceptar que sea ETA con sus actuaciones o con sus decisiones quien nos marque el tiempo de la política», espetó el mandatario vasco desde Chile.

OPINIÓN

### Muy convincente

JOSÉ DE CORA

El presidente sigue cumpliendo a la perfección el plan de encalado *rectifica en cuatro meses lo que has jodido en cuatro años*, lo cual es digno de toda alabanza, pues así reconoce la sentencia popular de que rectificar es actitud solo reservada a los sabios.

Aunque se demoró unas cuantas horas después del último atentado, ayer se le escucharon palabras de enjundia y sensatez, que de haberse pronunciado en su momento nos hubiesen ahorrado más de una trifulca sin sentido, de las muchas que esta Legislatura deja en la cuneta.

El caso es que a estas alturas cuesta trabajo interpretar correctamente lo que ZP entiende cuando afirma que es muy conveniente la unión de los demócratas, puesto que hasta su aparición en escena, nadie dudaba de su existencia. Bastaba con el respeto a la Constitución para saber quién estaba por la labor de la convivencia y quién jugaba a romper las reglas en beneficio de sus particulares caprichos.

No hará falta repetir aquí las ocasiones en las que fue el propio Gobierno quien estuvo más lejos de la Constitución. Algunas de ellas todavía en activo.

Claro que es muy conveniente la unión de los demócratas. ¿Qué clase de perogrullada se esconde en la afirmación contraria? Es muy conveniente cumplir el Código de la Circulación y es muy conveniente tener en cuenta la ley de la gravedad antes de arrojarse sin paracaídas desde un octavo piso.

Lo es hoy y lo era hace unos años, cuando no hacía falta decirlo con tanta pompa en ocasiones de solemnidad manifiesta, fundamentalmente porque se presuponía.

Él mismo se ha visto en la necesidad de recalcarlo ante unos senadores que se habrán llevado una sorpresa de garabatlillo al oír las elevadas recomendaciones del presidente.

Dicen que la causa es la proximidad de las elecciones y el empate técnico de las encuestas. Si solo es eso, es señal de que no está convencido.

## ► ESTADO AUTONÓMICO

Zapatero aplaza hasta la próxima legislatura la Conferencia de Presidentes

EFE / MADRID

La varias veces anunciada IV Conferencia de Presidentes autonómicos se celebrará finalmente el próximo año, cuando la convoque el Ejecutivo que surja de las elecciones generales del próximo mes de marzo. Así se lo comunicó ayer el propio jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, a los mandatarios regionales y a los alcaldes de las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla.

La cuarta convocatoria de esta cita, instaurada por el inquilino de Moncloa, iba a tener lugar este próximo noviembre en el Senado, probablemente el día 13, y tenía como *tema estrella* el cambio climático.

No obstante, según la misiva, el líder socialista considera que es «oportuno» que la «convocatoria y celebración esté auspiciada por el Gobierno que surja después de la cita con las urnas». Para justificar el retraso se argumenta que los acuerdos que se previsiblemente se alcanzarán en la cita «exigen planificación a medio y largo plazo, dotaciones presupuestarias y decisiones de gobierno».

Según Zapatero, la experiencia de las anteriores tres citas ha sido «positiva», por cuanto «no solo han reflejado ante los ciudadanos nuestra común voluntad de colaborar en defensa de los intereses generales», sino que «han contribuido a definir y ejecutar decisiones concretas en apoyo de algunas de las políticas más importantes».

## ► FRENAZO AL ESTATUTO

El PSC invita al Gobierno canario a que «deje de hacer el ridículo»

EP / S.C. DE TENERIFE

El líder socialista en el Parlamento de Canarias, Juan Fernando López Aguilar, pidió ayer al Gobierno regional de Coalición Canaria (CC) y PP que «no meta más la pata y que deje de hacer el ridículo» al solicitar la retirada del Congreso de la reforma del Estatuto. El ex ministro recordó que la proposición de ley remitida por la Cámara autonómica, con los votos de CC y el PSC, decae al extinguirse las Cortes por la celebración de las generales, y advirtió a nacionalistas y populares de que será un «error y una inutilidad por falta de consenso» volver a debatir la reforma en la región si no se quiere modificar el sistema electoral.

# La sentencia por los atentados del 11-M se conocerá el 31 de octubre

La Audiencia Nacional ya ha llamado a los 19 procesados que están en prisión para que asistan, bien personalmente o a través de videoconferencia, a la lectura pública del fallo

• La fiscal solicitó para los 28 acusados un abanico de penas entre los cuatro y los 38.962 años de cárcel por la comisión de 191 asesinatos consumados y 1.841 en grado de tentativa.

AGENCIAS / MADRID

Al margen de los recursos que puedan ser pertinentes, el próximo día 31 de octubre la Justicia dejará definitivamente zanjado el proceso por el mayor atentado terrorista ocurrido nunca en suelo europeo.

La Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional ha citado para dicho miércoles a todas las partes personadas en el juicio por la masacre del 11 de marzo de 2004 en Madrid, que se cobró la vida de 191 personas, con el fin de dar a conocer la sentencia contra los acusados. Con ello, la resolución del 11-M se hará pública en la fecha anunciada, después de tres intensos meses de deliberaciones por parte de los tres magistrados que conforman el Tribunal. Se trata de la última fase de un juicio muy largo y complejo, que comenzó el 15 de febrero y quedó visto para sentencia el 4 de junio de este año.

El fallo contendrá las condenas o absoluciones de los 28 acusados que aún continúan imputados y que se enfrentan a penas de entre cuatro y 38.962 años de prisión.

Cabe recordar que las acusaciones populares y particulares retiraron durante la vista oral las acusaciones contra Brahim Mousaten, que quedó en libertad. La Fiscalía dejó también sin efecto los cargos a los que se enfrentaba Javier González, alias *El Dinamita*, que continúa, no obstante, imputado por algunas de las acusaciones particulares.

Además, otro de los implicados en los ataques, Mamhoud Slimane Aoun, salió a la calle en libertad condicional hace más de un mes y sigue a la espera de conocer lo que le depara la sentencia.

Como ordena la legislación procesal, el tribunal del 11-M ya ha dado aviso a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, a través de una providencia, para que se proceda a la conducción de los acusados que se encuentran encarcelados hasta la sede de la Audiencia Nacional en la Casa de Campo, para que el día 31 a las once de la mañana estén físicamente presentes en las dependencias madrileñas y puedan asistir a la lectura pública de la resolución. Los imputados por la colocación de las bombas que se encuentran en prisión, un total de 18 a día de hoy, fueron enviados a cárceles repartidas por toda España una vez que finalizó el juicio.

El tribunal ha dado también aviso a los intérpretes de árabe para que realicen su labor durante esa jornada, de forma que los acu-



La lectura de la sentencia por los atentados de Madrid contribuirá a que se vayan cerrando las heridas. / EFE

sados puedan comprender el contenido del fallo.

Por otra parte, los tres magistrados han enviado también una comisión rogatoria a Italia para que se prepare una videoconferencia desde Milán, donde se encuentra encarcelado uno de los considerados autores intelectuales de la masacre, Rabei Osman El Sayed, alias *Mohamed el Egipcio*. De esta forma, dicho acusado

podrá seguir también la lectura de la sentencia, aunque no se descarta que en última instancia pudiera estar también presente en las dependencias de la Audiencia.

**PETICIONES MILENARIAS.** La fiscal del caso, Olga Sánchez, reclamó las mayores penas para aquellas personas a las que, a la luz del sumario, se considera autores materiales o inspiradores de

los atentados, a los que acusa de haber cometido 191 asesinatos terroristas, 1.841 en grado de tentativa y cuatro delitos de estragos.

Como ejecutores directos de la colocación de las mochilas explosivas están imputados Jamal Zougam y Abdelmajid Bouchar, después de que el Ministerio Público retirara en sus conclusiones definitivas la acusación por estos delitos contra Basel Ghalyoun, para el que ahora se piden únicamente 12 años de prisión. El Ministerio Público reclamó asimismo que se condene al confidente de la Guardia Civil Rafá Zouhier a 38.958 años de cárcel, en vez de los 20 que pedía en su escrito de calificaciones provisionales.

Además de a Zouhier, el acusador público acusa también a Othman El Gnaoui de haber intervenido directamente en la ejecución de los ataques. Por ello, su petición de pena pasó de los 24 años solicitados en un inicio como integrante de una organización terrorista, suministro de sustancias explosivas y falsificación de documento oficial, a 38.962, como consecuencia de añadirse los 191 asesinatos.

Idéntica condena es la que se estima oportuna para el ex minero asturiano José Emilio Suárez Trashorras, al que se considera cooperador necesario, ya que se le acusa de haber proporcionado la dinamita empleada en los trenes. Su esposa, Carmen Toro, vio aumentada su petición de pena a seis años, al añadir a los cuatro iniciales por suministro de explosivos otros dos por asociación ilícita.

## LOS DETALLES DE LA RESOLUCIÓN

### Como un libro de 600 páginas

El presidente del tribunal, Javier Gómez Bermúdez, únicamente dará cuenta ante las partes en la Casa de Campo de un extracto de 15 folios que resume una resolución extensísima, tan gruesa como una novela.

La sentencia del 11-M, anunciada para el próximo día 31 de octubre, tendrá una longitud de más de 600 folios, 200 de ellos dedicados al desarrollo de los fundamentos jurídicos en los que se basará la condena o absolución de los 28 acusados que continúan imputados por su relación con los atentados contra los trenes de Cercanías madrileños en 2004.

Otras 200 hojas corresponderán a la mera enumeración de los 1.841 heridos, junto a la descripción de las lesiones sufridas por cada uno de ellos y la indemnización que les corresponde.

Los antecedentes de hecho abarcarán una extensión de entre 170 y 200 páginas y los hechos probados aproximadamente 70 más, según detallaron ayer fuentes de la Audiencia Nacional.

La lectura pública de la sentencia tendrá lugar en las dependencias de la Casa de Campo de Madrid, las mismas instalaciones donde se desarrolló el juicio entre el 15 de febrero y el 2 de julio de este mismo año.

Ante la imposibilidad de dar cuenta del fallo en su totalidad, el presidente del tribunal, Javier Gómez Bermúdez, leerá ante la sala y en presencia de todos los acusados -el considerado autor intelectual de la masacre *Mohamed El Egipcio* seguirá la lectura a través de videoconferencia desde el penal italiano en el que se encuentra recluido- y las partes un resumen de 15 folios, que incluirá el fallo.

► DÍA DE LA HISPANIDAD

# Rajoy arenga a los españoles en un vídeo para que honren la bandera

El líder del PP se adelanta a la celebración del 12-O con un mensaje dirigido al pueblo

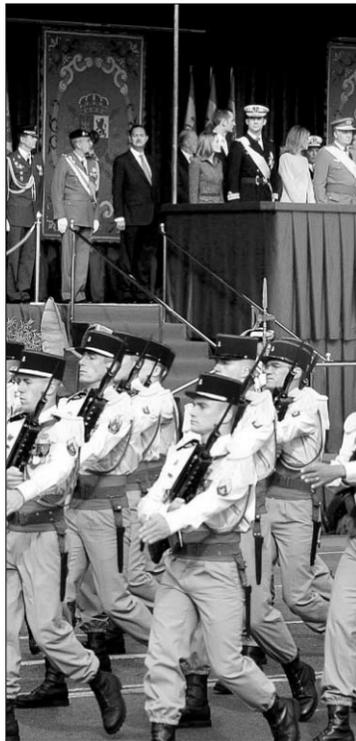
• El ministro de Defensa, José Antonio Alonso, reitera su confianza en que el encuentro de la Fiesta Nacional no quede «estropeado» por «apropiaciones partidistas».

OTR-PRESS / MADRID

En una alocución sin precedentes en un líder de la oposición, el presidente del PP, Mariano Rajoy, adelantándose dos días a la celebración del Día de la Hispanidad, se dirigió ayer por vídeo al pueblo español para emplazar a todos los ciudadanos a, mañana, «honrar y exhibir» el símbolo que, «con la Corona», mejor nos representa en todo el mundo: «La bandera que cubre el féretro de nuestros soldados». Mientras, el ministro de Defensa, José Antonio Alonso, volvía a pedir que la Fiesta Nacional no quede «estropeada» por «apropiaciones partidistas».

Pero, desde su despacho en la sede del PP en la madrileña calle Génova, con la enseña patria a su espalda y una puesta en escena propia de los mensajes institucionales de un jefe de Gobierno, Rajoy protagonizó una alocución grabada y distribuida a todos los medios como no se recuerda en España en algien que no gobierne. El líder de los populares se adelantó con este mensaje a la jornada festiva en que se conmemora en Madrid con el tradicional desfile de las Fuerzas Armadas.

«El 12 de octubre los españoles celebramos nuestra Fiesta Nacional. Mi deseo es que este año, por razones que todo el mundo



Tropas francesas participan en uno de los desfiles del Día de la Hispanidad. / EFE

conoce, los españoles celebremos de manera especial esta fiesta», comienza Rajoy, refiriéndose con esas «razones» a los «ataques» a los símbolos y a la Monarquía que han motivado la campaña *Somos España* de las Nuevas Generaciones del Partido Popular, que está recorriendo distintos municipios para invitar a los ciudadanos a exhibir la bandera el Día de la Hispanidad.

«Porque somos una nación y queremos celebrarlo y dejar constancia de que nos alegramos, vamos a honrar y a exhibir el símbolo que, con la Corona, mejor nos representa en todo el mundo:

la bandera que aprobamos en 1978; la que exhiben nuestros deportistas con orgullo; la que cubre el féretro de nuestros soldados; la que saludan con respeto todos los jefes de Estado que nos visitan; el símbolo de España; de la nación libre y democrática que formamos más de 40 millones de españoles», sentencia el político gallego en el vídeo.

**CIUDADANO ORGULLOSO.** Después de esta contundente arenga, el máximo responsable de la formación con sede en la calle Génova se proclama «orgulloso de ser español» igual que sabe «que los españoles también lo están». Precisamente por eso, Rajoy solicita «a todos que, por encima de cualquier diferencia ideológica, mañana lo manifiesten con franqueza», al tiempo que reclama a todos los ciudadanos «algún gesto que muestre lo que guardan en su corazón», ya sea «en casa o en la calle, de forma individual o con la familia y amigos» a fin de que «todo el mundo sepa lo que los españoles sentimos por España».

«Y que sabemos proclamarlo sin aspavientos, pero con orgullo y con la cabeza bien alta», añade el líder conservador, antes de concluir con un «¡Feliz día de la nación española! ¡Feliz Fiesta Nacional!».

Por parte del Gobierno socialista, el único pronunciamiento que se realizó ayer fue el del ministro de Defensa, que insistió en que el 12 de octubre, «el día de todos los ciudadanos», no debe «ser estropeado» por «apropiaciones partidistas de una idea que pertenece a todos: la idea de España».

## Una nueva exhibición militar

EUROPA PRESS / MADRID

Un total de 4.718 militares, 205 vehículos y 86 aeronaves participarán mañana en el desfile que, con motivo del Día de la Fiesta Nacional, presidirán en la madrileña Plaza de Colón los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía.

Acompañando a la Familia Real estarán el jefe del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, los presidentes del Congreso y del Senado, Manuel Marín y Javier Rojo, respectivamente, ministros y otras autoridades civiles y militares.

Tras la llegada de Sus Majestades a Colón, prevista a las 10,30 horas, un batallón de la Guardia Real les rendirá honores militares. La Patrulla Paracaidista del Ejército del Aire acaparará entonces la atención de los asistentes con un salto de sus especialistas, segundos antes de que se proceda al izado y homenaje a la bandera.

Posteriormente, la Guardia Real protagonizará el acto de home-

naje a los que dieron su vida por España, con la colocación de una corona de laurel ante la enseña en recuerdo de los militares fallecidos. El acto concluirá con la *pasada* de la Patrulla Águila dibujando los colores de la bandera sobre el cielo madrileño.

Como es tradicional, el desfile partirá de la Plaza de Emilio Castelar y recorrerá el Paseo de la Castellana hasta la Cibeles. La marcha se abrirá con una Agrupación Aérea de 86 aparatos de los tres Ejércitos, formada por aeronaves de combate, reconocimiento, transporte, entrenamiento y de salvamento.

Las unidades de ataque abrirán el desfile aéreo, con la destacada presencia de los F-18 y los Eurofighter, entre otros reactores supersónicos como los Mirage F-1 y los F-5.

A continuación tendrá lugar la marcha terrestre, que abrirá el mando de la fuerza. La Unidad de Artillería Antiaérea exhibirá sendas secciones de misiles Nassams y Pa-

riot, con dos lanzadores cada una.

Los abanderados de los países que participan en la Fuerza Interina de Naciones Unidas en Líbano (Finul) serán los primeros en marchar a pie por la Castellana en homenaje a la operación de la ONU para mantener la paz en Oriente Próximo. Encabezarán el paso tres representantes, los de Corea del Sur, Ghana e Italia, como símbolo de los tres continentes cuyos países aportan fuerzas a la misión de paz. Tras ellos, aparecerá por segundo año consecutivo la enseña de EEUU y, por vez primera, la de Naciones Unidas.

En la parte final del festejo marchará una bandera de la Legión, con su característica cadencia de paso (140 pasos por minuto) y un tabor de Regulares, también con marcha específica (90 pasos por minuto). El encuentro lo cerrarán unidades a caballo, con una sección hipomóvil de la Batería Real y un escuadrón de Sables de la Guardia Civil.

## sorteosms adelantado

### fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido

Caja Segovia F.S. - Benicarló Onda Urbana



Sábado 27 de Octubre  
18:30 h.  
Pabellón Pedro Delgado

adelantado caja al 5410

Fecha sorteo: miércoles 26 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### ocio

Gana 1 partida de bolos para 4 personas en

Bowling Segovia

Válido del 22 al 25 de octubre  
Horario, de lunes a jueves,  
desde las 17:00 horas  
C/ Baltasar Gracián, 7  
Tel. 921 43 78 95



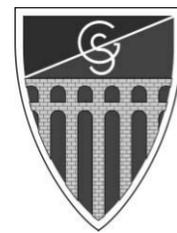
adelantado bolera al 5410

Fecha sorteo: jueves 18 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número total partida en sorteo: 1 partida para 4 personas

### fútbol

Gana 1 entrada para el partido de

Gimnástica Segoviana-  
At. Bembibre



Domingo 28 de octubre  
Hora por confirmar

adelantado sego al 5410

Fecha sorteo: miércoles 26 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### cine

Gana 2 entradas para asistir a la proyección  
que desees en las Salas de  
Cinebox, Luz de Castilla



cinebox al 5410

Fecha sorteo: martes 16 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agraciados se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA).  
Desarrollado por Digital Century.



El ministro de Sanidad, Bernat Soria, posa con los consejeros autonómicos de su área. / SERGIO BARRENECHEA (EFE)

## Los niños de 7 y 8 años irán gratis al dentista desde enero

El ministro de Sanidad, Bernat Soria, anuncia que esta iniciativa se irá extendiendo cada ejercicio a edades superiores, de modo que la cobertura alcance hasta los 15 años en 2012

• El Gobierno central también llegó a un acuerdo para la aplicación de la vacuna contra el cáncer de cérvix, valorada en más de 300 euros, y en que se 'humanicen' los partos.

EUROPA PRESS / MADRID

Los niños de 7 y 8 años serán los primeros en poder ir al dentista gratis en 2008. El ministro de Sanidad y Consumo, Bernat Soria, presentó ayer a las regiones el Plan de Salud Bucodental para menores. En 2009 la iniciativa se ampliará a los chicos de 9 y 10 años y así sucesivamente en los ejercicios siguientes, para llegar a cuatro millones de niños de entre 7 y 15 años en 2012.

La ambiciosa iniciativa se financiará mediante convenios con cada una de las regiones, por los que el Gobierno se compromete a hacerse cargo del 50 por ciento del coste por paciente atendido, según explicó Soria durante la celebración del penúltimo Consejo Interterritorial del Sistema Nacional de Salud (Cisns) del año.

Según lo previsto, las comunidades tendrán que acreditar a cuántos menores se ha tratado. El coste unitario para cada niño se ha estimado en 45 euros para 2008.

Según explicó Soria, en España hay 830.000 chicos de estas edades lo que, multiplicado por 45 euros y dividido entre dos -lo que aportará el Estado y lo que harán las Comunidades-, arroja más de 18 millones de euros. Esa cantidad no coincide con la estimación de 12 millones de euros incluida en los Presupuestos Generales del Estado de 2008 para esta iniciativa, pero el ministro subrayó que también hay que tener en cuenta el promedio de uso, porque «experiencias previas» muestran que el 100 por 100 de la población no utiliza esta prestación pese a que puede hacerlo, aunque matizó que el Estado también financiaría ese porcentaje en el caso de darse.

Sanidad confía en firmar los primeros convenios la semana

que viene, para que el plan tenga efecto a 1 de enero de 2008. Esos acuerdos también se rubricarán con cada uno de los Ejecutivos regionales en las que ya existen planes de atención bucodental similares, y serán ellos mismos los que decidan a qué dedican esos recursos adicionales.

**¿OPORTUNISMO?** Soria, que compareció en conferencia de prensa al término del Cisns, que fue maratoniano, quiso salir al paso de las críticas de oportunismo que ha generado este plan de salud bucodental. «No era un anuncio electoral y menos aún electoralista, que hubiera sido peor porque eso quiere decir que uno no lo piensa cumplir. Este ministro no está en campaña, es-

te ministro está gobernando», subrayó.

El Consejo Interterritorial también aprobó la incorporación de la vacuna del virus del papiloma humano en el calendario vacunal, toda vez que se ha comprobado su eficacia en la prevención del cáncer de cérvix, una patología que cuesta la vida a 600 mujeres cada año y cuyo virus causa el 70 por ciento de los 4.000 nuevos casos anuales que se registran.

El medicamento se administrará a niñas de entre 11 y 14 años -su eficacia es mayor cuando se aplica antes de haber comenzado las relaciones sexuales-, pero será la Comisión de Salud Pública la que fije ahora la *cohorte* concreta, es decir, en qué edad empezará a aplicarse, «con el compromiso de hacerlo de forma unánime», aseguró.

La intención es que se implante plenamente en 2010, pero se tendrán en cuenta las necesidades y prioridades de cada Comunidad, ya que en este caso el Gobierno no cofinancia nada. El precio de venta de cada fármaco es de 104 euros por dosis y hacen falta tres.

Asimismo, la Estrategia de Atención al Parto Normal del Sistema Nacional de Salud recibió *luz verde* con el objetivo de «humanizar» estas prácticas, excesivamente medicalizadas. «El trato que se dispensa es poco amigable y hay incomodidad», explicó Soria.

### El PP habla de «cero Zapatero»

No todo fueron sonrisas tras la reunión con el representante del Ejecutivo central. Las comunidades autónomas regidas por el PP criticaron los aspectos relativos a la financiación de ambas iniciativas, dentistas y vacunas. El consejero de Sanidad madrileño, Juan José Guemes, denunció que la financiación del Gobierno para la vacuna contra el cáncer de cérvix es «cero Zapatero» y, respecto al Plan de Salud Bucodental, sostuvo que «se han creado unas expectativas que tampoco responden con el esfuerzo que va a hacer el Ministerio realmente».

Según sus cálculos, la Administración central solo va a aportar «tres euros por niño», al haber presupuestado 12 millones para este plan en 2008. Pero lo cierto es que los populares hacen la división en base a la población total de 7 a 15 años -3,8 millones de menores-, y no en el colectivo de 7 y 8 años, que será el primero en beneficiarse.

### ► TRIBUNALES

## Un juez condena al superior de un ex guardia civil por acosarlo en el trabajo

EFE / ALICANTE

Un magistrado condenó ayer al Ministerio de Defensa a conceder una pensión extraordinaria a un ex guardia civil que fue víctima de acoso y presión laboral por parte de un superior, en un contexto que el propio juez califica de *mobbing*.

La sentencia, dictada por el Juzgado Central de lo Contencioso Administrativo número 2 de Madrid, refleja que «la inutilidad permanente» para el servicio que presenta el ahora ex agente tiene su origen en «la presión sufrida por parte de un mando».

El fallo judicial consideró probado a través de una prueba pericial que el acosado, en su destino de la Plana Mayor de la Compañía de Calpe (Alicante), sufrió insultos y vejaciones. En este sentido, sostiene que su jefe, quien daba «portazos», cerraba los cajones «de forma violenta» y hablaba a gritos, tildó de «gandul» o «inepto» a la víctima, de quien dijo «que no sabía trabajar» y que era «desleal al mando».

«Todo ello es indicativo de una situación que responde a la figura que la doctrina califica de *mobbing*», añadió el fallo, fechado el pasado 25 de septiembre. Asimismo, se indicó que el ex guardia civil, que se mostró «satisfecho» con el fallo, presenta «un trastorno adaptativo mixto con ansiedad y estado de ánimo deprimido» y reitera que esta situación psicológica tiene relación directa con el servicio que prestó en el puesto de Calpe.

### ► ESTADOS UNIDOS

## Starbucks retirará 250.000 tazas infantiles hechas en China

EUROPA PRESS / WASHINGTON

La cadena de cafetería estadounidense Starbucks retirará alrededor de 250.000 tazas de plástico fabricadas en China y distribuidas exclusivamente en EEUU por el riesgo que pueden representar para los consumidores en el caso de romperse.

La Comisión federal para la Seguridad de los Productos de Consumo informó ayer de la decisión voluntaria de la compañía de retirar el producto por el riesgo de que, en el caso de romperse, los bordes pudieran ocasionar cortes a los niños o asfixia en el caso de tragar algún fragmento.

# DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA · JUEVES 11 DE OCTUBRE · NÚMERO 160



**‘El orfanato’, thriller con expectativas de Óscar**

**Scouts en Segovia, comienza el curso**

**Triple recopilatorio de Depeche Mode**

## Depeche Mode / Triple recopilatorio

## NUNCA PASAN DE MODA

EL GRUPO BRITÁNICO REÚNE EN UNA CAJA DE LUJO LAS 38 CANCIONES QUE MARCARON UN HITO EN LA HISTORIA DEL POP ELECTRÓNICO

**D**epeche Mode. *The Singles 81-98* es el título de una caja de lujo con tres CD que vio la luz el pasado lunes, y donde se recogen todos los singles de Depeche Mode entre 1981 y 1998 en sus versiones originales. Son 38 canciones que marcan la carrera de la banda británica y que constituyen uno de los mayores hitos del pop electrónico de todos los tiempos. Desde su primer lanzamiento (*Dreaming of me*, 1981) hasta *Only when I lose myself* de 1998, ahí quedan re-

presentados todos los grandes éxitos del grupo -formado en 1980 por David Gahan, Martin Gore, Andrew Fletcher y Vince Clarke en Basildon (Inglaterra)- incluidos en álbumes tan celebrados como *Speak & Spell* (1981), *A broken frame* (1982), *Construction time again* (1983), *Some great reward* (1984), *Black celebration* (1986), *Mu sic for the masses* (1987), *101* (1989), *Violator* (1990), *Songs of faith and devotion* (1993) y *Ultra* (1997). ■



## 'The singles 81-98'

EMI

► Sin duda, las mejores canciones de la banda británica, reunidas en una edición única. Casi veinte años de éxitos y una peculiarísima forma de entender la música pop han labrado la leyenda. Ahora es el momento de repasar su brillante trayectoria y volver a disfrutar con sus delirios electrónicos.



AT SWIM TWO BIRDS  
'Returning to the...'  
GREEN UFOS  
POP

► Con el otoño acechando ya, nada mejor para los melancólicos y reflexivos días de lluvia que las canciones de este talento de Manchester, cantante a la sazón del dúo The Mongolfier Brothers. *El regreso al lugar del crimen* a la que alude el título no es sino la nueva grabación de su disco *1969 till god knows when...*, a los que el artista volvió con una mirada nueva y emociones mucho más depuradas. Temas hondos y dramáticos para quienes no tienen miedo a sentir.



MÜRFILEA  
'Miss Líos'  
MITIK RECORDS  
POP

► Una apresurada primera escucha de este trabajo puede hacer creer que se trata de una frivolidad sin chicha. A poco que penetremos en él, sin embargo, encontraremos cosas interesantes, empezando por el enorme carisma arrebatador de Mar Orfila, los interesantes arreglos de Aurelio Morata (ex Los Rebeldes) y las letras entre lo naïf y lo subversivo, todo ello con homenajes implícitos al pop español de la Edad de Oro sin dejar de mirar al futuro.



ANNIE LENNOX  
'Songs of mass...'  
SONY BMG  
POP

► Es curioso que en las últimas bios de la Lennox ni siquiera se mencione el nombre de Eurithmics. No en vano, son ya 15 años en solitario y cuatro discos. El último, con once cortes de *destrucción masiva*, confirma su plena madurez y cambia al productor Steve Lipson por Glenn Ballard, buscando quizá sonidos más abiertos y comerciales... Lo cual no le impide lanzar un alegato feminista tan potente como *Sing*, en el que se acompaña de 23 ilustres colegas.



VARIOS  
'Resident Evil...'  
BODOG MUSIC  
BSO

► Las bandas sonoras nunca fueron mal negocio, pero si al aval cinematográfico le sumamos el de los videojuegos, hablamos sin duda de éxitos seguros. Esta vez se trata de *Resident evil: Extinction*, con un potente ramillete de canciones de Shadows Fall, Flyleaf, Chimaira, Bayside, Throwdown y otras propuestas seleccionadas por Branden Steinecker, batería de Rancid. También incluye la música del candidato a los Grammy Charlie Clouser, conocido por el filme *Saw*.



RIVERSIDE  
'Rapid Eye Movement'  
SPV  
HEAVY

► La escena progresiva, que muchos creían agotada en Dream Theater, sigue dando gratas sorpresas. La última vino desde la fría Polonia, se hacen llamar Riverside y el año pasado empezaron a alumbrar buenas expectativas con su disco *Second life syndrome*, que les llevó de gira con los propios Theater. Ahora retornan al cajón de las novedades con un nuevo trabajo, en el que las atmósferas a lo Pink Floyd y Porcupine Tree se suman a los logaritmos propios del subgénero.

## PISTAS

## Una decena de artistas rinden tributo a Leonard Cohen

Luis Eduardo Aute, Santiago Auserón, Perla Batalla, Constantino Romero y Elliott Murphy son algunos de los 16 artistas que participan en *Acordes con Leonard Cohen*, un doble álbum en directo en el que cantan los poemas más conocidos del cantautor canadiense. El trabajo se grabó en directo el pasado año durante la celebración del Festival de Portaferrada de Sant Cugat del Vallès (Barcelona), en el que varios artistas del panorama nacional e internacional se reunieron para homenajear la figura y la obra de Leonard Cohen. No es la primera vez que un nutrido grupo de artistas muestran su devoción al canadiense.

## Conciertos en la provincia

La Oveja Negra, en **Cabañas de Polendos**, ofrece el próximo sábado, **13 de octubre**, un concierto de **Javier Bergia** (pop - autor). El concierto comenzará a media noche y la entrada es libre. Por otro lado, en **Prádena**, dentro de un encuentro de espeleología se ha organizado un concierto doble también para el próximo **sábado 13 de octubre** a cargo de **Los Teo** y **La Belcho Band**.

## en breve

## Green Day ya tiene 45 nuevos temas

Tres años después de la publicación de su último álbum, *American idiot*, la banda Green Day ha roto su silencio sobre sus planes musicales. El líder del grupo, Billie Joe Armstrong, ha declarado a la prensa británica que cuentan "con gran cantidad de música, unas 45 canciones... Es un caos total". Lo que sí ha trascendido es que la nueva colección de Green Day será mucho menos guitarrera.

## El Canto del Loco prepara recopilatorio

El Canto del Loco lanzará en los próximos meses un recopilatorio en el que repasarán su carrera con aquellas imágenes y canciones que se quedaron atrás y que jamás salieron a la luz. Además, el trabajo también contendrá el concierto completo que ofrecieron en Las Ventas en 2004, imágenes de cuando ellos telonearon a Estopa en 2000 y los *making of* de *Estados de ánimo* y *A contracorriente*.



## Ricky Martin lanza nuevo material

El cantante puertorriqueño Ricky Martin lanzará en noviembre una nueva caja de CD y DVD con contenidos extras de conciertos y grabaciones del artista. El DVD es el más completo de los componentes de la caja, y cuenta, además, con siete minutos de contenidos extras: *Entre bastidores* y videos de las actuaciones. El CD, por su parte, contiene éxitos como *María*, *La bomba* o *Livin la vida loca*.



Jennifer López se encuentra inmersa en una gira de conciertos por EE UU con Marc Anthony.

Jennifer López / Lanza nuevo trabajo

# TIEMBLAN LAS PISTAS

'BRAVE' ES LO NUEVO DE LA ARTISTA, UN ÁLBUM CANTADO EN INGLÉS, PRODUCIDO POR SU INSEPARABLE MARC ANTHONY, EN EL QUE J. LO DEJA A UN LADO LA BALADA Y RETOMA EL POP BAILABLE Y FRENÉTICO. 'DO IT WELL' ES LA CARTA DE PRESENTACIÓN

Laia Jardí

A penas seis meses después de haber lanzado su primer disco en español, la neoyorquina Jennifer López ya tiene en el mercado nuevo álbum en inglés, *Brave* (Sony BMG), un trabajo "completamente distinto al anterior" que refleja "el coraje de buscar siempre el lado positivo del amor". "El álbum en español era más bien dramático, sobre un corazón roto y un amor desesperado. Éste habla de lo contrario, de un amor sano, de trabajar una relación y de estar juntos", asegura la actriz y cantante.

Jennifer López, que vuelve a firmar algunos de los doce cortes de la colección, explica que el trabajo se titula *Brave* porque canta "al coraje necesario para seguir adelante, ese paso valiente a dar después de haber sufrido por amor". "Puedes esco-



SONY BMG

## 'Brave'

El sexto álbum de estudio de la cantante ha contado con los productores J. R. Rotem, Ryan Tedder, Middi Mafia o Bloodshy. El single *Do it well* es rítmico, explosivo y bailable.

ger no darte por vencido y continuar hacia delante, y es entonces cuando te das cuenta de que has tenido coraje, que eso significa ser valiente. Se trata de amar en lugar de tener miedo", añade la cantante de raíces puertorriqueñas.

El sexto álbum de la artista grabado en estudio tiene como primer sencillo el explosivo tema *Do it well*, con el que regresa al pop bailable y frenético que dejó de lado en las baladas de su último disco, *Cómo ama una mujer* (Sony BMG), producido por su marido, el también cantante y actor Marc Anthony. Aunque advierte de que le resulta "difícil" escoger tan sólo una canción de *Brave*, Jennifer López se decanta por la balada *Never gonna give up*, "porque empieza con violines maravillosos pero, ante todo, por el mensaje que transmite: Simple-

mente, no te rindas y sigue adelante".

No obstante, la intérprete confiesa que cantar en español resulta "mucho más poético y bonito" que hacerlo en inglés, y que le encantaría poder hacer "algún día" otra colección para su público español. Por ahora, sin embargo, el frenético ritmo de trabajo de Jennifer López se concentra en la gira con fines benéficos que está llevando a cabo con su marido y con la que recorrerá los 14 mayores auditorios de Estados Unidos. La cantante, que está "emocionada" con el transcurso de esta gira, lamenta que "esta vez" este *tour* no pueda pasar por Europa. "Con un poco de suerte vendremos por España el próximo verano", indica la artista, que prevé hacer para esa fecha una gira internacional que tenga paradas en España y Suramérica. "Me encan-

taría venir a España. Marc hizo giras allí y siempre dice que la respuesta del público es maravillosa", comenta Jennifer López, que añade que este 2007 ha sido "un año muy musical" y que, de cara a la primavera de 2008, tiene previsto volver al cine y empezar a grabar alguna película. Dos discos en un año, la promoción del filme *El cantante*, una gira benéfica, un proyecto de gira internacional el próximo verano y alguna que otra película... Entre tanto trabajo queda en el aire si la artista está o no esperando su primer hijo, tal y como se rumorea.

Jennifer López, que lleva vendidos más de 36 millones de copias de sus anteriores trabajos, logró batir el récord de ventas de un álbum de debut en español al vender 80.000 copias en todo el mundo del trabajo *Cómo ama una mujer*. ■

## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

Renovación en lo más alto del ranking. *Promesas del Este*, *El asesino* y *Un plan brillante* copan las primeras posiciones y desplazan a puestos inferiores *Hora punta 3*, *La extraña que hay en tí y Sin reservas*. *Siete mesas de billar francés*, de Gracia Querejeta, se sitúa en la séptima plaza, mientras que *Mataharis*, de Icíar Bollain, cae al noveno lugar.

DATOS NACIONALES DEL 5 AL 7 DE OCTUBRE. FUENTE: NIELSEN EDI.



## 1 'Promesas del Este'

Con Viggo Mortensen y Naomi Watts  
FIN DE SEMANA: 895.702 EUROS  
153.432 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 245 SALAS



## 2 'El asesino'

Con Jet Li y Jason Statham  
FIN DE SEMANA: 665.007 EUROS  
116.108 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 235 SALAS



## 3 'Un plan brillante'

Con Michael Caine y Demi Moore  
FIN DE SEMANA: 565.648 EUROS  
94.166 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 201 SALAS



La actriz Belén Rueda protagoniza el debut como director de Juan Antonio Bayona. El niño Roger Príncipe le da la réplica en el papel de su hijo.

## CINE

## CLAVES

EL TRABAJO

## Rodada en Asturias y Cataluña

*El orfanato*, la primera película que dirige Juan Antonio Bayona, se rodó durante cuatro semanas en distintos escenarios de Asturias

—concretamente en la localidad de Llanes—. Las seis semanas restantes de grabación el equipo se trasladó a Cataluña. El filme, que ya se ha vendido a países como EE UU, Reino Unido, Francia, Alemania y Australia, ha contado con un presupuesto de 3,4 millones de euros.

## 'El orfanato' / Representa a España en la próxima edición de los Oscar

# SUSPENSE A LA ESPAÑOLA

LAURA REGRESA AL ORFANATO EN EL QUE SE CRIÓ CON LA IDEA DE ABRIR UNA RESIDENCIA PARA DISCAPACITADOS. PERO LAS FANTASÍAS QUE EL ENTORNO DESPIERTA EN SU HIJO LE LLEVAN A PENSAR QUE HAY ALGO EN LA CASA QUE AMENAZA LA SEGURIDAD DE LOS SUYOS

Mónica Rodríguez

Ha rodado mucho y de lo más variado, desde videoclips del grupo Camela a galardonados cortometrajes como *El hombre esponja* o *Mis vacaciones*. Y su debut en el largometraje no ha podido ser más prometedor. Representar a España en la próxima edición de los Oscar y recibir más de diez minutos de aplausos en el Festival de Cine de Cannes dice mucho del primer trabajo para la gran pantalla de Juan Antonio Bayona: *El orfanato*.

El cineasta se alió con el guionista asturiano Sergio G. Sánchez con la idea de darle una vuelta de tuerca al género fantás-



THRILLER  
'El orfanato'  
España, 2007.

**Dirección:**  
Juan Antonio Bayona.

**Intérpretes:**  
Belén Rueda, Geraldine Chaplin, Andrés Gertrudix, Mabel Rivera, Fernando Cayo, Montserrat Carulla, Roger Príncipe, Edgar Vivar.  
**En Segovia:**  
Cinebox.

tico. Para ello contaban con un antiguo texto del asturiano que, después de varios años guardado en un cajón, fue seleccionado por el laboratorio de guiones del Sundance Institute. Fue entonces cuando Sergio G. Sánchez ofreció su trabajo a Bayona, y lo que se inició como "una cosa pequeña", según el director, comenzó a cobrar auge. Tanto, que el propio cineasta mexicano Guillermo del Toro (*El laberinto del fauno*) se ofreció a coproducirlo.

Del Toro y Bayona eran viejos conocidos. Su amistad se fraguó cuando el mexicano recaló en el Festival de Cine de Sitges para presentar su filme *Cronos*. Acostumbrado a recibir numerosos textos y a no encontrar demasia-

dos trabajos "que valgan la pena", del Toro se quedó sorprendido cuando cayó en sus manos el guión de *El orfanato* y, seguro de que aquello no era "más de lo mismo", se ofreció a colaborar.

Con los cimientos puestos, la producción empezó a cobrar forma. Bayona tenía clarísimo desde el principio quién era la actriz más adecuada para protagonizar su cinta: Belén Rueda, a quien descubrió en *Mar adentro*. La intérprete, que logró un Goya precisamente por su papel en esa película, se quedó tan impresionada al leer el guión de *El orfanato* que no dudó en darle el sí quiero. Tampoco le importó a Rueda, que encarna su primer rol protagonista en la gran pantalla,

tener que perder algunos kilos, en concreto 8, y mostrarse ante la cámara con un aspecto algo desmejorado para poder meterse en la piel de Laura, una mujer que regresa con su marido, Carlos (Fernando Cayo), al orfanato en el que creció de niña con la intención de abrir una residencia para niños discapacitados. Pero los juegos fantásticos que el entorno despierta en la imaginación de su hijo, Simón (Roger Príncipe), la preocupan hasta tal punto que llega a pensar que hay algo en la casa que está amenazando a su familia. Cuando los extraños acontecimientos van a más, Laura no duda en buscar la ayuda de diversos parapsicólogos.

Para encarnar al pequeño Simón, el equipo de la película hizo un casting al que acudieron más de mil niños. Sin embargo, fue el primero que hizo las pruebas, Roger Príncipe, un niño de 8 años al que Bayona había visto en un spot de televisión, el que convenció al equipo. También forman parte del reparto de este thriller la ganadora de un Goya Geraldine Chaplin, que interpreta a la médium; Mabel Rivera como una psicóloga de la policía, Andrés Gertrudix y Montserrat Carulla. ■

C.D. La Escuela  
fútbol sala

"Caja Segovia"



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO OFICIAL DEL CAJA SEGOVIA F.S.

Ejemplar gratuito

Jueves 11 de octubre de 2007

## CAJA SEGOVIA Y VENTA MAGULLO RENUEVAN SU CONVENIO DE COLABORACION

Caja Segovia FS y Venta Magullo han firmado la renovación del Convenio de Colaboración, mediante el cual las dos entidades quedan vinculadas para la presente temporada 2007/08. El acto ha tenido lugar en las instalaciones de Venta Magullo y han estado presentes Luis Sanz, Presidente de Caja Segovia FS y Vicente Calle en representación de la empresa segoviana.

Próximamente tendrá lugar el XI FESTIVAL GASTRONOMICO DE LA COCINA JOVEN en Venta Magullo, donde los días 19, 20 y 21 de octubre se podrán degustar las innovaciones culinarias de las cocinas almeriense, catalana y segoviana.

Este es ya un acontecimiento obligado tanto en Segovia como en Castilla y León, que se está haciendo un pequeño hueco en la gastronomía nacional, ello debido al buen hacer de la profesionalidad de Venta Magullo y al empuje que les da el público de Segovia en continuar en este empeño de hacer de la Cocina Segoviana una cocina

de prestigio y una etiqueta de presentación de lo que mejor saben hacer.

Es el noveno año consecutivo que Venta Magullo organiza este importante evento gastronómico, y parece que fue ayer cuando hablaban de lo interesante que sería organizar y lanzar un encuentro entre cocinas de diferentes zonas de España, entre cocineros jóvenes o que tuvieran una visión de la cocina en forma evolutiva y progresiva de los diferentes platos que se cocinan.



caja segovia



SEGOVIA  
PATRONATO PROVINCIAL  
DE TURISMO

AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA  
www.segovia.es

DIPUTACION PROVINCIAL  
DE SEGOVIA



Junta de  
Castilla y León



instituto municipal  
deportes segovia  
www.indsg.es

ESPIRAL  
grupo inmobiliario

RESIDENCIAL BELLAVISTA

TIZNEROS, SEGOVIA

OFICINA: C/ CERVANTES, 30 - SEGOVIA -

TLF. 921 466 180

# 2 FÚTBOL SALA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



## ESTADÍSTICAS

**01-ARRIVI**  
PORTERO



TITULAR -  
SUPLENTE -  
GOLES ENCJ. -  
T.AMARILLAS -  
DOB.T.AMARILLA -  
T.AZULES -

**04-TOBE**  
CIERRE



TITULAR 4  
SUPLENTE 1  
GOLES 2  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 2  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

**05-PIPE**  
ALA



TITULAR 5  
SUPLENTE 0  
GOLES 1  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 2  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

**06-LÍN**  
ALA



TITULAR 0  
SUPLENTE 5  
GOLES 2  
GOLES P.P. 1  
T.AMARILLAS 1  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

**07-CARLOS**  
ALA-CIERRE



TITULAR 3  
SUPLENTE 2  
GOLES 0  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 0  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

**08-MIÑAMBRES**  
ALA



TITULAR 2  
SUPLENTE 2  
GOLES 2  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 0  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

**09-GUGA**  
PIVOT



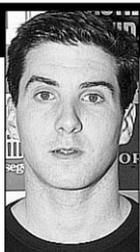
TITULAR 3  
SUPLENTE 2  
GOLES 3  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 2  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

**10-CASSIO**  
PIVOT



TITULAR 1  
SUPLENTE 4  
GOLES 1  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 4  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

**11-LUIS**  
ALA-PIVOT



TITULAR 0  
SUPLENTE 2  
GOLES 0  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 0  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 1

**12-CIDAO**  
PORTERO



TITULAR 5  
SUPLENTE 0  
GOLES ENCJ. 14  
T.AMARILLAS 1  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

**13-ABRAHAM**  
PIVOT



TITULAR 0  
SUPLENTE 2  
GOLES 0  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 1  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

**14-DIEGO**  
CIERRE



TITULAR 2  
SUPLENTE 0  
GOLES 0  
GOLES P.P. 1  
T.AMARILLAS 0  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.AZULES 0

## CLASIFICACIÓN 5ª JORNADA

Equipo	LOCAL							VISITANTE							TOTAL						
	Jg	G	E	P	Gf	Gc	Pt	Jg	G	E	P	Gf	Gc	Pt	Jg	G	E	P	Gf	Gc	Pt
1 El Pozo	2	2	0	0	16	6	6	3	2	0	1	12	9	6	5	4	0	1	28	15	12
2 Móstoles	3	3	0	0	13	8	9	2	0	2	0	6	6	2	5	3	2	0	19	14	11
3 Barcelona	2	2	0	0	7	4	6	3	1	1	1	10	8	4	5	3	1	1	17	12	10
4 MRA Navarra	3	2	1	0	12	7	7	2	1	0	1	5	6	3	5	3	1	1	17	13	10
5 Azkar Lugo	2	0	2	0	4	4	2	3	2	0	1	12	8	6	5	2	2	1	16	12	8
6 Interviú	2	1	0	1	7	5	3	3	1	2	0	10	9	5	5	2	2	1	17	14	8
7 Playas Castellón	2	1	1	0	9	6	4	3	1	1	1	9	9	4	5	2	2	1	18	15	8
8 Lobelle	3	2	0	1	9	8	6	2	0	1	1	3	5	1	5	2	1	2	12	13	7
9 Carnicer Torrejón	3	1	2	0	10	8	5	2	0	1	1	7	12	1	5	1	3	1	17	20	6
10 A. Valencia	2	1	0	1	6	4	3	3	0	2	1	8	9	2	5	1	2	2	14	13	5
11 Benicarló	3	0	1	2	9	11	1	2	1	1	0	6	4	4	5	1	2	2	15	15	5
12 Gestesa	2	1	1	0	7	4	4	2	0	0	2	2	10	0	4	1	1	2	9	14	4
13 Cartagena	2	0	1	1	4	9	1	2	1	0	1	5	7	3	4	1	1	2	9	16	4
14 DKV Zaragoza	3	1	1	1	9	11	4	2	0	0	2	6	11	0	5	1	1	3	15	22	4
15 CAJA SEGOVIA	2	0	1	1	5	6	1	3	0	1	2	6	8	1	5	0	2	3	11	14	2
16 Leis Pontevedra	3	0	1	2	5	9	1	2	0	0	2	3	11	0	5	0	1	4	8	20	1

## MEJOR AFICIÓN

1 Benicarlo Onda Urbana	5900
2 FC Barcelona Senseit	5500
3 El Pozo Murcia Turística	5000
4 Móstoles 2008	5000
5 A. Lobelle Santiago	4900
6 Azkar Lugo FS	4100
7 Tuco Muebles FS	4000
8 MRA Navarra	3900
9 DKV Zaragoza	3700
10 CAJA SEGOVIA FS	3700
11 Interviú Fadesa	3500
12 Gestesa Guadalajara	2700
13 Armiñana Valencia	2400
14 Leis Pontevedra	1850
15 Carnicer Torrejón	1800
16 Playas de Castellón	1400

## TABLA GOLEADORES

Goles Jugador	Equipo
9 EKA	DKV SEGUROS ZARAGOZA
9 WILDE	ELPOZO MURCIA TURISTICA
6 BORJA	MÓSTOLES 2008
6 PAULINHO	AZKAR LUGO F.S.
5 CIÇO	ELPOZO MURCIA TURISTICA
5 JUANRA	CARNICER TORREJÓN
5 PABLO	PLAYAS DE CASTELLÓN
4 BACARO	ELPOZO MURCIA TURISTICA
4 BETAO	A. LOBELLE DE SANTIAGO
4 DANI SALGADO	PLAYAS DE CASTELLÓN
4 DANIEL	INTERVIÚ FADESA
4 ESQUERDINHA	TUCO MUEBLES F.S.
4 FERNANDAO	F.C. BARCELONA SENSEIT
4 JAISON	CARNICER TORREJÓN
4 JOEL	MRA NAVARRA
4 PC	F.C. BARCELONA SENSEIT
4 SAAD	MÓSTOLES 2008
4 SECO ZANETTI	MÓSTOLES 2008

## CUADRO RESULTADOS

	Armiñana V.	Azkar Lugo	Barcelona	Benicarló	C. SEGOVIA	Carnicer T.	Cartagena	DKV Zaragoza	El Pozo	Gestesa	Interviú	Leis P.	Lobelle	Móstoles	MRA Navarra	P. Castellón
Armiñana Valencia																
Azkar Lugo				2-2									2-2			
Barcelona				2-1			5-3									
Benicarló			3-3					4-5								2-3
CAJA SEGOVIA	3-3									2-3						
Carnicer Torrejón		4-2								3-3				3-3		
Cartagena			1-6													3-3
DKV Zaragoza	3-2	2-5								4-4						
El Pozo						9-4										
Gestesa			4-1	3-3												
Interviú				2-4		5-1										
Leis Pontevedra		2-5													3-3	0-1
Lobelle									1-4			4-1				4-3
Móstoles									4-3				3-1		6-4	
MRA Navarra	3-3			3-2						6-2						
Playas Castellón					3-3		6-3									

# CASTILLA Y LEÓN ES VIDA

902 20 30 30 - [turismocastillayleon.com](http://turismocastillayleon.com)



El conjunto cartagenero cambia de rumbo en la competición tras la marcha de su máximo patrocinador, el Polaris World del fútbol sala y aparece el nuevo Muebles Tuco Cartagena, un equipo reestructurado que luchará por no perder la categoría.

La temporada 2006-2007 supuso un fracaso en la historia de la entidad cartagenera. No pudieron pasar de cuartos de final en la co-

pa y en la liga, cuando más en forma estaba el equipo, perdió en semifinales contra el rival más directo, El Pozo Murcia. Fue la gota que colmó el vaso y así en junio, Polaris retiró su patrocinio dejando a la entidad en cuadro; pero los directivos no quisieron dar por "muerto" un proyecto fundado en 1993 y buscaron un patrocinador con garantías suficientes para salvar la temporada. Ese patrocinio vino de manos de

**EL RIVAL DE HOY**

**MUEBLES TUCO CARTAGENA**



Muebles Tuco, una empresa aragonesa que garantiza la estabilidad económica de la entidad. Así se presenta Muebles Tuco Cartagena, que con un presupuesto bastante más inferior al de los últimos años y que tiene unos objetivos más

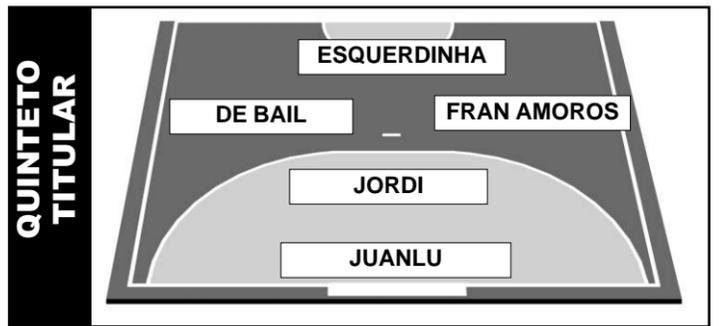
modestos.

Javi Matías del Playas, Fran del Valdepeñas, Iván, Víctor, Serpa del Lobelle, De Bail del Benicarlo, Gay del Martorell, Juanlu del Caja Segovia, Manolín del Barça, Aran-

da del Tien 21, Esquerdinha de El Pozo junto con el entrenador David Marín son las altas de la nueva plantilla del Muebles Tuco Cartagena, donde una de las pocas cosas que no ha cambiado ha sido el escudo.

**PLANTILLA 2007-2008**

Nº	Nombre	Nombre deportivo	Posición
1	Juan Luis García Téllez	<b>JUANLU</b>	Portero
13	Sergio Gama Bermúdez	<b>SERGIO GAMA</b>	Portero
15	Víctor Manuel Díaz González	<b>VÍCTOR</b>	Portero
4	Mario Joel Lyra Coelho	<b>BALO</b>	Cierre
5	Javier Matía Martín	<b>JAVI MATÍA</b>	Cierre
12	Iván Pleguezuelos Raja	<b>IVÁN</b>	Cierre
2	Francisco Javier Amorós Molina	<b>FRAN AMORÓS</b>	Ala
7	Manuel Collado García	<b>MANOLÍN</b>	Ala
8	Jordi Gay Cano	<b>JORDI</b>	Ala
9	Thiago Carpes De Bail	<b>DE BAIL</b>	Ala
10	Leandro Rodrigues Berna	<b>ESQUERDINHA</b>	Pívot
11	Marcelo Serpa Coelho	<b>SERPA</b>	Pívot
14	Óscar Aranda Carrasco	<b>ARANDA</b>	Pívot
	David Marín Ortega	<b>DAVID MARÍN</b>	Entrenador



**PRÓXIMAS JORNADAS**

**JORNADA Nº6**

12/10/2007	18:30	ElPozo Murcia Turística - MRA Navarra
12/10/2007	19:00	Playas de Castellón - Leis Pontevedra
12/10/2007	20:30	Armiñana Valencia - Benicarló Onda Urbana
12/10/2007	21:00	Azkar Lugo F.S. - Móstoles 2008 (Teledeporte)
13/10/2007	16:30	F.C. Barcelona Senseit - Carnicer Torrejón (C-33)
<b>13/10/2007</b>	<b>18:30</b>	<b>CAJA SEGOVIA - TUCO MUEBLES F.S.</b>
13/10/2007	18:30	Gestesa Guadalajara - DKV Seguros Zaragoza
13/10/2007	18:30	Interviú Fadesa - A. Lobelle de Santiago

**JORNADA Nº7**

19/10/2007	21:00	Leis Pontevedra - Interviú Fadesa (Teledeporte)
20/10/2007		Benicarló Onda Urbana - Gestesa Guadalajara
<b>20/10/2007</b>		<b>DKV SEGUROS ZARAGOZA - CAJA SEGOVIA</b>
20/10/2007		ElPozo Murcia Turística - Azkar Lugo F.S.
20/10/2007		Móstoles 2008 - Playas de Castellón
20/10/2007		MRA Navarra - Tuco Muebles F.S.
20/10/2007	16:30	A. Lobelle de Santiago - F.C. Barcelona Senseit (TVG)
21/10/2007		Carnicer Torrejón - Armiñana Valencia

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**  
www.segovia.es

**Segavicar, S.L.**  
Concesionario Oficial LAND ROVER

**mepKmueble**

**GRUPO PINAR**

restaurante **José** Plaza Mayor 4 - SEGOVIA  
Restaurante Oficial de Caja Segovia F.S.

## XI FESTIVAL GASTRONOMICO DE LA COCINA JOVEN DE VENTA MAGULLO EN SEGOVIA

Venta Magullo año tras año está innovando y colocando a la Cocina Segoviana a una altura indescriptible.

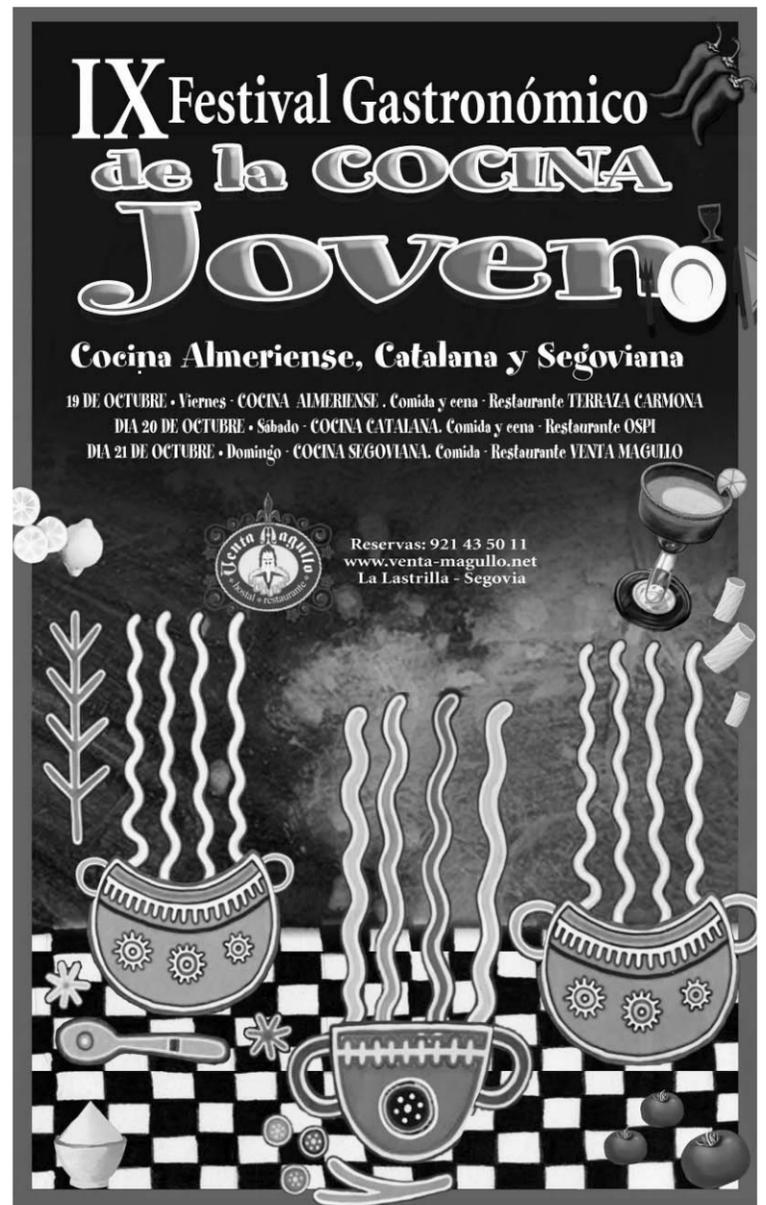
Siempre se viste de gala para estos acontecimientos. La decoración del comedor con sus mesas adornadas para la ocasión, con sus centros de frutas y flores naturales, sus cirios para la noche

y toda la cubertería, copas y platos para la ocasión. Todo ello gracias a la labor de Marife Serrano, espléndida decoradora. Un sobresaliente para los Hermanos Calle que hacen que su establecimiento sepa representar a Segovia en este marco incomparable del Festival Gastronómico.

Oscar Calle de Venta Magullo, nos quiere meter siempre en el otoño castellano con sus platos típicos y productos de la temporada. Es el que ejerce de Cicerón y nos acompañará este año, otra vez más con la experiencia acumulada en estos años. La sensación de todos los asistentes es que

es una experiencia superior y un gran valor culinario, así se queda la sensación de que esto se debería repetir y por

eso están un año más repitiendo esta iniciativa, para seguir deleitando y sorprendiendo al público segoviano.



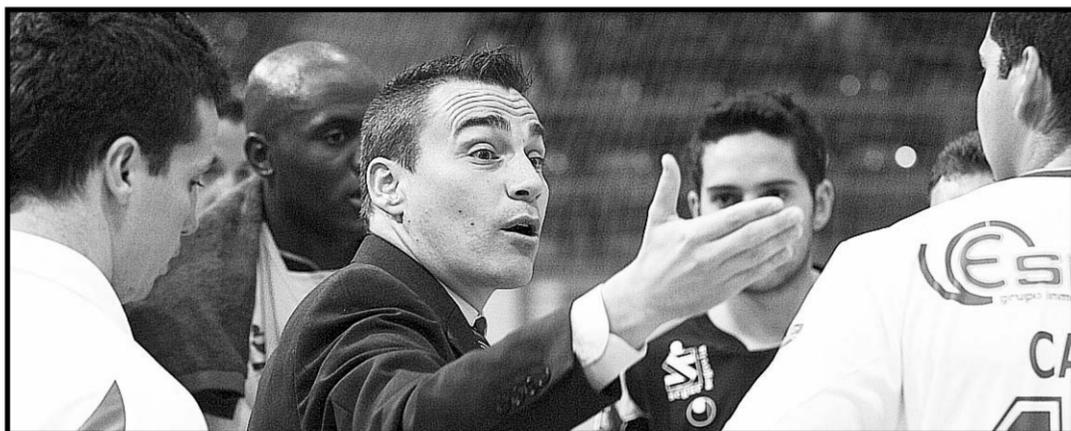
# uhlsport

precisionfootball

## CURSO DE FUTBOL SALA "CURSO INTENSIVO DE ENTRENAMIENTO INTEGRADO" Aplicado al Entrenamiento en la Base

El Caja Segovia FS organiza los próximos días 27 y 28 de octubre este curso cuyos objetivos son proporcionar a los asistentes un método de entrenamiento para desarrollar la técnica, la táctica y preparación física mediante prácticas y situaciones reales de juego basadas en los principios del juego. Los ponentes serán Andrés Sanz y Alfonso Guerrero.

- Días y horas: 27 y 28 de octubre de 10:00 a 14:00 horas
- Lugar: Salón de Actos y Pabellón "Emperador Teodosio" y Pabellón Pedro Delgado
- Plazas: limitadas según la capacidad de las instalaciones a utilizar.
- Diploma a todos los asistentes.
- Información e Inscripciones: Club CD La Escuela Caja Segovia FS, Plaza Tirso de Molina 13, local.



### TEMARIO DEL CURSO

#### SÁBADO 27 DE OCTUBRE

- 10:00 h.- Ponencia teórica
  - Introducción
  - El entrenamiento integrado
  - Tipos de tareas para el entrenamiento integrado y su aplicación en las categorías de base
  - Las tareas jugadas simplificadas
- 12:00 h.- Descanso
- 12:15 h.- Ponencia práctica
  - Tipos de tareas para el entrenamiento integrado y su aplicación en la base
  - Tareas jugadas simplificadas

#### DOMINGO 28 DE OCTUBRE

- 10:00 h.- Ponencia Teórica
  - El jugador en desarrollo...
  - Selección y diseño e tareas jugadas atendiendo a las características de los jugadores
  - Estrategias metodológicas para la aplicación del entrenamiento integrado.
- 12:15 h.- Ponencia Práctica
  - El Entrenamiento Integrado. Una aplicación práctica a la enseñanza del contraataque.
- 14:00h.- Clausura y entrega de diplomas.

### MARCAJE AL HOMBRE

por Ana Vázquez

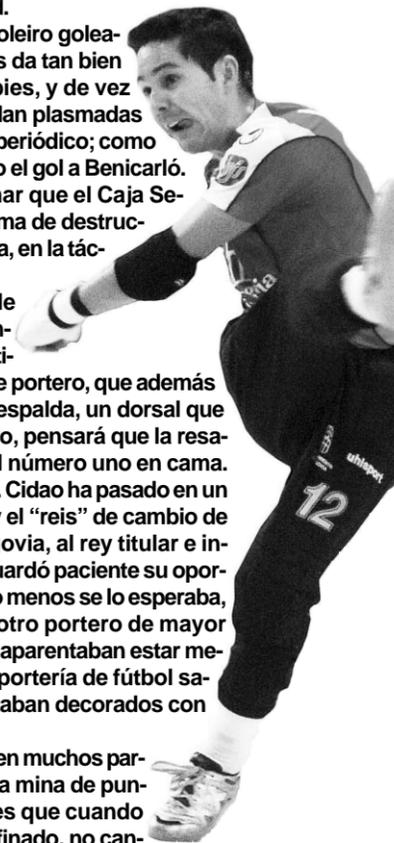
## CIDAO; GOLEIRO GOLEADOR

Si pudiésemos cantar eso de "tenemos un portero que es una maravilla, para los goles sentado en una silla" en portugués, sonaría algo así como: "Temos um goleiro que é uma maravilha, para os gols sentado em uma cadeira". Por suerte o por desgracia, no podemos; Cidao no es el típico que, haciendo honor a su posición sobre la cancha, guarda la meta bajo los palos. Nunca espera sentado a que el balón cruce el borde de su área y, a veces, incluso se atreve a demostrar sus dotes de bailarín de Samba con el esférico entre sus pies, dejando a la grada con el coração encogido y encomendándose al Cristo del Corcobado. Junto a su inseparable sonrisa, que le sienta mucho mejor que su camiseta morada de la temporada pasada, y sus guantes, que atrapan algunos disparos y repelen gran parte del resto, forma parte de su encanto y su exclusividad.

Cidao es, además, el goleiro goleador de la Liga. A pocos se les da tan bien como a él el juego con los pies, y de vez en cuando sus proezas quedan plasmadas en estadísticas y titulares de periódico; como el año pasado, cuando le hizo el gol a Benicarló. Un tanto que vino a confirmar que el Caja Segovia puede encontrar un arma de destrucción, más efectiva que masiva, en la táctica del portero-jugador.

Quien vaya al Perico de Carnaval en Carnaval y se encuentre en la portería con un tipo flacucho y pocas pintas de portero, que además lleva el número 12 sobre su espalda, un dorsal que no querría para sí ni el utilero, pensará que la resaca de las fiestas ha dejado al número uno en cama. Nada más lejos de la realidad. Cidao ha pasado en un año de ser el tercer portero y el "reis" de cambio de los despachos del Caja Segovia, al rey titular e indiscutible bajo los palos. Aguardó paciente su oportunidad y ésta le llegó cuando menos se lo esperaba, cuando se había fichado a otro portero de mayor envergadura y cuyas manos aparentaban estar mejor dotadas para cubrir una portería de fútbol sala; o al menos sus dedos estaban decorados con esparadrapo.

Cidao llegó del Minas y en muchos partidos se ha convertido en una mina de puntos para el Caja Segovia, y es que cuando el portero está fino, que no afinado, no canta ni la "Garota de Ipanema".



# 6 FÚTBOL SALA

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



C.D. La Escuela  
**fútbol sala**  
**CAJASEGOVIA**

DIVISIÓN DE HONOR  
TEMPORADA 2007/08

LIGA NACIONAL  
FUTBOL SALA

ABONO 2007/08

C.D. La Escuela  
fútbol sala  
"Caja Segovia"

**ABÓNATE**  
A nuestros Goles  
y disfruta con la mejor afición.  
Abónate y descubre todo un mundo de beneficios  
y las mejores ventajas.

Con tu abono recibirás de regalo  
cheques descuento para tus compras en  
(excepto abonos infantiles)

GRUPO  
**EROSKI**

ABONO ADULTO 100 €  
De 21 a 64 años

ABONO JUBILADO 55 €  
Más de 65 años

ABONO INFANTIL 6 €  
Menos de 15 años

ABONO JOVEN 55 €  
De 15 a 20 años

Re llena la ficha adjunta y junto con el justificante de ingreso del abono  
acude a la sede de CAJA SEGOVIA F.S. (Pza. Tirso de Molina, 13 • 40006 Segovia),  
donde podrás recoger tu abono y los cheques descuento.  
Para más información llama al Tlf.: 921 444 325, o visita la web: www.cajasegoviafutbolsala.com

Nombre / Apellidos: \_\_\_\_\_  
DNI: \_\_\_\_\_ Domicilio: \_\_\_\_\_  
C.P.: \_\_\_\_\_ Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_ Fecha Nacimi.: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Abono Solicitado ABONO ADULTO  ABONO JOVEN  ABONO JUBILADO  ABONO INFANTIL

Forma de pago: Ingreso en la cuenta nº 2069 / 0001 / 97 / 0001585127 de Caja Segovia

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

# Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO

C.D. La Escuela  
fútbol sala  
"Caja Segovia"

AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA

instituto municipal  
deportessegovia

**SABADO**  
**27**  
**OCTUBRE**

# CAJA SEGOVIA F.S.

# BENICARLÓ ONDA URBANA



Tenemos muchas  
**más razones**  
para que elijas  
una sanidad  
privada de  
primer orden.

**¿Cuál  
es la tuya?**

- ¿Segunda opinión médica en todo el mundo?
- ¿Plan Dental Infantil?
- ¿Las mejores Clínicas Privadas?

**Caser Salud**

Infórmate en tu Oficina de CAJA SEGOVIA o llama al 921 41 50 65



caja  segovia

**CORREDURIA DE SEGUROS**

VIVIR  
EN  
POSITIVO



## CLASIFICACIONES - CATEGORÍAS INFERIORES

### PRIMERA NACIONAL A - GRUPO 3 - CAJA SEGOVIA B

El filial del Caja está realizando el peor inicio de temporada de las tres campañas que lleva en Nacional. Con un punto en cuatro partidos, los de Diego Gacimartín ocupan la última plaza de la clasificación.

En la última jornada disputada ante el Villaverde (descendido de Plata), los segovianos acudieron a Madrid sin tres de sus jugadores más importantes (Abel, Juancar y David), cuyas ausencias se notaron en el partido, ya que el filial cajista se vio falto de pegada en los metros finales.

A pesar de que en el minuto doce el marcador reflejaba el 2-0 que a la postre sería definitivo, los segovianos no tiraron la toalla en ningún momento, pero el esfuerzo de los de Diego Gacimartín quedó finalmente sin premio.

El próximo partido que disputará el filial del Caja será el sábado 13 de octubre a las 15:30 horas ante el Universidad de Valladolid en el Pedro Delgado.

	EQUIPO	JUG	Pt
1	Univ. Europea	4	12
2	El Muro	4	10
3	Burgos	4	9
4	Humanes	4	9
5	El Escorial	4	7
6	Loeches	4	7
7	Simancas	4	7
8	Móstoles	4	6
9	Cabezón	4	6
10	Pilaristas	4	6
11	Villaverde	4	6
12	Las Rozas Boadilla	4	4
13	Valverde	4	3
14	Univ. Valladolid	4	3
15	Collado	4	3
16	Z. Pinar	4	3
17	Albense	4	2
18	<b>CAJA SEGOVIA B</b>	4	1

#### —RESULTADOS JORNADA 4—

MÓSTOLES	4 - 6	LOECHES
PILARISTAS	7 - 6	COLLADO
VALVERDE	7 - 3	CABEZÓN
Z. PINAR	1 - 3	BURGOS
LAS ROZAS BOADILLA	3 - 4	UNIV. EUROPEA
ALBENSE	3 - 3	EL MURO
<b>VILLAVERDE</b>	<b>2 - 0</b>	<b>CAJA SEGOVIA B</b>
UNIV. VALLADOLID	2 - 4	SIMANCAS
EL ESCORIAL	8 - 5	HUMANES

#### —JORNADA 5—

COLLADO	-	VALVERDE
BURGOS	-	LAS ROZAS BOADILLA
UNIV. EUROPEA	-	ALBENSE
<b>CAJA SEGOVIA B</b>	-	<b>UNIV. VALLADOLID</b>
LOECHES	-	HUMANES
MÓSTOLES	-	PILARISTAS
CABEZÓN	-	Z. PINAR
EL MURO	-	VILLAVERDE
SIMANCAS	-	EL ESCORIAL



# iberpistas

Sponsor Oficial  
de las Categorías Inferiores

abertis



**¿y tú qué  
opinas?**

Porque ahora las palabras  
tienen más sentido que nunca...

opina, informa, denuncia en  
[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



ciudadano  
@delantado



## 4 'Hora punta 3'

Con Jackie Chan y Chris Tucker  
FIN DE SEMANA: 564.326 EUROS  
97.608 ESPECTADORES EN 324 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 1.663.949 EUROS  
291.548 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



## 5 'La extraña que hay en ti'

Con Jodie Foster y Terrence Howard  
FIN DE SEMANA: 515.094 EUROS  
86.948 ESPECTADORES EN 305 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 1.644.561 EUROS  
283.586 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



## 6 'Sin reservas'

Con Catherine Zeta-Jones y Aaron Eckhart  
FIN DE SEMANA: 435.408 EUROS  
74.122 ESPECTADORES EN 300 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 2.615.299 EUROS  
456.024 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



## 7 'Siete mesas de billar...'

Con Blanca Portillo y Maribel Verdú  
FIN DE SEMANA: 302.995 EUROS  
51.695 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 120 SALAS

Muestra / Vuelve a Segovia la Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia

# VUELVE EL CINE A SEGOVIA

LA MUCES, QUE EL PASADO AÑO SORPRENDÍA EN LAS CALLES SEGOVIANAS CON TÍTULOS DE CINE QUE NO HABÍAN SIDO ESTRENADOS EN SEGOVIA Y EN ALGUNOS CASOS TAMPOCO EN EL RESTO DE ESPAÑA, VUELVE EN SU SEGUNDA EDICIÓN DEL 14 AL 20 DE NOVIEMBRE

D.M.N.

Era una firme promesa el año pasado, cuando la Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia irrumpió en los diversos escenarios de la ciudad. Se repite también este año y volverá a llenar improvisadas pantallas de títulos poco escuchados, no estrenados en Segovia y ni siquiera en España en muchas ocasiones.

Además de la proyección de numerosos títulos procedentes de distintos puntos del continente europeo, la muestra contó con otras actividades como exposiciones o un concurso de guiones.

Este año, en su segunda edición, la muestra contará con varios ciclos de proyecciones que son: cine erótico, cine fantástico y de terror, cine documental, cine rodado en Segovia, un ciclo retrospectivo de cine checo y



una muestra de la filmografía de Claude Lelouch.

En total serán 116 proyecciones repartidas entre las sedes de San Juan de los Caballeros, Cine Box, Sala Caja Segovia, Palacio de Mansilla, Universidad SEK y Museo Esteban Vicente.

Por otro lado, también habrá dos exposiciones. Una sobre carteles de cine de Checoslovaquia entre 1960 y 1989 y 'Miradas de Cine'.

Conciertos de música de cine, espectáculos, conferencias temáticas, talleres de cine y otras actividades encuadradas en *La Mirada Necesaria* son algunas de las actividades paralelas.

Un nuevo concurso de guiones que el pasado año contó con participantes internacionales, una fiesta del cine y actividades en homenaje a Claude Lelouch completan este evento.

## estrenos

### 'Los seis signos de la luz'

EE UU, 2007  
DIRECCIÓN: DAVID L. CUNNINGHAM  
INTERPRETES: IAN MCSHANE, CHRISTOPHER ECCLESTON

Basada en la exitosa novela de Susan Cooper, es la primera adaptación de la serie de libros del mismo nombre que algunos piensan que vendrán a sustituir al éxito de *Harry Potter*. Un joven descubre que es el último de una estirpe de guerreros que dedicaron su vida a luchar contra las fuerzas de la Oscuridad.

### 'Noctura, una aventura mágica'

ESPAÑA, 2007  
DIRECCIÓN: V. MALDONADO Y A. GARCÍA  
PELÍCULA DE ANIMACIÓN CON VOCES DE IMANOL ARIAS, CARLOS SOBERA...  
EN SEGOVIA: CINEBOX.

El cine español participó este año en la Mostra de Venecia, fuera de concurso, con esta película de dibujos animados. Cuenta la historia de un niño que se adentra en el mundo mágico de la noche para vencer sus miedos a la oscuridad el día en que vio caer del cielo una pequeña y frágil estrella.



El protagonista de *Nocturama*.

### 'Matrimonio compulsivo'

EE UU, 2007  
DIRECCIÓN: PETER Y BOBBY FARRELLY  
INTERPRETES: BEN STILLER, MICHELLE MONAGHAN, MALIN AKERMAN

Los hermanos Farrelly vuelven a contar con Ben Styler, con quien ya trabajaron en *Algo pasa con Mary*, para hacer este *remake* de *El rompecorazones* que, a su vez, se basaba en el relato *Cambio de planes*, de Neil Simon. En un principio rechazaron el proyecto, pero al final terminaron por ceder.

LA CARTELERERA EN SEGOVIA

## CINEBOX

**El orfanato (13 años)**  
Todos los días: 18.00, 20.10 y 22.30 horas

Sábados y festivos: 15.50 horas  
Jueves, viernes y sábados: 0.45 horas

**Nocturno (TP)**  
Todos los días: 18.20 y 20.20 horas

Sábados y festivos: 16.20 horas

**Disturbia**  
Todos los días: 19.00 horas  
Viernes y sábados: 16.15 horas

**Sin reservas (TP)**  
Todos los días: 18.05, 20.10 y 22.20 horas

Sábados y festivos: 15.50 horas  
Viernes y sábados: 0.50 horas

**Salir pitando**  
Todos los días: 18.10, 20.15 y 22.15 horas

Sábados y festivos: 16.00 horas  
Jueves, viernes y sábados: 0.45 horas

**Yo os declaro marido y marido (13 años)**  
Todos los días: 22.10 horas  
Jueves, viernes y sábados: 0.50 horas

**La jungla 4.0 (13 años)**  
Todos los días: 19.10 y 22.00 horas

Sábados y festivos: 16.15 horas  
Jueves, viernes y sábados: 0.40 horas

**La carta esférica (7 años)**  
Todos los días: 21.30 horas

Jueves, viernes y sábado: 0.00 horas

**Hora punta 3 (13 años)**  
Todos los días: 18.05, 20.00 y 22.15 horas

Sábados y festivos: 16.10 horas  
Jueves, viernes y sábados: 0.15 horas

**La extraña que hay en ti (18 años)**  
Todos los días: 19.05 y 21.45 horas

Sábados y festivos: 16.30 horas  
Viernes y sábados: 0.30 horas

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DEL 11 AL 18 DE OCTUBRE.  
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Pet Shop Boys / El dúo británico reúne remezclas de artistas como Madonna o Bowie

# LA VIDA ES LÚDICA

CON MÁS DE 50 MILLONES DE DISCOS VENDIDOS EN TODO EL MUNDO A LO LARGO DE VEINTE AÑOS DE CARRERA, PET SHOP BOYS SIGUEN EN LA BRECHA CON SU NUEVO 'DISCO 4', LLENO DE IDEAS FRESCAS

Héctor Llanos

Tras la reflexión política que encerraba su anterior álbum, *Fundamental*, el dúo británico de electro pop Pet Shop Boys ha decidido hacer "un breve viaje al lado lúdico de la vida" recopilando algunas de las remezclas que ha hecho para otros artistas en los últimos años en su álbum *Disco 4*.

Neil Tennat y Chris Lowe reúnen en esta grabación las remezclas que han realizado de canciones de The Killers, Madonna, Yoko Ono, Rammstein, Atomizer y David Bowie, además de una nueva remezcla de *Integral*, el tema estrella en directo de la banda, y su maxi-single *I'm with stupid*, que sólo había aparecido en la edición japonesa de su anterior álbum.

"Es parte del trabajo realizado en los últimos tres años del que estamos realmente orgullosos por la madurez lograda en él", explica Tennat en conversación telefónica con Efe, "y quisimos recogerlo en un mismo álbum dedicado a nuestros seguidores", para, de esa forma, "completar el catálogo" del grupo, que actuará hoy en Zaragoza -11 de octubre-, Barcelona -12 de octubre- y Valencia -25 de octubre-.

*Disco 4* (EMI), que salió el pasado lunes 8 de octubre a la venta, continúa la serie que, bajo el título genérico *Disco*, sirvió al dúo para publicar en tres anteriores álbumes -de 1986, 1994 y 2003- caras b y remezclas de sus propias canciones que completaran los lanzamientos de sus discos de estudio. Esta colección surgió para "dar una segunda vida" a muchas de sus canciones y, en este cuarto volumen, vuelve a convertirse en una recopilación de remezclas y caras b, tras el cambio de dirección de la tercera entrega, donde sí incluyeron temas nuevos.

La novedad en esta ocasión reside en que por vez primera se reúne su trabajo en canciones ajenas, como *Sorry* (Madonna), *Read my mind* (The Killers), *Hallo spaceboy* (David Bowie) o *Walking on thin ice* (Yoko Ono).

A la hora de hacer una remezcla, el grupo se decanta por "tomar una melodía rock y convertirla en música de baile", una hermandad de sonidos que lleva ocurriendo de forma habitual en



La novedad en esta ocasión reside en reunir

por primera vez en un mismo trabajo canciones ajenas, como 'Sorry' (Madonna), 'Read my mind' (The Killers), 'Hallo spaceboy' (David Bowie) o 'Walking on thin ice' (Yoko Ono)

las dos últimas décadas: "Lo ha hecho U2, y en cierto modo The Chemical Brothers", recuerda Tennat, "y así suena en todas las canciones de este disco a excepción de las nuestras y de la de Madonna". Tennat, que aboga por mantener la letra en las canciones en sus remezclas y a quien le encantaría hacer una de ellas a los Arctic Monkeys, asegura que la ironía que siempre ha distinguido a Pet Shop Boys "ha sido siempre primordial, pero el grupo debería ser más conocido por el romanticismo de sus canciones, al estar más centrado en el sentimiento que en la diversión vacua".

Aunque a su vez admite que este nuevo disco llega a ser "un viraje hacia el lado lúdico de la vida" con respecto a su trabajo anterior, *Fundamental*, que trataba sobre "un mundo controlado en exceso por un Estado policial". La remezcla de *Integral*, tema que formaba parte de ese trabajo, "da aún más fuerza al debate político que encerraba ese álbum", defiende. Desde que Tennant y Lowe publicaran su primer álbum en 1986, Pet Shop Boys se ha convertido en un grupo de referencia en el pop electrónico, con más de 50 millones de discos vendidos en todo el mundo. ■



El disco, publicado el 8 de octubre, es el fruto de tres

años de trabajo y presenta remezclas que mantienen las letras originales. Partidario de esta idea, Tennant confiesa que le gustaría versionar un tema de Arctic Monkeys



Pet Shop Boys, los reyes del electro pop desde hace ya dos décadas, siempre encuentran nuevos caminos.

OCIO

Scouts en Segovia / Hay dos grupos: 'Siete Picos' (Maristas) y 'La Ruta' (Nueva Segovia)

# POR 'UN MUNDO MEJOR'

UNA ALTERNATIVA DE OCIO PARA JÓVENES CON ESPÍRITU CRÍTICO Y COMPROMETIDOS SOCIALMENTE

G. Ayuso

Segovia tiene dos grupos de scouts, uno vinculado al colegio marista, Grupo Scout Siete Picos, y otro a la parroquia de Nueva Segovia, Grupo Scout La Ruta. Entre los dos suman alrededor de ochenta jóvenes y este mes de octubre han comenzado el curso.

Nacho Barrio, un joven estudiante de periodismo y monitor del grupo La Ruta, explica que el movimiento Scout trata de "formar personas críticas con la sociedad y que puedan cambiar situaciones con acciones puntuales para conseguir un mundo cada vez más respetuoso, incluyendo el respeto a la naturaleza".

Esa actitud de moverse en la sociedad, de no vivir de forma pasiva, forma parte de la filosofía de estos grupos que también persiguen "que desde niños se aprenda a convivir" y donde hombres y mujeres se encuentran en situación de igualdad; de hecho a nadie le extraña, por ejemplo que una joven sea jefa de ruta.

Entre las actividades anuales que realizan los grupos de scouts de Segovia se encuentra la participación en la Feria de la Juventud de Segovia, la recogida de papel y lo que denominan 'empresas', de carácter social, como la recogida de juguetes o medinas para personas desfavorecidas. Divididos en subgrupos en función de la edad, el carácter social de sus acciones se acentúa a medida que crecen. ■



Un grupo de monitores en una de sus reuniones



## REUNIÓN SEMANAL

Los grupos de scouts de Segovia se reúnen prácticamente todos los sábados del curso. La Ruta lo hace de 16.30 a 18.30 horas en la parroquia de Nueva Segovia y 7 Picos de 16 a 19 horas en Los Maristas. En ellas se fomentan valores de solidaridad, convivencia.

## MONITORES

Uno de los atractivos de los scouts es que permite la posibilidad de conseguir el título oficial de monitor de tiempo libre.

## EL AÑO DEL CENTENARIO



En 2007 el movimiento Scout ha cumplido un siglo de vida. Un militar inglés, Powell, fundó el primer grupo en la Inglaterra de 1907. A ese inicio puede deberse la denominación de las ramas de cada grupo, en función de la edad: Lobatos (de ocho a once años), Tropa (entre 12 y 14 años), Pioneros (entre 14 y 17 años) y Ruta (a partir de los 17). Estos últimos se caracterizan por los servicios a la comunidad, colaboraciones con entidades como Cruz Roja. El distintivo internacional es la flor de lis. En Segovia los miembros de los grupos llevan una camisa que les identifica y pañuelos al cuello.

Nacho Barrio aclara que estos grupos no tienen nada que ver "con la imagen de pringaos que suelen ofrecer los scouts en las películas americanas". Algo que recalca especialmente y añade que la imagen moderna queda patente en el lema del movimiento 'Creando un mundo mejor', que sustituyó a la anterior 'Siempre listos', que tenía una connotación más pasiva "de estar a la expectativa", según Barrio. Como monitor (en este curso de tropa, el anterior de lobatos), este joven estudiante asegura que "se crece mucho como persona. Es increíble lo que se puede aprender con los chavales y también sirve para madurar, por la responsabilidad que conlleva".



en clave de  
**blog**

[www.fotolog.com/cheteb\\_sg](http://www.fotolog.com/cheteb_sg)

EL OTRO BLOG DE CHETEB

[vaca-rdi.blogspot.com](http://vaca-rdi.blogspot.com)

Nacho Barrio, estudiante de Periodismo en la Universidad SEK, abrió el blog para colgar de la red entrevistas y otros trabajos de clase. Últimamente también ha incluido vídeos y hasta un juego que simula un encierro virtual en San Fermín. No lo actualiza con la frecuencia deseable pero todo se andará.

G. Ayuso

Dedicar una entrada del blog al actor Chuck Norris u otra a la sandía no deja de tener su punto de originalidad. Bajo la denominación o lema de 'Olor a almendras amargas [Sg-2016-CEC]', Nacho Barrio, 'Cheteb' en Fotolog, mantiene desde hace meses un blog fotográfico en el que cuenta "mi vida", según él mismo explica pero donde no fal-

tan referencias a los acontecimientos que suceden en la ciudad de Segovia y hasta en Valleruela de Sepúlveda.

Casi siempre divertido, a veces profundo, en ocasiones serio, Nacho Barrio no duda en hablar de música: Conchita, Bruce Springsteen 'The Boss' ('Las calles de Filadelfia'), Sau ('Boig per tu'), Revólver, etc.

"Desde que abrí este fotolog pienso las entradas con bastante mimo antes de ser escritas. Nor-

malmente se me ocurren a lo largo del día, surgen de noticias relevantes o simplemente son testimonio de mi experiencia vital...", señala en uno de sus textos.

Suele finalizar las entradas al blog con dos frases dedicatorias: *Hoy me huele a*; por ejemplo "Hoy me huele a Banda Sonora de Good Bye Lenin"; y *Hoyle debo una caña a*; por ejemplo, "hoy le debo una caña a todo aquel que esté estudiando. HOY ES EL FUTURO" (en época de exámenes). ■



**Cara B** / Flamenco fusionado con electrónica y ritmos latinos

## BÚSQUEDA CON BASE FLAMENCA

LA CANTANTE **ALMASÄLA** PROTAGONIZA EL SEGUNDO CONCIERTO DEL CICLO 'OTRAS MÚSICAS' DE CAJA SEGOVIA

Gonzalo Ayuso.

**F**ue cantante de **Ojos de Brujo** en el periodo de creación del primer disco de la banda (*Vengue*, 2001), ha colaborado también en otros proyectos de mestizaje musical con **Brazuca Matraca**, **Dusminguet** y **08001** pero la trayectoria de la cordobesa Paloma Povedano—**Almasäla**— muestra la búsqueda de nuevas formas de entender el flamenco, un encuentro feliz con ritmos electrónicos y latinos del que de momento ha salido un disco muy bien recibido, *EOLH* (2006), en el que destaca la fuerza lírica de las composiciones.

\* **El germen.** Almasäla no es un proyecto de hace dos días. Paloma, con quien hablamos el pasado martes, comenta que empezó a preparar canciones al menos desde el año 2000. "Lo que pasa es que ha habido muchos intervalos entre medias. He parado para tener un hijo, paré durante casi dos años y al final el disco salió en septiembre de 2006, ahora hace un año".

\* **La acogida.** "Yo no esperaba nada del disco, todo me parecía bien", asegura Paloma, que reconoce, sin embargo, que "a la gente yo creo que le está gustando y los medios de comunicación me han echado una mano grande".

\* **El directo.** Cuenta la artista que su música, como "mezcla de muchas cosas", se ve reflejada en los conciertos con tres par-

tes más o menos definidas. Una primera, más flamenca, "aunque tampoco tradicional excepto por una soleá que hago sola al cante"; una segunda parte más electrónica, con bases, ordenador, etc y una final con ritmos más latinos, rumba, etc. En definitiva, variedad para el espectáculo en directo.

\* **La banda.** En directo está acompañada por un guitarrista flamenco, un bajista, un batería (que también toca el cajón), electrónica (sampler, bases, guitarra eléctrica...) y otra voz femenina a los coros.

\* **Un proceso.** La fusión, el mestizaje de Almasäla es resultado de una búsqueda, "un proceso todavía inacabado, porque espero seguir investigando. Lo que busco al final es una manera personal de entender el flamenco, mi flamenco, sin quedarme encerrada en el flamenco tradicional. Vengo de ahí, es lo que más he trabajado, pero quiero salir, fusionar y ver dónde tengo más libertad para poder decir lo que quiero".

\* **Las letras.** Son reivindicativas pero "sin quererlo, salió así", asegura Paloma. El disco es el reflejo de la vida en una gran ciudad como Barcelona. "De muchas cosas que son muy injustas: el desastre medioambiental, la inmigración infantil" y "cosas más cotidianas que no nos dejan vivir por el ritmo de la gran ciudad: siempre corriendo, que si la hipoteca, que si el agua, que si la luz..." ■

### LA CITA

**VIERNES 12**  
Sala Caja Segovia  
21.00 horas.

Precio: 9 euros

Precio especial, en venta anticipada pagando con tarjetas Caja Segovia: 3 euros



# almasäla

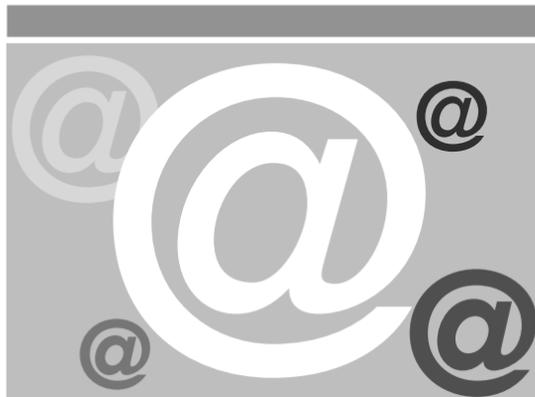


### Más que una revelación

➔ <http://www.aliciakeys.com/>

Nueve Premios Grammy avalan la calidad de la artista, que lanza el 13 noviembre su nuevo trabajo *As I Am*. Con su aterciopelada voz, Alicia Keys, se ha situado en el primer puesto de la lista Billboard con su single *No One*, a tan sólo diez horas de su lanzamiento.

más cosas



### demarcha@eladelantado.com

➔ Mándanos un correo electrónico

Tus fiestas, el grupo que has montado con los amigos, la maqueta que has grabado, el concierto que vas a dar, la música que vas a pinchar, el corto que has rodado... ¿A qué esperas? Nos lo cuentas y nosotros se lo contamos a los demás



### Sonido legendario

➔ <http://www.neilyoung.com/>

Siete temas nuevos y tres canciones que llegan con cierto retraso (estaban propuestas para publicarse en el disco de 1977 *Chrome Dreams*) completan *Chrome Dreams II*, lo último del legendario canadiense que se publica el 16 de noviembre.



El profesor emérito Gerhard Ertl no pudo celebrar de mejor manera su 71 cumpleaños. / JOHANNES EISELE (EFE)

## El Nobel de Química recae en el 'padre' del catalizador de los coches

Los estudios del alemán Gerhard Ertl de los procesos sobre superficies sólidas permiten comprender la destrucción de la capa de ozono

• A juicio de la Academia sueca, los trabajos del galardonado, que ayer cumplió 71 años, han tenido una «vital importancia» en el desarrollo industrial.

OTR-PRESS / ESTOCOLMO

La Academia sueca de las Ciencias decidió ayer conceder al alemán Gerhard Ertl el premio Nobel 2007 de Química, en reconocimiento por sus investigaciones sobre «los procesos químicos sobre superficies sólidas». Así, su labor ha ayudado a conocer cuestiones tan dispares como el porqué de la destrucción de la capa de ozono o cómo funcionan las pilas de combustible o los catalizadores de los automóviles. El propio Ertl manifestó su alegría por el premio: «No tengo palabras, no contaba con ello».

Seguramente esta distinción

fue el mejor regalo que el germano recibió en su 71 cumpleaños. Según el jurado, el conjunto de sus ideas sobre la materia han proporcionado «la base científica de la moderna química en superficies», ya que ha basado sus estudios en «los procesos químicos sobre superficies sólidas».

En este sentido, sus hallazgos han sido de vital importancia para la industria química. Asimismo, las reacciones químicas sobre las superficies catalíticas juegan un papel esencial en numerosas operaciones industriales, como la producción de fertilizantes artificiales.

Ertl, profesor emérito del Instituto Max-Planck de Berlín, uno de los centros de investigación más importantes de Alemania y que ya ha dado otros premiados con el Nobel, recibirá su galardón, acompañado de una aportación económica del equivalente a 1,09 millones de euros.

Los descubrimientos de Ertl se produjeron gracias al proceso desarrollado en la industria de semiconductores que el moderno método científico de la química superficial comenzó a emerger en los 70. Tal y como señaló la Academia, «fue uno de los primeros que vieron la potenciabilidad de estas nuevas técnicas y paso a paso creó la metodología para química superficial, demostrando cómo usar procedimientos experimentales».

En el conjunto de sus estudios destacan los relativos al proceso Haber-Bosch, en el que el nitrógeno es extraído del aire para su inclusión en fertilizantes artificiales, reacción que funciona mediante el uso de una superficie de hierro como catalizador y tiene gran importancia económica, porque la disponibilidad del nitrógeno para plantas a menudo es muy limitada.

## Piden ADN de los turistas que estuvieron cerca de Madeleine

EFE / LONDRES-LISBOA

Nueva vuelta de tuerca en el caso *Madeleine*. Los detectives que investigan la desaparición de la niña en Portugal han pedido muestras de ADN a los turistas que estuvieron en el centro vacacional donde se alojaba la familia de la menor británica, según reveló ayer *The Times*. Al parecer, los detectives han hallado pruebas que apuntan a la presencia de un posible secuestrador, agregó el rotativo.

A petición de las fuerzas del orden portuguesas, la Policía de Leicestershire, donde reside la familia McCann, ha enviado una carta a los turistas británicos que estuvieron en el complejo vacacional de Praia da Luz el pasado 3 de mayo, cuando la niña de cuatro años fue vista por última vez. «El equipo portugués a cargo de la investigación me ha pedido que reúna pruebas de ADN y huellas dactilares de los turistas que viven en el Reino Unido

y se alojaban en el complejo Ocean Club», según señaló la misiva del detective Stuart Prior, de la Policía local. Además, los detectives lusos han hallado material genético no identificado y huellas dactilares durante una serie de registros en el centro vacacional.

Asimismo, la Asociación de los Funcionarios de Investigación Criminal (AFIC) de Portugal acusó a la prensa británica de «incoherente» y de crear noticias para vender más.

INTERNET

## 'Youtube' retira un vídeo en el que se ridiculizaba a un enfermo mental

OTR-PRESS / MADRID

La popular web de libre intercambio de vídeos *Youtube*, propiedad de la multinacional Google, retiró ayer por la tarde una grabación en la que un grupo de desconocidos ridiculizaba a un vecino de Móstoles (Madrid) de 46 años, Román Martín, discapacitado y enfermo mental. Si un internauta intenta acceder actualmente a la pieza en esta popular web encontrará el texto: «Este vídeo se ha suprimido debido a una infracción de los términos de uso».

La medida llegó tarde, poco después de que la Agencia Española de Protección de Datos informara de la apertura de una investigación sobre el caso. «La captación y difusión de estas

imágenes podría constituir una infracción muy grave de la Ley Orgánica de Protección de Datos (LOPD) al realizarse un tratamiento y posterior difusión de imágenes de datos referidos a la salud de la persona, categoría especialmente custodiada, al poner de manifiesto la existencia de una discapacidad», explicó la Agencia.

Asimismo, la AEPD reiteró que la ley ampara «la cancelación de datos personales difundidos», por lo que protegería «el ejercicio de este derecho en cuanto lo requiriera el representante legal del afectado». Ahora, el afán de los familiares del afectado es que salga a la luz la identidad de los responsables del vídeo.

CARRERA ESPACIAL



¿Dónde está la Meca? Rusia lanzó ayer al cosmos la nave *Soyuz TMA-11* con una nueva tripulación ruso-estadounidense de la Estación Espacial Internacional (EEI), acompañada por el primer astronauta malasio, Sheikh Muszaphar Shukor (i), que es también el primer musulmán que viaja al espacio en pleno Ramadán. Parece tener claro dónde está la Meca. / NASA

REINO UNIDO

## Una mujer compra hachís a sus hijos para que no lo cojan en la calle

Una ex maestra inglesa de Educación Primaria fue ayer condenada a trabajos comunitarios por haber suministrado hachís a sus hijos en un intento de evitar que adquirieran la droga en la calle, según informaron ayer varios medios británicos. Nicola Cooper, de 43 años, admitió la posesión de 116 gramos de resina de cannabis y añadió que lamentaba haber infringido la ley, pero que lo hizo para que sus hijos adolescentes no acudieran a los traficantes: «Hay padres que dan a sus hijos alcohol y tabaco a edades muy tempranas. Yo conozco a mis niños, conozco a mi familia, tenemos una fantástica vida familiar».

ASTRONOMÍA

**Los agujeros negros podrían ser fuente de vida** ■ Paradójicamente, los agujeros negros, considerados como la principal amenaza para estrellas y planetas que recorre el Espacio, pueden tener mucho que ver con el origen de la vida. Astrónomos de la NASA adscritos al telescopio espacial *Spitzer* concluyeron ayer que el polvo espacial que a un tiempo crea planetas y siembra la vida en el Universo se produjo en grandes cantidades como resultado de los vientos propiciados por los agujeros negros que poblaron el Cosmos temprano.

LÉRIDA

**Un niño negro denuncia por acoso a tres compañeros** ■ Un niño de Segundo de ESO del colegio La Salle de Mollerussa (Lérida) denunció ayer a tres compañeros por acoso escolar -*bullying*- según el abogado de uno de los presuntos agresores. El joven contó en la Comisaría de los Mossos d'Esquadra que los tres estudiantes le pegaban y le insultaban diciéndole «puto negro, has venido en patera».

## LA JORNADA, EN DETALLE

# Poesía en la moda y prosa

Covadonga O'Shea da una lección magistral en Burgos sobre el futuro del sector textil

**TRIUNFO.** La que fuera directora de la revista 'Telva' se ganó rápidamente a la concurrencia con su simpatía, su capacidad de síntesis y, sobre todo, su gran sencillez.



ICAL / BURGOS

**C**ovadonga O'Shea fue la creadora de la primera escuela de negocios de España y está especializada en la formación de gestores de la industria de la moda. De forma paralela a la celebración de la séptima edición de la Pasarela de la Moda de Castilla y León, ofreció una conferencia dirigida a empresarios y diseñadores.

**Una de las novedades de esta edición de la Pasarela de la Moda es su presencia.**

Estoy encantada. Me han invitado y creo que se está haciendo un gran esfuerzo por parte de la Junta. Además, ese apoyo es eficaz porque tienen proyectos objetivos y nos han pedido que viniésemos y que colaborásemos en algún estudio de cómo se puede unir el talen-

to con la empresa y es lo que yo estoy haciendo ahora a través del Instituto Superior de Empresa y Moda (ISEM), ya que tenemos un Master en Gestión de Empresa de Moda.

**¿En qué estado se encuentra este estudio?**

Ese estudio es para que los empresarios y los creativos trabajen juntos. El beneficio se lo tendríamos que preguntar a los destinatarios del informe, pero no es una cosa que sea muy nueva. La moda va por ahí, es decir, un diseñador solo cada vez hace menos con un mundo tan globalizado y tan competitivo, donde lo que hay que hacer es tener una clara cadena de valor de la producción, desde la materia prima a la distribución, a la logística, al *merchandising*, al cliente...

**Entonces, el papel empresarial es muy importante, ¿no?**

Un diseñador solo cada vez hace menos en un mundo tan globalizado y tan competitivo, donde prima la cadena de producción

No hay que darles todo hecho a los artistas en forma de subvenciones, porque es como malcriar a un niño

Hay que ser muy empresarial y quien lleve la firma tiene que comprender la originalidad y los creativos también deben comprender que una maravillosa colección si no se vende es un fracaso por muy bonita que sea. Tiene que tener un punto comercial también. Es esa suma, hay que unir la poesía de la creación con la prosa de la empresa.

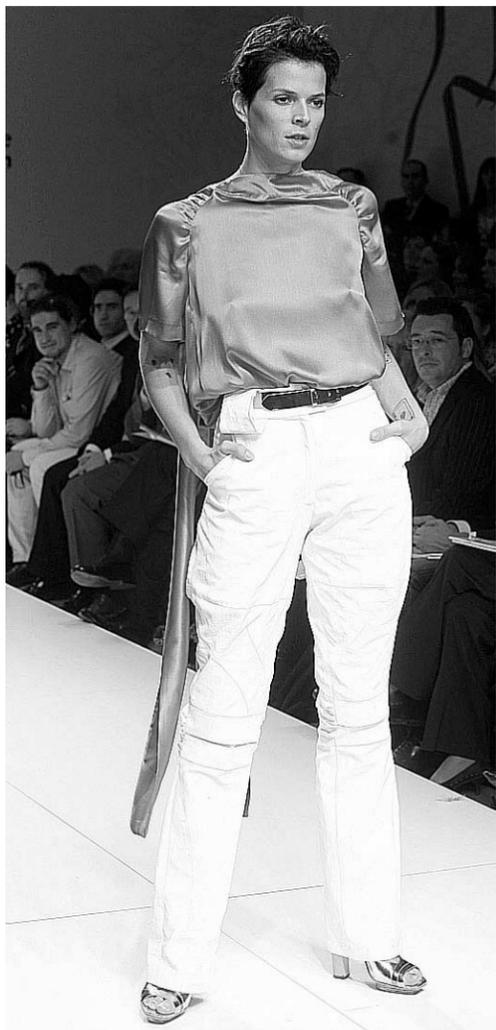
**¿Conocía la existencia de la Pasarela de la Moda de Castilla y León?**

Sí, me han invitado alguna otra vez que no he podido venir. Además, la diseñadora María Lafuente estudió en el Instituto Superior de Empresa y Moda (ISEM).

**Desde la organización de la Pasarela se asegura que ésta ha alcanzado un estado de consolidación y madurez, ¿qué opinión le merece?**

# en la empresa

A su juicio, debe haber un talento en el diseño y otro en el negocio



La califico de muy eficaz y muy positiva. Además, considero que no se debe dar un respaldo total ya que creo que no hay que darles todo hecho a los artistas, porque es como un niño que lo mimas sin exigirle nada y acaba siendo un insoportable. A estos talentos, si les dan todo hecho, a base de subvenciones y de sacarles todas las castañas del fuego, no darán de sí todo lo que pueden. Pienso que la Junta lo está haciendo bien porque lo que sí quieren es unir ese talento creativo con el empresarial, y el empresario exige.

**¿Echa de menos algo en esta Pasarela?**

Es que no la he visto, no sería justa. Sin embargo, me parece que es muy bueno que haya gente nueva como los jóvenes noveles, que haya otros más consolidados y que

también se invite a Amaya Arzuaga, que es un gran valor y es de Burgos, a Juanjo Oliva, a Ágatha Ruiz de la Prada. Es muy bueno también el apoyo de diseñadores y creativos ya consolidados a los nuevos. Pero también quiero decir que si la moda se disgrega tantísimo no vamos a llegar al objetivo del *made in Spain* que es otra cosa que no podemos perder de vista. ¿Cómo conseguir eso? Es otro tema que habría que poner sobre la mesa pero la Pasarela de la Moda de Castilla y León es una iniciativa perfecta.

**¿Qué quiere transmitir en su conferencia?**

Vengo a explicar mi experiencia de muchos años de trabajo en el campo de la moda y de la evolución que veo en este mundo y, posteriormente, a hablar de la necesi-

dad de unir el talento creativo al talento empresarial. La moda es arte y ensoñación pero tienen que ser un buen balance porque si no, para eso pintas un cuadro y lo llevas a un museo, que es otra maravilla y otra expresión artística.

**¿Conoce la nueva marca Mocali (Moda de Castilla y León) y la boutique que pronto abrirá en Miami?**

No la conozco, pero seguro que es bueno y me encantará conocerla. Estoy segura de ello.

**¿Cuál es el mensaje que quiere transmitir a los jóvenes diseñadores?**

En la línea de lo que han dicho grandes artistas con anterioridad, que necesitan inspiración para llegar a hacer una buena colección pero que esa inspiración les coja trabajando.

## ELISABETH REYES

Modelo y ex Miss España

«Miss España siempre ha venido cargado de polémica»



FOTO: LUIS LÓPEZ ARAICO

S.L.U. / BURGOS

Es la chica de los ojos bonitos. Vestida por la marca burgalesa *Down Town*, con un maquillaje que brilla por su discreción, la mirada verde intenso de la ex Miss España encanta a los objetivos de las cámaras. Elisabeth Reyes fue coronada reina de misses en 2006. A sus 22 años se dedica por completo al mundo de la moda. Es andaluza, de Málaga. Con el encanto propio de los de allí responde a las preguntas de los medios.

**Repite en la Pasarela de Castilla y León. ¿Ha notado alguna evolución desde su última visita?**

Pues sí, tuve el placer de venir el año pasado y me encanta estar de vuelta aquí en Burgos. Creo que sí, cada año se evoluciona un poco más.

**¿Qué nos puede contar de la moda que ha vestido?**

Ha sido muy variada. He llevado un montón de estilos.

**¿Ha tenido más dificultades para abrirse camino desde que dio el relevo como miss?**

No, para nada. Miss España me ha dado mucho, me ha hecho madurar como persona y crecer en muchos ámbitos de mi vida y en mi trabajo. Me ha ayudado y le estoy muy agradecida. Gracias a eso soy quien soy y puedo estar aquí, desfilando.

**Últimamente el concurso ha estado teñido por la controversia. Hay sombras sobre el proceso de selección y además, este año se le quitó la**

La anorexia está al orden del día. Doy mi apoyo a esas personas, la vida es corta y no vale la pena. Hay que disfrutar y saber vivir»

**banda a una miss por ser mamá. ¿Qué le parece?**

Miss España siempre ha venido cargado de polémica. Como miss he tenido el placer de estar ahí, para mí ha sido estupendo, y nunca he visto nada de este tipo. Respecto al otro tema, esa cláusula se ha restablecido y ya se pueden presentar todas las mujeres que tengan hijos.

**Actualmente se emite en televisión un reality de modelos. ¿Qué le parece?**

Ah, pues muy bien. La verdad es que es una oportunidad que dan a las chicas y que las prepara. Además les permiten desfilan en grandes pasarelas.

**Las cifras de la anorexia cada vez son más preocupantes. Los números suben en niños, incluso en chicos...**

Es un tema delicado que a menudo se relaciona con el mundo de la moda. Es una enfermedad que está al orden del día, por eso doy mi apoyo a esas personas y espero que sigan adelante. No vale la pena, la vida es corta, hay que disfrutar y saber vivir.



Un niño juega en una calle de Bagdad bajo la atenta mirada de un soldado que realiza labores de seguridad. / FABRIZIO BENSCH (REUTERS)

► KABUL

## Liberado el ingeniero alemán secuestrado en julio a cambio de cuatro rebeldes

EFE / BERLÍN

El ingeniero alemán Rudolf Blechschmidt, secuestrado desde hace casi tres meses en Afganistán, fue liberado ayer dos días antes de que el Parlamento germano apruebe, previsiblemente, la prolongación de las misiones que el Ejército desempeña en el marco de la ISAF y bajo mandato de la OTAN en este país.

Rudolf Blechschmidt, retenido el pasado 18 de julio por criminales de la etnia de los pastún que mantenían contactos con los talibán, fue puesto en libertad junto con otros cinco ciudadanos afganos, previo canje de cuatro cómplices y familiares de los capturadores, prisioneros de las autoridades de Kabul.

El ingeniero de 62 años se encuentra cansado pero «en sorprendente buen estado de salud» en la embajada alemana de Kabul, desde donde telefonó a casa y pasará la noche antes de regresar a Alemania, según informó el Ministerio de Exteriores.

El titular de ese ministerio, Frank-Walter Steinmeier, agradeció al gabinete de crisis y a las autoridades afganas su cooperación en la resolución del secuestro más largo de un extranjero del que ha sido escenario Afganistán y que pesaba sobre la prolongación del mandato de la misión germana en este país.

Alemania participa en tres operativos en el país asiático: con seis aviones de reconocimiento del tipo Tornado, con tropas que integran la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad en Afganistán (ISAF) -bajo el mandato de la OTAN- y con un centenar de soldados de élite en la operación *Libertad Duradera* que lidera Estados Unidos.

**ACUERDO CONJUNTO.** El Parlamento alemán aprobará mañana, casi con total seguridad, con el apoyo de los liberales del FDP (en la oposición) y gracias a los votos de la gran coalición (socialdemócratas y conservadores, que comparten el Gobierno), la prolongación durante un año más de la misión de los uniformados y de los aviones tornado.

El fin de la odisea de Blechschmidt facilitará de cualquier forma la aprobación del nuevo envío de soldados, aunque no deja de ser un final feliz a medias, ya que su compañero de secuestro Rüdiger Diedrich, no puede contarle (dado que no sobrevivió a la escalada de las montañas), como se encargó de recordar el ministro Steinmeier.

# Las operaciones en Afganistán e Iraq desbordan al Ejército de EEUU

El jefe de las tropas norteamericanas advierte de que las últimas guerras han hecho que las Fuerzas Armadas «pierdan el equilibrio» y se encuentren en una situación de saturación

• El primer ministro turco enviará hoy al Parlamento un decreto para realizar una incursión militar en el norte del territorio iraquí con la finalidad de hacer frente a los kurdos.

**AGENCIAS / WASHINGTON-ANKARA** El general George Casey, jefe del Estado Mayor del Ejército de Estados Unidos, advirtió ayer de que las Fuerzas Armadas «han perdido el equilibrio».

«Estamos consumiendo nuestra capacidad operativa tan pronto como la producimos», indicó Casey ante la convención de la Asociación castrense del país. «Seis años de guerra han tenido un costo para los soldados, sus familias, sus equipos».

El Ejército de Tierra cuenta actualmente con unos 519.000 militares, y ha mantenido un contingente de entre 150.000 y 180.000 soldados en Afganistán e Iraq desde que el Pentágono invadió esos países. «La organización militar ha perdido el equilibrio y las demandas actuales exceden lo que puede sustentar», añadió el oficial, quien asumió su cargo hace poco más de medio año.

Para afrontar el «terrorismo global y la ideología extremista que siguen siendo una amenaza a los ideales de Washington», relató Casey, los uniformados deben «ser una fuerza versátil, ágil y capaz de confrontar una era de conflicto persistente».

El general alertó de que las Fuerzas Armadas deben «mantener su contingente mediante el reclutamiento de nuevos voluntarios y la retención de soldados al término de sus contratos».

Estas sorprendentes declaraciones llegaron el mismo día que el primer ministro turco, Recep Tayyip Erdogan, aseguró que el decreto para autorizar una incursión

militar en el norte de Iraq para hacer frente a los rebeldes kurdos está listo y que será presentado hoy al Parlamento para su aprobación.

El líder del islamista Partido de Desarrollo y Justicia (AKP) manifestó que Ankara ha esperado «con paciencia» bastante tiempo para responder a los ataques del ilegal Partido de los Trabajadores de Kurdistan (PKK), aunque agregó que Estados Unidos ha instado al Gobierno a que espere a reaccionar, por lo que su Administración deberá «evaluar las posibles consecuencias del operativo».

En todo caso, Erdogan destacó que su Gabinete «ha decidido re-

cibir primero una autorización del Parlamento». Según el primer ministro, la moción podría ser aprobada después de las vacaciones del Ramadán, que terminan el lunes próximo. «Queremos recibir el visto bueno para un período limitado», precisó el político, cuyo partido dispone en el Parlamento de Ankara de mayoría absoluta.

**HACIA LA «OCUPACIÓN».** Las medidas que pueda tomar Turquía contra la presencia del PKK en el país vecino podrían afectar a los intereses tanto de EEUU como del Gobierno Regional Kurdo del norte de Iraq. Aproximadamente unos 5.000 camiones atraviesan cada día el paso de Habur (que comunica ambos países) con suministros diversos para el Ejército norteamericano y la población kurda iraquí.

Varios analistas y expertos militares han advertido de que, según el derecho internacional, una operación transfronteriza en Bagdad podría verse como una «ocupación» y una guerra.

Sin embargo, la tensión va en aumento en Turquía, con el peligro de que el nacionalismo favorable a una operación militar sin pensar en las consecuencias se imponga sobre la postura hasta ahora cauta del Gobierno.

## 25.000 presos en las cárceles

El Ejército estadounidense mantiene retenidos a 25.000 presos iraquíes en cárceles vigiladas por sus soldados, según anunció ayer el máximo responsable de prisiones, el general Douglas Stone.

«El porcentaje de detenidos sunitas es del 83 por ciento, mientras que el de los chiitas es del 16 por ciento», explicó Stone.

El militar añadió que la mayoría de los reclusos se encuentran en la prisión de Camp Cropper, próxima al aeropuerto internacional de Bagdad, en el oeste de la capital, y en el centro de Camp Bucca, en la ciudad de Um Qasr, al sur del Estado. Asimismo, Stone señaló que entre la población reclusa hay 280 ciudadanos de otras nacionalidades como egipcios, sirios, saudíes e iraníes, mientras que hay 860 menores de 18 años.

Stone indicó, no obstante, que el Ejército ha liberado a más de 50 capturados por día durante el mes de Ramadán.

# Rodrigo afirma que el partido del sábado en casa es una final

El técnico del Caja acabó muy disgustado con los árbitros del partido en Navarra

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

Otra jornada más con caras largas y todavía con el 'cero' en el casillero de victorias. El Caja Segovia ya piensa en el sábado, pero aún quedan calientes los rescoldos del partido del martes en tierras navarras. Según recordó el técnico Miguel Rodrigo "como nos viene ocurriendo, el partido se nos complicó porque fallamos muchas ocasiones de gol, lo cual nos obliga a hacer un encuentro perfecto en defensa, algo casi imposible.

Del partido ante MRA, Miguel Rodrigo saca en claro que "hicimos un primer tiempo bastante bueno, pero la actuación de los árbitros fue vergonzosa. Tuvieron una mala tarde, pero siempre para la misma dirección. Al final, el segundo portero navarro me dio la mano y me dijo 'nos habéis dado un baño', lo cual lo resume todo".

Continuando con las polémicas decisiones arbitrales, Rodrigo añadió que la expulsión de Luis fue muy rigurosa. Para su entrenador "el equipo cambia con la entrada de Luis. Nos da algo que no tenemos, y confío muchísimo en que, su presencia dentro de dos jornadas ante el DKV, sea un punto de inflexión".

Asimismo, en el encuentro de Pamplona "Tobe la tuvo delante del portero solo, pero le entran por detrás y no pitan penalti, una patada de Ortiz por detrás a Cassio, toda un a agresión, pero que solo sacan amarilla. Y después, la entrada escalofriante de Lukaian a Miñambres, que incluso tuvieron que parar el partido para atenderle, con la gente detrás del banquillo riéndose, y luego invasión del campo... Fueron muchos factores, y una actuación de los árbitros que llegó a desquiciarme".

Por ello, el entrenador cajista apunta que "la sensación es la misma de siempre, la que da el jugar bien y el perder. Así que, a partir de ahora, espero de mis jugadores que hagan un pésimo partido y ganen" explica Rodrigo con ironía. "En la temporada, el único error que hemos tenido es el empate en casa ante el Armiñana. Ahora es cuando no podemos fallar, el sábado en casa y contra el Tuco Muebles. El partido del sábado es una final, no podemos fallar. Por lo civil o por lo criminal hay que ganar al Tuco Muebles en casa. Es el encuentro en el que nos vamos a jugar el todo por el todo, para así engancharnos al resto".

## Diego visitará al doctor Guillén para que le observe su rodilla

D. L. P. / SEGOVIA

Después de que se cumplieran los peores pronósticos y que el diagnóstico final fuera el más temido, Diego Giustozzi ya asume que su lesión de rodilla es una rotura del ligamento cruzado.

A pesar de todo, el cierre argentino acudirá a la clínica de uno de los mejores médicos traumatólogos y especialista en medicina deportiva de España, el doctor Guillén. En Madrid, Diego busca una segunda opinión, después de que el doctor Cristóbal confirmara la rotura.

Con esta baja de larga duración, de momento el Caja Segovia no se plantea cubrir la baja de Diego hasta Navidades, coincidiendo con el mercado invernal de fichajes.

Por su parte, el resto de jugadores del Caja Segovia se recuperaron de la 'paliza' física que aguantaron en Navarra con una sesión en el 'spa' del hotel Cándido. En cuanto a las molestias físicas, Lin sufrió un golpe, mientras que Cassio y Pipe han respondido bien a pesar de no entrenar con normalidad.



Miñambres, a la derecha, disputa la posición con un rival en el partido del martes en Pamplona. / LNFS

### LAS DECLARACIONES

#### ►POCA EFICACIA

«Fallar tantas ocasiones de gol nos obliga a hacer un partido perfecto en defensa, algo casi imposible»

#### ►BUEN JUEGO

«Al acabar el partido en Navarra su segundo portero me dijo que les habíamos dado un baño»

«En la temporada, el único fallo que hemos tenido es el empate en casa ante el Armiñana»

#### ►LUIS

«Con la entrada de Luis el equipo cambia; nos da algo que no tenemos»

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

# Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO

C.B. La Escuela  
fútbol sala  
"Caja Segovia"

AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA

instituto municipal  
deportivesegovia

SABADO

13 Oct.

18,30 h

## CAJA SEGOVIA F.S. TUCO MUEBLES F.S.

OPTICA  
**damian**  
Audio Center Plus



Los ocho premios entregados ayer por la noche, en las manos de los galardonados del Caja Segovia, Gimnástica Segoviana y La Granja. / JUAN MARTÍN

# Un reconocimiento para los más acertados

El Adelantado de Segovia premió un año más a los jugadores más destacados de la pasada temporada del Caja Segovia, la Gimnástica Segoviana y el Club Deportivo La Granja

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

El patio del palacio de La Floresta sirvió un año más como escenario de la entrega de premios que El Adelantado de Segovia otorga al máximo goleador, el jugador más destacado y al mejor segoviano del Caja Segovia, la Gimnástica Segoviana y el Club Deportivo La Granja.

Después de reponer fuerzas tras la jornada con un suculento vino español, poco a poco los componentes de cada equipo fueron llegando al palacio y agrupándose junto a sus entrenadores, presidentes y demás miembros del equipo. Primero fueron los granjeños, luego los cajistas, y después los jugadores de la Segoviana, que llegaban directos desde el entrenamiento vespertino. En la mesa central esperaban los premios, unas copas de cristal de La Granja.

El encargado de presentar la gala fue David Matarranz, director de marketing de El Adelantado de Segovia, que abrió la velada con el primer galardón de la noche, el de

jugador más destacado del Caja Segovia, patrocinado por Segobus, que recayó en Isco, y fue recogido en su nombre por el capitán Diego Giustozzi.

Seguidamente, el premio al máximo goleador del Caja Segovia, por cortesía del Operador Banca Seguros Vinculado de Caja Segovia, fue para Igor. Su compatriota Cidao lo recogió nombre del brasileño. A continuación se hizo entrega un premio doble, a Lin y Rubén (Tobe lo recibió en su lugar), como mejores jugadores segoviano, patrocinado por Óptica Damián.

Después fue turno para César Bravo, que fue galardonado con el premio al máximo goleador de La Granja la pasada temporada, por cortesía de Credit Service. Después, su antiguo compañero Pluma hizo lo propio con el premio al jugador más destacado del club granjeño, otorgado gracias al patrocinio del Ayuntamiento de San Ildefonso. Y para terminar la gala, por parte de la Segoviana, Ricardo



Lin recibe la copa al mejor jugador segoviano del Caja Segovia de manos de José María Martín. / JUAN MARTÍN

se fue a casa con dos premios, el de mejor segoviano -cortesía de Óptica Damián- y el de jugador más destacado del conjunto azulgrana, un galardón patrocinado por Velázquez Pascual.

Finalmente el presidente de la Gimnástica Segoviana, José Soriano, recogió en nombre del delantero Ramírez el premio Figón de los Comuneros al jugador más destacado del club azulgrana.

Ciudadano @delantado



Opina sobre estos premios en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# Ricardo regresó a casa con muletas y recogió el premio con orgullo

Una fractura en el dedo del pie ha dejado al ex centrocampista de la Gimnástica una temporada fuera de la actividad deportiva

D. L. P. / SEGOVIA

El regreso a casa de un ser querido es siempre gratificante. Cuando hace tiempo que no ves a un familiar, amigo o compañero porque se ha ido a trabajar a (por ejemplo) 500 kilómetros de distancia, la vuelta a su ciudad es una alegría para todos.

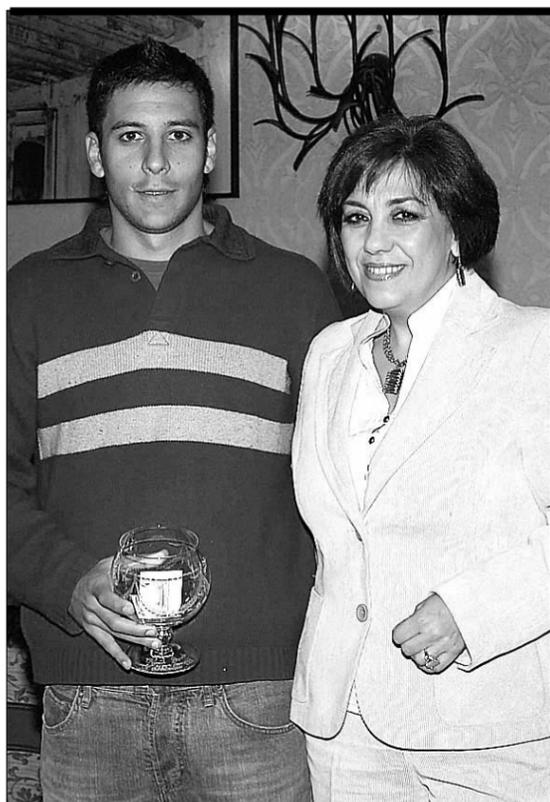
Ricardo entró por la puerta del palacio de La Floresta apoyado en dos muletas, y recogió el doble galardón de El Adelantado como mejor segoviano y jugador más destacado de la Segoviana (con 39 puntos). Fue uno de los más aplaudidos de la noche, porque en el corazoncito de cada aficionado se le echa de menos repartiendo juego en el campo de La Albuera esas tardes de domingo.

Daba un poco de pena verle lesionado. Un choque en un balón dividido durante un partido amistoso con su actual club, el Marbella, el pasado jueves, fue el culpable de que el centrocampista segoviano se fracturara un dedo del pie.

Y aunque esta noticia, de por sí, es muy mala para el jugador, por lo menos sirvió para que pudiera estar presente en la gala de entrega de premios en La Floresta, ya que, de otra manera, tendría que estar con su equipo en tierras malagueñas. Una lástima la lesión de Ricardo, ya que en este inicio de Liga disfrutaba de minutos con su equipo en la Segunda División B. Pero en cuanto se recupere regresará de nuevo a darlo todo en la categoría de bronce.



Ricardo (i) sujeta uno de los dos galardones que se llevó anoche. //JUAN MARTÍN



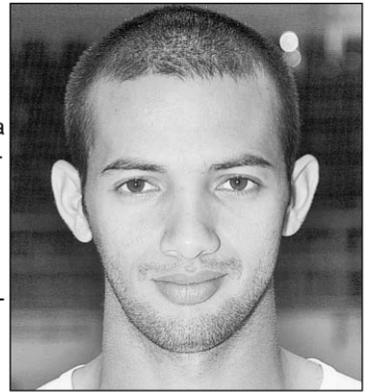
**Antes compañeros, ahora rivales, siempre amigos.** César Bravo y Pluma, delantero y defensa de La Granja en su excelente estreno en Tercera División, recogieron sus premios. Ahora están en equipos distintos, pero el recuerdo del año pasado siempre quedará para ambos jugadores. / FOTO: J.M.

## LOS OTROS PREMIADOS

### IGOR

MÁXIMO GOLEADOR DEL CAJA (TROFEO OPERADOR BANCA SEGUROS)

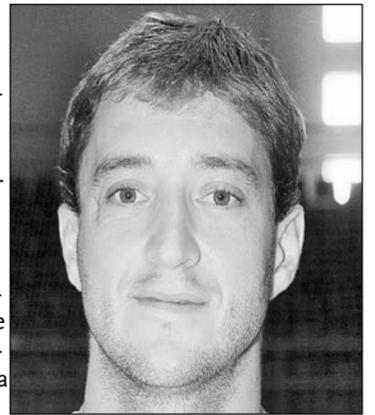
Era el referente en ataque del Caja Segovia, y con sus dos docenas de goles ayudó al equipo de Miguel Rodrigo a llegar a los 'play-off' por el título de Liga. Su excelente temporada no pasó desapercibida para los equipos grandes de la División de Honor. Así, el brasileño recaló este año en el FC Barcelona Senseit. De momento, tras superar su lesión de tobillo ya ha conseguido estrenarse como goleador en su nuevo equipo, después de marcar el pasado fin de semana en cancha del Benicarló.



### ISCO

JUGADOR MÁS DESTACADO DEL CAJA SEGOVIA (TROFEO SEGOBUS)

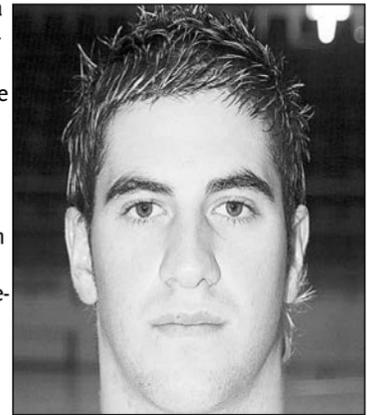
Muy querido por el público del Pedro Delgado, el ala gaditano Isco se ganó por méritos propios el galardón de mejor jugador del Caja Segovia en la temporada 2006-2007, acumulando 45 puntos al término de la campaña. Su aportación defensiva y su veteranía en la cancha fueron dos piezas claves para la buena campaña del equipo cajista. En este año, el andaluz ha recalado en el Benicarló Onda Urbana, donde ya sabe lo que es marcar, después de conseguir su primer tanto de la temporada ante el FC Barcelona Senseit.



### RUBÉN

MEJOR SEGOVIANO DEL CAJA SEGOVIA (TROFEO ÓPTICA DAMIÁN)

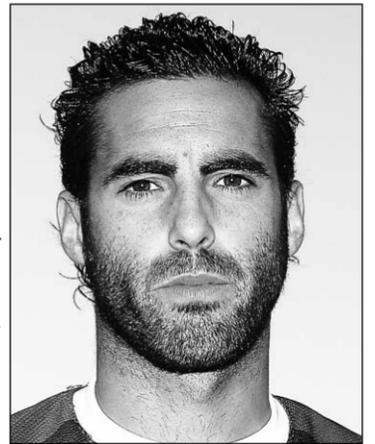
Siempre que salía Rubén a la cancha las gradas del pabellón Pedro Delgado rugían aún más fuerte, con la palabra 'gol' en la punta de la lengua de cada aficionado del Caja cada vez que el número dos se escapaba con velocidad hasta la portería contraria. Ahora en el MRA Navarra, el mejor jugador segoviano del club cajista en la temporada 2006-2007 (tras acumular 79 puntos, como su compañero Lin), ya ha encontrado el camino del gol en su nuevo equipo, tras estrenarse marcando frente al Gestesa en la tercera jornada.



### RAMÍREZ

MÁXIMO GOLEADOR DE LA SEGOVIANA (TR. FIGÓN DE LOS COMUNEROS)

Todo un artillero del área, un luchador aguerrido en el terreno de juego y que nunca llegaba a dar ningún balón por perdido. El delantero de Don Benito (Badajoz), Antonio Ramírez Ramos, se ganó a pulso un puesto como titular en la punta de ataque de la Gimnástica Segoviana de la temporada pasada, donde destacó en el Grupo VIII de la categoría. Así, en la 2006-2007 acumuló 20 dianas en el equipo azulgrana, antes de marcharse al conjunto del Onda, que milita en el Grupo VI (Comunidad Valenciana) de la Tercera División.



**PON TU COCHE A PUNTO**  
para el nuevo curso

**45€** MANTENIMIENTO  
+ CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO DE ACEITE  
+ RELLENADO DE NIVELES  
+ REVISIÓN DE SEGURIDAD

Valido hasta 5L de aceite mineral Shell Helix Super 15W40. Suplemento 4x4 y furgonetas 20€. Resto de aceites consultar condiciones en [www.midas.es](http://www.midas.es)  
Oferta válida hasta el 13 de Octubre de 2007

**CENTRO MIDAS SEGOVIA:**

Obispo Quesada, 15

Tel. 921 43 43 40

[www.midas.es](http://www.midas.es)



Mantenemos tu confianza

DESDE LA GRADA



HELIODORO ALBARRÁN

### Charlas con Alba. Formación

Después de varios días de vacaciones fuera de Segovia, he recuperado el placer de verte saltar, Alba, correr por campo en libertad. Tus saltos son un prodigio de estética. Y parecen tener muelles en las patas. Es una gozada el verte disfrutar al lado del río, el correr detrás de palos.

El otro día, pensaba cuando andábamos, que el volei segoviano me daba mala espina. Y desgraciadamente la noticia estaba en la prensa esta semana: ningún equipo segoviano en competiciones autonómicas o nacionales. Un deporte más que puede desaparecer y luego es muy difícil recuperar, porque hay muy poca gente que quiera comprometerse a trabajar como directivo, son los últimos románticos del deporte. Y además habría que empezar por abajo, por los niños, con escuelas de verdad. Pero aquí entra también el tema de los técnicos y de la formación. Es un problema crucial. Yo llevo tiempo pensando que vuestras autoridades deberían apostar por una ciudad referencia en el campo de la formación deportiva. Se necesitaría una instalación, dotada de varias salas de distintos tamaños, con medios audiovisuales para poder impartir la formación. Oficinas, almacén, sala de reuniones, de videos, biblioteca, etc. Un "Centro de Formación de Técnicos Deportivos". Para evitar como ahora que los cursos se den en sitios no aptos (Casa del Deporte) o aulas de colegios u hoteles. Y luego habría que llegar a acuerdos con las Federaciones para que en Segovia se impartieran cursos de todos los niveles, hasta los nacionales, para que los segovianos lo tuvieran más fácil y poder atraer a alumnos de toda España. Y además de esta formación, se puede pensar en cursos de reciclaje, en formación en otras materias, cursos de medicina, seminarios, congresos, publicaciones, apoyar la investigación en este campo, etc.

Que ya, Alba, que no se me va a arreglar, pero yo creo que sí se podría, lo mismo que HAY otras cosas, igual que se han CATALOGADO como interesantes otras iniciativas, no creo que sea pedir la LUNA. Pero bueno, sigue disfrutando del campo y de la caza de topillos, que el año que viene si vuelve la plaga, hablamos con la "Consejería Tapioca" y nos ganamos una pasta.

FÚTBOL

PROVINCIAL AFICIONADO

# El Monteresma y el Vallelado continúan invictos en Primera y en Segunda

Los líderes vencieron al Bulgaria 05 Teofani y al Puenteacanto Navalmanzano, respectivamente, y se enfrentan este fin de semana al Turégano y al Atlético Abades

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

Tras la disputa el fin de semana pasado de la segunda jornada de Liga en las dos divisiones de la Provincial, tanto el Monteresma Atalaya como el CD Vallelado continúan como líderes invictos en sus respectivas categorías.

En Primera División el Monteresma derrotó por un claro 3 a 0 al Bulgaria 05 Teofani. En la clasificación le sigue de cerca, con un empate y un triunfo, el Club Deportivo La Granja B. En lo que se refiere a la próxima jornada, el domingo a las 18:00 horas en el campo de La Mina de Palazuelos el Monteresma La Atalaya recibe al Turégano, mientras que a La Granja B le toca descansar. Otros resultados de Primera fueron Segoviana B, 3-Coca, 1; El Espinar Arlequín, 1-Sepúlveda, 3; Sporting Nava, 2-Sporting Riazano, 2; Valseca, 1-Arcángel San Rafael, 2; Turégano, 5-Pinillos, 1.

**PRÓXIMA JORNADA** En cuanto a la próxima jornada, los encuentros son: Arcángel San Rafael-Turégano (mañana viernes a las 16:45 horas, correspondiente a la primera jornada); Sepúlveda-Sporting Nava (mañana viernes, a partir de las 17:00, de la primera jornada); Arcángel San Rafael-Segoviana B (domingo, 16:00); Coca-Cuéllar Sol Exclusivas (domingo, 16:00); Sporting Riazano-El Espinar Arlequín (domingo, 16:00); Prádena-Sporting Nava (domingo, 16:30); Sepúlveda-Bulgaria 05 Teofani (domingo, 17:00 horas).



Jugada de un partido de la Liga Provincial de Aficionados. / KAMARERO

En la Segunda División, el Vallelado cuenta sus dos partidos por triunfos, tras su última victoria por un emocionante 4 a 3 ante el Puenteacanto Navalmanzano. Este sábado, a las 17:00 horas el líder visita el campo de Los Morales para enfrentarse al Atlético Abades. Otros resultados: Maks Polska, 0-Atlético Abades, 1; San Cristóbal Tres Casas, 2-Cantimpalos; Carbonero, 5-Bernardos, 0; Mozonci-

llo, 3-Villacastín, 1; Gimnástica Ayllonesa, 1-Unami B; Sanchonuño, 6-Muñopedro, 1; El Espinar San Rafael B, 3-Cabezuela, 3.

Los partidos de la tercera jornada en la Segunda División son: Cantimpalos-Mozoncillo (mañana viernes a partir de las 16:30 horas, partido correspondiente a la primera jornada); Muñopedro-Gimnástica Ayllonesa (mañana a las 16:30 horas, correspondiente a

## Novedades en fútbol once y en fútbol sala

Cinco nuevos equipos participan por primera vez en la Liga Provincial de fútbol. En el grupo de Segunda División debuta el San Cristóbal Tres Casas, equipo que el año pasado disputó la competición de fútbol sala, y esta campaña se ha pasado a jugar fútbol once. Además, el CD Maks Polska es otro de los nuevos equipos, que está formado por futbolistas polacos. Las otras tres novedades son el Sanchonuño, el Muñopedro y la Gimnástica Ayllonesa. Además este fin de semana se inicia la Liga Provincial de fútbol sala, con las competiciones de Primera y Segunda División, con el CD Cantalejo y el Restaurante El Rancho de Torrecaballeros como novedades en la lista de equipos participantes.

la primera jornada de Liga); Unami B-Puenteacanto Navalmanzano (sábado, 18:00) Bernardos-Maks Polska (domingo, 16:30); Villacastín-San Cristóbal Tres Casas (domingo, 16:30); Cabezuela-Mozoncillo (domingo, 16:30); Cantimpalos-Carbonero el Mayor (domingo, 16:30); Muñopedro-El Espinar San Rafael B (domingo, 16:30) y Gimnástica Ayllonesa-Sanchonuño (domingo, 16:30).

CARRERAS POR MONTAÑA COMPETICIONES

## Raúl García Castán renueva el título de la Copa de España

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El granjeño de la selección madrileña, Raúl García Castán, volvió a demostrar un año más que es el mejor atleta del panorama nacional en su especialidad, las carreras por montaña, después de proclamarse de nuevo campeón de la Copa de España

La Cursa de Fons de la Tardor, en La Vall d'Uixó (Castellón) cerró la Copa 2007, en la que la selección de Madrid consiguió cuatro podios, proclamándose la mejor Comunidad Autónoma en cuanto a resultados. Además, los deportistas de Madrid consiguieron otros cuatro podios en la carrera que cerraba el circuito.

El primero fue el de Raúl García Castán, que ha ganado las cuatro pruebas de la Copa. El también campeón de España se mostró in-

tratable, y tras una salida muy rápida del atleta de la selección de País Vasco, Ionut Zinca, enseguida se puso en cabeza y dominó la prueba sin problemas.

La sorpresa fue que el segundo clasificado en la Copa, el conquesense Mario Llorens, salió 20 minutos más tarde por un despiste horario. Por detrás de García Castán se formó un grupo con Felipe Larrzábal (País Vasco), Xavier Espiña (Cataluña) y Remigio Queral (Valencia), pero siempre a distancias entre 1 y 3 minutos del vencedor. El segoviano renovaba así el título de 2006 y conseguía estar tres años consecutivos en el podio. Los otros representantes madrileños, Alfonso Rodríguez y Lorenzo Bermejo, fueron 15º y 16º respectivamente, logrando el 23º y 15º puestos finales en la Copa.

DUATLÓN

## Sara Martín se hace con el triunfo en Santoña

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los atletas de La Granja.com-Casino, Sara Martín y Enrique Mardomingo, lograron el primer y el segundo puestos, respectivamente, en el duatlón de Santoña (Cantabria). La prueba fue de gran dureza, y consistió en 10 kilómetros de carrera a pie y 20 de bicicleta por el monte Bucero, con un gran desnivel y dificultad.

Durante la carrera a pie Sara Martín consiguió el tercer puesto, para alzarse con la victoria final tras el segmento de bicicleta, imponiéndose a Inma Rafael y Alicia Romero, dos de las mejores duatletas de España. Por su parte, Mardomingo consiguió después de una gran remontada en bici un merecido segundo puesto tras el campeón del mundo 'Green-Cup' Santiago Arnés.

BREVES DE FÚTBOL

JUVENIL

### Trofeo del Bustar en Carbonero

■ A partir de las 19:00 horas de esta tarde se disputa en el campo municipal de Las Piscinas de Carbonero el Mayor el tercer torneo Virgen del Bustar de fútbol juvenil. Organizado por el área de Deportes del Ayuntamiento de la localidad, participarán en este encuentro el CP Carbonero y el Real Valladolid B, ambos de la categoría juvenil. La entrada a este evento es gratuita.

### SELECCIONES PROVINCIALES Los sub 15 y sub 17 de Segovia se enfrentan a Soria

■ Las selecciones sub 15 y sub 17 de Segovia se enfrentan a los combinados sorianos mañana viernes a las 12:00 horas. Los sub 15 lo harán en las pistas Antonio Prieto, y los sub 17 jugarán en La Albuera, en el inicio de la duodécima edición del campeonato de selecciones provinciales.

# «La presión me motiva»

Luis Aragonés asegura que sabe lo que se juega en el trascendental duelo ante Dinamarca

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

El seleccionador nacional, Luis Aragonés, aseguró ayer que la presión externa le «motiva» y que sabe lo que se «juega» el sábado ante Dinamarca, por lo que tendrá que estar «sereno», al tiempo que lamentó algunas críticas y comentarios y defendió su decisión de no convocar al madridista Raúl.

De cara al trascendental duelo, «una final», destacó que sabrá manejar la situación. «Los factores externos no deben llevarme ni a la más mínima duda, pero ya he vivido situaciones parecidas y sé como combatirlas», expresó.

Respecto a las críticas, manifestó que no quiere «pensar en injusticias, sino en que el bloque gane todos los choques posibles», aunque reconoció que le «sorpreden» algunos «pequeños detalles».

«Me asombra que se quiera martirizar a un señor que quiere lo mejor para los suyos y que trabaja por ello y que se diga en agosto que la selección es un tostón».

Además, respecto al capitán blanco, cree que se le hace «un flaco favor a un jugador de su talento y de su rendimiento con estas cosas» y reiteró que debe «ser justo» con sus ideas.

«Puedo equivocarme. Uno no está en posesión de la verdad. Creo, sin embargo, que mis razones son más objetivas porque están basadas en el trabajo y en el seguimiento continuado de los futbolistas», añadió.

También defendió su decisión de no hablar tras el partido de Oviedo. «Un técnico debe hablar menos y ganar muchos partidos», al tiempo que recordó la trascendencia del choque de Aarhus.

«El partido es una final y vamos a salir a por la victoria. Tenemos calidad para vencer, aún sabiendo como sabemos que unas tablas también serían buenas», matizó.

De todas formas, avisó de que «Dinamarca tiene un muy buen bloque y que está entre los países que menos puntos han perdido», por lo que sabe que la empresa no será sencilla.

El 'Sabio de Hortaleza' remarcó que esperaba que el combinado se encontrara en la situación en la que está, considerando la «igualdad» en la mayoría de los grupos. «Salvo Alemania y la República Checa, que están prácticamente clasificadas, todos los demás buscamos la plaza», sentenció.

**AUSENCIAS.** Por otra parte, Fernando Torres y David Silva no participaron en el entrenamiento matinal de la selección por unas molestias físicas, aunque en principio no tendrán problemas para jugar ante Dinamarca. El atacante sufre unas pequeñas molestias en el tobillo izquierdo, mientras que Silva también andaba algo renqueante, y estuvieron trabajando en el gimnasio.

Además, por el campo se paseó Fernando Hierro, recientemente nombrado director deportivo de la Federación, aunque no intercambió palabras ni con Luis Aragonés ni con los jugadores.



Aragonés apuntó que puede equivocarse en el 'tema Raúl', pero que él tiene sus razones. / EFE

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

## El rigor táctico

En una de las leyendas apócrifas del fútbol inglés, un cronista del *Mirror* recuerda a Sir Bob Paisley en 1988, sentado en una mesa redonda plagada de grandes técnicos que conmemoraban en Londres el 125º aniversario de la Football Association. Nuevos valores del fútbol mundial, prometedores técnicos y estrategias asentados discutían sobre sistemas y tácticas.

Paisley callaba. Cuando todos convinieron en un mismo patrón, Howard Kendall (técnico del Everton por entonces) consultó al viejo maestro, que contaba 70 abriles por entonces. «¿Está usted de acuerdo?». Y Paisley abrió la boca para exponer: «¿Está usted diciéndome que si yo tengo a los tres mejores delanteros del mundo en mi equipo tengo que dejar a uno en el banquillo, señor 4-4-2?».

Supongo que el viejo maestro, como muchos otros valientes extinguidos o en peligro de extinción, jamás se plantearon debates como el que hoy nos ocupa sobre la estúpida imposibilidad de que Iniesta y Cesc jueguen juntos y al mismo tiempo.

El pequeño gran genio del Barça, capaz de abrir huecos a la velocidad de la luz con un control y un regate, no puede jugar a la vez que el pequeño gran genio del Arsenal, capaz de leer infinitas vías de acceso a la portería rival donde otros se quedan en apenas una decena. ¿Qué clase de necio puede asegurar semejante cosa?

Pero si voy un poco más allá, tal vez ese encorsetamiento, ese exceso de rigor táctico, forme parte de los complejos modernos de esta selección, incapaz de hacer que sea el rival quien se adapte a ella. Y el hecho de no alinear a Iniesta y Cesc no significa necesariamente no saber de fútbol: sencillamente, es no tener valor.

Última reflexión: Fernando Torres (que ya sabemos quién es y a qué se dedica), es el único español nominado al FIFA World Player. Así nos va, ¿verdad, Luis?

### LAS DECLARACIONES

►LUIS GARCÍA

«No hago caso de las comparaciones»

Luis García, delantero del Espanyol, reconoció que se mantiene al margen de las comparaciones con el capitán del Real Madrid, Raúl, al que calificó como «un futbolista ejemplar». Ningún internacional polemizó con la ausencia del capitán blanco de las citaciones de Aragonés. Luis García evitó comparaciones pero no escatimó en elogios. «No hago caso a ninguna comparación. Tengo un respeto muy grande a Raúl porque cuando yo estaba en la cantera del Real Madrid siempre me fijaba en él», espetó.

►JOAN CAPDEVILA

«Dinamarca nos tiene muchas ganas»

Joan Capdevila, defensa del Villarreal, recordó que antiguos enfrentamientos decisivos ante Dinamarca siempre han caído del lado de la 'roja', por lo que admitió que «nos tienen ganas» y que habrá que cuidar «pequeños detalles» que piensa decidirá el partido. «En principio sabemos que es una selección bastante complicada con el factor campo a su favor, que va a hacer todo un poco más complicado. Nos tienen muchas ganas y no vamos a ir a especular, sino a ganar. Además, si marcamos primero nos irá mejor».

►RAÚL ALBIOL

«España puede ganar en cualquier estadio»

Raúl Albiol, central del Valencia, subrayó en su primera citación como internacional, que la 'roja' debe salir a ganar en Dinamarca y afirmó que pueden ganar en cualquier estadio. «Estoy con muchas ganas de ayudar, tanto dentro como fuera del campo. Será un encuentro difícil en el que España debe salir a por los tres puntos porque está capacitada». Albiol reconoció que ha tomado su convocatoria con paciencia. «No he tenido ni ansiedad ni prisa, pese a que desde hace tiempo sonaba para estar en la lista, soy muy joven».

# Fernando Torres, único candidato español al FIFA World Player

La Liga cuenta con 10 representantes, de los cuales, siete pertenecen al Barcelona

AGENCIAS / MADRID

El delantero del Liverpool Fernando Torres es el único jugador español que aparece entre los 30 futbolistas nominados al 'FIFA World Player' (mejor jugador mundial para el organismo internacional), premios que serán entregados en la gala que se celebrará el próximo 17 de diciembre en el teatro de la ópera de Zúrich.

Además, la Liga se convirtió, junto a la Premier League, en el campeonato que más jugadores tiene entre los que optan al galardón (10). Después, le sigue de lejos el Calcio, con seis, y la Bundesliga, con tres.

Para la elección, emitirán sus votos los capitanes y entrenadores de las selecciones nacionales y, a principios de diciembre, la FIFA anunciará los nombres de los tres futbolistas, tanto en categoría masculina como femenina, que hayan recibido más sufragios.

Las listas con los 30 representantes y las 26 aspirantes para estos prestigiosos premios las han elaborado expertos en fútbol de la comisión técnica y de desarrollo del organismo que rige los destinos del 'deporte rey'.

En ella, tan solo aparece un jugador nacional, Fernando Torres, siete del Barcelona, Deco, Samuel Eto'o, Thierry Henry, Rafa Márquez, Leo Messi, Ronaldinho (que lo conquistó en 2004 y 2005) y Liliam Thuram, los madridistas Fabio Cannavaro (ganador el año pasado) y Ruud van Nistelrooy y el

## JUGADORES 'NACIONALES'

- ▶ Fabio Cannavaro
- ▶ Ruud van Nistelrooy
- ▶ Deco
- ▶ Rafa Márquez
- ▶ Leo Messi
- ▶ Liliam Thuram
- ▶ Ronaldinho
- ▶ Samuel Eto'o
- ▶ Thierry Henry
- ▶ Juan Román Riquelme

centrocampista argentino Juan Román Riquelme, que está sin ficha en el Villarreal.

**ANTECEDENTES.** Mientras tanto, y hasta el anuncio de la candidatura del ariete del conjunto que dirige Rafa Benítez a esta distinción, el madridista Raúl era el principal icono del fútbol español.

De hecho, desde que estos premios se empezaron a entregar en el año 1991, el capitán del Real Madrid ha sido el único que ha conseguido entrar en un podio. Fue en 2001 y quedó tercero tras Luis Figo y David Beckham.



Torres ha mejorado desde su marcha al Liverpool. / A. MARIC (EFE)

Tras conocerse la decisión, Torres declaró que se siente muy halagado. «Es un orgullo y un estímulo para seguir trabajando al máximo, aunque ahora, lo más importante es ganar el partido contra Dinamarca», explicó el atacante.

En la relación de candidatos aparecen también futbolistas de talla mundial como el brasileño Kaká, uno de los máximos favoritos para llevarse el premio, además del portugués Cristiano

Ronaldo, los ingleses Rooney, Gerrard, Terry y Lampard.

También figuran los italianos Gianluigi Buffon, Gennaro Gattuso, Alessandro Nesta y Andrea Pirlo, los alemanes Miroslav Klose y Philipp Lahm, los franceses Patrick Vieira y Franck Ribery, además de Didier

Drogba (Costa de Marfil), Michael Essien (Ghana), Petr Cech (República Checa), Carlos Tévez (Argentina) y Juninho (Brasil).

## LA ENTREGA

**17** de diciembre será el día señalado para la entrega del galardón en el teatro de la ópera de Zúrich.

## Cannavaro destaca la «buena mentalidad» del conjunto blanco

EFE / MADRID

El central del Real Madrid Fabio Cannavaro se mostró muy contento con la «mentalidad» que está mostrando el equipo en este comienzo de temporada, ya que sabe irse al ataque cuando es necesario, pero también defender cuando hace falta.

«Estamos haciendo las cosas bien. Me gusta la buena mentalidad del bloque que, cuando tiene que irse adelante se va, y cuando hay que sufrir atrás lo hace todo el mundo, y eso es algo fundamental para una plantilla que quiere ganar la Liga», destacó.

Además, aseguró que es «normal conceder algunas oportunidades» ante los rivales, pero cree que por ahora el conjunto se está mostrando sólido, y mucho más

«compacto que la temporada pasada. El año pasado sufrimos mucho, sobre todo en el primer tramo de la Liga, pero ahora estamos más acostumbrados», valoró.

Personalmente, reconoció que esta vez ha «descansado más durante las vacaciones de verano. He empezado la campaña con más tranquilidad y estos primeros meses me he encontrado muy bien, pero el mérito es de todo el equipo, que está ganando».

Por otra parte, reconoció que le «sorprende» que Capello y Ramón Calderón no se saludaran en un restaurante donde coincidieron, aunque no le concedió trascendencia, porque cree que igual no se vieron, y tampoco le molesta que el italiano pareciera contento con los goles del Lazio.

## Valdés discrepa acerca de la «dosificación» de los internacionales

EFE / BARCELONA

El portero del Barcelona Víctor Valdés discrepó ayer del presidente de su club, Joan Laporta, que pidió a sus jugadores que «se dosifiquen» en los partidos internacionales, y dijo no «entender» que un futbolista pueda «dosificarse» en un encuentro de esas características.

«Cualquiera sale al campo a intentar darlo todo, ya que un duelo de ese tipo da prestigio y por la ilusión de jugar por tu país», afirmó el cancerbero tras el entrenamiento del conjunto que dirige Frank Rijkaard.

Además, consideró «normal» que los futbolistas internacionales necesiten un trabajo de «recuperación» al reincorporarse a sus equipos después de disputar

choques con sus combinados, pero que «siempre ha estado montado así y tampoco hay que quejarse», indicó el meta.

Por otro lado, manifestó que su equipo aún tiene «un margen de mejora» y confía en ganar la Liga. Al ser preguntado por las palabras del presidente del Real Madrid, Ramón Calderón, que vaticinó cuatro años malos para el cuadro 'culé', matizó que en el fútbol es mejor ir «poco a poco».

«Si el Madrid es líder es porque ha conseguido sus resultados y, juegue bien o mal, donde yo no entro, está ahí por méritos propios, aunque creo que hemos mejorado y creo estamos a un gran nivel. Espero que al final seamos nosotros los campeones», finalizó.

## Juande admite que el Sevilla ha perdido agresividad

E. PRESS / SEVILLA

El entrenador del Sevilla, Juande Ramos, admitió ayer que el conjunto hispalense ha perdido intensidad, aunque espera que recupere la «agresividad de antes» y vuelva a mostrarse con la misma solidez con la que arrancó el campeonato.

De hecho, el manchego reconoció que, tal vez, el cuadro de Nervión ha pensado que no tenía que esforzarse a tope para sacar adelante sus encuentros. «Es posible que estemos en una faceta en la que nos consideremos un bloque de un nivel superior al que somos y pensar que sin correr se puede ganar y eso no es posible».

Asimismo, quizás la agitada pretemporada que ha tenido este año la escuadra hispalense, con la gira norteamericana incluida, haya influido en la crisis de resultados de un plantel que, a estas alturas, lleva ya muchos partidos encima. Pero Juande prefiere centrarse en el presente. «Hemos pasado un verano atípico, con mucha competición y algún acontecimiento que le ha hecho mucho daño al equipo y por eso estamos así. Tenemos que hacer un trabajo distinto. No podemos echar la culpa a una cosa determinada, son varios los factores que inciden».

Sin embargo, la firmeza y claridad de ideas de Juande no ha desaparecido en ningún momento, como él mismo puso de relieve cuando se le preguntó por la posible falta de confianza hacia algunos de los fichajes de este año, con Mosquera y Boulahrouz como casos más llamativos.

«Si un jugador está desafortunado o falla y no lo quitas, parece tonto. Y si lo quitas, es que no le das confianza. La confianza no se da, se gana. El futbolista tiene que demostrar que es bueno y merece jugar; si el jugador juega mal y el preparador lo mantiene, está cometiendo un error», sentenció.

**CHEVANTÓN.** Otro nombre propio es el del delantero Chevantón, que podría ser inscrito finalmente, aunque Juande no lo da aún por hecho. «Es un tema burocrático. La LFP y la Federación tienen que dar su permiso, pero ahora no es viable», puntualizó.

Por lo demás, Ramos negó que el Sevilla esté 'cojo' en el lateral zurdo, una demarcación en la que algunos echan de menos al malogrado Antonio Puerta. «Nuestra confianza es total en la gente que tenemos. Están Dragutinovic, Adriano, Crespo y Escudé. Si el rendimiento es bajo no es precisamente en esa posición, es porque en el rendimiento general no estamos acertados», concluyó.

## AUTOMOVILISMO FÓRMULA UNO

# McLaren promete a sus pilotos «igualdad» para la cita de Brasil

La casa anglo-alemana asegura que Alonso y Hamilton tendrán las mismas oportunidades

EFE / LONDRES (REINO UNIDO) McLaren-Mercedes prometió ayer a sus dos pilotos, el británico Lewis Hamilton y el español Fernando Alonso, total «igualdad» de trato y «limpieza» en la última prueba del Mundial de Fórmula Uno, el Gran Premio de Brasil, que se disputará el 21 de octubre en Sao Paulo.

«Tras las insinuaciones que apuntan a que podría no haber igualdad de trato, el equipo quiere dejar claro que su política de total igualdad y limpieza será la misma en la carrera final de Brasil», afirmó en un comunicado.

«Ésa es la política que se ha seguido durante todo el año y McLaren dará cada uno de los pasos que estén bajo su control para que ambos pilotos disfruten de las mismas oportunidades de ganar en términos de igualdad en los coches, motores, estrategias y utilización de recursos», agregó.

La última carrera del certamen comenzará el 21 de octubre con Hamilton al frente del liderato con 107 puntos, cuatro más que Alonso y siete por delante del finlandés de Ferrari, Kimi Raikkonen.

**BURLA.** Por otro lado, el triple campeón del Mundo Niki Lauda acusó ayer al español Fernando Alonso de aislarse de su entorno en la escudería McLaren-Mercedes, por lo que consideró que sería un «chiste» que ganara el campeonato con un equipo al que «no ha tratado bien». En unas declaraciones que recoge el tabloide inglés 'Daily Mirror', el austríaco manifestó que «después de lo que ha hecho el asturiano, apenas le quedan amigos» en la casa anglo-germana.



Alonso y Hamilton al inicio de la campaña, cuando aún se podía verles juntos y en buena sintonía. / EFE

«Por supuesto que Fernando es un buen piloto, pero la idea de que pueda ganar el título con una escuadra a la que ha tratado de esta manera es un chiste».

«Yo he trabajado con Ron Dennis y no es el hombre más sencillo, pero él tiene que conocer los lími-

tes de su comportamiento. Hay que trabajar con el equipo, pero él no habla con la gente», puntualizó el ex de McLaren.

Mientras tanto, Marc Gené, probador de Ferrari, indicó que no ve vestido de rojo al ovetense la próxima temporada.

Sobre las posibilidades de victoria de Alonso sobre Hamilton, bromeó: «Tiene cuatro puntos menos a su favor». Más en serio, el piloto destacó que la experiencia de su compatriota puede resultar decisiva porque él conoce el circuito 'carioca', mientras que el inglés no.

## ATLETISMO

## Jones podría ser obligada a devolver todas sus medallas

EFE / LONDRES (REINO UNIDO) La atleta estadounidense Marion Jones, que la pasada semana reconoció haberse dopado y se retiró de la competición, devolvió sus cinco medallas de los Juegos Olímpicos de Sydney, aunque podría ser obligada a devolver todo lo conseguido en su carrera deportiva.

Las autoridades del COI y de la IAAF quieren borrar su nombre de todos los libros de récords, quitarle las medallas de mundiales, recuperar el dinero que ganó y posiblemente prohibir que participe en futuros Juegos Olímpicos en cualquier papel.

Además, sus compañeras en los equipos de relevos también podrían perder sus metales, mientras que la velocista griega Katerina Thanou, cuyo nombre también ha estado relacionado con el dopaje, podría recibir el oro de los 100 metros.

Jones devolvió el lunes las cinco preseas que ganó en Sydney, tres de oro y dos de bronce, tras confesar que usó esteroides, y aceptó anular todos sus resultados, medallas y premios con carácter retroactivo hasta el 1 de septiembre de 2000.

Además, el COI y la Federación internacional de atletismo anunciaron que seguirán con sus procedimientos para descalificar a Jones y corregir los resultados.

Después de años negando el uso de esteroides, Jones admitió el pasado viernes que usó THG desde septiembre de 2000 hasta julio de 2001.

«Ahora necesitamos el proceso oficial de descalificación y quizás otras medidas, como prohibir que participe en otros Juegos y cosas por el estilo», afirmó el vicepresidente del COI, Thomas Bach.

El COI y la Federación están en la difícil posición de tener que entregarle la medalla olímpica de oro a Thanou, quien terminó segunda en la cita australiana.

**ESCÁNDALO.** La helena estuvo en el eje de un escándalo de dopaje en los Juegos Olímpicos de Atenas 2004, donde no se presentó a una prueba de control y luego se dio de baja junto con su compatriota Konstantinos Kenteris. Ambos fueron suspendidos durante dos años.

Jones habría ganado millones de dólares en premios, cuotas por participar en campeonatos y bonos por resultados. «El reglamento está ahí y es claro», sostuvo el portavoz de la Federación, Nick Davies. «Se confisca el dinero de los premios. Vamos a tratar de recuperarlo, pero no puedo decir si finalmente lo recuperaremos», finalizó.

## BALONCESTO NBA GIRA EUROPEA

## Pau Gasol: «Navarro no es un 'rookie' cualquiera»

El ala-pívot de los Grizzlies elogia el debut de su amigo y compañero

AGENCIAS / MADRID

Pau Gasol no dudó en alabar el gran trabajo realizado el martes por su compañero y amigo Juan Carlos Navarro en su estreno con los Grizzlies, donde cuajó una gran actuación ante Unicaja.

«Juan Carlos disputó un duelo muy completo. Tuvo minutos que no esperábamos. Estaba muy suelto y cogió una de sus rachas para liderar nuestra reacción. Es un jugador de talento y no es un 'rookie' cualquiera», apuntó.

Y es que la 'Bomba', que firmó 21 puntos (19 de ellos en la segunda parte), se convirtió en el protagonista de la noche. «Todo el mundo le felicitó al final del partido. La

nota positiva es que jugó 30 minutos y eso ya es muy importante y significa que el entrenador cuenta con él porque tiene mucho que aportar», destacó.

Sin embargo, lo que más le dolió a Gasol fue la derrota. «A nadie le gusta perder. Fue un partido interesante y bonito, aunque se nos escapó al final», explicó.

De cara a que no se repita lo de Málaga hoy ante el Estudiantes, advirtió de que el bloque tiene que estar más concentrado.

Por otro lado, y al ser cuestionado por los duelos entre los equipos NBA y los del Viejo Continente, cree que cada vez se igualan más las cosas. «Los grandes con-

juntos de Europa podrían competir en nuestra Liga y ganar algunos encuentros», aseguró.

**JUGAR BIEN Y PERDER.** Por su parte, Juan Carlos Navarro destacó que fue «un buen principio», pero que le deja mal sabor que la escuadra «juegue bien y pierda».

«En la segunda parte me encontré mejor. Creo que se vio lo que puedo hacer, que es lo importante. Pero, aparte de eso, jugar bien y que el equipo no gane, no sirve de nada», lamentó el internacional español.

Navarro sostuvo que «el rival estaba más rodado. Aunque el equipo tenía que haber ganado,



Pau Gasol.

está aquí para entrenarse. Yo voy a intentar aprovechar mis oportunidades. Esto es muy largo. Habrá choques buenos y malos, pero empezar jugando 30 minutos no está mal», concluyó.

## Zoellick quiere que la globalización beneficie a los países más pobres

El nuevo responsable del Banco Mundial -que ayer cumplía 100 días en el cargo- convierte la reducción de los desequilibrios económicos en el eje de su programa para los próximos años

• El estadounidense tratará también de devolver a la institución el prestigio perdido tras el caso de corrupción en el que estuvo involucrado su antecesor en el BM, Paul Wolfowitz.

AGENCIAS / WASHINGTON

Tras el escándalo que rodeó las últimas semanas de Paul Wolfowitz al frente del Banco Mundial (BM) -del que tuvo que salir tras descubrirse que había favorecido laboralmente a su novia- se esperaba con expectación el discurso de su sustituto al frente de la institución, Robert Zoellick, que ayer cumplía 100 días al frente del organismo. El nuevo responsable del BM, estadounidense como su predecesor, centró el eje de su programa de actuación para los próximos años en lograr que los países pobres puedan acceder a los beneficios de la globalización, en lugar de únicamente sufrirla, como sucede ahora por lo general.

En el discurso que es habitual cuando se completa la centena de jornadas en el puesto, Zoellick argumentó que la institución debe volverse más eficaz para alcanzar una «globalización inclusiva y sostenible». Además de atender las necesidades de los Estados en desarrollo y emergentes, el BM ha de prestar más atención a los problemas ambientales, el más acuciante de los cuales es el cambio climático, que podría tener un efecto devastador en las economías de todo el planeta.

«La globalización ofrece oportunidades increíbles. Sin embargo, la exclusión, la pobreza y el daño al medio ambiente crean peligros ineludibles», afirmó Zoellick. Sus palabras proporcionan una estrategia más clara para el Banco Mundial, basada en seis asuntos princi-

### Dinero robado

Cada año, miles de millones de dólares robados de los países en desarrollo por sus propios líderes van a parar a cuentas bancarias en el exterior, pero ahora el Banco Mundial (BM) y la Organización de Naciones Unidas (ONU) han lanzado una campaña para poner freno a esa situación. «No deberían existir refugios para quienes roban a los pobres», señaló el presidente del BM, Robert Zoellick, al presentar la iniciativa.

«Ayudar a los países en desarrollo a recuperar el dinero robado es un factor clave para financiar programas sociales», agregó. Y es que el monto de activos robados es enorme. El chileno Daniel Kaufmann, director de Gobernabilidad y Anticorrupción del BM, señaló que «no se sabe exactamente la cantidad total porque muchas de estas transacciones son secretas, pero estamos hablando fácilmente de unos 40.000 millones de dólares por año que son saqueados de los países en vía de desarrollo».

Según cifras del Banco Mundial, con 100 millones de dólares se puede vacunar a cuatro millones de niños, proporcionar agua potable a 250.000 viviendas o tratar a 600.000 infectados por el virus del sida.

pales, entre ellos combatir la pobreza de forma activa, atender las necesidades de los países que están saliendo de conflictos armados, dar más apoyo al mundo árabe y desempeñar un rol más importante en la cooperación con las economías emergentes. El estadounidense anunció además que planea reforzar la contribución del BM a los esfuerzos internacionales con-



El presidente del Banco Mundial, el estadounidense Robert Zoellick. / REUTERS

tra el cambio climático, y agregó que esperaba dar más detalles sobre el tema antes de una conferencia de la ONU sobre el calentamiento global que se celebrará en Bali en diciembre.

Zoellick instó a los donantes de países ricos a aumentar sus contribuciones al fondo del Banco para los deudores más pobres.

Recientemente, el funcionario

comunicó que la entidad incrementaría sus propios aportes a la Asociación para el Desarrollo Internacional (IDA) usando las ganancias de su unidad para el sector privado, la Corporación Financiera Internacional.

«Quiero que todos los donantes sepan que el Banco Mundial cumple sus promesas cuando se trata de impulsar la IDA», dijo.

## El 'holding' de La Caixa cierra en tablas su estreno bursátil

EFE / MADRID

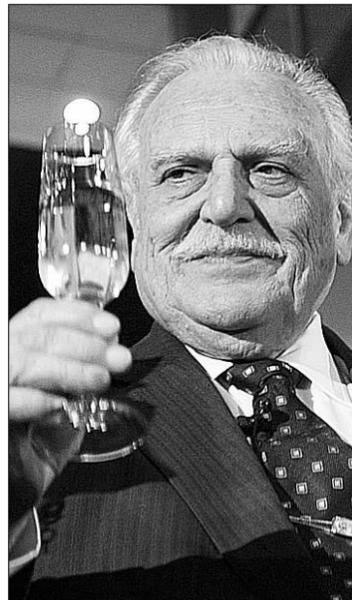
Criteria, la corporación que integra las participaciones empresariales de La Caixa, cerró ayer en tablas su debut bursátil a pesar de las expectativas de revalorización que manejaba el mercado después de que colocara sus títulos con descuento.

Tras fijar un primer precio de 5,44 euros, los títulos del holding se desinflaron y no lograron superar esa cota en el resto de la sesión, en cuya recta final llegaron a caer hasta los 5,23 euros. En los minutos finales de negociación, las acciones

de Criteria se quedaron en los 5,25 euros, el mismo precio al que fueron colocados en su Oferta Pública de Suscripción (OPS). Durante la sesión, los inversores intercambiaron 91,7 millones de participaciones del grupo por valor de 488 millones, con lo que se situó como la tercera cotizada más negociada.

La protagonista de la quinta salida al mercado del año, que se celebró por partida doble en Madrid y Barcelona, levantó una gran expectación al tratarse de la primera cartera de participaciones de una caja

en saltar al parqué en España. Tras el tradicional toque de campaña virtual con el que la Bolsa madrileña da la bienvenida a las nuevas cotizadas, el presidente de La Caixa, Isidro Fainé, expresó su satisfacción por el primer precio marcado por Criteria y subrayó que se trata de una inversión a «medio y largo plazo». Es este sentido, auguró que cabe confiar en su recorrido al alza por la calidad de su cartera, el proyecto de expansión bancaria internacional y el «descuento» ofrecido respecto al valor neto de los activos.



Fornesa, presidente de Criteria.

### BREVES

AEROLÍNEAS

#### Planeta eleva su presencia en Vueling pese a los rumores sobre su salida

■ Inversiones Hemisferio (Grupo Planeta) ha elevado su participación en Vueling hasta el 26,839% desde el 15,87% que poseía, al comprar 1,6 millones de títulos, representativos del 10,969% de la sociedad, de forma que se consolida como el principal inversor de la aerolínea, con 4,03 millones de acciones. Esta partida tiene un valor en el mercado de 57,3 millones de euros. Planeta refuerza así su posición en la compañía, a pesar de los rumores que auguraban su posible salida.

ADQUISICIONES

#### El presidente de ABN deja su cargo tras el triunfo de la OPA de Santander y RBS

■ El presidente de ABN Amro, Rijkman Groenink, anunció ayer su dimisión, el mismo día que el consorcio formado por el Santander, el Royal Bank of Scotland (RBS) y el belga-holandés Fortis declararon «vinculante» su oferta por la entidad centroeuropea. Groenink era partidario de fusionar el banco neerlandés con el británico Barclays, que finalmente retiró la semana pasada su OPA, que era sustancialmente inferior a la de sus rivales, que se harán con la compañía el próximo 17 de octubre.

LABORAL

#### Trabajo considera «factible» que el salario mínimo suba hasta 815 euros

■ El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales indicó ayer que es «factible» la propuesta de los sindicatos CCOO y UGT de elevar el salario mínimo interprofesional (SMI) hasta los 815,5 euros se materialice en la próxima legislación. «No creo que Solbes tenga quejas de cómo ha ido el SMI durante este período. Me parece que es una persona prudente y nosotros también lo somos», aseveró el secretario general de Empleo, Antonio González.

AERONÁUTICA

#### Boeing retrasa seis meses la entrega del 787 Dreamliner

■ El gigante aeronáutico Boeing anunció ayer un nuevo retraso de seis meses en la entrega de las primeras unidades del avión 787 Dreamliner debido a problemas de fabricación. La firma estadounidense, que había anunciado el primer vuelo del aparato para finales del primer trimestre de 2008, dijo que espera poder empezar a distribuirlo en noviembre o diciembre de ese año. Las acciones de la compañía cayeron un 1,3% tras conocerse la noticia.

# INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	EUROSTOXX50	FOOTSIE 100	CAC 40	DAX XETRA	NIKKEI 225
▼ -0,96% 14028,61	▼ -0,54% 1556,70	▼ -0,14% 2168,11	▼ -0,11% 4442,61	▲ 0,27% 6633,00	▼ -0,40% 5838,49	▲ 0,08% 7986,57	▲ 0,10% 17177,89

# INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif.%	Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif.%
Ibex 35	14863,8	14.807,90	14.917,20	0,01	IGM Madrid	1627,63	1.623,11	1.632,82	0,05
IG Barcelona	1166,14	1.162,52	1.169,74	0,03	IG Valencia	1340,34	1.340,34	1.340,34	0,18
IG Bilbao	2628,57	2.621,76	2.640,36	-0,02	Nuevo Mercado	3537,9	3.511,40	3.572,20	-0,04

# MERCADO CONTINUO

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Dominguez	33,25	1,53	15.373	33,75	32,32	52,40	32,31
Altadis	49,31	0,04	1.158.784	49,34	49,28	50,65	37,29
Barón de Ley	50,3	-1,18	2.393	51,00	50,05	55,50	44,94
Bodegas Riojanas	10,21	-2,3	1.155	10,40	9,90	10,45	8,90
Campofrío	12,45	-0,8	123.334	12,59	12,44	15,60	12,42
CVNE	18,5	-	634	18,50	18,50	18,50	15,13
Dogi Int. Fabrics S.A.	1,98	-0,5	418.778	2,04	1,96	3,89	1,67
Ebro Puleva SA	14,27	0,35	463.618	14,42	14,21	19,46	13,99
Faes Farma	13,5	3,37	385.377	13,61	13,25	19,29	11,78
Inditex	48,77	-0,16	2.248.615	48,95	48,60	49,65	40,49
Natra	10,16	1,2	15.087	10,20	9,92	11,97	9,60
Natracéutica S.A.	1,3	2,36	1.521.387	1,33	1,26	2,15	1,21
Patemina	9,62	0,21	2.480	9,70	9,62	10,23	7,93
Pescanova	36,2	1,4	34.257	36,20	34,60	40,30	27,06
Serv. Point Solut.	3,57	-2,19	1.103.545	3,69	3,57	4,26	2,55
Prim, S.A.	14,4	-0,35	15.543	14,74	14,22	17,70	13,38
Puleva Biotech	2,23	1,83	40.640	2,24	2,17	2,68	2,12
SOS Cuétara	14	-	57.900	14,08	14,00	15,40	12,50
T. Algodonera	2,44	-0,41	281.104	2,50	2,42	3,65	2,30
Vidrala	25,41	-1,05	28.639	26,20	25,41	28,80	22,10
Viscofán	17	-1,11	57.465	17,22	16,92	17,90	14,22
Zeltia	7,71	-2,9	2.455.735	8,05	7,67	9,39	5,58

## Comun. y Serv. Información

Amper	12,34	-0,56	247.935	12,44	12,22	12,48	10,19
Antena3	12,85	-0,7	996.771	13,00	12,80	18,18	12,51
Avanzit	4,6	-1,92	1.282.060	4,73	4,60	8,61	3,68
Indra	19,63	-0,41	985.530	19,80	19,47	20,09	17,12
Jazztel	0,42	-	49.257.739	0,43	0,40	0,81	0,41
Prisa	14,52	0,21	605.004	14,68	14,34	17,60	13,41
Sogecable	26,85	-0,19	770.544	27,30	26,56	32,24	24,74
Tele 5	19,1	1,98	1.149.100	19,14	18,63	23,01	17,66
Telefónica	19,32	0,63	42.843.299	19,39	19,19	19,63	15,20
Vocento, S.A.	15,99	-0,93	26.423	16,09	15,85	16,55	14,71

## Construcción

Acciona	212,05	0,74	289.974	212,30	209,50	212,05	136,80
ACS	38,61	1,63	2.102.195	38,70	37,93	50,60	32,92
FCC	60,45	1,17	366.058	60,90	59,75	83,90	53,85
Ferrovial	61,95	2,4	738.382	62,30	60,70	82,75	54,00
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	5,62	-	30.409	5,66	5,60	9,50	5,54
Levantina Obras	23,35	-1,06	2.184	23,50	23,23	31,50	20,21
OHL	31,04	5,22	1.632.789	32,19	30,40	36,90	23,00
Parquesol	21,45	-0,19	32.976	21,45	21,33	28,25	18,69

## Energía

Bayer	55,05	-	258	56,50	55,05	59,25	39,40
Cepsa	71,5	-	12.409	71,60	71,30	71,95	53,90
Enagas S.A.	18,21	-	1.493.365	18,30	17,98	19,40	16,00
Endesa	37,4	0,4	5.309.938	37,74	36,95	40,64	35,21
Fersa Ener. Renovables	7,41	-1,85	364.949	7,64	7,40	8,18	7,09
Gas Natural	38,43	0,08	1.315.856	38,72	38,04	45,15	29,24
Iberdrola	10,8	-0,09	19.663.240	10,93	10,75	45,20	10,51
Red Eléctrica	36,31	0,5	1.119.088	36,33	35,95	36,36	28,09
Repsol	25,38	-0,28	6.101.993	25,53	25,17	30,35	23,02
Solaria Ener. y Med. S.A.	16,33	-1,63	599.271	16,70	16,11	0,00	10,89
Unión Fenosa	42,83	0,37	948.669	42,94	42,54	45,03	36,00

## Mat. Básicos Indust y Construcción

Acerinox	20,66	-1,05	2.102.373	20,95	20,59	23,08	17,26
Arcelor	64,05	1,67	5.797	64,25	62,70	65,20	42,80
CIE Automotive	8,17	0,25	27.656	8,22	8,12	9,32	7,25
Azkoyen	8,04	-1,95	27.820	8,21	8,04	9,44	6,67
C. Portland	82,85	1,04	9.273	83,60	82,10	123,30	73,50
CAF	268,9	2,24	27.779	269,00	262,75	268,90	136,00
Duro Felguera	8,31	0,36	57.155	8,36	8,21	9,50	7,36
EADS	22,73	1,38	471.469	22,89	22,42	26,29	19,82
Ence	8,16	1,37	418.331	8,16	7,96	52,65	7,22
Ercros	0,46	-	15.514.186	0,48	0,45	0,85	0,39
E. del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	1,84	1,84
Europac	9,52	1,06	124.577	9,59	9,38	11,20	6,93
Gen. Alq. Maquinaria	24,16	-2,58	82.517	24,79	23,82	28,40	14,50
Gamesa	30,44	2,56	3.926.960	30,84	29,90	31,08	20,30
Iberpapel	19	0,53	752	19,09	18,89	24,90	17,10

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Lingotes	5,9	2,61	23.851	5,90	5,65	8,85	5,36
Mecalux	31,91	-1,21	19.561	32,45	31,86	40,60	25,20
Miquel y Costas	22,07	3,37	17.696	22,25	21,49	30,59	20,80
Mittal Steel Comp.	55,55	1,65	20.943	55,80	54,20	55,70	30,64
Nicolás Correa	7,03	1,3	4.301	7,03	6,95	7,30	4,67
Reno de Medici	0,63	-	523.456	0,65	0,63	0,72	0,51
Seda Bama	2,37	-	2.992.193	2,39	2,35	2,87	2,15
Sniace	3,92	0,77	614.643	4,00	3,85	6,26	3,42
Técnicas Reunidas	55,65	1,92	203.371	55,80	54,45	56,10	27,50
Tubacex	7,04	-0,14	418.163	7,09	7,00	7,15	4,89
Tubos Reunidos	5,37	-2,36	383.037	5,49	5,36	22,06	5,37
Tudor	10,13	-	050	10,13	10,13	11,30	8,51
Uralita	6,92	0,29	294.508	6,92	6,90	7,17	4,99
Zardoya Otis	23,17	1,49	233.832	23,17	22,72	36,01	19,29

## Servicios de Mercado

Abengoa	28,69	3,65	451.320	29,00	27,70	36,96	26,05
Abertis se a	22,82	-0,13	1.738.285	22,88	22,67	23,99	19,87
Aguas Barna	27,49	-0,04	399.333	27,53	27,38	28,46	23,78
Aisa	10,89	8,9	276.583	11,25	9,80	22,90	10,00
Laboratorios Almirall, S.A.	16,77	2,76	972.581	16,80	16,34	16,77	13,55
Astroc Mediterráneo	11	13,17	2.447.377	12,19	10,01	72,60	8,18
Befesa	27,83	1,57	1.969	27,83	27,56	41,49	25,73
Clínica Baviera	23,75	2,68	16.038	23,75	22,80	26,42	19,83
Cintra	11,65	0,87	2.755.053	11,74	11,52	14,29	10,20
Inm. Colonial	3,51	-1,96	3.524.611	3,60	3,49	4,49	4,45
Corp. Dermoesztética	8,42	-0,94	65.411	8,67	8,41	11,78	7,31
Elecnor	37,84	-0,68	12.608	38,20	37,00	39,40	26,70
Europistas	6,9	1,47	21.233	6,91	6,79	8,46	6,80
Fadesa	28,83	1,55	311.801	28,95	28,33	36,87	25,69
Funespaña	6,96	-	000	-	0,00	8,88	6,89
Gnifols	16,16	0,87	612.450	16,19	16,05	16,62	10,13
Iberia	3,59	1,99	12.080.000	3,60	3,54	4,11	2,76
Inbesós	18,83	6,38	19.692	19,00	17,60	37,35	13,75
Indo Intermac.	7,65	-0,13	10.480	7,95	7,62	10,67	7,50
Logista	53,35	-0,28	18.360	53,60	53,15	61,70	47,82
Metrovacesa	80,7	-	269.289	80,95	80,50	133,50	77,65
Montebalito, S.A.	11,98	-1,4	22.113	12,17	11,85	27,90	11,06
NH Hoteles	15,07	1,62	659.131	15,07	14,80	18,20	13,58
Prosegur	26,68	2,89	108.423	27,10	26,05	29,60	23,95
Realia Business, S.A.	6,5	-0,15	458.386	6,52	6,48	6,80	6,13
Reyal Urbis	9,61	-0,83	11.998	9,70	9,60	10,99	9,61
Sacyr-Valle	28,57	-1,99	738.797	29,50	28,38	48,54	22,96
Sol Meliá	14,82	1,1	509.379	14,87	14,56	19,00	12,80
Sotogrande	13,6	-	2.452	13,61	13,60	19,90	12,36
Testa Inmuebles	26,25	-	1.113	26,25	25,01	32,30	25,73
Urbas	1,52	-	2.263.559	1,56	1,45	3,40	1,39
Vueling Airlines	15,2	12,34	5.484.114	15,25	13,51	46,70	8,00

## Servicios Financieros

Alba	48,29	1,05	143.392	49,49	47,51
------	-------	------	---------	-------	-------

## FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	28,49	-0,36	9,68	210.428.683
AC Dinerplus	D	8,60	-0,21	2,01	964.618.137
AC Divisa		8,77	3,27	3,77	13.201.906
AC Largo FT	RF	11,82	0,51	1,31	43.881.587
Ahorro fondo	MRV	55,47	-0,27	5,36	353.372.344
Ahorro fondo 20	MRF	8,27	-0,16	3,02	209.537.964
Caja Segovia Renta	RFC	11,02	0,51	2,60	2.978.629
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	10,53	0,62	3,38	56.036.852
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	344,35	0,86	3,84	272.904.905
Eurovalor Dinero	D	1659,95	0,23	1,90	773.614.385
Eurovalor Global Asegurado	GRV	88,05	1,52	1,67	87.894.775
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	82,91	0,38	1,90	92.400.490
Eurovalor mixto 70	MRV	3,71	1,58	4,84	213.217.950
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	0,09	0,01	124.103.745
Eurovalor RF Corto	RFC	81,52	0,20	1,49	93.183.318
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,38	-0,27	-0,21	34.962.884
Eurovalor Tesorería	D	854,43	0,29	2,12	467.224.738
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	10,40	0,14	2,53	121.118.183
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	38,72	3,11	5,18	70.975.820
BK Dinero	D	1287,24	0,26	2,15	91.660.906
BK Dinero 97	D	755,16	0,32	2,67	84.101.075
BK Fondo Bonos	RF	923,98	-0,50	1,51	96.574.487
BK Mixto Europa 20	MRF	79,08	1,00	3,28	125.456.103
Cuenta Fiscal III	RFC	1088,40	0,03	0,19	19.151.749
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa Europa FI	RV	93,39	3,09	6,79	401.932.267
BBVA Bolsa FI	RV	31,02	1,94	6,40	387.134.072
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2009 B FI	GRF	1496,40	0,37	1,74	115.166.348
BBVA Bono 2010 FI	GRF	877,50	0,40	1,53	138.597.175
BBVA Bonos Intern.Flexible FI	RF	12,91	-0,21	0,22	50.665.333
BBVA Deuda FT FI	RF	162,04	0,27	1,63	76.523.524
BBVA Dinero FI	D	2005,21	0,27	1,99	5.446.066.821
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto FI	RFC	16,82	0,15	1,35	655.059.213
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	217,57	2,80	6,36	22.085.521
Beta Dinero	D	1516,23	0,00	1,23	23.509.671
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	18,17	0,24	1,82	5.445.068
Global Assets Fund	MRV	7,91	1,06	2,53	5.828.914
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	10,28	0,27	2,72	77.579.852
BNP Global 50-50	MRV	13,87	0,76	3,99	91.990.288
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondespaña 2002	GRV	107,34	0,00	1,69	20.172.542
Fondespaña Bolsa	RV	146,26	0,00	3,11	49.494.133
Fondespaña FT	RFC	78,32	0,01	1,18	102.490.187
Fondespaña Futuro	RF	83,50	-0,13	0,93	16.883.610
Fondespaña Global	MRF	83,36	0,00	1,82	67.994.681
Fondespaña Int.VI	GRV	72,27	0,33	-1,77	50.471.556
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	491,84	1,94	4,45	13.870.542
Fondueiro Dinero	D	1073,81	0,31	2,23	230.404.895
Fondueiro Garantizado	GRV	416,65	0,09	1,12	55.253.798
Fondueiro Plus	MRV	588,94	1,52	3,80	22.738.061
Inverbonos	MRF	12,92	0,75	2,24	39.645.458
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	1056,99	0,33	2,43	124.582.699
Citidiner	D	789,03	0,31	2,34	97.466.302
Citifondo Premium	RFC	1113,24	0,22	1,55	7.209.193
Citifondo RV	RV	46,10	2,59	7,04	43.097.361
Citimoney	D	1354,23	0,29	2,01	43.479.498
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1242,24	0,24	2,02	434.344.712
DB Invest	RFC	12,45	0,47	1,17	26.052.829

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	24,99	1,30	4,86	84.347.155
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	11,63	1,01	3,16	15.537.710
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	10,02	-0,74	1,34	6.826.869
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,35	0,07	1,28	172.761.335
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	10,15	0,08	1,79	45.264.086
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	17,33	0,09	1,76	541.931.394
Foncaixa Bolsa 5	RV	34,80	1,21	8,69	596.728.424
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	-4,34	31.009.397
Foncaixa Mixto 25	MRF	8,15	0,36	1,58	176.101.307
Foncaixa Mixto 28	MRF	8,16	0,36	1,66	218.813.792
<b>MORGAN STANLEY GESTIÓN</b>					
MS Bolsa	RV	42,55	0,30	9,08	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	26,14	0,63	4,59	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1483,77	0,07	2,19	106.075.923
MS Divisa	RFC	7,82	0,17	-3,95	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	9,46	0,88	4,18	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,25	0,05	0,02	17.344.842
MS Euro Selección	RV	12,94	2,11	3,32	35.829.689
MS Euro fondo 1	GRV	11,14	5,52	5,52	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,88	0,42	2,51	275.121.938
MS Fiva	MRF	18,63	0,21	1,56	131.985.651
MS Fondo 25	D	937,33	0,07	2,45	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	20,09	0,55	2,05	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,88	0,44	1,89	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	10,43	0,97	2,28	-
MS Fondos Emergentes	RV	13,38	4,26	36,88	52.501.963
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Multigestión Activo Crec.	RF	16,56	1,10	3,95	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	13,65	0,56	2,07	-
MS Multigestión Activo Oportunidad	RV	20,83	1,56	4,84	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	8,27	2,11	7,65	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	16,55	0,13	-3,81	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,49	0,10	2,37	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	36,12	4,00	39,03	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	33,57	4,55	30,07	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,83	0,24	-0,07	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	12,36	0,32	1,90	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	36,57	2,21	7,21	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	20,85	0,14	-2,20	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	42,36	1,83	0,95	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	28,66	3,54	0,53	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	38,15	2,61	2,97	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,43	0,36	-0,82	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	631,26	0,16	1,77	57.066.538
Banesto Dinero	RFC	15,93	0,21	1,47	296.080.394
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	11,86	-0,85	6,82	65.979.177
BCH 2004	GRF	96,18	0,02	1,75	6.644.977
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	19,83	2,55	7,02	230.144.416
BCH Bonos Fondtesoro	RF	781,67	0,16	0,84	52.660.756
BCH Fondimo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondimo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	116,12	2,48	2,34	33.142.622
BCH Interes Diario	RFC	7,95	0,19	1,37	136.080.427
BCH Internet	RV	33,66	3,58	10,88	37.229.101
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1925,59	0,29	2,16	1.181.865.330
BSN Banif Europa RF	RFC	19,36	0,00	0,19	28.322.242
BSN Banif SILA	RV	33,11	12,06	31,99	56.339.355
BSN Banif Tesorería FT	D	1176,95	0,35	2,11	603.952.186
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	887,58	0,28	1,92	1.754.993.768
Fonbanesto II	RF	12,74	-0,02	0,15	197.375.325
Fonventure	RV	21,55	2,85	3,14	26.728.281
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1350,44	0,16	1,41	45.606.888
Sant. Acciones	RV	3,43	4,16	9,11	237.845.345
Sant. Ahorro	RFC	15,51	0,17	1,36	33.990.282
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1224,07	0,16	0,77	75.387.870
Sant. Dinero FT.	D	1323,23	0,27	1,96	2.582.544.834
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	1003,25	0,07	1,61	64.007.381
Sant. Futuro	RF	20,92	-0,02	0,35	217.531.505
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indices	RV	23,27	2,67	6,92	75.592.233
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,20	0,03	1,87	52.013.796
Sant. Tesorería	D	1664,23	0,27	2,06	2.721.530.802
SCH Acc. Españolas 1 Plus	RV	28,30	2,60	7,96	235.186.348
SCH Grandes Valores	RV	103,81	2,83	7,03	42.628.116
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	11,38	0,68	2,25	190.754.447

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

## DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		
Dólar canadiense	1,3883	
Dólar USA	1,413	
Libra esterlina	0,6919	
Yen japonés	165,53	
Franco suizo	1,6715	
Corona sueca		

# EL TIEMPO



El sol sale a las 08:23 y se pone a las 19:43  
La luna sale a las 08:38 y se pone a las 19:33

## EN SEGOVIA

### HOY

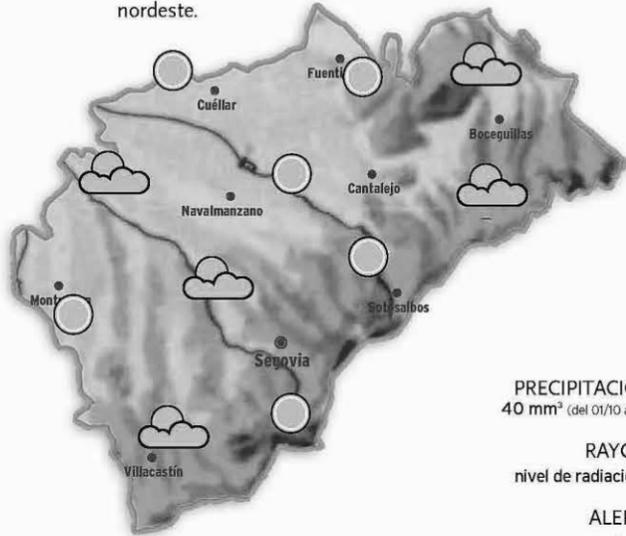


#### Brillará el sol

18° MÁXIMA  
MÍNIMA 6°

El jueves no se producirán demasiados cambios meteorológicos en esta provincia, porque predominará un ambiente soleado, y la probabilidad de precipitaciones serán baja. Además, las temperaturas máximas tenderán a bajar, aunque las mínimas no variarán. Viento del nordeste.

SENSACIÓN TÉRMICA 16°  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 14%  
VIENTO Moderados del nordeste  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 14%  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 40 mm<sup>3</sup> (del 01/10 al 07/10)  
RAYOS UV nivel de radiación alto  
ALERGIAS nivel bajo

#### NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 2 de octubre al 9 de octubre de 2007



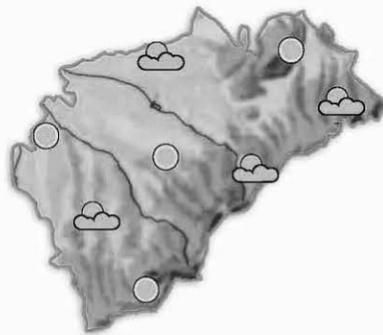
### MAÑANA



19° MÁXIMA  
7° MÍNIMA

#### Sin grandes cambios

La jornada festiva del viernes irá acompañada de un tiempo agradable en esta provincia, y en buena parte de la comunidad. En este sentido, seguirá predominando un ambiente soleado, sin demasiado riesgo de precipitaciones. Además, las temperaturas no experimentarán cambios significativos. Viento en calma.



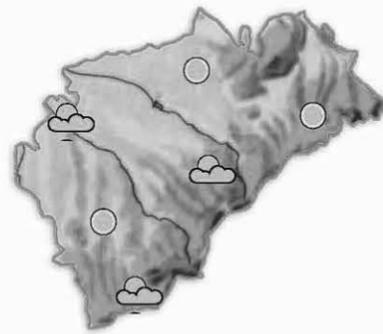
### SÁBADO



20° MÁXIMA  
8° MÍNIMA

#### Situación similar

El fin de semana dará comienzo con unas condiciones meteorológicas muy similares. Es por eso, que el sol seguirá siendo protagonista, con presencia de algunas nubes altas que no dejarán chubascos. De igual modo, los termómetros se mantendrán constantes. El viento soplará suave, porque lo hará en calma.



## EN ESPAÑA

### HOY

Los vientos de levante aportarán la mayor inestabilidad atmosférica a la vertiente mediterránea. Los cielos más nubosos y las lluvias más intensas las encontraremos en el litoral de Cataluña y de la Comunidad Valenciana, y en el archipiélago balear. Habrá nubes y caerán chaparrones en el resto del tercio oriental peninsular. Los cielos estarán despejados al desplazarnos hacia el oeste y el sur peninsular. Las temperaturas diurnas descenderán, un descenso que será notable en la Comunidad Valenciana.



### MAÑANA

#### Tormentas en el este

Las precipitaciones más intensas y frecuentes se prevén en la Comunidad Valenciana y en el archipiélago balear. En estas dos comunidades autónomas lloverá con fuerza y habrá tormentas virulentas, acompañadas de fuerte viento.

### SÁBADO

#### Lluvias menos intensas

Las lluvias del este peninsular tenderán a remitir, aunque a primera hora de la mañana aún se esperan algunas precipitaciones en las Islas Baleares. En el resto del país, predominará un tiempo más estable.

#### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.					
Albacete	20	10	Cádiz	27	20	Granada	22	12	Lleida	23	11	Palmas, Las	26	17	Soria	16	7
Alicante	23	16	Castellón	24	16	Guadalajara	20	8	Madrid	20	10	Pamplona	17	10	Tarragona	26	18
Almería	24	19	Ceuta	25	16	Huelva	29	16	Málaga	23	18	Pontevedra	28	13	Teruel	17	7
Ávila	17	4	Ciudad Real	20	10	Huesca	22	11	Melilla	26	15	Salamanca	19	6	Toledo	22	10
Badajoz	26	14	Córdoba	28	14	Ibiza	22	16	Murcia	23	15	S. Sebastián	14	11	Valencia	23	16
Barcelona	22	17	Coruña, La	21	14	Jaén	24	14	Ourense	30	8	S.C. Tenerife	24	16	Valladolid	18	8
Bilbao	18	12	Cuenca	19	8	León	19	4	Oviedo	19	10	Santander	17	14	Vitoria	16	7
Burgos	16	7	Girona	24	12	Logroño	19	10	Palencia	16	8	Segovia	18	7	Zamora	20	7
Cáceres	23	12	Gijón	18	13	Lugo	22	8	Palma M.	21	15	Sevilla	29	16	Zaragoza	21	13

## EN EUROPA

### HOY

La novedad meteorológica al panorama meteorológico de Europa la encontraremos en Los Países Escandinavos: una profunda borrasca dejará lluvias moderadas en Noruega y Suecia. La otra noticia meteorológica serán las tormentas en el Mediterráneo que se mantendrán activas un día más. El resto del continente europeo seguirá bajo la influencia anticiclónica, con estabilidad atmosférica.

### PRÓXIMOS DÍAS

Dominará el tiempo anticiclónico y la estabilidad atmosférica en el continente europeo, pero habrá algunas excepciones. En el noreste peninsular la presencia de una borrasca dejará cielos nubosos y lluvias débiles e intermitentes. Todavía a lo largo del día se prevén tormentas locales sobre la zona del Mediterráneo. Los cielos estarán despejados en Las Islas Británicas.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	16	7
Atenas	27	19
Berlín	14	5
Bruselas	16	7
Copenhague	13	7
Estocolmo	9	1
Ginebra	16	7
Lisboa	25	16
Londres	17	10
Moscú	5	3
Oslo	11	1
París	18	10
Praga	15	4
Roma	23	14
Viena	22	11
Zurich	14	5

### BONOLOTO

Lunes, 8 de octubre

2	4	18	22	41	46
Complem. 13					Reintegro 0

### BONOLOTO

Martes, 9 de octubre

6	19	21	27	39	46
Complem. 4					Reintegro 1

### BONOLOTO

Miércoles, 10 de octubre

1	34	43	44	47	49
Complem. 33					Reintegro 1

### BONOLOTO

Viernes 5 de octubre

15	28	41	44	45	48
Complem. 10					Reintegro 3

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 4 de octubre

4	19	23	24	31	41
Complem. 8					Reintegro 5

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 6 de octubre

4	11	17	27	34	36
Complem. 23					Reintegro 1

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 7 de octubre

3	28	31	37	54
Nº Clave (Reintegro) 2				

### EUROMILLONES

Viernes 5 de octubre

11	20	27	35	44
Estrellas 5				

### EL COMBO

Miércoles 10 de octubre

Reintegro	3	COM-BOLA
Doble	2 - 5	02
Triple	3 - 0 - 8	

Sábado 6 de octubre

Reintegro	2	COM-BOLA
Doble	3 - 4	13
Triple	8 - 4 - 8	

### ONCE

Miércoles 10 de octubre **64888**

Martes	9 de octubre	62127
Lunes	8 de octubre	76697
Domingo	7 de octubre	52632
Viernes	5 de octubre	73183
Jueves	4 de octubre	36564



Fontanería

Azulejos y pavimentos de gres



Calefacción

Cuartos de baño



**CALVO & MUNAR**  
DESDE 1902

# USA 2

**Autocasión** Exposición y Venta. Polígono Industrial de Hontoria  
Gremio de los Canteros, Parcela, 42  
40195 Hontoria (Segovia)

**TEL.: 921 445 326**  
**FAX: 921 422 990**

**OTRAS OFERTAS:**  
ALFA ROMEO 166 2.4 JTD DISTINCT 20.800 €  
AUDI A4 1.9 TDI 130CV 4P 15.800 €  
AUDI A4 2.5 TDI 155CV 4P 18.900 €  
BMW 520I 24V 150CV 4P 7.500 €  
CITROEN C5 2.0 HDI SX 110CV 5P 5.700 €  
FIAT SEICENTO 1.1 SPORTING 54CV 3P 2.800 €  
FORD MAVERICK 2.7 TD GLX 100CV 5P 8.900 €  
MERCEDES-BENZ E 300 TD 177CV 4P 14.900 €  
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI HIGHLINE 14.900 €  
PORSCHE BOXSTER S 295CV 2P 61.900 €

**www.usa2.es**

# CARTELERA DE CINE

**BOX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX**  
**(902 463 269)**

**Día espectador: JUEVES**  
pagina web: [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

<p>Todos los días: 21.30 Jueves, Viernes y Sábados: 0.00</p> <p><i>No recomendada para menores de 7 años.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>La Carta Esférica</b></p> <p>Todos los días: 19.00 Sábados y festivos: 16.15</p> <p style="text-align: center;"><b>Disturbia</b></p>	<p>Todos los días: 22.10 Jueves, Viernes y Sábados: 0.50</p> <p><i>No recomendada para menores de 13 años.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Os declaro marido y marido</b></p> <p>Todos los días: 18.20, 20.20 Sábados y festivos: 16.20</p> <p><i>Recomendada para todos los públicos.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Nocturna</b></p>	<p>Todos los días: 18:05, 20:00, 22:15 Sábados y festivos: 16:10 Jueves, Viernes y Sábados: 00:15 <i>No recomendada para menores de 13 años</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Hora Punta 3</b></p>	<p>Todos los días: 18.05, 20.10, 22.20 Sábados y festivos: 15.50 Jueves, Viernes y Sábado: 00:50 <i>Recomendada para todos los públicos</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Sin reservas</b></p>
<p>Todos los días: 18.00, 20.10, 22.30 Sábados y festivos: 15.50 Jueves, Viernes y Sábados: 0.45 <i>No recomendada para menores de 13 años</i></p> <p style="text-align: center;"><b>El Orfanato</b></p>	<p>Todos los días: 18.10, 20.15, 22.15 Sábados y festivos: 16.00 Jueves, Viernes y Sábados: 0.45</p> <p style="text-align: center;"><b>Salir Pitando</b></p>	<p>Todos los días: 19.05, 21.45 Sábados y festivos: 16.30 Viernes y Sábados: 0.30 <i>No recomendada para menores de 18 años.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>La extraña que hay en tí</b></p>	<p>Todos los días: 19.10, 22.00 Sábados y festivos: 16.15 Jueves, Viernes y Sábado: 0.40 <i>No recomendada para menores de 13 años</i></p> <p style="text-align: center;"><b>La Jungla 4.0</b></p>

**LOS ARCOS**  
\*\*\*\*

Pº Ezequiel González, 26  
40002 Segovia  
Tel.: 921 43 74 62  
[www.hotellosarcos.com](http://www.hotellosarcos.com)

**Tu Boda,**  
**UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO**  
**¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!**  
CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA

Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar \*\*\*\* en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...

**Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:**

Llamando al **902 15 15 07**

**MEDICOS SIN FRONTERAS**

@ Conectándote a [www.msf.es/altasocio4](http://www.msf.es/altasocio4)

## CRECEMOS, PARA OFRECERLE LA MEJOR ATENCION

**GRUPO HABITAT®**

*crecemos para mejorar*

curtidores  
inmobiliaria

S21  
segovia inmobiliaria

LA SEÑORA

# + Da Caridad Gil Lucíañez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia  
el día 10 de octubre de 2007  
A los 73 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Hermanos, Francisco Javier y María Fuencisla Gil Lucíañez; hermana política, María del Carmen Sánchez-Escobar Flontón; sobrinos, Inmaculada, Cristina y Gustavo; sobrinos nietos, Marco y Nicolás; tíos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el viernes día 13, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 15, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

(4) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

LA SEÑORA

# + Da Felicitas Arnanz Páez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia  
el día 9 de octubre de 2007  
A los 76 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Hijos, Aurelio y Tomás Sanz Arnanz; hija política, María Dolores Rucio López; nietos, María Dolores y Aurelio; hermanos, Mateo, Félix, Valentín, Fructuosa, Luis, Demetria y Marino Arnanz Páez; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la tarde de ayer en la iglesia parroquial de Castroserracín; acto seguido, el cortejo fúnebre partió hacia T. San José-Valladolid, donde el cadáver fue incinerado.

(3)

**Ayuntamiento de CANTIMPALOS (SEGOVIA)**

**ANUNCIO**

A efectos de lo dispuesto por el artículo 307 del Decreto 22/2004 de 29 de enero por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública, por plazo de veinte días el expediente tramitado a iniciativa de D. Israel Llorente Soto de autorización de uso excepcional en suelo rústico de "proyecto de ejecución de edificio para vivienda unifamiliar", con ubicación en fincas rústicas 5069 y 5070 del Polígono 1 del término municipal de Cantimpalos.

Cantimpalos, 8 de octubre de 2007.  
LA ALCALDESA. Fdo. Inés Escudero Herrero

**KLEIN, S.A.**

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA**

Se convoca a los accionistas a la Junta General Extraordinaria de la Sociedad, a celebrar en su domicilio social sito en Valverde del Majano, (Segovia), c/ Abedul, 96 - Polígono Industrial Nicomedes García, el día 15 de Noviembre de 2007, a las 17 horas, en primera convocatoria y, en su caso, el día siguiente 16 de Noviembre a la misma hora y lugar, en segunda convocatoria, para tratar el siguiente:

**ORDEN DEL DIA:**

1º.— Ratificación del nombramiento de Auditor de Cuentas de la compañía para el ejercicio 2007 y nombramiento del mismo para los ejercicios 2008 y 2009, a efectos de dar cumplimiento al contenido del artículo 204 de la L.S.A.

2º.— Redacción y aprobación del Acta de la Junta.

Valverde del Majano, 4 de Octubre de 2007.  
Fdo.: El Administrador único  
Don Luis Ángel Robledo Llanos

**Ayuntamiento de ARCONES (SEGOVIA)**

**ANUNCIO DE AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO**

Por D. ÁNGEL CUBERO SANZ, en representación de la empresa SURVICO S.L. se solicita autorización de uso excepcional en suelo rústico para la construcción de una residencia geriátrica, según proyecto presentado, en parcela 224, del polígono 8 de este término municipal de Arcones.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art 23 y 25 de la Ley de Urbanismo de la Junta de Castilla y León y art 307 de su Reglamento, se somete el expediente a información pública durante veinte días, a contar desde el siguiente al de la inserción de este anuncio en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento, quedando el expediente en este Ayuntamiento a disposición de las personas que quieran examinarlo, pudiendo deducir las alegaciones y sugerencias que consideren pertinentes.

En Arcones a 25 de septiembre de 2007.  
EL ALCALDE

LA SEÑORA

# + Da María del Carmen Lázaro Herrero

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia  
el día 10 de octubre de 2007  
A los 60 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Esposo, José-Antonio Uceta Calvo; hijos, Tamara, José-Antonio, Vanesa, Pedro, Juan-Pablo, Mª del Carmen y Mario Uceta Lázaro; madre, Felisa Herrero; hijos políticos, Juan-Pedro, Marisol, Santiago, Marta, Maribel y Jesús; nietos, Patricia, Javier, Daniel, Hugo, Casla, Paula y Álvaro; hermano, Andrés Lázaro Herrero; tíos, sobrinos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Rosario, en San Ildefonso; a las 15:30 horas, el cortejo fúnebre partirá hacia el Tanatorio San José (Valladolid) donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 13, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia de Ntra. Sra. de Los Dolores en San Ildefonso.

(3)

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID					MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES					LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S	6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D	14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R	16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D	18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
21.30 S					22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES					SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D	8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S	21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D	8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R	11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D	16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 D				22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS \* Días lectivos  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

LA SEÑORA

# + Da Timotea Alonso Cañas

Ha descansado en la paz del Señor en Carbonero  
el Mayor el día 10 de octubre de 2007  
A los 84 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Hijos, Mari Carmen, Victoriano, Ángeles y Ángel Gil Alonso; hijos políticos, Rufino Prieto, José Luis Aldaba y Montserrat Regidor; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 10:00 de la mañana, en la capilla del Tanatorio; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 13, a las 9:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Jose Obrero.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

**FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA**

PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**

## TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

<b>SEGOVIA</b>	
NAVA DE LA ASUNCIÓN	RIAZA
SANCHONUÑO	CANTIMPALOS
PRÁDENA	CARBONERO EL MAYOR
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO	

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS

**902 02 23 24**

TELÉFONOS

**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

EN MADRID: **902 42 52 42**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Informa:**

Qué existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# ANUNCIOS BREVES

**921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,40 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 9,00 € + 16 % IVA

**MORENAZA 120** pecho. Culito tragón. Francés natural. Griego. Salidas. 654893190.

**TRAVESTI MARTHA**, 130 pecho, besucona, completísima, francés natural. Principiantes. 687350081.

**MEXICANA GLORIA**. Muñequita viciosa. Masaje anal. Consoadores. ¿Quieres placer? 670955830.

**PRÉSTAMOS**

**FINANFACIL: PRESTAMOS** personales desde 1000 euros en 24 horas. Av. Fernández Ladreda, 10. 1º Ent. B. Segovia 921466087.

**FINANFACIL: HIPOTECAS**, préstamos personales, reunificación de deudas. 921466087.

**FINANFACIL: HIPOTECAS** hasta 120%, préstamos personales hasta 30.000 euros. 921466087.

**FINANFACIL: DINERO** urgente, cancelación de deudas, embargos, RAI, ASNEF, judiciales. 921466087.

**FINANFACIL: PRESTAMOS** personales inmediatos, ampliación de hipotecas, cómodas cuotas. 921466087.

**SEURBAN: PRESTAMOS** inmediatos hasta 18.000 €. 902014215. Refinanciamos-ampiamos hipotecas. 902014215. Respuesta inmediata.

**TAROT**

**TAROT VIDENCIA**  
12 HORAS EN DIRECTO! **806 416 468**  
Precio máximo: Red Fija 1,09 €/min. Red Móvil 1,51 €/min. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NEF S.A. Apdo. de Correos 18171 - 28088 Madrid

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** Bar con terraza en Ezequiel González. Precio interesante. 921463447. 663.685599.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**TRABAJO**

**SE PRECISA** mecánico para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono 902111340.

**PARQUE DE** ocio infantil busca personal con sin experiencia. 648134090.

**CADENA DE** producción para fábrica precisa personal ambos sexos. 699009420.

**GRAN CADENA** hostelera precisa personal para diferentes turnos. Llamar 905445032.

**SE NECESITA** conductor clase B. Interesados llamar al 605287530.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Bar Atrio. Teléfono 921463891.

**EMPRESA DE** Segovia necesita parquetista. Se ofrece puesto fijo y alta remuneración. Teléfono 649514917. Horario oficina.

**EMPRESA DE** servicios solicita oficial 1ª u Oficial 2ª para traba-

jos de albañilería. Interesados llamar 615560111.

**ESTA ES** tu oportunidad. Prepárate para trabajar en crucero o transatlánticos. Especialidades: Camareros, cocineros, relaciones públicas, animadores, etc. Muy buenas condiciones económicas. Bolsa de trabajo. 902104268.

**PREPARATE PARA** trabajar en plantas petrolíferas, refinerías. 2000 puestos se mueven al año. Sueldos superiores a 5000 euros/mes. No dejes pasar esta oportunidad. Además tramitamos tu bolsa de trabajo. 902104268.

**DISTRIBUIDORA LABORATORIOS** Farmacéuticos precisa cubrir 6 puestos como (visitador farmacias, herbolarios, gimnasios etc...) previo curso preparatorio con prácticas garantizadas con posibilidad contrato fijo. 902104268.

**SE HACEN** todo tipo de trabajos de albañilería en general. Alicatados, solados, cubiertas, etc. 666222501

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Bar El Gato. Jornada partida. 678405079.

**SE NECESITA** ayudante de cocina. 677556917.

**SE NECESITA** camareo/a con experiencia. Teléfono 921462541.

**SE NECESITA** camarero y ayudante de cocina. Teléfono 921460996.

**SE NECESITA** camarero/a jornada completa, media jornada y extras. Llamar al 921460894.

**SE NECESITA** enfermero/a para residencia geriátrica. Interesados llamar al 921561945.

**SE NECESITA** extra aprendiz de camarero. Hasta 18 años. 921429912.

**SE NECESITA** camarero para fines de semana. Teléfono 921433649.

**NECESITA PERSONAL** para manejo y mantenimiento de máquinas envasadoras. 25-45 años. 639102210.

**SE NECESITA** personal femenino para manejo de máquinas envasadoras. 25-45 años. 639102210.SE

**GRÚAS BERMEJO** necesita conductor con canet tipo C. Interesados llamar al teléfono 921442577.

**VENTAS**

**EL SOTILLO.** Se vende piso 3 habitaciones. Exterior. Plaza garaje y trastero. 659538302.

**RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**PAMELA 120** pecho. Me encanta a 4 patas. Pruébame. 690791653.

**902010211. AMIGAS** en tu ciudad, amistad o sexo. Prueba gratis.

**SUPER NOVEDAD** asísticas, 21 añitos. Guapísima, francés natural. Griego. 675441812.

**SE NECESITA CAMARERA RESTAURANTE Y RECEPCIONISTA HOTEL SEGOVIA CAPITAL**  
Tel. 921 46 04 75

**M MARTIN MAQ**  
2 OFICIALES DE 1ª  
3 OFICIALES DE 2ª  
SOLDADORES Y MONTADORES DE MAQUINARIA  
**PRECISA**  
Para ampliación de plantilla en su fábrica de Tabanera.  
C.V. a Ctra. Tabanera, 23-40250 Mozoncillo (Sg)

**SOL INMOBILIARIA**  
921 44 00 44  
**COMPRAMOS PISO**  
PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)

**ALQUILAMOS APARTAMENTOS EN BERNUY**  
de 1 y 2 dormitorios. Totalmente amueblados. desde solo 330 €/mes  
**671 54 05 96**

**¿fantasía o realidad?**  
**803 553 652**

# PROMOCIÓN DE CHALETS ADOSADOS EN GARCILLÁN

3 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, cocina, salón, jardín, garaje.

Desde 183.308 € + I.V.A



**CHALETS PAREADOS EN TRECASCAS**

4 dormitorios, *estilo rústico*  
Parcela desde 300 m²



Avda de la Constitución, 46. 40006 SEGOVIA  
E-mail: info@ht-inmobiliaria.com

Telf. **921 42 25 89**

**www.ht-inmobiliaria.com**

www.aticodesegovia.com

chalés adosados

# EN ORTIGOSA

# Atico

INMOBILIARIA

921 44 55 56

Incomparable entorno.

Estupendas vistas.

170 m<sup>2</sup>, 3 dorm. con posibilidad de 4.

3 baños. Terraza de 24,30 m<sup>2</sup>.

Jardín de hasta 627 m<sup>2</sup>.

Puerta automática en el garaje.

Desde 240.000 €  
+ IVA.

# Triangulo Inmobiliaria

San Francisco, 19 - 921 41 20 90

**Triangulo**  
Inmobiliaria

## BERNUY DE PORREROS - RESIDENCIAL "LA ENCINA"

En el área bioclimática

### Pisos de 2 a 4 dormitorios

Con garaje y trastero  
Bajos con jardín



Piso de 2 dormitorios con jardín

### Chalet individual



177 m<sup>2</sup> construidos  
con parcelas de hasta 477 m<sup>2</sup>.

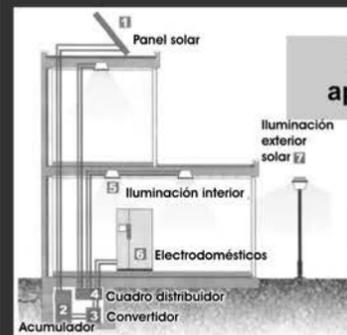
### Chalet adosado



162'88 m<sup>2</sup> construidos  
con parcelas de hasta 200 m<sup>2</sup>.

### ALGUNAS VENTAJAS DE LA ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA

#### AHORRO ENERGÉTICO



Se consigue un aprovechamiento máximo de la energía solar mediante placas fotovoltaicas.

#### REUTILIZACIÓN DE AGUAS GRISAS Y PLUVIALES



Se tratan las aguas grises de la vivienda para su reutilización en el riego, con el consiguiente ahorro de agua.

## VENDE CHALETS EN CONSTRUCCIÓN

4 DORMITORIOS (UNO EN PTA. BAJA)  
3 BAÑOS - SALÓN CON CHIMENEA  
AMPLIA COCINA. ¡BODEGA - GARAJE - ETC...!

MUY PRÓXIMOS A LA AUTOVÍA DE VALLADOLID ¡DISFRUTE EN PLENA NATURALEZA

INMOBILIARIA  
**MANSINO**

Plaza Somorrostro, esquina C/ Independencia - 40002, Segovia

# PROMOCIONES

[www.mansinoinmobiliaria.com](http://www.mansinoinmobiliaria.com)

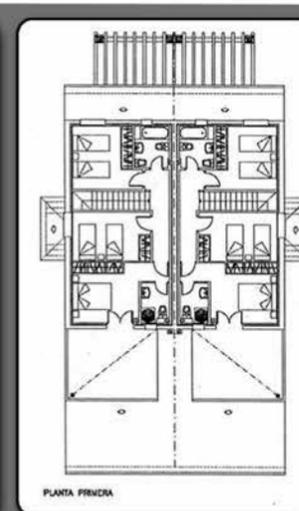
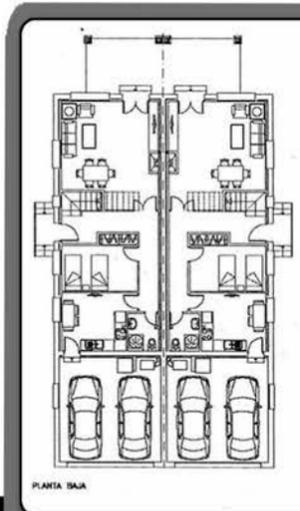
## VENDE CHALETS PAREADOS EN CONSTRUCCIÓN EN TRECASAS

DESDE 174 M<sup>2</sup> CON 4 DORMITORIOS. 3 BAÑOS - GARAJE - BODEGA.  
DIFERENTES DISTRIBUCIONES CON UNA PARCELA DE 300 M<sup>2</sup>

### Excelente Memoria de Calidades

- Ventanas oscilo batientes con persianas de aluminio eléctrica
- Carpintería interior y barandilla en roble.

- Chimenea francesa con cassette en salón
- Aspiración centralizada
- Domótica con Pantalla Táctil
- Preinstalación Multimedia, ETC...



# 921 44 30 31

**DESDE 330.000 €**  
**¡FORMA DE PAGO A CONVENIR!**

compre su nueva vivienda  
y elija cómo pagarla hasta la entrega

disponemos de un servicio postventa  
para cualquier incidencia con su vivienda

En Segovia, junto a la plaza de toros

#### Residencial Nuevo Espartal

Viviendas de 2, 3  
y 4 dormitorios con  
zonas ajardinadas,  
piscina, garaje y  
trastero. Desde  
180.000 € + IVA.



#### inueva promoción!

#### Residencial Nuevo Albero

Viviendas de 1, 2, 3  
y 4 dormitorios con  
plaza de garaje y  
trastero. Local  
comercial. Desde  
200.000 € + IVA.

Grupo  
**volconsa**

nuevadimensión

T. 921 43 24 99

C/ Plaza Tirso de Molina, 11. Local 2 A 40.006 Segovia  
[www.nuevadimension.es](http://www.nuevadimension.es)

 **ARHCE**

ASESORES INMOBILIARIOS

ESPIRDO APARTAMENTO  
1 HABITACION  
TERRAZA 30 METROS  
VISTAS A LA SIERRA  
EXCELENTES CALIDADES

OPORTUNIDAD DEL SOTILLO  
PISO 2ª MANO 3 HABITACIONES  
AMPLIO SALON  
VENGA A VERLO!!

CABAÑAS DE POLENDOS  
ULTIMO CHALET ADOSADO  
3 HABITACIONES, SALON,  
JARDIN CONSULTE SU PRECIO

LA LASTRILLA PISOS 2 Y 3  
HABITACIONES. GARAJE Y  
TRASTERO Orta. VALLADOLID  
EN CONSTRUCCION

ESPIRDO ULTIMAS PARCELAS  
PARA CHALET UNIFAMILIAR  
DESDE 350 M  
INMEJORABLE SITUACION

CARRT. VALLADOLID 13, LA LASTRILLA  
40.196 SEGOVIA TFNO.921 43 32 77

ÚLTIMAS VIVIENDAS  
**695 092 298**

Promotor **BARROSO VELASCO**

CHALET PAREADOS  
EN LA LOSA (SEGOVIA)

EXCELENTES  
CALIDADES



GASA RÚSTICA:

Estructura de madera de 1ª calidad (pino de Valsain)  
(Pilares forjados, vigas, porches,...)  
Exterior de piedra natural.

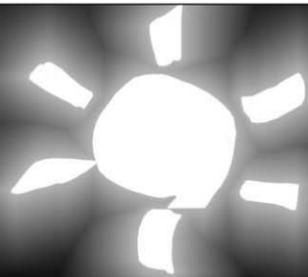
**A PARTIR 270.000 €**  
**PARCELA MÍNIMA DE 200 M<sup>2</sup>**

**SE TRASPASA**  
Cervecería/Restaurante  
**LA ABAJÍA**

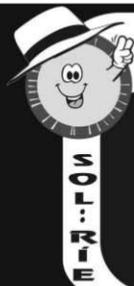
250 m<sup>2</sup> de local.

Con menaje y útiles de hostelería

Tel.: 695 092 298



**SOL**<sup>®</sup>  
INMOBILIARIA



envíanos un chiste a correo@solsegovia.es  
le publicaremos aquí con tu nombre

- Doctor, doctor, tengo diarrea mental.  
- ¿Y usted como lo sabe?  
- Porque ultimamente, todo lo que se me  
ocurre resulta ser una mierda.

(enviado por Esteban Mirko)

ja  
ja  
ja

# ¡¡ OCASIÓN !!

**EN SEGOVIA  
NUEVO, TOTALMENTE  
REHABILITADO  
23.000.000 PTS  
138.235 €**



**2 DORMITORIOS, COCINA INDEPENDIENTE AMUEBLADA, PUERTAS LACADAS EN BLANCO, GAS CIUDAD, TARIMA, ARMARIOS EMPOTRADOS, AZULEJOS DE DISEÑO, SOL TODO EL DÍA REF: PV-8.554 VEALO EN .....**

**www.solsegovia.es**



Empezamos el Otoño  
Tirando los precios  
por la ventana  
y les presentamos...

**Nuestra INCREIBLE  
PROMOCIÓN en  
BERNUY DE PORREROS**  
(a tan solo 8 min del centro  
de Segovia)

Vive la calidad y  
los Exquisitos precios  
que les ofrecemos.

**Pisos de 1, 2 y 3 dormit.**  
preciosa fachada y  
gran luminosidad  
en cada una de  
las viviendas.

**Amplia forma de pago  
y además...**  
por la compra de un piso  
este mes, incluimos la plaza  
de garaje totalmente gratuita  
y a elegir por el cliente.

INFORMESE EN  
NUESTRA OFICINA

**Dúplex  
VIA ROMA**

Exterior / 93 M<sup>2</sup> aprox.  
Impresionantes vistas  
3 dormit, 1 p. baja,  
baño, aseo, garaje ...

**IMPECABLE**

Venga a informarse o llame al  
Tlf: 921 429330/ 637 480002  
C/ Curtidores nº 4 Segovia

LOSANA DE  
PIRON, 139m<sup>2</sup>  
en construcción,  
vivienda  
unifamiliar, 4  
dormitorios, 3  
baños.



LA GRANJA, 250m<sup>2</sup>, PRECIOSO  
ADOSADO, 3 DORMITORIOS, 2  
BAÑOS, ASEO, A. BAJO  
CUBIERTA, GRAN GARAJE.



113.500 €  
APARTAMENTO, LA GRANJA, 1  
DORMITORIO, COCINA  
INDEPENDIENTE. TRASTERO.



PALAZUELOS, 103m<sup>2</sup>, NUEVO,  
3 dormitorios, 2 baños,  
GARAJE Y TRASTERO.



LOS  
HUERTOS,  
en construcción,  
vivienda  
unifamiliar,  
3 dormitorios,  
2 baños, aseo,  
excelentes  
calidades.



SUELOS Y PUERTAS DE ROBLE, VEN-  
TANAS DE ALUMINIO CON ROTURA  
DE PUENTE TERMICO, CHIMENEA  
FRANCESA, ZOCALO DE PIEDRA,  
BAÑERA Y CABINA HIDROMASAJE,  
ESTUCO.



PRECIOSA VIVIENDA, EN LA  
GRANJA, A ESTRENAR, 89m<sup>2</sup>,  
1 dormitorio, 2 baños, zona  
centro.



LA GRANJA A  
ESTRENAR, 2  
DORMITORIOS,  
2 BAÑOS,  
GARAJE,  
DOMOTICA,  
MUY  
INTERESANTE.



LA GRANJA,  
PRECIOSO,  
GRAN SALON, 3  
DORMITORIOS,  
BAÑO, GARAJE,  
Y TRASTERO.  
VISTAS,  
VISITELO.

LA SALCEDA  
3 EXCELENTES  
VIVIENDAS ADOSADAS  
- 3 DORMITORIOS  
- BAÑO Y ASEO  
BUENAS CALIDADES

C/ Carral, 6 - La Granja  
Tlf. 921 470258  
www.mundohouse.com

**Ceigrup**

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia

Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**URGE VENTA**

**SEGOVIA  
¡Monísimo!  
Y muy arreglado  
146.600 €**

**VALVERDE**

**Próxima  
Entrega  
2 dormitorios  
143.700 €**

**JUNTO  
PLAZA TOROS**

**Reformado  
2 dormitorios  
133.800 €**

**LA LASTRILLA  
Gran Chalet de 234m aprox.  
Precio muy interesante  
344.900 €**



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**NUEVA  
PROMOCION  
DE PISOS:  
LA HIGUERA,  
ESPIRDO,  
TIZNEROS, LA MATA  
DE QUINTANAR...  
DESDE 84.000 €.**

**PAREADOS EN  
TRECASAS DESDE  
240.400 €.**



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

**AUTOCASIÓN**  
Vehículos de  
Ocasión garantizados por la Red Audi.

Creemos confianza



A4 de ocasión  
procedentes de  
compañía  
y  
uso interno  
(pocos kilómetros)



Nuñez  
Automoción

Avda. Segovia nº 1  
Pol. Ind. Hontoria  
SEGOVIA  
Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34

**MIGUEL TOVAR**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50



**NUEVA PROMOCION  
EN LA LASTRILLA:  
AMPLIOS PISOS  
Y ADOSADOS  
DE 3 y 4 DORMITORIOS,  
VIDEOPORTERO,  
TARIMA DE ROBLE,  
PINTURA LISA,  
CARPINTERIA EXTERIOR  
DE ALUMINIO  
CON ROTURA DE  
PUENTE TERMICO,  
EXCELENTES CALIDADES,  
GASTOS INDIVIDUALES,  
ASCENSOR HASTA EL GARAJE,  
OPCION A UNA 2ª  
PLAZA DE GARAJE"**

**PISOS EN  
SEGOVIA  
676 839 019**

**VENTA DE VIVIENDAS,  
1 O 2 DORMITORIOS  
CON GARAJE Y TRASTERO  
ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA**

ARLAS PROYECTOS  
Ctra. Villacastín, 56  
TELF.: 676 839 019

**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

**CASCO ANTIGUO**  
REF.: RE-144



Excelente dúplex  
226 m<sup>2</sup>  
4 dormitorios  
(2 en plt. baja) 3 baños,  
bodega, 2 patios  
Vigas de madera  
Fraileros en las  
ventanas, garaje,  
ascensor, excelentes  
calidades.  
A estrenar.

**ZONA CENTRO**  
REF.: RE-125



Excelente dúplex  
147 m<sup>2</sup>  
3 dormtrs. 1 en plt. Baja  
2 baños  
Cocina con office  
2 terrazas, garaje,  
trastero, ascensor, muy  
amplio.  
Excelentes vistas a  
la catedral

STO. TOMÁS, 6 SEGOVIA  
921 41 33 78 / 628 36 32 36  
Www.purificacionhurtado.com

LABORCON S.L.

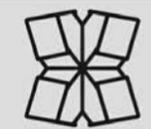
**LABORCON**

**Venta  
CHALET  
CABAÑAS  
DE  
POLENDOS**  
a 12 kms. de  
Segovia  
Para entrar  
a vivir ya  
150.000 €.

**Venta  
APARTAMENTOS  
DÚPLEX  
en El Espinar**  
Para entrar  
a vivir ya  
174.000 €.

617 38 70 70  
600 48 76 89

G. HILLOCK & SMITH  
asesoramiento inmobiliario internacional S.A.



**Chalets**

**Garcillán**  
a 12 km. de  
Segovia

**120.000 €**

**RESIDENCIAL  
SOTO de  
ADRIANO**  
ya a la venta!  
FASE II

**174.000 €**

Consulte información de  
nuestras promociones  
contactando por teléfono o  
visitando nuestra página  
web...

departamento comercial  
Tel.: 921 46 25 00  
www.ghillocksmith.com

Plaza Doctor Gila Nº4  
Segovia.

Siete Picos  
inmobiliaria

**19 CHALETS INDIVIDUALES  
EN ASTURIAS**

4 DORMITORIOS, SALÓN, COCINA  
Y 3 BAÑOS. GARAJE PARA 2  
COCHES PARCELAS DE 600 M<sup>2</sup>  
MUY INTERESANTE...  
SÓLO: 295.000€



**PISO A ESTRENAR  
EN PALAZUELOS**

2 DORMIT,  
SALÓN,  
COCINA Y  
BAÑO.  
TRASTERO  
Y GARAJE  
IBUENA  
CONSTRUCCIÓN!



REF. 1044

Inmobiliaria Siete Picos  
C/ Alférez Provisional, nº6 40005  
Tfno: 921 41 30 68

**OTERO DE HERREROS**  
JUNTO A LOS ANGELES  
DE SAN RAFAEL



**Desde  
400 €/mes  
(durante las obras)**

**6 CHALETS PARLADOS  
EXCLUSIVOS**

¡¡ ALTAS CALIDADES !!  
Suelo radiante y fuertes aislamientos.  
Domotica, aspirador central y energía solar.  
128 m<sup>2</sup> de vda. + 29 m<sup>2</sup> de garaje  
EXCELENTE DISTRIBUCION  
4 dormitorios, 2 baños, aseo, vestidor, jardín...

**INFO: 921 47 38 34, 91 749 80 04**

**Parcelas de 180 a 220 m<sup>2</sup>**  
Para disfrutar, con un mantenimiento reducido



**Con experiencia desde el 1990**

**Reserva 2.000 €**  
(Los 3 primeros)

**Entrega Primeros 2009  
GARANTIZADO**

**Financiación  
personalizada**

**PVP por debajo  
valor tasación**  
( Los 3 primeros)



ARQUINOR  
ESTUDIO DE ARQUITECTURA

Pol. Ind. Las Eras, 13  
La Granja, SEGOVIA  
Movil: 639 702 427  
669 244 923



C/ INDEPENDENCIA, 25  
921 432 381

ÚLTIMO  
CHALET  
PAREADO  
PALAZUELOS  
DE ERESMA

- 230 m<sup>2</sup> construidos.
- 4 amplios dormitorios
- + atico acondicionado.
- Excelentes calidades.
- Amplio Jardín
- solo 318.000 €
- 53.000.000 ptas

TU VIVIENDA EN  
PALAZUELOS  
CON  
2 DORM,  
2 BAÑOS  
COCINA  
INDEPENDIENTE

GARAJE-TRASTERO  
ASCENSOR

DESDE : 145.400 €  
24.192.000 PTS

¡ADEMAS CON  
UNA FORMA  
DE PAGO A  
MEDIDA!



C/ INDEPENDENCIA, 25

# Triangulo

## Inmobiliaria

San Francisco, 19 - 921 41 20 90

- ESPIRDO -  
Piso con 78 m<sup>2</sup> divididos en: 2 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, salón, cocina, garaje, trastero...  
Llámanos al 921412090 y te damos todos los detalles.  
Ref.- P1580

- SAN FRUTOS -  
Piso de 3 dormitorios, salón con terraza, cocina con terraza y baño. Ascensor. REFORMADO.

Ven a Triangulo y pregunta por Ref.- P2121

- SAN LORENZO -  
Piso amplio y muy luminoso en 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños y 1 pequeño patio.

Ven a Triangulo y pregunta por Ref.- P1408

- SAN JOSÉ -  
Piso semi-reformado de 3 dormitorios, salón, baño y cocina americana. Muy luminoso.

Pasate por San Francisco 19 o llama al 921 41 20 90 y pregunta por Ref.- P1424

- JOSE ZORRILLA -  
Apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor.

Ven a Triangulo y pregunta por Ref.- P1564

- SANTO TOMAS -  
3 dormitorios. Exterior, garaje, para pequeña reforma.

Ven a Triangulo y pregunta por Ref.- P1924

- LA LASTRILLA -  
Coqueto piso de 70m de vivienda para distribuir a gusto. Cuenta con una terraza privada y totalmente exterior con unas vistas fabulosas.

Pasate por San Francisco 19 o llama al 921 41 20 90 y pregunta por Ref.- P0867

## PROMOCIÓN EN VALSAÍN

**DUPLIX CON GARAJE**

De 1 a 4 dormitorios

Urbanización de lujo con spa, gimnasio y sauna

En un paraje inigualable

Pregunta en Triangulo

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90



PROFESIONALES INMOBILIARIOS

921 445 077 - 921 435 557

C/LA PLATA, 56

AVDA/ CONSTITUCIÓN, 3

www.gestion-10.com

## VENTAS

-Zona Puente Hierro. Piso 90m. 4 dormitorios Totalmente exterior. Dispone: amplia cochera individual. **186.300€**

-Apto. 1 dormit. cocina y baño amueblados Terraza. Garaje. Trastero. RENFE **186.000€**

-Conde Sepúlveda. Piso de 3 dormitorios. Reformado. Exterior, muy soleado. **198.000€**

-Los Huertos. Casa Unifamiliar a estrenar. Parcela de 30mts. Una sola planta. **147.000€**

-Precioso Dúplex. 4 Dormit. 2 Baños. Ascensor Excelentes calidades. Garaje. Junto Mercado de los Sábados. Muy luminoso. **Ref. 9640**

-Junto Avd. Constitución. 80mts. 3 dormit. Terraza Luminoso. Ascensor. Reformado. **Ref. 8632**

-Ref. 9408 Espirido. Chalet parcela de 60m 3 dormit. 4 Baños. Muy coqueto

-Piso Ideal para alquiler, junto a José Zorrilla. Ascensor. 3 dormitorios. **Ref. 9391**

-Torrecaballeros. Chalet nuevo. Parcela de 400m. Porche. Garaje 3 plazas. **Ref. 8296**

-La Lastrilla Chalet Indv. 225m. 4 dormitorios. Hidromasaje. parcela de 400m. **Ref. 8903**

-Chalet Pareado El Sotillo. Parcela 110m. 4 dormit. **Ref. 9201. "Visítalo"**

-Ref. 9417 Segovia, céntrico piso de 4 dormit 2 baños. Muy interesante. Zona José Zorrilla.

-Ref. 9295C. Rexach. Piso 4 dormit. 2 Baños Ascensor. Exterior. Excelentes calidades. **INFORMATE UNA BUENA OPORTUNIDAD DE VIVIR EN ZONA CÉNTRICA.**

-SAN JOSÉ Piso de 2 dormitorios, reformado A estrenar, suelos de tarima, patio, baño con plato de ducha. **SU PRECIO: 129.200€**

-JUNTO REGIMIENTO. Vivienda de 3 dormit. Baño-cocina amueblados **IDEAL INVERSIÓN**

-ÚLTIMA VIVIENDA G. REXACH Dúplex 2 dormit. Ascensor. A estrenar. Muy soleada, exterior.

-SAN CRISTOBAL. Ref. 9174 Piso planta baja, con jardín de 165m, 3 dormit. 2 baños. Garaje Zonas comunes: piscina. **"Visítalo"**

-RENFE 70M. 2 dormit. Totalmente Reformado Muy Soleado Ascensor. Garaje. **216.600€**

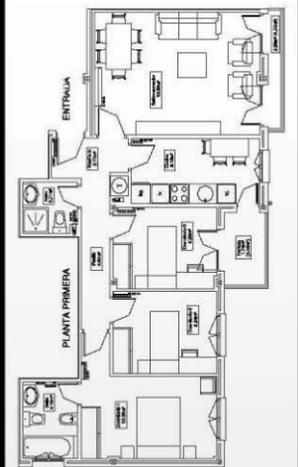


921471474

FINANCIA



100%



No tire el dinero pagando un alquiler, por el mismo precio compre su piso ya terminado de la 3ª Fase

en



informaté y gana un fantástico viaje



CALIDAD

C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
www.arco-ramirez.com



### 'Sé lo que hicisteis...' batió doble récord

El magacín de La Sexta, presentado por Patricia Conde y Ángel Martín, superó el pasado lunes la barrera del millón de espectadores y un 8,7 por ciento de cuota de pantalla. Este récord confirma la apuesta de la cadena por ofertas renovadoras en la sobremesa con el humor como ingrediente principal.



Fotograma de 'Emergencias' en Cuatro.

### 'Callejeros' recupera un reportaje premiado

El programa de Cuatro presenta esta noche, a partir de las 00,30 horas, el reportaje *Emergencias*, por el que recientemente ha sido distinguido con el Premio Guardia Civil 2007 como mejor espacio de televisión. El galardón, dotado con 3.000 euros, se ha donado a la ONG Proyecto Hombre.

### Álvaro, víctima de la desesperación

Bea desoye los consejos de Nacho y se muestra reacia a delatar a Álvaro, ya que todavía confía en él. Sin embargo, la insistencia de su amigo, la decepción tras la huida y el miedo a la condena hacen que su confianza empiece a tambalearse. *Yo soy Bea* se emite en Telecinco, a las 17,30 horas.

### LOS PAYASOS DE LA TELE | ARMANDO RODRÍGUEZ

## Ulises

Comenzaré con un argumento sencillo: la serie puede funcionar. Por ser más exactos, incluiré un leve matiz: puede que funcione. Otra cosa es que lo merezca, claro, porque si el primer episodio de *El síndrome de Ulises* fue así...

Los pilotos, o sea, el primer episodio de cualquier serie, pretende ser una declaración de intenciones de lo que esperará o dejará de esperar a la audiencia. Se trata de tirar la casa por la ventana, o echar el resto, por emplear otro tópico más adecuado, para enganchar a la audiencia a una historia más o menos convincente.

Dicho esto, el estreno de *El síndrome de Ulises* tuvo las mismas trazas de un perdido séptimo capítulo de una innecesaria tercera temporada, además en reposición. Ningún atractivo. Ninguna novedad. Un médico pijo que vuelve de EEUU porque su familia está arruinada y debe ponerse a trabajar en la Seguridad Social de un barrio marginal.

¿Otra de médicos? No. Aún peor. En las de médicos, el guionista debe estrujarse el cerebro para compatibilizar relaciones personales con términos extraños, enfermedades que asustan y actores que se aprenden diálogos peliagudos. Lo de *Ulises* fue, más bien, tirando a nefasto. Comedia costumbrista (españolísimo y usadísimo argumento) de situaciones fáciles y papeles exagerados. Lo de siempre, pero esta vez sin ningún ritmo, sin virtuosismo en la interpretación, sin sorpresas...

Pero, oigan, se conoce que la audiencia aún cree en los milagros. O los buenos creadores de historias de este país han emigrado o no se les da salida (no digo que no existan), porque asistimos a un estreno de un producto pobre de solemnidad y los telespectadores se van en masa: fue la serie más vista del martes. ¡Ah! Que la competencia era también *made in Spain*...

# TELEVISIÓN 53

## Antena 3 emitirá las series más exitosas de Disney-ABC

La cadena compra los derechos de 'Private Practice', de la directora de 'Anatomía de Grey', que narra la vida de la doctora Addison Montgomery tras mudarse de Seattle a Los Ángeles

• 'Dirty Sexy Money', 'Eli Stone', 'The Suite Life & Zack and Cody' y 'Cory in the house' son otras de las producciones que se podrán ver en los próximos meses en el canal privado.

**SPC**  
Antena 3 y Disney-ABC International TV han cerrado un acuerdo a través del cual la cadena española adquiere los derechos de emisión de exitosas producciones de ficción americana, como *Private Practice*, *Dirty Sexy Money* y *Eli Stone*, de la factoría ABC. Asimismo, el pacto incluye la renovación de *The Suite Life of Zack & Cody* y *Cory in the House*, de Disney Channel.

*Private Practice* es la nueva saga dramática de Shonda Rhimes, ganadora de un Globo de Oro por *Anatomía de Grey*. La ficción se estrenó en Estados Unidos el pasado 26 de septiembre y fue el programa más visto en su franja de emisión, una de las más competitivas de la televisión, con una media de 14,4 millones de espectadores.

La producción transcurre en Los Ángeles, ciudad a la que se muda la doctora Addison Montgomery al abandonar el Hospital Grace de Seattle, dejando atrás una ruptura matrimonial con Derek.

Por su parte, *Dirty Sexy Money*, del creador de *Cinco Hermanos* y



Los protagonistas de la serie 'Dirty Sexy Money'. / ANTENA 3

*A dos metros bajo tierra*, Craig Wright, es un drama familiar con tintes cómicos que la ABC estrenó el pasado 26 de septiembre y obtuvo una gran acogida por parte del público estadounidense.

La serie cuenta con un importante elenco de actores encabezado por Peter Krause, Donald Sutherland, Jill Clayburgh y William

Baldwin, y narra la vida de Nick George, un joven abogado de Nueva York que siempre ha vivido a la sombra de la familia Darling, una de las más ricas y poderosas de la ciudad.

**UN ABOGADO PROFETA.** Otra de las series que emitirá Antena 3 es *Eli Stone*, que narra la vida de un

reconocido jurista que se ha forjado una brillante carrera profesional en uno de los más importantes bufetes de San Francisco representando tan solo a las mayores y más ricas compañías del país. Su vida sufre un cambio brusco cuando, tras una serie de alucinaciones, los médicos le detectan un aneurisma cerebral.

Equipo Finanfácil Competición de Vela

**¿Quieres cambiar de casa? Nosotros te la financiamos**

- SIN PRISAS PARA VENDER (3 años)
- CARENANCIA de 3 AÑOS en el pago de la cuota de tu nueva vivienda
- CUOTA 0€ los 3 primeros meses

**Compra-venta al 120%**  
Hipoteca + Gastos + Liquidez (Sin avales)

**Hipotecas para extranjeros 100% sin avales**

**Préstamos personales**

# ¡Paga menos!

Antes 1.070 €/mes

Ahora **499** €/mes

Hasta un **50%** de ahorro

No importa atrasos, embargos, Rai, Asnef...

MAJAS DE 150 OFICINAS

**Finanfácil**

www.finanfacil.com

\* Condiciones sujetas a la aprobación de la entidad bancaria. Esta información es meramente informativa y no tiene carácter contractual.

SEGOVIA - Av. Fernández Ladreda, 10, 1º entlo. B **921 466 087**

LO MEJOR DEL DÍA



'Especial Crossing-Las Vegas': un crimen común por resolver

El efectivo detective Woody Hoyt (Jerry O'Connell) y la experta doctora Jordan Cavanaugh (Jill Hennessy) viajan hasta Las Vegas para investigar el caso que, además, se relaciona con la manipulación de una de las cajas fuertes de El Montecito. CUATRO 15,50 HORAS.



'OSACA' desfila por la Pasarela de la Moda de Castilla y León

¿Cuáles son las tendencias para la primavera-verano 2008? Susana Garcinuño resume las claves de la VII edición de la Pasarela de la Moda de Castilla y León. Además, el programa de hoy ofrece una entrevista con la cantante Vega y un reportaje sobre yoga. CANAL 4. 18,00 HORAS.

**Centro Residencial**  
**Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde **1.395 €/mes** (iva incluido)  
www.centrodoctorbarrios.es  
**921 48 92 01**  
Ortigosa del Monte (Segovia)

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24 horas</b> <b>07:00 Telediario matinal</b> <b>09:00 Los desayunos de TVE.</b> Invitada: Trinidad Jiménez, secretaria de Estado para Iberoamérica. <b>10:15 Saber vivir.</b> Cosecha en el mar: pescado y marisco. <b>11:30 Por la mañana</b> <b>13:15 El negociador</b> <b>14:00 Informativo Madrid</b> <b>14:30 Corazón de otoño</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1.</b> Informativo presentado por Ana Blanco y Jesús Álvarez. <b>15:55 El tiempo</b> <b>16:00 Amar en tiempos revueltos.</b> Alicia descubre que su tío que no está contento con el Régimen y trata de sonsacarle; Hipólito lo niega, aunque es verdad que tiene dudas. Regina le consuela. Manolita quiere conseguir dinero para su negocio. <b>17:15 Destilando amor.</b> Telenovela. <b>18:20 España Directo.</b> Presentado por Pilar García Muñiz. <b>20:00 Gente.</b> Magacín de crónica social y sucesos.</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Con Lorenzo Milá y María Escario. <b>22:00 Cuéntame cómo pasó.</b> Un rombo, dos rombos, tres rombos... Los Alcántara han vuelto a San Genaro recuperando los proyectos que habían dejado atrás. El final de las obras de la nueva peluquería de Mercedes o la fundación de la revista. <b>23:45 Cuéntame cómo pasó.</b> R... Y los sueños sueños son... <b>01:45 Telediario 3</b> <b>02:00 Historias sobre ruedas</b> <b>03:00 Minutos musicales</b> <b>03:30 Noticias 24 H</b></p>	<p><b>06:15 Teledaporte</b> <b>07:30 Los Lunnis.</b> Infantil. <b>09:30 Aquí hay trabajo</b> <b>10:00 La aventura del saber</b> <b>11:10 Paraísos cercanos.</b> Costa Rica. <b>12:15 Las chicas Gilmore</b> <b>13:15 Leonart.</b> Hibernación. <b>13:45 Comecaminos.</b> Incluye: <i>Lazy Town</i> y <i>Oliver y Benji</i>. <b>15:15 Saber y ganar.</b> Concurso.</p> <p><b>15:45 Grandes documentales.</b> La vida de los mamíferos. Depredadores de plantas. <b>16:45 El signo de los monos.</b> Monos de fuego. <b>17:55 Gomaespuminglish</b> <b>18:00 Everwood</b> <b>18:45 Gomaespuminglish</b> <b>18:50 Lois y Clark: Las nuevas aventuras de Superman</b> <b>19:40 O.C. La Cizana.</b> Seth está inseguro ante su entrevista para la universidad de Brown. <b>20:30 La 2 Noticias express</b> <b>20:35 Smallville.</b> <i>Hydro</i>. Lana visita a Cloe y le cuenta que Lex le ha pedido matrimonio. <b>21:30 Sorteo Lotería Primitiva y Lotería Nacional</b></p> <p><b>21:35 Caso abierto.</b> Serie. <i>Puños listos</i>. <b>23:45 La 2 Noticias</b> <b>00:30 El tiempo</b> <b>00:35 El Rey de la Comedia</b> <b>01:05 Días de cine.</b> Gaset hablará de lo último de Farrelly, <i>Matrimonio compulsivo</i>, la nueva versión de <i>La huella</i> dirigida esta vez por Kenneth Branagh y el Festival de Sitges. <b>02:05 Conciertos de Radio 3.</b> Korazon Crudo, Poet in Process, Desechos, Bao Cides. <b>04:05 Blood, el último vampiro</b> <b>04:30 Cine de madrugada.</b> <i>Maricruz</i> de Miguel Zacarías. España, 1957. Romántica musical. Con Lola Flores.</p>	<p><b>06:00 Las noticias de la mañana.</b> Con Raúl Meda. <b>08:00 Shin Chan.</b> Serie. <b>09:00 Espejo público.</b> Susana Griso entrevista al secretario de Estado de Seguridad, Antonio Camacho. <b>12:30 La ruleta de la suerte.</b> Concurso con Jorge Fernández. <b>14:00 Los Simpson.</b> Serie. <i>El juego de la silla</i> y <i>Papá tiene una nueva placa</i>.</p> <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Informativo presentado por Pilar Galán y Manu Sánchez. <b>15:50 El tiempo</b> <b>16:00 Madre luna.</b> Serie. <b>17:30 A3bandas.</b> Espacio informativo y que también ofrece la crónica social presentado por Jaime Cantizano y María Patiño. Incluye entrevistas en directo y reportajes. <b>19:15 El diario de Patricia.</b> Talkshow diario conducido por la periodista vasca Patricia Gaztañaga que cada día cuenta con un grupo de gente que cuenta sus experiencias personales comunes al tema.</p> <p><b>21:00 Antena 3 Noticias 2.</b> Presentado por Matías Prats y José Antonio Luque. Incluye el Tiempo con Joan Escoda. <b>22:00 Cine.</b> <i>Speed</i> de Jan de Bont. EEUU, 1993. Con Keanu Reeves, Sandra Bullock y Denis Hopper. (Ver sinopsis en la sección <i>Las películas</i>). <b>00:30 Cine.</b> <i>Escape de Abolom</i> de Martin Campbell. EEUU, 1994. Con Ray Liotta, Lenca Henriksen y Stuart Wilson. (Ver sinopsis en la sección <i>Las películas</i>). <b>02:30 Supernova</b> <b>05:30 Únicos.</b> Musical.</p>	<p><b>07:15 Los Algos.</b> Incluye las series de dibujos animados: <i>Bola de dragón Z</i> y <i>Los caballeros del Zodiaco</i>. <b>09:25 El Zapping de surfers</b> <b>10:30 Fashion House.</b> Serie. <i>Una novia de cuidado</i> y <i>El ensayo</i>. <b>12:15 Las mañanas de Cuatro.</b> Magacín diario presentado por Concha García Campoy que recibe a personajes de máxima actualidad.</p> <p><b>14:25 Noticias Cuatro</b> <b>15:30 Friends.</b> Serie. Chandler y Mónica se van de luna de miel. No han dejado las llaves del apartamento a sus amigos. <b>15:50 Especial Crossing-Las Vegas.</b> Historia de violines. Serie <b>16:50 Channel nº4.</b> Espacio vespertino presentado por Ana García Sñeriz y Boris Izaguirre y varios colaboradores que recorre la actualidad del día a través de noticias. <b>18:20 Alta tensión.</b> Concurso con Luí Larrodera. <b>19:20 Money, money.</b> Concurso con Josep Lobato.</p> <p><b>20:30 Noticias Cuatro.</b> Incluye el sorteo de la ONCE. <b>21:35 NBA Gira Europea.</b> Toronto Raptors-R. Madrid <b>00:30 Callejeros.</b> Emergencias. Asisten al escalofriante rescato del montañero David. <b>01:05 Noche Hache.</b> Humor. Los actores Darío Grandinetti y Ariadna Gil presentarán <i>Quiéreme</i>, una comedia agrídulce dirigida por Beda Docampo Feijóo. <b>02:15 Cuatrosfera.</b> Magacín que incluye: <i>Queer as Folk</i>. <b>03:20 Llámame.</b> Concurso. <b>05:20 Shopping.</b> Comercial. <b>06:35 Unidad de visionado especial</b></p>	<p><b>06:30 Día de suerte.</b> Concurso. <b>07:00 Informativos Telecinco Matinal.</b> Con Ángeles Blanco y Daniel Gómez. <b>09:00 La mirada crítica.</b> Invitado: Nacho Uriarte, presidente de Nuevas Generaciones del PP. <b>10:45 El programa de Ana Rosa.</b> Presentado por Ana Rosa Quintana. Incluye, a las <b>13:45</b> horas, la sección <i>Karlos Arguiñano en tu cocina</i>.</p> <p><b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Con Hilario Pino. <b>15:30 Aquí hay tomate.</b> Crónica social con Jorge J. Vázquez. <b>17:00 Gran Hermano.</b> Resumen con Óscar Martínez. <b>17:30 Yo soy Bea.</b> Bea desoye los consejos de Nacho y se muestra reacia a delatar a Álvaro ya que, inexplicablemente, todavía confía en él. Sin embargo, la insistencia de su amigo, la decepción tras la huida y el miedo a la condena la hacen dudar. <b>18:15 Está pasando.</b> Magacín presentado por Lucía Riaño y Emilio Pineda. <b>20:15 Pasapalabra</b></p> <p><b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Con Pedro Piqueras. Incluye el tiempo y deportes. <b>21:20 Escenas de matrimonio.</b> Espacio de humor que se desarrolla en tres hogares diferentes donde habitan tres parejas de diferentes edades e ideas. <b>22:00 Gran Hermano 9.</b> Reality show presentado por Mercedes Milá. Óliver, Karen o Melania abandonará la Casa de Guadalupe de La Sierra. <b>01:00 Gran Hermano 9: La casa en directo.</b> <b>02:15 Noche de suerte</b> <b>03:15 Infocomerciales</b> <b>06:15 Fusión sonora</b></p>	<p><b>07:35 Buenafuente</b> <b>08:40 Teletienda</b> <b>09:10 Despierta y gana</b> <b>10:10 El intermedio.</b> R. <b>10:40 Se lo que hicisteis.</b> R. <b>11:40 Cocina con Bruno O.</b> <b>12:05 Crímenes imperfectos.</b> Serie. Cap. 13 y 264. <b>12:55 La hora National Geographic.</b> Los animales más peligrosos del mundo. Australia. <b>13:55 Padre de familia.</b> Serie.</p> <p><b>14:25 La Sexta Noticias 14 h</b> <b>14:55 Futurama.</b> Serie de dibujos animados. <i>Bender no debería salir por televisión</i>. <b>15:25 Sé lo que hicisteis...</b> Patricia Conde y sus colaboradores analizan los continuos desastres periodísticos que se comenten en los diferentes espacios televisivos dedicados a la prensa del corazón, con mucho humor. <b>16:35 The Unit.</b> <i>Semana de regreso al hogar</i>. <b>17:30 NAVY CIS.</b> Serie. <i>Permiso terminal</i>. <b>18:25 Cine.</b> <i>Objetivo la tierra</i>. Con Marcia Cross. (Ver ficha completa en <i>Las películas</i>).</p> <p><b>20:20 La Sexta/Noticias</b> <b>20:55 Padre de familia.</b> Serie. <i>Brian se hace Hollywood</i>. <b>21:25 El intermedio</b> <b>21:55 Shark.</b> En el primer capítulo, retoma un caso del pasado que pone en peligro la carrera de su jefa y en el segundo, la hija de Shark es testigo en un asesinato. <b>00:00 Buenafuente.</b> Late show presentado por Andreu Buenafuente que tiene a Eva González como asesora para ligar con las mujeres. <b>01:00 Crímenes imperfectos.</b> (R) Capítulos 26, 264 y 13. <b>02:00 Ganar de ganar.</b> Concurso. <b>06:00 Traffic TV</b> <b>06:35 No sabe no contesta</b></p>	<p><b>07:00 La increíble zona menguante.</b> Series infantiles. <b>08:30 Información bursátil</b> <b>10:00 Programación local</b> <b>12:00 Esto es vida.</b> En directo, Cristina Camell conduce este magacín donde se dan cita los protagonistas de la región castellana. <b>13:30 Programa de cocina.</b> Con Mikel Bermejo. <b>14:00 Actualidad local</b></p> <p><b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> Informativo con Estefanía Ureña y Antonio Renedo. Incluye información deportiva. <b>15:00 Actualidad local</b> <b>15:30 Canal 4 Noticias 1</b> <b>16:00 Esto es vida.</b> Magacín presentado por Cristina Camell. <b>17:30 La increíble zona menguante.</b> Dibujos animados. <b>18:00 OSACA.</b> Ocio, salud y calidad de vida, de la mano de Susana Garcinuño. <b>18:30 Castilla y León se mueve.</b> Con Antonio Renedo. <b>19:00 Acapulco Heat.</b> Aventuras de un seductor detective.</p> <p><b>19:55 Actualidad local</b> <b>20:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo presentado por Álvaro Elúa y Alejandra Abad. Incluye <i>El tiempo</i> previsto para las próximas horas. <b>21:00 Actualidad local</b> <b>21:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo regional presentado por Alejandra Abad y Álvaro Elúa. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. <b>22:00 Programación local</b> <b>00:00 Redifusión actualidad local</b> <b>00:35 Redif. prog. local</b> <b>02:35 Redifusión programación regional</b></p>
<p><b>02:00</b></p> <p><b>Historias sobre ruedas</b> Vive la pasión del Campeonato de España de Velocidad en Albacete y convive fuera de los circuitos con Barberá.</p>	<p><b>01:05</b></p> <p><b>Días de cine</b> Se sumerge en la nueva versión de <i>La huella</i>, donde Michael Caine se pone a la dirección de Kenneth Branagh.</p>	<p><b>17:30</b></p> <p><b>A3bandas</b> Dani Martínez, Jaime Cantizano y María Patiño son los presentadores de este magacín diario vespertino.</p>	<p><b>01:05</b></p> <p><b>Noche Hache</b> Recibe a los actores Darío Grandinetti y Ariadna Gil que presentarán <i>Quiéreme</i>, una comedia agrídulce.</p>	<p><b>21:20</b></p> <p><b>Escenas de matrimonio</b> Soledad Mallo, componente del dúo Las Virtudes y David V. Muro representan a una pareja de mediana edad.</p>	<p><b>21:55</b></p> <p><b>Shark</b> Retoma un caso del pasado que pone en peligro la carrera de su jefa, la fiscal Jessica Devlin.</p>	<p><b>18:30</b></p> <p><b>Castilla y León se mueve</b> Cada semana, el pulso de la actualidad económica en Castilla y León con Antonio Renedo.</p>

**¡¡TODAVÍA NO ES TARDE!!** Gimnasio Mario Muniesa AEROBIC-PILATES-TONIFICACIÓN SALA CARDIOVASCULAR "G.A.P" TRABAJOS ESPECÍFICOS CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22

**BUTACA DE CINE**

★★	Objetivo la tierra	18:25	La Sexta
★★	Casa de arena y niebla	22:00	Telemadrid
★★★	Speed	22:00	Antena 3
★★	Escape de Absalom	00:30	Antena 3
★★	Maricruz	04:30	La 2

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena



**BUTACA DEPORTIVA**

Tenis. Torneo ATP de Viena	15:00	Teledeporte
Golf. Tour europeo. HSBC World Match Play	16:00	Golf +
Baloncesto. Estudiantes-Grizzlies	18:30	Canal +
Golf. Tour europeo. Abierto de Madrid	19:00	Golf +
Baloncesto. Real Madrid-Raptors	21:30	Cuatro

**Paloma Botto** Plaza Angel del Alcázar, 2 (Junto al Ayuntamiento) Ayllón Segovia  
Alta Peletería - Nueva Temporada - Abierto sábados y domingos Telf.: 921 55 32 31/630 78 79 34

**GMS inmobiliaria** www.grupogms.net **GMS inmobiliaria**  
C/ José Zorrilla, 4 Telf. 921 41 32 32 San Facundo, 1 ÁVILA

TELEMADRID	TELESEGOVIA
<b>06:30 Telenot. sin fronteras</b>	<b>12:00 Teleserie</b> "Soledad"
<b>07:00 Telenoticias</b>	<b>13:00 Cocina para dos</b>
<b>07:40 El círculo a primera hora.</b> Invitado: Ignacio González, vicepresidente primero de la CAM.	<b>14:00 Telenoticias Segovia</b>
<b>09:30 Buenos días Madrid.</b> Con Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo. El tiempo, con Jacob Petrus.	<b>14:30 Telenoticias Castilla y León</b>
<b>12:05 Walker Texas Ranger</b>	<b>15:05 Documental Turismo</b>
<b>13:00 Alto y claro.</b> Debate.	<b>15:30 Telenoticias Segovia</b>
<b>14:00 Telenoticias.</b> Informativo presentado por Víctor Arribas y María Pelayo.	<b>16:00 Cine:</b> "Pequeños y grandes secretos"
<b>15:00 El tiempo</b>	<b>17:30 Punto zapping</b>
<b>15:05 Deportes</b>	<b>18:30 Teleserie:</b> "Rebelde"
<b>15:35 Cifras y letras.</b> Concurso con Paco Lodeiro.	<b>20:00 Telenoticias Segovia</b>
<b>16:05 Gente que cuenta.</b> Magacín presentado por Mariana Xuclá que incluye reportajes y entrevistas en directo en el plató.	<b>20:30 Telenoticias Castilla y León</b>
<b>18:20 Madrid Directo.</b> Magacín diario presentado por Inmaculada Galván.	<b>21:05 El tiempo</b>
<b>19:30 Metro a metro.</b> Concurso diario presentado por Patricia Pérez y Luis Miguel Torrecillas.	<b>21:10 Tertulia Estudio 9</b>
<b>20:30 Telenoticias</b>	<b>22:40 Pasarela de la Moda - Burgos</b>
<b>21:15 El tiempo/Deportes</b>	<b>23:15 Plaza Mayor</b>
<b>21:30 Madrileños por el mundo.</b> Rumanía.	<b>23:30 El personaje</b>
<b>22:00 Cine: El Megahit 10 años.</b> Casa de arena y niebla. EEUU, 2003. Con Jennifer Connelly y Ben Kingsley. Un inmigrante iraní se instala en los EEUU, donde debe enfrentarse al desprecio.	<b>00:00 Telenoticias Segovia</b>
<b>00:40 Diario de la noche</b>	<b>00:30 Telenoticias Castilla y León</b>
<b>01:40 Treinta minutos.</b> Hipotecados.	<b>08:00 Documentales</b>
<b>02:15 Años luz.</b> El ADN en el caso Madeleine..	<b>09:29 Fama</b>
<b>02:45 El Guardián II.</b> Serie.	<b>12:00 El Ángelus</b>
<b>04:00 Madrid directo.</b> R.	<b>12:05 Santa Misa</b>
<b>05:15 Diario de la noche.</b> R.	<b>12:35 Montañas del mundo</b>
	<b>14:54 Va de Fresi</b>
	<b>15:30 Noticias 1</b>
	<b>16:00 Juanita la soltera</b>
	<b>17:00 ¿Y tú de que vas?</b>
	<b>19:30 La casa de la pradera</b>
	<b>20:30 Noticias 2</b>
	<b>21:15 Popular Tv Segovia</b>
	<b>22:00 Caliente y frío</b>
	<b>23:02 La noche de Jaime Peñafiel</b>
	<b>23:57 Noticias Noche</b>
	<b>00:35 Noticias Popular Tv Segovia</b>
	<b>02:02 El final del día</b>

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

**SERIE Y 'REALITY SHOW'**



**En 1975 'Los Alcántara' siguieron el fenómeno nacional de Uri Geller**

La familia Alcántara retomará sus proyectos tras el verano -la nueva peluquería de Mercedes y la fundación de la revista de Antonio-, mientras que Toni participa en una reunión clandestina del PC y Carlitos organiza un guateque. Además, Antonio y Mercedes asistirán a los nuevos descubrimientos de sus amigos Desi y Clara, que han decidido probar nuevas sensaciones a través de unas películas danesas. Septiembre de 1975 fue un mes de novedades, de cucharas rotas y de relojes que funcionaban gracias a la magia de Uri Geller, de soldados recién llegados del Sáhara y, como suele suceder, del final de las vacaciones.

**Desvelará la verdadera identidad de Bruno**



Los habitantes de la casa de Guadalix de la Sierra asisten a la salida de un nuevo inquilino, que se debatirá entre los nominados Óliver, Karen o Melania. Además, los participantes conocerán en directo la verdadera identidad de Bruno, joven actor portugués que accedió al concurso la pasada semana con la misión de hacerles creer que su presencia en GH era producto de un intercambio con la edición brasileña del formato. Con el objetivo cumplido, Bruno abandonará las instalaciones. El expulsado será entrevistado por Mercedes Milá.

**PELÍCULAS**

LA SEXTA 18:25	ANTENA 3 22:00	ANTENA 3 00:30
<b>OBJETIVO LA TIERRA</b> ★★	<b>SPEED</b> ★★★	<b>ESCAPE DE ABSOLOM</b> ★★
<b>Mezcla de suspense y ciencia ficción</b>	<b>Trepidante cinta de acción que consagró a Reeves</b>	<b>Una bella musa gitana despierta envidias</b>
T.O.: 'Target Earth'. Intriga. EEUU, 1998. Dirección: Peter Markle. Intérpretes: Christopher Meloni, Marcia Cross, John C. McGinley y Chad Lowe. 98 m.	Ficha técnica: Acción. EEUU, 1994. Dirección: Jan de Bont. Intérpretes: Keanu Reeves, Sandra Bullock y Dennis Hooper. 2 Oscar: mejor sonido y efectos de sonido. 115 m.	T.O.: 'No Escape'. Thriller futurista. EEUU, 1994. Dirección: Martin Campbell. Intérpretes: Ray Liotta, Lenca Henriksen y Stuart Wilson. 114 m.
Hace unos años, un detective de policía pierde a su mujer misteriosamente sin encontrar rastro. En el presente, una niña ha desaparecido también sin dejar rastro pero el detective consigue encontrar el cuerpo de la niña inconsciente. Una vez recuperada, la niña comienza a dibujar cosas extrañas: naves espaciales, símbolos raros, números.	Jack Traven se enfrenta al mayor desafío de su carrera en el departamento especial de policía de Los Ángeles: controlar un autobús portador de una bomba que hará explosión si su velocidad disminuye por debajo de las 50 millas por hora. Howard Payne es el extorsionador que mantendrá en vilo al policía, mientras una joven pasajera del autobús tendrá que conducirlo.	En el año 2022 el capitán John Robbins es conducido a Absalom, una isla selvática donde los presos más conflictivos son abandonados hasta la muerte. Robbins se enfrenta a una situación límite: la lucha contra una sociedad salvaje y primitiva, los presos más terribles y los demonios de su pasado. Para Robbins sólo existe una salida: escapar.

**Zona Casco Antiguo**  
**Calle Real**  
**Zona Gobernador Fernández Jiménez**  
**Zona San Francisco**  
**Zona Fernández Ladreda**

**dēcalles** área comercial de Segovia



## Pasados de rosca...

**¿P**ERO AMIGO, QUIÉN ESTÁ PASADO DE ROSCA?, pues está claro la sociedad actual, así quizás respondería mucha gente ante esta pregunta si se hiciera una encuesta ciudadana y es que ya nos vale cómo vivimos de mal, entre ansiedades "cuasi" buscadas, prisas aceleradas sin venir a cuento, sin tiempo para tener una conversación tranquila, sin dejar hablar a los demás y queriendo ser cada uno de nosotros protagonistas de la conversación, como una especie de desahogo vital que al final no conduce a nada.

En este contexto social y puestos a filosofar "por lo bajini" caminamos acelerados, como si hubiéramos puesto la directa a nuestra vida, en una carrera de obstáculos que hay que superar sea como sea y a costa de quien sea, con una meta precisa de lograr el triunfo personal y de que se nos reconozcan nuestros méritos personales a nivel público para subirnos a nuestra Torre de Marfil particular y mirar de reojo a los pobrecitos que llevan una vida anodina, a esas personas que parece no tienen sangre en el cuerpo y que se han quedado estancados y llevan una vida monótona y aburrida, pero no obstante son felices o aspiran a tener unas ráfagas de felicidad con sus manías, con sus relajaciones y que como no aspiran a la perfección terrenal llevan una calidad de vida sorprendente, aunque sean poco creativos y no estén en el círculo social de "la jet set".

El poeta en soledad reflexiona sobre cuestiones vitales, vive entusiasmado con su mundo interior y no tiene envidia del "trepa" que explota a los demás, para conseguir más dinero, para escalar en la posición social y al final quizás para ser pillado "en renuncio" por alguna trama inmobiliaria tan de moda en los últimos tiempos en algunos de nuestros ayuntamientos y el poeta se regodea humildemente admirando la Naturaleza, cantando al amor romántico y viviendo en un mundo virtual y ensañador...



Un hombre lee un certificado de la Comisión de Homologación de Caza de Castilla y León que acredita el trofeo obtenido. / JUAN MARTÍN

# La mejor caza mayor de España

José Lara, secretario de la Comisión de Homologación de Trofeos de Castilla y León, asegura que en esta autonomía se cobran los mayores corzos, gamos y lobos del país

**GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA**  
"Castilla y León figura a la cabeza de España en cuanto a trofeos de caza mayor", señala José Lara, secretario de la Comisión de Homologación de Trofeos de Caza de Castilla y León, cuya sede está en Segovia, ciudad en la que se reúnen periódicamente sus once miembros (un presidente —el marqués de Valdueza—, un secretario y nueve vocales —uno por cada una de las provincias—) para homologar los trofeos que remiten los cazadores de esta autonomía u otros que han logrado sus piezas en estas tierras.

"Aquí se están cazando los

mejores corzos de España, los mejores venados y los mejores lobos", añade Lara, que es coautor, junto con Elisa Cacharro y Fernando Benito, de la obra "Trofeos de caza. Caza en Castilla y León", en el que se citan los más importantes trofeos de lobo, jabalí, ciervo, gamo, corzo, cabra montés, rebeco cantábrico y muflón logrados en esta autonomía desde 1950 hasta el 2000.

"En España hay otras autonomías en las que se pueden conseguir mejores trofeos, pero es casi siempre en fincas cerradas donde los animales suelen ser alimentados, por lo que los

datos están falseados", lamenta Lara, que insiste en que en Castilla y León "la inmensa mayoría de las piezas se abaten en fincas abiertas".

Cada jornada que se reúne en Segovia la Comisión de Homologación de Trofeos de Caza se miden entre 50 y 60 trofeos, para lo que se utilizan innovadoras técnicas, como una balanza hidrostática considerada por Lara "única en Europa", y que está siendo copiada por otras autonomías españolas.

"Un corzo mide igual en Segovia o en Albacete, porque las mediciones se realizan siempre

a través de las fórmulas internacionales SIC (Consejo Internacional de la Caza)", explica el secretario de la Comisión de Homologación de Castilla y León, que también recuerda que este servicio es gratuito y que las asambleas de dicha entidad son difundidas a través de Internet, en la web de la Junta. Finalmente, y una vez realizadas las mediciones, la Comisión envía a los cazadores las medallas correspondientes (oro, plata o bronce) y un certificado expedido por dicha entidad acreditando la validez del mencionado trofeo de caza.

## Triangulo Inmobiliaria

C/ San Francisco, 19 Tfn.- 921 41 20 90



No hay que romperse la cabeza.  
Solo hay que elegir bien.

www.trianguloinmobiliaria.com



## Nuñez Automoción

Audi A3



Varias unidades. Vehículos de flota garantizados 1 año por la Red Audi

Avda. Segovia nº 1 Pol. Ind. Hontoria SEGOVIA  
Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34